

# KÀDDUY SËRIÑ MBAY JAXATE

V3 - 06/2025



## Indications : (source Drouss.org)

	<b>Wolof</b>	<b>Français</b>
<b>e</b> = é	per	pér
<b>u</b> = ou	rus	rous
<b>c</b> = th	caam	thiam
<b>ñ</b> = gn	ñam	gnam
<b>x</b> = kh	xol	khol
<b>j</b> = j	jibi	jibi
<b>nj</b> = nd	njaay	ndiaye
<b>nd</b> = nd	nday	ndeye
<b>ŋ</b>	ŋaam	(machoire)
<b>ë</b> = eu	gëm =	gueum
<b>é</b> = è (plus dur) = rér		perdu
<b>óo</b> = au	góor	gaure
<b>q</b> = xx	suqali	soukh khali
<b>ii</b> - uu - oo - aa ee (tirer sur le son) ; Ex : biir - suur -xool - gaal - xeer		

“Alhamdulilaahi fas naa yéene tàmbali tay  
Ag cant goo xamni dootul dog ta noo gi dogul

**Ta noo gi sax bu dogee may sant fàww ndaxam**  
Ngir Yàlla may nama ag noo at yu yàgg asal”

*SMJ*

# ADDIYA **SËRIÑ MBAY JAXATE**

Contacts : [Seriñmbayjaxate@gmail.com](mailto:Seriñmbayjaxate@gmail.com)

Neuilly sur Marne, France  
16/06/2025



## Table des matières

Ñaanal Sëriñ Mbay .....	24
Ndaxam ab Murid .....	27
Murid dafay gaaw .....	34
Sama jëmm a ngii .....	36
Yaw Mustafaa awma sag pay .....	38
Jaajëf ku dul yaw ligéey ul gaa ya wéy da ñu daa .....	39
Yaw Mustafaa mangi nii lew naala jënd nga ma !.....	40
Ma jóg ligéey al Sëriñ Tuubaa mu tedd ma man.....	42
Bàmba a ma takkalu sàllam Mustafaa ne ma cas .....	43
Yaw Mustafaa boo amee as coxla .....	45
Murid bu sab sang nekke bis fi as mbarabam .....	47
Weeru Koor .....	49
Maa bon te Baax ub Sëriñ * .....	51
Kudul yaw bawul * .....	51
Alhamdulilaahi .....	52
Jooyal ma junni bi at .....	58
Mo jaa lu deefi defati .....	60
Sëriñ bi yaa gën alal.....	64
Bastul a bon .....	66
Rikk Asan lu man a xew .....	69

Ma jug caw ub yar .....	71
Lu dul ni ñokket .....	74
Murid dëgg bul mer.....	77
Xarit dëgg yewwul... .....	79
Xarit bul tàmmal yaw sa bopp uw lëjal .....	81
Masamba sëmbal ci geejug BÀMBA .. ....	83
Ma wax fi Ahmadu Kumbay.....	85
Àddina bëgg na laa fab waaye.....	88
Àddina moo mën a nax .....	90
Sériñ bi ayee na jëw.....	92
Yaw foo dajeeteek u nit jàppal.....	93
Jàppal sa xol bi defar .....	95
Xam naa ne ag ñàkk a maandoo bon .....	97
Nañ jàpp tànk yi ak làmmiñ yi .....	99
Yaw miy nelaw .. ....	101
Maroon naa .. ....	103
Sériñ bi yiw wu nu xamul .. ....	105
Meloy Bàmba .. ....	108
Naa jóg ta ware ku waaru waare .. ....	111
Sa mbind daa na waral .. ....	116
Foo bëgg a dem* .. ....	117

Bu cér yépp gàntoo def as lëf jafe .....	118
Xarit da lay xaral us lëf ciy yëfam .....	120
Fasoo nama fase dunyaa .....	122
Yàllaa di géej ug njariñ .....	124
Génnal ci ñépp ba set, .....	126
Murid bi yaw jeexalal sag dundu.....	128
Damaa dem fi ay sëg .....	130
Sériñ bee matub sang .....	132
Sériñ day woote Iblis di woote ... .....	134
Sériñ bi yaa nu fayal taal ub tawat ba mu fay .....	136
Sheexi gannàràraki kajoor .....	138
Ma jóg defal gaayi Tindoodi .....	141
Képp ku séq ub jéego bis .....	143
Ku toppatul Yàlla yit boum deeti .. .....	144
Xarit dëgg yaw bul defub töddkat .....	147
Gaa yile man jébbalu naa .....	149
Ludul ndigal amul njariñ .....	151
Sa jëmm ji lee tax ay du ñëw .....	154
Sa jëf ju baaxul bu muy tax * .....	156
Yaa denc yaw ndaw sa.....	157
Sériñ Abdul Ahad ... .....	159

Ma jóg man ligéey al Sëriñ Bàmba mii .....	162
Yaw Abdu Xaadr laxasul .....	164
Gisuma man lu jar taxaw .....	166
Ndaxam gaayi may siis akay dox di bañ .....	167
Ku dof bay ndamoo baaya mit mbaa ndayam .....	169
Ma jóg wuti ndëndum cant ak galen ub ngëram .....	172
Nangul a féete ñépp suuf .....	174
Sëriñ bi man yaa ma gën .....	175
Sëriñ Masàmba Mbàkke .....	176
Ndaxam Bàmba yaa jar di sonnal .....	178
Ku xëy di neexalu nit ngir * .....	180
Sëriñ bi yaw nanga nu may, Ngir Yàlla .....	181
Ndaxam gaayi koo xam ne bàmmeel a koy.....	185
Salamun hälaykum Mbàkke .....	187
Di bay di bay ba sa mbay ñor xomb nag nga ne cas.....	189
Ma dimbali koo man Yàlla ak Yonenam .....	191
Bàyyil ku lay ba * .....	194
Manoon nga maa wacc bañ maa ma sàkk .....	199
Doo kenn yaw, ken du yaw* .....	200
Njegam bëgg nga sag murid jag te wér .....	201
Murid dëgg bul gaaw a wut kér muñal .....	203

Bakan ye nu tee dem na kon leg nu dem .....	206
Jaaraaki doomam a jël ndam ñoo am it .....	208
Sëriñ bile ak mbooleem ñi njëkkoon a ñëb ci moom ....	210
La ñu defoon ca soppe ya.....	213
Sëriñ bu nekk Yàl na bég .....	214
Sab sang yaw buko muñ saa.....	216
Yàllaa ñu jox ki fi sut* .....	217
Naa tudd fii gaa yu am ndam yuy waral xol a tooy .....	218
Li xol bi yéene ci aw yiw Yàlla daal a ko xam .....	220
Ma jóg yafal sama fas wi genn sax jotagul .....	223
Yàl na nu wuute fàww layoo ba .....	225
Àddina moo di kër ug sýtaane.....	227
Yàlla li muy def sotti na .....	229
Jàppal ñi dee defi nawlee ki xarit aki kem.....	232
Moo waarekat bile yaw miy waare waaru nga ndax ?..	234
Mboolo mi tay jii la kori.....	236
Ganug njariñ gaa ngi tàggoo,.....	238
Yaw ngën ji képp kuy ligéey ! .....	240
Koo gis da lay raas a key wut lef ti yaw lumu for .....	243
Yaa gën luñuy bëgg.....	245
Bakan bi neena ma bis.....	247

Da noo dàq mbooloo akub jur ba jot .....	249
Muñal kem li ngay muñ .....	251
Bul ñéddloo buur .....	253
Yàlla nii cas yermandeem ak xewalam ni ma am .....	255
Sëriñ bi yaw yaa war a sant Yàlla .....	257
Nit ñi nga gis jaru ñoo waxal jaru ñoo defal .....	263
Muñal ta def ndànk .....	266
La mat mbég, du am soxna ak fas wu suur, .....	268
Ña jebbaloon Yàlla ak Yonent ba seeni bakkan .....	270
Séytaane moo bon, bu seeroo ab murid di dawal .....	272
Njàccaar a ngii silmaxaa ngi gàddu seeni fetal .....	276
Suñu digg ak Àjjana Yàl nay Àjjana .....	278
Dawal ba raw ñi gilay yuuxooka sow aka naw .....	281
Ndegam gaa ya bay daal a xal seeta añ, .....	283
Pexem Yàlla mo gën pexem .....	285
Bu saw jiwu moy sam tooba tex ca sa lépp yaw .....	287
Tawat ja deñ na .....	289
Sarax nu mbalaanum cant ak suturaaku yiw .....	292
Ma tagg sangu sang yi .....	295
Aw gaaya ngi ci suñu suuf .....	297
Xarit nit ñi .....	300

Xarit dëgg.....	302
Sériñ Ndaam Abdu Rahmaan LO .....	304
Rëy ug bon du tee man ma jug jëm ci yaw .....	306
Xastee fi xew aki fen.....	308
Àddina loo ci gis it day wéy nde lëf du fi sax.....	310
Lu YÀLLA bind, amoo ci ndend .....	313
Sériñ bi nëbb nga saa mbon gii ba dee fi ma jox.....	315
Ndegam ndey ak murit ak soxnaa ngi xëy di tawat .....	318
Àjjana jaa ngii .....	320
Sériñ bee di saa koor ak samag julli fàwwu man .....	327
Dolli nu doo jeele dara .....	329
Bakan bi jàpp ko yar ngir sas ngonee su jubul .....	330
Taqool akum njàpp ak tuub ak sikar su bari.....	332
Jébbal nu yaw suňu Boroom .....	334
Yaw ki nu bind ciy nelaw .....	337
Saxaar ug ngérëm gaa ngi nii tey fi nun .....	340
Ba naa bépp buntub sang ñëw ci sa buntu bii .....	342
Jegeb dex xarit am na lor am njariñ .....	344
Gawar gum fasam të lumuy laaji fas .....	346
Yàllaa la may dund akub wér may ko jaamu wér.....	348
Yaw mii di sàkku ngëram luy wéy di wéy laxasul .....	351

Jiley wax it def na wax joj xam ko war na kune .....	355
Yaaw mii murid yi la wër .....	356
Bàyyil ayib yile ngay yér yaw ta yér sa ayib.....	357
Boo kér këreetee ba am ay jëmm sàkkal i ruu .....	358
Koo xamni neenab murid laa .....	360
Ma jug defal saa xarit bii nag lu ñépp di gis .....	362
Ma wax fi Ahmadu Sekk ub dénk tay jile nag.....	363
Fàttee ka bon fàtte dee rekk ay waral nit a bew .....	364
Ma jox fi Aaminatu'b dénkam .....	366
Budul kon ag ñàkk yóbbal kon ma nemmiku tay .....	368
Ka soxna ak njël di jaaxal kooka bokku nu man .....	371
Añ yaa ngi sas yaa ngi kuy wut añ ta waccu sasam.....	373
Soppal ka def Al Jànnay firdawsi moo gën a war .....	375
Sériñ bi ku nekk ak nun nag di muñ ba xol ba jeex .....	377
Réeray waral nit a bon réer ay waral nit a bew .....	379
Musal nu falanñ ñu dog bu duuf ak i cantati.....	381
Àddina yaw waxal ak say far yu bon yi la nob .....	383
Murid bu nekkul fa sangam bay ligéey aka daw .....	385
Yaw ñoy ci Yàlla ak ub Yonnentam a la jig .....	386
Bu ay jugee jëm ci nun, yaw Bàmba wëlbati ko .....	388
Sa wax ji suuxal na mbooleem wax ju nit mësa wax....	389

Sëriñ bi sab soppe may koy mbegte fàww aki peñ .....	390
Waajal nga gaayi ta waajoo yaa ka doy keemaan.....	391
Sëriñ bi yaw mile tabe .....	395
Sëriñ bi yee ma ta may ma ag farlu waxtu wu jot.....	402
Ndaxam lëf a ngii xew loo xamni gaayi dee ko gën ! ....	404
Gaaya ngi taax ak a jël soxnaa'ka jëndi wota.....	406
Gaa yi tabax bii tabax man xawma seen i ayib .....	407
Wut leen a wut bärke tay muñ wépp tiis ak u naaj .....	409
Bis boo xëyee lekk ba suur .....	411
Ma jug man ta déeyaale ak sang bi .....	414
Lu yàgg yàgg lu baaxay am lu sedd xolay .....	416
Sëriñ bi gaa yaa ngi rëbi .....	418
Yal na nu far tawat gu am .....	421
At mile wéy yal na wéy ak .....	426
Nun gaayi ley dundu nañ jug léegi sàkku yóbbal .....	430
Sëriñ bi nun bëccëg bu jot.....	432
Yaa xam ta yaa am, ta yaa di'b tab, xañoo ñi la moy ....	434
Diirub li ñuy dundu, tuub ak rëccu daal a nu war .....	436
Sëriñ bi bokkoo ci say wax jëf la moo gën i wax .....	438
Sa benn kaasub kafe daa dàkk ab komiseer .....	440
Tay marsàndis um ngëram maa ngii di wékke ni xus....	442

Li ngay defal Yàlla du doy .....	446
Mbooleem ku nekk ci kaw suuf sii ta yéene ma lëf .....	448
Firdawsi rekk a nu saf, firdawsi rek a nu doy .....	450
Sériñ bi bégal sab xol na sedd nga sant yaw .....	452
Saxal nu ci péeyib Yàlla xejjal nu fàww nag .....	454
Sériñ baa ngi yonne ndaw ci nun .....	455
Dugal naa saw nit ñépp ak sama jëmm jii .....	456
Yàllante tay jile may suukar, nga def ma kafe.....	457
Ku fiy asar sama digg ak moom akay tilimal .....	459
Bul yedd kuy sàcc yéerey Bàmba mukkati ngir .....	461
Xarit xarit bala ngaa yeddaate yaw na nga nég .....	462
Musal nga nu biir ak biti, fal nga nu door a dem .....	463
Ma fàtteleeti waa àddinaati Allaaxira .....	465
Ma fàtteleeti waa àddinaati Àjjana .....	467
Fegal nu yaw ki mën dara sawara ak waa sawara .....	470
Xarit Yàlla yombul te moo am njariñ.....	471
Sériñ bi yaw ki ma may loo xamne kenn amu ko .....	474
Sériñ bi tay amoo moroom, fi nit ñi ak fa sa Boroom, ..	477
Laajal ma mbooleem ña am xam-xam ba xam lu ñu wax ..	479
Sériñ bi yaw mii .....	481

Da ñoo war a booloo fab xar ug dee ta jox Sëriñ .....	502
Murid la ko war, tuub ub moyam, sant ag mayam .....	504
Nañ jéem a sant gérém buur ub aras ki nu jox .....	506
Ca guddi nga woo mbér yépp daane nu xëy du miim... .	508
Ma way ka ñu daa yuuxoo'k a naa bu mu raw, mu far .	510
Saañal sa nopp yi tay noppeeka gëmm di wéy .....	512
Alhamdulilllaahi rabbil haalamina ma jug .....	514
Saa bon gu rëy gi ma xam ak saa ayib gi ma yëg.....	516
Ma jug sant Bàmbaati ngir mooma may .....	520
Ba naa lépp maa ngii ci sab àtte tay .....	523
Ku jëm ci ab dëkk xeebum ngir du yegg du dem .....	528
Bàmbaa nu jox li fi dee faa dox di bëgg aka wut.....	530
Sëriñ bi ak bärkeb "Dibéer" (dimanche), .....	532
Nëbbal tawat yi ne fi yaw .....	534
Yàlla na nu yees a yees a yees .....	538
Xarit feddalil gëm feddali'g laxasaayati.....	541
Bu ñépp dee daw di jëm ciy teen ak ay wuti ndox.....	543
Am leen a am gëm dollikooti'g wóolu it .....	545
Yaw ahmadul Xaali déglul nag ma wax la yaw it .....	547
Yaw xaali xàllal sa digg ak Yàlla xàll wu set .....	548
Bu gaayi dee war i fas tay kaalawooka tëbal .....	550

Danaa la taggati kat yaw Mbàkke-Mbàkke bile .....	552
Julleek a màgg ku kàbbar sànni say yoxo nag .....	554
Sëriñ baa ngi nii tay di tàllal loxoom .....	556
Xam naa ci Yaw lu ma saf, am naa ci Yaw lu ma saf.....	558
Ma wax fi lëf lul dafay leeral diggante murid.....	559
Yaa gën ci aajo kudul yaw ken melul ni nga mel.....	562
Man jàpp naa sama xol bii teg fa Yàlla bu wér.....	564
Bàyyil bàyyil jaloorey gaa yi ngay yër akay .....	567
Ka xas ñàbb caabi'b Yàlla Yàl na nu far jubóo .....	569
Sëriñ bi sa digg ak Yàlla raw nam xel ak xalam .....	571
Bul moslu sab sang ag jur, dee ko moslu ngëram .....	573
Gis naa fi man senn ndaw soo xam ne fuq na bët .....	575
Man xejju Yàlla yi daa naa sàkku bokk ci ñoom .....	577
Yàllante may xaj su ànd ak xejji Yàlla ya ndax.....	578
Ma jug feddali'g tuub akub cant man .....	580
Sëriñ bi fas naala yéene sant dëgg fi nja .....	582
Mbooloo mi ab yeetee ngi nii, waa juy nelaw .....	583
Sa xol bi génné ci soxnaaki murid aki kér.....	585
Sëriñ bi doy ngama doyloo naala it ci lune .....	587
Toolub Sëriñ baa ngi nii yoolub ku koy bay a ngii .....	589
Ludul Sëriñ bile man mii sànni naako bu wér .....	591

Nañ yeosal ug tuub ak ub njébbal ak ug bàyyiku .....	592
Xalaase ñoo ngoogu tay yéeneeka lott ci jëf.....	595
Yàl na nu am gëm gu wér ak jëf ju rafet.....	597
Diggante Tuubaaki Njaareem ak Nja Yàl na fi taw .....	601
Mbooleem ku ñëb ci Sëriñ bii mbaa mu ñëb ci kokam .	603
Ma sant Bàmba ki xëy teggil ma dég yi ma jam .....	605
Ma fab fi ay xalimaaki daa ta santati la .....	607
Masàmba Xumma fabul jëm kaw li kaw ta fexee .....	609
Sëriñ bi maa ngii, Saa mbàttu saa ngii.....	611
Sëriñ bi ndab laa ta lu tilim laa .....	614
Wërsëg, njariñ, bärke, mbooloo, Gàmmu daal a ko am	620
Bu dee si séddoo .....	621
Sóobul ngirum Àjjanay waaxooka lagg aka daw .....	624
Làmboo nga lépp njariñ, làmboo nga lépp ngëram .....	626
Yaw Bàmba dàqul nu'b murid boo xamne day .....	628
Yaw mii fasoo jot ci Buur .....	630
Yàl na nu waxtuy juróom daaldi waxal suñu Boroom.	633
Déggal Muhammadu Maamun ak yiwan wu bari .....	635
Sëriñ bi ngir Yàlla ak Yonnen ba tay gantandul .....	637
Jubal nga nit ñi ta kenn xeexul waxul fitalul .....	639
Naa jug fexee sant cant ug xol gu rëy gu rafet.....	641

Ka saytu lépp, ta bëggul lëf, ku topp ci moom .....	643
Man mii fasoowoon a dox yaw mii nga teg ma ca kaw .....	645
Firdawsi dëkk bu sedd ub xol la, Yàl na ko mbër .....	647
Sëriñ bi tay maa ngi nile .....	649
Waa jii rusal gaa yi xëy jëm àll ngir sa ndigal .....	652
Ma jug feddali'g tuub akub cant man .....	653
Manoon nga maa wacc, bañ maa sàkk .....	655
Fab naa samay mbir ta fab saa bopp dénkatila .....	656
Di xutbay murid ta doo def ludul nelaw.....	658
Ma jug way fi man Baabakar way wu jub.....	660
Mbooloo mi ag yeetee ngi nii.....	662
Sëriñ bi dëgg na mbooleem fan yi gudd.....	664
Xamal ni taalibe diineemay gëm ub sëriñam .....	666
Boo jaamuwl Yàlla ngir jëmmam ja jaamu ko ngir.....	668
Li tax man ma jaaxal samay kem.....	670
Buurub Aras yaa ngi ànd ak say malaaka bu wér .....	672
Fan yaa ngi nii li ci des nag Yàlla na gën li ci wéy .....	674
Farlul ta waxtu wu jot ngay yér sa bopp ba xam .....	676
Sëriñ bi gaa yi ne fi nun .....	678
Sëriñ bi nun yaa nu rokkas yaa nu roofat u yiw .....	681
Ey yaw murid bile bul sol dàll ak mbaxana .....	683

Bi Yàlla àttee nga def nag bunt yewwula yaw.....	684
Lii tee mu taw ñoo ko def ngir ñoo deful la nu war .....	686
Budul kon ak la ma déggoon jëkk tay ci lu jub .....	688
Sériñ bi may nga nu ñu baax .....	690
Njaaréem a di dig dex.....	693
Tawat naa samag bon ci yaw miy fajal .....	697
Tee ngeen a far muñ Sériñ baa ngii ñëw ak lu rafet .....	699
Ba naala ag mbir yi tay maa ngi ci say yoxo man .....	702
Nañ nég ba dem àjjanay maareeka .....	704
Dëkkal ci xol yi .....	706
Ni xam-xam jafee kug jur ku xëy boole yépp am .....	710
Xamal say ayib te far say ayib.....	713
Ngirum Sériñ bile jàpp ug njàmburay la ci war .....	714
Ma wax fi lëf lul dafay leeral diggante murid.....	716
Jumaa ji Bàmba digal mboolem ñoñam sog a dem .....	718
Julleek a màgg ku kàbbar sànni say yoxo nag .....	719
Sériñ bi man bu ma santee sant bay bëg a ba .....	721
Bu gaayi dee war i fas tay kaalawooka tëbal .....	723
Am leen a am gëm.....	725
Jugal fa ñépp di buxbuxloo.....	727
Fabal sa ñam joxe te xiif .....	730

Demba kebe ma dénk la .....	733
Murit moo di koo xam ne bëggul dara.....	736
Murit boo bëggee raw lu bon jot ngëram .....	738
Murit saxaar a ngi ni seetal mbiram ta xalam .....	740
Koo xamne man mi maa ko tooñ .....	742
Sànnil sa sang bi'g.....	744
Ma jóg te fàggul jullit ñi yóbbal.....	747
Sériñ bi yaa mat a jubóol .....	752
Dàq nga lor mu sori nu .....	755
Ligéeyal nga Yàlla, ligéeyal Jabeel .....	758
Gis naa lu rëy la nga def .....	760
Baaxal ta bul gis mukk nit kuy bon di bon .....	762
Moyul lu bon kem sa kàttan, dab ngëram la nga mën .	764
Xamal ni Yàlla bu tijjee bunt ken du ko tëj.....	766
Xëy naa la gaawu di sàkku'b wallu gaawe ma yaw .....	768
Sériñ bi yaa gën a am yërmànde may nga nu xaat .....	769
Sériñ bi sa'b lar bu yakaarul ludul yaw a ngii .....	771
Alhamdullillaahi yaw yaa gën alal gën u nit .....	773
Sériñ bi yaa baax.....	775
Man Bàmba doy nama .....	777
Yaw Ibra xujja wutal ab yar ta not sa bakkan.....	779

Jaaraama gaa yi Bàmba yi .....	781
Gëram naala yaa xutbal waraa Mbàkke, ndaxte man ..	784
Xarit defal bàyyi'g tawat ak sa bakkan muy sag tawat .	785
Gis naa fi ndaw su ma nob .....	788
Kulay jiiñati'b sang akay naw sa mbir.....	790
Sëriñ bee ne fii, moo nekk fépp .....	792
Yaa baaxi benne ta sax cay wéy di wéy aka wéy.....	794
Ku bëgg a am gàncaxub ndollen bu jub bu rafet .....	797
Naa jug siyaare ji Sëriñ .....	799
Ndegam awma ndam boppam.....	803
Bari'y wax ak bari'y nelaw tageefuko.....	805
And ak lu bon gën a bon.....	807
Ma ñaanal ki xëy jébbal ma mboleem samay mbébét .	808
Ma tagg Bàmba .....	810
Nit ñaa ngi wer àddina'kay jaab a kay wuti yëf.....	821
Ngëneeli Àdduna ak Alaaxira ngi fi yaw .....	823
Murid bu itte ja daanoo matul a waaratì sax .....	825
Luy tee nga ñëw nima jaajëf fàww Yaalna ma moy .....	827
Maryama Yàlla moo la móom .....	829
Yaw rekk a am solo, aa cam jox ma sab loxo man .....	832
Jàppal sa dund bi dundal lépp ak jëf i yiw .....	834

Murit dëgg seeyal ci sab sang yaw .....	836
Lar ub Yàlla bii yaw mii na ngay ñàkke lenn lëf .....	838
Yaa gën alal gën u nit, fab naala wettalikoo .....	840
Yaw yeete kat bile, yewwul yaa ngi yeete ba far .....	842
Sëriñ bi yaw ki ame'y xarbaax aki kemaan.....	845
Yàl naa gëram Yàlla ak Yonnen ba sant Sëriñ.....	847
Buurub Aras def moroomam rekk a jomb .....	849
Jugal ta dem, ku nar a dem danala jot .....	851
Yaw ngën ji wéttalu bët tay ngën ji wéttalu xol .....	852
Ci bunt bi laa xalseet a nekk ba dee fi man .....	854
Bu nuy dem, bu nu jekkee, Yàlla yaa ngi fi yaw .....	856
Sëriñ baa ngi ànd ak nun di xool aka sàmm daal .....	858
Sarax nga ña daa yalwaani ñépp ba koo ci gis .....	860
Yaw miy ligéeyal ku bëggul lëf sa xel bumu dal .....	862
Murid bu dàqee yenentii yëf ñu génn xolam .....	864
Da ngay maye rekk uw yiw ku ñuy dégg yaa ko may ....	866



## Ñaanal Sëriñ Mbay ...

Yal na nu fab mbay  
Fàww ak ndamal mbay  
Ak njariñal mbay  
Jébbal Sëriñ Mbay !

Yal na dugub daw  
Bärkeb dugub daw  
Mbóotum dugub daw  
So ci Sëriñ Mbay !

Yàl na ngëram daw  
Xam-xam bu wér daw  
Diine ju wér daw  
So ci Sëriñ Mbay !

Yal na'g ragal fëx  
Dëddu gu wér fëx  
Wërsëg wu lew fëx  
So ci Sëriñ Mbay !

Yal na njariñ ñëw  
Dund ak njariñ ñëw  
Gudd fan it ñëw  
Dëkk ak Sëriñ Mbay !

Yal na sox ub ndam  
Buy dolli nit ndam  
Buy dolli nit gëm  
Jib ci Sëriñ Mbay !

Yal na'g juboo ñëw  
Sutura yit ñëw  
Mujj gu rafet ñëw  
Sax fi Sëriñ Mbay !

Yal na'g tawat daw  
Lu koy waral daw  
Lépp lu bon daw  
Teggi Sëriñ Mbay !

Yal na ña gëm ñëw  
Mboolem ña jub ñëw  
Ña Yàlla saf ñëw  
Far ak Sëriñ Mbay !

Yal na xorom ñëw  
Ña am xorom ñëw  
Ña koy wut it ñëw  
Ànd ak Sëriñ Mbay !

Yal na'y murid ñëw  
Séen iy sëriñ ñëw  
Ñu bokk xëy ñëw  
ŋoy ci Sëriñ Mbay !

Yal na ñu feesal  
Ñépp ak i ndimbal  
Dell te feesal  
Ruq i Sëriñ Mbay !

***Amiin !***

## Ndaxam ab Murid ...

Ndaxam ab murid saa su bëggee ludul  
Ndigal ak ngëram dootu bennub murid

Murid dëgg yombul la yombay nga wax  
Ne man ab murid laa te doo ab murid

Ku tàggoogul ak soxla kay dub murid  
Ka tàggooki soxla a di ngën jib murid

Fabal sab Sëriñ teg fi sab xol, xalam  
Ba far fàtte say soxla, lii dig murid

Murid bub sëriñ dul tuxoo fib xolam  
Du am soxla yal naa di boobee murid

Yëgal kat ne dunyaa ni ag dex la mel  
Te nag ab Sëriñ moo di gaalug murid

Ndegam nag Sëriñ moo di gaalug murid  
Moyul genn jëm fenn yaw kiy murid

Ku gennul du lab mukk, kuy genn lab  
Akay leb te yii yaar a yaqug murid

Te lëf manla tee kat nga leb lab ludul  
Nga wut sab sëriñ yaw te muñ ag murid

Ku wut lëf ludul sab Sëriñ dal di lab  
Te leb ñépp far xëtt sartiy murid

Wutal sab Sëriñ yaw te loo ñàkk muñ  
Te loo am fabal jox ko, kon ngay murid

Murid day muñug ñàkk muñ jépp lor  
Ba sangam ba dàkkul ko luy lor murid

Lu lay dal ci ag ñàkk mbaa lor muñal  
Ba sab sang teggil la koo yaw murid

Bu sab sang teggee sa ñàkk ak sa lor  
Ku lay deeti teg ñàkk akiy lor murid ?

Bu teggeegul it nag sa ñàkk ak sa lor  
Ku koy deeti teggeeti tontul murid ?

Joxal sab Sëriñ sag jur ak sab xol it  
Te bul waxlu, bul wax, lilee dig murid !

Ludul “maa ngi nii” aska di yaa ngi nii  
Bu koy wax, bu koy waxlu, déggal murid !

Yabal nit ci sab sang waxloo ko lëf  
Ludul maa ngi koy sopp kay dug murid

Bàyyil dëgg yóbbante lëf sab Sëriñ  
Ludul ag jur ak bëgg a def ab murid

Da ngay sangloo sab Sëriñ saw yaram  
Te boo yënggtoo kat mu daw la a murid

Xamal yaw ne ab sang day sang nit  
Te doo gis mu sang it ku deewul murid

“Mukàllaf” mu deewul ku koy sang moy  
Te ab sang moytil, yëgal lii murid

Lilee tax ku tuddub murid yomb a gis  
La të a gis ku tuddub murid tey murid

Murid dëgg day dee te deewul asal  
Li dee metti-metti jotul ag murid

Amaanaa nga gis waa ju tëb dal di dee  
Te doo gis ku tëb dal di def ab murid

Gisal waay a ngii jóg di daw cig murid  
Ba am ay murid nag te kat dub murid

Gisal kii itam jog di daw cig murid  
Ba dundam ba far jee mu réereg murid

Ku fas ne ku am ay murid dib murid  
Te fas ne ku ñàkkiy murid dub murid

Xamul lëf, yëgul sax la am ak la xew  
Te kat dub murid sax, xamul ag murid

Lilee tax ba Séytaane wor gaa yi tay  
Tënkug murid nag ci am ay murid

Te sax kuy murid ak kudul ab murid  
Fa bis pénc lay feeñe, yewwul murid !

Bu deesee layook ay fexee jog di aw  
Siraat it nga xam yaw ku doonub murid

Bala kenn a xeebaate war naa nég it  
Ba xam luy fasoo xew ci béppub murid

Murid yépp a ngiy mel ne gàncanax gu sax  
Te gàncanax xamoo ag mujam kat murid

Te gàncanax amaanaa mu jóg neex a gis  
Maral dog ko jëkkug ñoram, céy murid !

Amaanaa nga gis gàncanax it jóg woyof  
Te naataange far jot ko, waarul murid !

Na ngay mujje Yàlla a ko xam, moo xam it  
Keneen it la muy mujje, jàppul murid

Bayil yaw nit ak dox di xeebiy mbiram  
Amaanaa nga yab koo matookob murid

Ku tàbbib nawet yaw te góoboo ba gar  
Ba far mènku doo xam la ngay am murid

Ku deegul lu xam-xam du xam ay mbiram  
Na ngay muslu foo tollu am ndog murid

Nangay tuub'akay yeosalug njébbal it  
di xeeb it sa jëf yépp ak sag murid

Ku xeebul jëfam dal di naw ay jëfam  
ku naw ay jëfam dal di set cig murid

Sa jëf boo ko dee naw da nga a réere kon  
ne Yàlla a la sàkk ak sa jëf yii murid

Ndegam xam nga tay jii ne Yàlla a la jëf  
bu wér ak sa jëf yii, bàyyil ndam murid

Bàyyil ndam te taqoo akug cant far  
manoo lëf, defoo lëf, xamoo lëf murid

Ku gis gopp buy naw mbayam mook a dof  
te wax jii ma wax yaw xalam koo murid ?

Ka yor gopp ba a bay ne goppam ba kay  
bayul lëf te yaw yaa di gop bee murid

Sëriñ bee la yor moom itam Mustafaa  
Ko yor, Yàlla yor Mustafaa nag murid !

Sëriñ ba a ngi jébbal ko say mbir bu wér  
Te def kob Sëriñ moom mu def lab murid

Xamal lay mbiram yépp jox lay ngëram  
Yudul jeeki bärkeeki ngën jiy murid

Fegal lay lor ak ñàkk ak mépp ndog  
Te yóbbal la, yóbbal sa béppub murid

Nga far jekk, jekkal sa béppub murid  
Nga sellug murid nag, ñu sellug murid

Ba ngay sant, ñuy sant, ngay bég, ñu bég  
Nga mat ab Sériñ yaw, ñu mat ay murid

Lilee dig Cériñ, lalee dig murid  
Ludul lii du gennug cériñ, dug murid

Defarkat bi maa ngeeti ak saa tilim  
Defar maati yaw mii, defar sab murid

Xasaw naa te fees ak lu soof ak lu bon  
Setal maaki mbég, yaa di géejug murid

Doxal saa digg ak luy waral ag tilim  
Te leeral ma faf def ma jantub murid

Gëram naa la, xam naa ne mat ngab Sériñ  
Bu wér, waaye yal naa la mat ab murid

Te yal naa la saf te saf sa béppub murid  
Te yal naa la am, am sa béppub murid

Joxal bépp jullit lu seddub xolam  
ba mboolem jullit ñépp def say murid

Fabal say murid yépp teg nag ca kaw  
bu ken gis ku suufeeti tey ab murid

Kudul sab murid yaw na ñee sab murid  
te bul baati ken ree sa bennub murid !

## *Murid dafay gaaw ...*

Murid dafay gaaw  
ba mel ni kuy naaw  
Loo wax mu naa waaw  
te dëkke tës-tës

Te bëgg sangam  
ba fàtte boppam  
Te fàtte leppam  
nooye ne sunguf

Woyofe niw fel  
di suufe bay mel  
Ne dàll woo sol  
du jekki bay raf

Ku jug mu màggal  
kuy mag mu sukkël  
Kuy ndaw mu yuugël  
ëskaye jii jëf!!

Tay banki tànkam  
di sajju loosam  
Di foonki maasam  
du sajji nit xef

Du benne muy xëy  
ba jëmelak moy  
Te loo ko moy-moy  
du la moy ug sef

Day mel ne ab néew  
ku mel nilee néew  
Gis naa ko fii daaw  
ba roy ko man lëf

Ta maa ngi sant  
Bàmba, di sant  
Yonnen, di sant  
Yàlla mi ley def

## **Sama jëmm a ngii**

Sama jëmm a ngii Sama ñépp a ngii sama lépp a ngii  
Mani cas tegal la ci sab loxoo yaw Mustafaa

Nangul te jël Yàllaa la jox, kumu jox nga am  
Lay dëgg tay jii yaa fi gën yaw Mustafaa

Man nangu naa nangoo ma war moo gën ci man  
Ngir Baabakar moo njëkk a nangul Mustafaa

Buma daa bañ it tay nangunaa ñëwnaa fi yaw  
ŋëbnaa ci yaw jéggal ma nag yaw Mustafaa

Buma toppe lëf buma seete lëf buma jàpppe lëf  
Lewetal yëram fàttteelu ay yaw Mustafaa !!

Yaa donnu ngor yaa nàmpu ngor yaa dis gor it  
Buma màtt bis buma màttu bis yaw Mustafaa

Nun ñépp ànd ak yaw di wéy moo war ci Nun  
Moo gën ci nun ŋëb naa la man yaw Mustafaa

Maa ngii di tuub aka réccu mbooleem jëf ya wéy  
Mbooleem lu baaxul far ko far yaw Mustafaa

Nun ñépp yaw la nu am te yaw mii nun nga am  
Yorlaa nu war yor noo la war yaw Mustafaa

Koo seeruwul Sýtaane moo fëkkum xelam  
Ibliis a tee nit ñépp ànd ak Mustafaa

Kula toppul ak kula toppu nag ñoo yam ci yaw  
Ngir raw nga lor jot wépp u yiw yaw Mustafaa

Kuy ñëw bégal kuy bañ bégal lu ci man xew  
Yaw am nga ndam yokkal te yokku nu Mustafaa

Koo seeruwul kookee layam wa du jub ëllag  
Yaa donnu mbér ak pal ga èskey! Mustafaa

Tan yaa ngilay tuñlooka toogaanooka wut  
Ab dog ci yaw dundël te wer yaw Mustafaa

Jérëjëf jëfal say jëf du bon say wax du bon  
Mbooleem ñi baax a ngi lay gëram yaw Mustafaa

## ***Yaw Mustafaa awma sag pay***

Yaw Mustafaa awma sag pay waaye yal na nga tiim  
Bu wér ci bärkeb Sériñ Tuubaa li jant bi tiim

Dalal nga xel yi, seral xol yépp, yal na nga fab  
Suuxal ña gën seen i kem nim njàpp suuxale tiim

Sa jëmm jii nuy janool ak say ngëneel a waral  
Njariñ yi dëkk fi nun, yàggal te boole nu moom

Yàggal te boole nu moom ak lépp lëf lu nu am  
Sab xol ne guy ak suñuy xol ñépp sant ba luum

Ku nekk bég na ci yaw, yàkkaari kenn tasul  
Asal, asal ka la jiital Mbàkke nammul a juum

Taxaw nga temm ci aw yiw yal na Yàlla taxaw  
Temm ak ngëneelam ci yaw, jébbal la sépp soloom

Boo jekkiwon rekk lal sab der du yàq ci yaw  
Lëf, waaye itte ju rëy jee tax nga ñàkk moroom

Defar nga àll yi ak kër yépp yaw ba ñu jag  
Ku nee ngi am itte ngir yaw mat nga ñépp boroom

Fu nekk toj nga fa yit ab àll samp fa kër  
Bégal fa nit, may ko fab xaalis defar fa goroom

Sag cant ñépp la war, saw tagg ñépp la war  
Mag ak ndaw ak képp koo jis rembatal nga yoxoom

Ku lay xarab du'b julit, dus gor te dub murit it  
Ku yewwu sant la biir ak bitti mbaa mu ne xiim

Lii laa la wax man, sa fan wii yal na gudd nga tiim  
Mboolem ña tiim ak ña tiiméef ak li jant bi tiim !

### **Jaajëf ku dul yaw ligéeyul gaa ya wéy da ñu daa**

Jaajëf kudul yaw ligéeyul gaa ya wéy da ñu daa  
Foyeeb ligéey ak a kaf yaw dong dong ligéey

Jaaraama taawu sëriñ Tuubaa bi taawu nga ndam  
Yaa tee sa baay a tawat toggam gi tee nga mu géey

Taalal bi tee nga mu fay yoonam wi tee nga mu dee  
Yaa tee gannaawam a nëx yaa tax gannaawam a teey

Kenn mus la dem ba gannaawam waa ju mel ni nga  
Yaatal nu nun ci sa bopp ak sab xol ak ci sa péey

Xar-baaxi Yàlla nga yaw nee wóo xasar bariwóo  
Yombóo jafeñ nga labal ngag dex gu ñépp di féey

Yaa sanc Daaru Nahiim ak Taayif ak Gélawul  
Te sanc boo mas a sanc it Yàlla moo la ko déey

Fu nekk def nga toolub Yàlla def fa këram  
Foo téqe yal na nga jam say bañ di sooy ak a seey

Ku rëy ki ngay dox di raas ug cantam ak ngëramam  
Fu nekk yal nañ fa for cantam gu ñépp labeey

Leeral nga ngir yépp leeral àll yépp nañax  
Fu nekk nee na nañax ngir yaw sa nday rusuleey

Sa nday rusul yaw te rusloowóo ko yal nanga sax  
Cig mucc fàww te sut aw tur ku nee ku faneey

Yaa def lu lew domm ngir yaa jàpp àll yi toj  
Rajax ñu mokk nga bay am lépp lii daganeey

Man ak samay kem danuy jéemub ligéey ak a caa  
Xaaneb ligéey ak a kaf yaw dong dong a ligéey

## **Yaw Mustafaa mangi nii lew naala jënd nga ma !**

Yaw Mustafaa mangi nii lew naala jënd nga ma !  
Yaa jël lu ëpp samag njëg jox ma sàng ngama

Diirug limay dund, sax naa man fi say yoxofaf  
Ta sax ci Yaw, ta sax ci say wax fàww jàpp ngama

Kay rëcci, kooka du man, kay rëccu kooka du man  
Kay deeti génnati du man, ti ngama

Yaa yewwu yaa mën a yeewus gor ba dootu fa jog  
Terànga ngay yeewee as gor, pinti panta ngama

Yaa tedd, yaa ma teral, yaa mucc, yaa ma musal  
Yaa jàppu, yaa ma jafal, jaaraama sédd nga ma

Yaw aayewoo ma sa ay gii, Yàlla boo jisu ay  
Ci ay gi, yal na nga yàgg ug pal falaale nga ma

Manon nga maa jébbal as ndaw su gën su ñu xam  
Te jébbaloo ma sëtub Yonnen bi, bett nga ma

Xañoo ma wërsëg, xañoo ma'b sag, xañoo ma njariñ  
Xañoo ma bärke, xañoo maw nit, joyanti nga ma

Man née[g] bu joy rekk laa woon, yaa ma ron jén i weñ  
Defar ma nag ba ma jag, yeesal ma, faale nga ma

Sëriñ bi ak Yàlla ak Yonen bi ñii da ñu laa  
Yaatal nga yaatal ma, yokkul fàww, yokk nga ma

## **Ma jóg ligéey al Sëriñ Tuubaa mu tedd ma man**

Ma jóg ligéey al Sëriñ Tuubaa mu tedd ma man  
Ci Mustafaa Mbàkke doomam jii mu wacc fi nun

Te Mustafaa mile àqam rëy na ndaxte da dib  
Sëriñ di doomi sëriñ màggal te fonk a ci gën

Suñub Sëriñ moo di baayam léegi moo nu yilif  
Ñu xëy nu yan yaari àqam yépp noo rëy i yan

Koo xam ne fob nañu aw say yan ko yokk ca lëf  
Day yokk itte di yokk ug farlu mbaate mu bon

Buurub aras la ko baayam dénk jàpp ko teg  
Fi nun te jis na ñi dëggal ñépp seenu jëfiin

Ganaawu baaxul, ku koy def sag njullit rafetul  
Yaw loo manul woon ba ngay jis Bàmba, tay bu ko man

Séytaane ray nag murit, raykat bi yal na ko ray  
Te dëggal ug murit ak xàllam wa tax nu yéwén

La tax suniy bir yéwén nun ñii du jàng lëwël  
Du jàng saanee ki denc ug jur, baleeni xaran

Sëriñ bi ñépp la daa yee waaye nag naka dem  
Ñu neeti yeete ba yee, Séytaane dellu nu man

Ñaq ak joxeb xol akug jur, yatt yii waraloon  
Mbooleem suniy bir yéwén, tuubaat a jaadu ci nun

Di sant fàww ak a dem Tuubaa ka tuub a nu war  
Nun ñépp yal nanu koy def ndax nu boole nu tin

Sëriñ bi Yàl na nu dundal am ngiram te jubóó  
Fàww ak Sëriñ Mustafaa, doomam ji nekk fi nun

### Bàmba a ma takkalu sàllam Mustafaa ne ma cas

Bàmba a ma takkalu sàllam Mustafaa ne ma cas  
Ne tegg fàww ca kaw maa war di sant ba tas

Maa war di sant ba tas ngir lépp lëf lu ma daa  
Ngéejoo ka dox di mébet am naa ko ñàkkuma tus

Man Mustafaa ma ne sojjet teg ca kaw bu rafet  
Ma xëy ne dàñŋ ca kaw nib jant ñépp di jis

Nee naa ko yaw xës nga raw mbooloo mi kenn du la jot  
Yoral la say jataŋ ak sàntoo ka sant a ci des

Nee naa ko yaw yaa di góor it aw jigéen a fi des  
Ka lay wan ug das du man maa la nob duma das

Nee naa ko xaalis bu yor xaalis nga yit di wurus  
Wu yor wurus tey ku ñuy rus nag ku am ku ñu rus

Nee naa ko yit ba Sëriñ Tuubaa xëyee ne melas  
Bu dul kon ak yaw hasal bépp ub murit ne mbaras

Nee naa ko yit ba nga nee cas waa ja denc ba ñëw  
Ku nekk xam na ne yaa tee wunti ndam ne tërës

Nee naa ko dundal te wér sag dundu am na njariñ  
Yaa tee jullit bu ne rus yaa tee jullit bu ne ras

Nee naa ko yaa nu musal ciw ay te yaa nu mosal  
Jàmm ak njariñ yaa nu tee bon Mbàkke yaa jar a jis

Xëy teg ci yaw bët a gën xëy taawu junni bu wér  
Nun ñépp yal nanu lay jox junni fàww ak a jis

Xëy teg ci sab loxo junnee am njariñ te rafet  
Ka koy def ay ëpp ndam kay waaxu ñëw ne ko cas

Alhamdu lillaahi dundal yaa dalal suñu xel  
Diirub li ngay dund yaw yaakaari kenn du tas

## **Yaw Mustafaa boo amee as coxla**

Yaw Mustafaa boo amee as coxla képp ku am  
Ngor ak jom ak worma war caa jéem a def lu mu man

Sa baay a tax koo fu jis ma ñuy bay ak fu ñu bay  
Ak ñuy wal ak lu ñu wal sag jiit bir na ma man

Sa baay a sànniy dërëm penkoo ki soww di for  
Mu dëddu ñépp di way askéy sa baay a fi gën

Sa baay a gën démb yaa gën tay defóo ku nasax  
Sayam wu rëy wa ñu daa musloo ka daw la la yan

Dëeral nu yal na la Yàllay dëeral ak ngëramam  
Ak ndimmalam ba nga yegg ak jàmm fépp fu gën

Nit ñaa ngi def xaaji xaaj ak pàcc pàcc ci yaw  
Wayal te wéy bañ a ànd ak kenn ak sa bakkan

Yàlla a ngi ànd ak yaw ak Yónnen ba ak ka la jur  
Yii yatti bër ku ñu àndal fàww raw nga lu bon

Yaa raw lu bon Mbàkke sab yar jub na say pexe jub  
Say soppe bég nañu say bañ sew ba tol ni karan

Tay jii ñi jàpp ci yaw mii rekk ñoo ñëbu yiw  
Ñi ñëb ci kenn ku dul yaw rekk ñoo ñëbu fen

Fa Yàlla jëm fa la dëgg ak bärke jëm te fi yaw  
La jëm fi yaw la yabal mbooleem ña muy xal a tin

Kuy wax lu bon tabaxal kuy def lu bon tabaxal  
Waay dëgg yal nanga sut mbër yépp tur aku fan

Samas këdiyya a ngi nii jàppal te xam ne samb  
Xol fas na lëf waaye tay jii nag waxay la ma man.

## **Murid bu sab sang nekke bis fi as mbarabam**

Murid bu sab sang nekke bis fi as mbarabam  
Bul dem ni jawwu ta diisoo woo ba nee fi ñëwal

Diisoo rafet na ku diisoo wul mbiram du rafet  
Ku ñëw ni jawwu ta diisoowul ne bukki, lemal

Waxal Salaamun halaykum ñatt yoon ta taxaw  
Ba dégg nee fi la dellul mbaa nga dégg ñëwal

Njegam nuyóo nga ta déggoo kenn wax dara nag  
Xanaa sa xel maa ngi ànd ak yaw dofoo xalamal

Nuyóo ngi def xeeti xeet it nag yu wuute ba dee  
Sëkkët nuyóo la joxe's lëf ag nuyóo la xamal

Yëng ug lëf ak yëngal us lëf ag nuyóo la batay  
Tuflit nuyóo la nuyóo yaa ngi ni gàññi fobal

Yeetu'w nuyóo woo ci fab nag def nga yaw lu rafet  
Ludul ne ñëwwu ci kaw aw nit ta kenn yëgul

Murid bu ab sëriñam nekkee'ku nit fi barab  
Ta xam ni woowu ko day yëgloo'ka déglu ndigal

Murid du waaxu ni jolley fekk ab sëriñam  
Ci as mbarab su ko kenn woowul di xoole ni pël

Sab sang boo ko bëggee gis nag ta yombu la yaw  
Tegginalal ña ca jëm yóbbante leen i alal

Ku ñëw fi ag bënn mar, day yónni baag aki goj  
Ca ndox ma baag ak goj ay may nit ca ndox ma asal

Ku jëm ci sab sang gaawal may ko aajo bu wér  
Fajal ko aajo bu wér kon lee ñu woo la bégal

Suñub Sériñ Yàlla na ñuy baagam ta di'b gojam it  
Ta di'g saxaaram gudul taardee'ka yeexal u xél

Ta Yàlla na waamey mbégam yoo xamne dootu ñu dog  
Noor ak nawet sax fi nun ñuy sax ci mbég di saxal

Ta Yàl na ñuy jañ i tawféexam ak i ngéramam  
Fàww ak nawet yu nu baaxal yuy teral suñu xol

Mbooleem lu nuy ñaan akay bay Yàl na nangu bu wér  
Nu mucci ci'w maral ak mer bärke bokk nu dal

Buur ak ñoñam Yàl na seen i xol di sedd ci nun  
Ba saa su jot bëkk-néegam ñëw di wax ne ñëwal

## Weeru Koor

Mbooloo mi gan ñew na tay nun ñépp nan ko dalal  
Yaatal ko jublu ko ak mbég may ko yitte ju rëy

Te weeru koor ay ganug mbooleem ku soxla ngëram  
Nun ñépp war na nu koo may aajo leegi mu wéy

Ku muñ te farlu ci day xëy benne tàggu la dem  
Ba laaki cant yu dootul jeex akiy mayi may

Moo tedd moo tabe day ub bépp bunt bu bon  
Di ubbi wunti mbég ak yérmaande tey fegi moy

Di sas wu tuuti wu làmboo añ bu rëy bu rafet  
Ku muñ te bay ko ñu jox lab añ musal la ci ay

Bu deesi um fàww ñuy ub wunti naari bu wér  
Te ubbi àjjana tëj Sýtaane jéng ko cëy !

Fasoo nanoo um, di sellal fàww tey rafetal  
Ba xëy matal, doge koobaakiy giléem aki ñay

Yal nan ko léemu bu wér sargal ko jox ko nganam  
Ba xëy ko gunge nu tàggoo far des ak suñu way

Yal nan ci am may yu rëy yoo xam ne dootu nu jee  
Te dàq lem, dàq suukar, dàq i ceeb aki lay

Noo ngii di sàkkooti barkeem ak ñu gëm ñu ko um  
Ndolleen lu àndul akiy coonooki tiis aki jay

Koor ay njariñ moo di aw yiw waaye ken du ko muñ  
Ku dul ku gëm Yàlla ak yonnen ba séenu ca pay

Nun ñépp yal nanu am ay woorukaay aki yëf  
Yu am njariñ aki ndogook xëdd fàww yu doy

Te yal nanuy woor ak ay farlook a xëdd ak a dog  
Ba xëy woreeki mbég ak saa-bees i cant yu rëy

## **Maa bon te Baax ub Sëriñ \***

Maa bon te baax ub Sëriñ nit ñépp ñépp a ma gën  
Te maa fi gën ab Sëriñ saa mbon gi dootu ma lor

Ku ñàkk i sér ku ko fab tàbbal ci guddi mu bég  
Ku bëgga leeral ku fab aj jant jox ko du mer

Ku jug di sàku ci ndox gis dex xolam ba du wow  
Ku jug di yalwaani njël for dàgga jekki sa kér

## **Kudul yaw bawul \***

Kudul yaw bawul góor ak jigéen ak këram ne mes  
Ci àll ba ay at ken dajul Mbàkke lii nga daj

Kudul yaw du fab xaalis di sànni ci biiri dex  
La sang ya daa jeexaat'akay làmb yaa ko daj

Yaw it ñi la fiy jeexaatu yal na ñu for nu for  
Ñi lay dox di làmb it ñépp yal na ñu bokk daj

*\*Potentiellement incomplet*

## Alhamdulilaahi ...

Buurub aras moo di buurub dëgg-dëgg budul  
Dee bis, du folliku bis, Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi Rabbil haalamiina ndaxam  
Ag réer a tee ñépp naa Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi Rabbil haalamiina ndaxam  
Ibliis a tee ñépp naa Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi Rabbil haalamiina ndaxam  
Bon dong a tee ñépp naa Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi Rabbil haalamiina ndaxam  
Nun ñépp war na nu naa Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi Rabbil haalamiina ndaxam  
Mbooleem ñi baax a ngi naa Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi Rabbil haalamiina ndaxam  
Mbooleem jullit ñaa ngi naa Alhamdu Lillaahi !ŋ

Alhamdu Lillaahi Rabbil haalamiina ndaxam  
Ñi sopp Yàlla a ngi naa Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi Rabbil haalamiina ndaxam  
Ñi Yàlla sopp a ngi naa Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi Rabbil haalamiina ndaxam  
Mbooleem sëriñ sa a ngi naa Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi Rabbil haalamiina ndaxam  
Mbooleem murid ya a ngi naa Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi Rabbil haalamiina ndaxam  
Yàlla a ngi sant ñi naa Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi Rabbil haalamiina ndaxam  
Yàlla a ngi dolli ñi naa Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi Rabbil haalamiina ndaxam  
Ña yor Aras ña nga naa Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi Rabbil haalamiina ndaxam  
Malaaka yépp a ngi naa Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi Rabbil haalamiina ndaxam  
Séytaane rekk a waxul Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi Rabbil haalamiina ndaxam  
Buurub Aras moo saxal Alhamdu Lillaahi !

Nun ñépp yal na nu sax cig sant sax ci lu ñuy  
Santaane lépp, saxal Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi Rabbil haalamiina na sax  
Ci séeni làmmiñ bu wér Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi Rabbil haalamiina na sax  
Ci xol yi sax gu rafet, Alhamdu Lillaahi !

Santay ndigal moo nu war moo jaadu fàww ci Nun  
Moo taaru fàww ci Nun, Alhamdu Lillaahi !

Yàlla a rafet, ëpp naa wax lëf ludul “Jarajëf”  
Du wax lu bon du ko def, Alhamdu Lillaahi !

Moo gën ku nekk, waxam gën jépp wax, jëfam it  
Gën jépp jëf, ayibul, Alhamdu Lillaahi !

Tabaarak’Allahu moo mat moo desul desewul  
Te moo matal gaa yi mat, Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi rekkay wax ju am ja njariñ  
Nun ñépp yal na nu naa Alhamdu Lillaahi !

Ba tàbbi Firdawsi biir ak bitti tàbbi gu wér  
Xol yépp sedd nu naa Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi nun noo am lu jomb lu gën  
Ay réewi réewaki pal Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi Yàlla a ëpp lépp lu rëy  
Xam koo gën it lépp lëf Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi nun noo ëpp Buur i njariñ  
Gën koo dalum xel Asal Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lilaahi nun noo ñoy ci Kenn ku gën  
Buur ak dagam ya ko wër Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lilaahi nun noo jäpp dëgg ci lëf  
Lu wér lu rëy lu rafet Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lilaahi nun noo am lu sedd xolub  
Koo jis te jomp bëtëm Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lilaahi nun noo am ku sikk newul  
Te am lu sikk newul Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lilaahi noo am nun lu kenn amul  
Njëgam te ken du ko am Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lilaahi noo am nun lu jomb ci Nun  
Lu gën Kajoor ak Bawol Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lilaahi nun noo am lu buuraki dag  
Amul te gën la ñu am Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi ag baadoola dem na nu dem  
Nu bokk féewoo soree Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi noo am may gu farlu gu rëy  
ak fit wu rëy mayewul Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi noo am may gu itte ju rëy  
Ak xel mu rëy mayewul Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi nun noo am Sëriñ bu nu fob  
Jébbal Boroomub Aras Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi noo baax ab Sëriñ te juboo  
Juboo gu sax gu rafet Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi noo gën ab Sëriñ ku nu moy  
Gën ñépp ab Yonnen it Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi noo am nun Sëriñ bi te am  
Yonnen ba am Yàlla nag Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi Yàlla a taawu lépp njariñ  
Te moo nu taawu ca kaw Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi Bàmba a tax nu xam lu nu xam  
Moo tax nu am lu nu am Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi Bàmba a tee nu bokk torox  
Moo tee nu dee sax ba tay Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi Bàmba a tax nu teggi lu bon  
Raw jópp lor jotu yiw Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi Bàmba a tedd moo nu teral  
Nun ñépp moo nu bégal Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi Bàmba a may ku nekk ndawal  
Kunee ngi yàpp ak a bég Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi Bàmba a am njariñ maye ndam  
Yal nay mbégam sax fi nun Alhamdu Lillaahi !

Alhamdu Lillaahi Yàlla a sax te yal na saxal  
Gëmam gu wér ga ci nun Alhamdu Lillaahi !

## **Jooyal ma junni bi at ...**

Jooyal ma junni bi at saa waa ja moo mat a jooy  
Ku ñàkk saa waa ja sab xol ñor nga bis-bisi joy

Sa waa ja ken masu koo am kenn dootu ko am  
Da daa fajal ñépp daan ak mer di baax'ak a nooy

Masee fu koo jis te deeful jis ku mel ni mu mel  
Toolub ngéram bi mu daa bay fenn daawu ci booy

Mbooleem ndigal yi la daa def lenn daawu ci des  
Daawul def it dara cis mbon-mbon du rëbb bu sooy

Sooyul ña koy topp sooyuñ yal na am mébetam  
Ci giàncaxam gi mu daa wolleek a bay ba du gooy

Te yal na am ci njabootam gii mu dëddu ne mes  
Lu dal xelam ma te tooyal ab xolam ba mu tooy

Suuf ak kaw ak asamaaw ak ñépp a ngiy rët a kay  
Jooyug demam rekk “ëh-ëh!” àddinaa mat a joy

Amul ku dem gii mu dem bettu ci suuf aki kaw  
Demam gi bette na koo jis rët na bay xaw a sooy

Cëy Yàlla cëy Yàlla cëy cëy cëy ma dellu ne cëy  
Te dellu rekk ni cëy at mii nu nekk a di kuuy

At mii nu nekk du maasum at ya màgg ya wéy  
Te at mu màgge ni moom it dootu niit a ka xuuy

Te at ma Yonnen ba delloo saaba yépp gëlam  
At mii ko ñaareelagun tee ngéen a dëgmu te jooy !

## **Mo jaa lu deefi defati ...**

Moo jaa lu deefi defati ?  
Moo jaa lu deefi waxati ?  
Moo jaa ku deefi royati ?  
Bu kilifay moy ak a fo

Ku war a boole aw nitam  
di waar akay ful seen i gëm  
Defu ko far boolew nitam  
di moy akay soow, ak a fo

Àddina yàqu na yaxeet  
ku yabu wut barab bu wéet  
Nekk fa tay jaamooka wéet  
Te sori kuy moy ak a fo

Àddina yàqu na te kat  
kilifa yoo ko yàq kat  
Du séenu nit ko yàq kat  
Kilifa yoo fiy dox di fo

Ku yabu wub sa bunt kér  
Rekk te daw nelawi far  
Nelaw a gën génn di lor  
Aw nit akay lorooka fo

Ay am na nag ndegam nelaw  
Mu bon milee fiy tax a raw  
Xamal ne kon ken dóotu raw  
Nelaw gënul lëf ndare fo

Waa juy nelaw gënul kudul  
Waa juy foyeek a moy ndigal  
Nelaw du tax ñu xëy la fal  
Néewal ko tey moyu ku fo

Kilifa day moyu ku fo  
ba noppì tey tere ku fo  
Bu man la tee nag kenn fo  
na tëye boppam bañ a fo

Sawara bég na mbég mu rëy  
Ngir moy yu rëy yi deefi moy  
Ngir xam ne xéll ne ñi moy  
Lay dunde ëllëg ak ñi fo

Foo tollu gis góor ak jigéen  
Di jaxasoo kay dox di been  
Sunnas Yonnen bi ak a téen  
Rekk di xalxalee ka fo

Àjjana yal na bég ci nun  
Sériñ bi yal na bég ci nun  
Yonnen ba yal na bég ci nun  
Ak Yàlla miy aaye ku fo

Sëriñ bi wax na bind na  
Def na nu gis te digle na  
Yii moo ko war kat wàcci na  
Musu la moy musu la fo

Waxam a gën waxi ku ne  
Jëfém a gën jëfi ku ne  
Waayam a gën waayi ku ne  
Waayam ja dëgg nag du fo

Foo gis ku nee fi waayam a  
muy fok a nekk foppam a  
Bul gëm ne koo ku waayam a  
waayam ja dëgg dóotu fo

Foo gis ku nee fi waayam a  
Muy fok a moy xumaagam a  
Foo gis ku nee fi waayam a  
Weddil ndegam gis nga mu fo

Wurus bu yàggee am xumaag  
Xaalís bu yàggee am xumaag  
Lépp lu yàgg am xumaag  
Xumaag a fiy ruus ak a fo

Bàmba wurus wu sell la  
Waayam dërëm bu sotti la  
Te ku ame'b rax yaru la  
Ab rax a bon day tax a fo

Xànjär lu dar-dar ci wurus  
Asal bu kob tëgg di gis  
Xam ne dafay niru wurus  
Nde du wurus, wurus du fo

Wurus lu sellul bokku ca  
xaalis lu weexul bokku ca  
Bàmba lu baaxul bokku ca  
nan bàyyi fo jullit du fo

Na Bàmba bëgg ku na mel  
Yal na nu Yàlla may nu mel  
Noo nële ndax te ku na mel  
Doo fo te doo digle ku fo

Yal na Sëriñ bi dimbëli  
Seexam yi nag te dimbëli  
Murid yi géppug dimbëli  
Ba xam ne ken du moy du fo

Lii rekk lay fexe ci Nun  
Nde soxla wul dara ci Nun  
Lu dul nu def murid yu gën  
Yu kenn dul seere ñu fo

Moo tax ma naa la yal na am  
Li miy mbébét ci nun nu am  
Li niy mbébét ci moom itam  
kon lépp jag te ken du fo

## Sëriñ bi yaa gën alal

Sëriñ bi yaa gën alal, yaa gën barab, gënu nit  
Ku way ci yaw mucc am mbooleem mbébét ya asal

Yaa gën ci nit bakkanam, yaa gën ci nit barabam  
Yaa gën ci nit mbokkam ak léppam ku weddi xamul

Kuy bëgg boppam akay wut kenn akay fexe lëf  
Mbaa muy fexee yewwi kuy jëm fenn dof la fajal

Man nañ ma dimbali nag baa fàtte saa bakkan ak  
Saa mbokk ak saa barab ak lépp, man nga, defal !

May ma'g cofeel'it ci yaw buy fàtte loo sama xol  
Bànnexi àddina ak àllaaxiraa ki mbugël

Saytul sama'b xol ba dóotul fas ludul sa ngëram  
Sàmmal samay cér ba dóotul jëf ludul sa ndigal

Jox naa la saa xol bi ak saa cér yi nanguko yor  
Saytul ma, sàmmal ma, jur gaa ngii ma jox la, fabal !

Sama'b xol ak sama cér yii yépp ak sama xel  
Nay dëkk fàww ci yaw may dëkk nag ci sa xel

Saa xol bi feesal ko dell ak yaw ba xam ne ludul  
Yaw dóotu am ci sama xol as mbarab sumu dal

Fegal ma képp ak lu nekk ak fépp dar ma ci yaw  
Bu lenn dox sama digg ak yaw ludul li nga sol

Lu bëggë dox suñu digganteeti far ko falaŋ  
Ci àll, boo ma defoon sax mbubb sol ma ma jël

Naa far di bopp ci yaw, naa far di tànkk ci yaw  
Naa far di kenn ci yaw, saa aajo jaa ngi fajal

Def naala wéttal ci àll ak kér te déf la nday ak  
Baay ak najaay ak Sëriñ yaa jar lu nekk asal

## Bastul a bon ...

Bastul a bon bu dee taxaw  
Séytaane daaldi jog taxaw  
Ne jongamaa jogal taxaw  
Naxle ma gaa yi bey aaréen

Mbooleem murit bu bey aaréen  
Waxtu wu dee lapp aaréen  
Xel ma ne lapp ci jigéen  
Ku farluwul sa lépp neen

Jongama day jaayoo ka jaay  
Murit bu jog mu ne ko kaay  
Tàggale kookug laxasaay  
Ak itte tuy niru jigéen

Jigéen a bon ci ab murit  
Moo gëna bon ci ab murit  
Lépp lu bon ci ab murit  
Yaw bu ko séenu bu ko séen

Ku jox jigéenam la mu laaj  
Xañ sëriñam la mu ko laaj  
Ku xañ Sëriñ nag la mu laaj  
Réccu ko gaa yi dégg léen

Murit da daa wut sëriñam  
Tey daw lu dul ab sëriñam  
Ba Yàlla jox kob sëriñam  
Ak njariñam mu boole leen

Wut léena wut seen ub sëriñ  
Moo gën di foo ka wut njariñ  
Ab sëriñ ay joxey njariñ  
Tey ak ëllég nde du leneen

Ku muñ te sàkku sab sëriiñ  
Te baña wut lenn njariñ  
Leegi nga gis lépp njariñ  
Jog di la wut laxasu leen

Koo xam ne kii la deefi wut  
Lépp da laa mujj di wut  
Loo soxla am te doo ko wut  
Amleen i yitte, yewwu leen

Ku bëgg a mujj jariñu  
Day loru ngir ku jariñu  
Loru na doora jariñu  
Ag dëgg a ngii te bir na leen

Ku bëgga dem day awu yoon  
Koo xam ne kii awul u yoon  
Mbiram dafay dënnoo ka xiin  
Waaye du gis lu dul ngéléen

Ku joxewul deefu ko jox  
Lu ñu jiwul du mana sax  
Ku naxewul deefu ko nax  
Yëgleen ne gaa yi bey aréen

## Rikk Asan lu mana xew ...

Rikk Asan lu mana xew  
Awal ndigal te yaru yaw  
Kon dinga làq wépp yiïw  
Tey ak ëllég maa la ko wax

Mbooleem lu deefi jog di wut  
Yar a ko gën gën koo rafet  
Moo jara dox junni bi at  
Di wut Sériñ bu la ko jox

Ku yaru rekk a mata am  
Ku yaru rekk a mata xam  
Ku yaruwul matula am  
Matula xam turam wa sax

Ab yar li tax amul moroom  
Day taxa gën fa say moroom  
Tey taxa gën fa sa boroom  
Ku la yarul rekk a la nax

Ku la mayoon i junni yit  
Te jäppul ub yar may la yit  
Leegi nga gis junni ya rot  
Woroomi yar for ko te sex

Ku yaruwul matula yér  
Ku yaruwul matula yor  
Ku yaruwul alku na far  
Ku yabu far tàbbal ko pax

Ab yar yamoowul ak dara  
Ku ko amul amul dara  
Ku ko am it ñakkul dara  
Sëriñ bi yal na nu ko jox

Ab yar la deefi gën e nit  
Ab yar la deefi sute nit  
Ab yar la deefi raw e nit  
Nde du alal ale rëy i yax

Juddoo ki jur matla damoo  
Ragal Yàllaa mata damoo  
Te ku ko am du ko damoo  
Ngir dootu gis baaxam ga sax

Ku gis boroomam dootu gis  
Boppam te moona dootu gis  
Moroomam it te dootu gis  
Daraaka wax wax i larax

Moo tax ba Yàlla ku ko xam  
Yaru te ken du ko xam  
Te amul ub Sëriñ ndaxam  
Ku xam du weddi lii ma wax

Ngir Yàlla nee ci Alxuraan  
Wut al ci man ab kerkeraan  
Teb Sëriñ ay ab kerkeraan  
Asan jàppal ci jile wax

### **Ma jug caw ub yar ...**

Ma jug caw ub yar  
Ku amul ub yar  
Ku amul ub yar  
Mata caw ub yar

Koo xam ne loo wax  
Mu teg ca ay wax  
Weddee ko say wax  
Ngay muñ akay mer

Moo ana teggiin  
Ak yoonu teggiin  
Ak waxy teggiin  
Ja daa jubal mbir

Foo waxe as mbaat  
Nu teg ca as mbaat  
Su bon su tax mbaat  
Soosee nga wax far

Teggin a ngiy jooy  
ñoñam a ngiy jooy  
Yal na ñu far jooy  
Yépp ak suñuy lor

Tey foo waxes lëf  
Nit wax ca as lëf  
Te du ca wax lëf  
Lu dul dangay nar

Du la ni nar nga  
Du la ni fen nga  
Yaw waaye gis nga  
Sa wax ja muy cor

Ndaw dootu är mag  
Ndaw dootu rus mag  
Day dog nawug mag  
Xañ kob céram far

Moo tax ba fan yi  
Gàtt te may yi  
Tuuti te moy yi  
Bareeki kér-kér

Teggiin a lay may  
Gudd fan ak way  
Ak jàmm akug doy  
Moo lay may ug jur

Teggiin a gën yaay  
Te moo gën it baay  
Moo gën bariy gaay  
Jàpp ko yaw yor

Moo mata taqool  
Moo ëppa tàggool  
Day not akay mool  
Te du caw ab yar

## **Lu dul ni ñokket**

Lu dul ni ñokket

Rekk ni waqet

Dabi ngëram kat

Gaa yi du mbir kat

Dee gi du jekki

Day xëy di songe

Di gont songe

Te ku ko gis rët

Du diñe mukk

Du fande mukk

Du ñàkk lekk

Tey xëy di gis nit

Farlu gu nekk

War na ku nekk

Ngir nit ku nekk

Dee gaa ngi koy-wut

Ndaw ñaa ngi koy daw

Mag ñaa ngi koy daw

Ku nee ngi koy daw

Te ñépp lay jot

Ku mu jotul tey  
Jot la bu dul tey  
Nelawatoo kay  
Bul gëmm say bët

Dégg nga li daa xew  
Te gis lilee xew  
Xam li fasoo xew  
Gaawal fexee set

Dee fab na say maam  
Fab maami say maam  
Ba amatoo maam  
Dana la fab yit

Dee ken la dul ba  
Donte dafay ba  
Yonen ba lay ba  
Kay ngën ji aw nit

Dee daw ko dum xel  
Muslu ko dom xel  
Fàww mu teeral  
Gaalam fi sag wet

Fexeela am yaw  
Ngëram ak uw yiiw  
Te ba fen ak jëw  
Fab sa bakkan not

Dangaa fasoo dem  
Te ku fasoo dem  
War na balaa dem  
Yóbbalam mat

Yokkal sa itte  
Yokk gu metti  
Tey daw werente  
Fàww ak barig jot

Moyul barig jot  
Ngir ku barig jot  
Kenn la dul jot  
Te ñépp a koy jot

Ku bari ag jot  
Foo ko gis ak bët  
Nanga ni téppét  
Séytaane saa kat

Bu ko dawey xél  
Dawe ko am xel  
Ngir koo dawey xél  
Mu sànni law yat

Ku bari am xel  
Day dawe am xel  
Nde du dawey xél  
Lii laa la wax kat

## Murid dëgg bul mer...

Murid dëgg bul mer te bul jàpp mer  
Mer ak jàpp mer day alak ab murid

Mereel say ayib, gëram sab sëriñ  
Te daw nemmatam nag ba am say murid

Te neexal dereet, ku neexul dereet,  
Du am ay ngëram du am ay murid.

Bàyyil jom ngirub rëbb day ñakk jom  
Ba jam doora am jom te rëbb ay murid

Jom ak jikko ak fulla yii yatt a bon  
Jigul rëbb ak ub dag jigul ab murid

Ku am yatt yii du am yatt yii  
Ngëram, bärke, wërsëg, yëgal yaw murid

Defal ndànk tey waaf akay daw ba jam  
Bariy jikko kat moodi gàkk ub murid

Di am fulla ak jikko ak jom ba tax  
Sa rab wii di raw yaw lu jar lii murid

Di sàggan di sàggan ba saw rab di raw  
Nga waat ug ndawal yaw moyul lii murid

Digal naa la aw yiiw te man lii ma war  
Defal lii ku def lii di ngën jiy murid

Defal boo defee ma def boo deful  
Ma def tey digal man beneen ub murid

Te kat sant naa la gëram naa la yit  
Damaa bëgg ngay jiitu bépp ub murid

Duyal naa la ndab laa ngi nii boo yanoo  
Te tuuroo ko am bàrke am say murid.

## **Xarit dëgg yewwul...**

Xarit dëgg yewwul ba yewwuy jariñ  
Te bul nég ba yewwuy yem ak ay nelaw

Sa kér gii nga nekk ak murit yii la ëw  
Du tee kat nu xëy fab la bis suuli yaw

Nga des nag fi sam kan ni comm ak sa jëf  
Te dootoo gis it menn mag mbaate ndaw

Nangay nekk fii yaw te sam xel ne fee  
Ku jàppul xelam teg ko fee ñakk u yiiw

Bàyyil saw yaram tey fi kér gii mu jëf  
Te fab nag sa xel teg ca kér gee te daw

Li ngay mujje moo tee nga koo jékke far  
Dangay mujj daw bis te doo daw ba raw

Dabal léegi aw yiiw te daw leegi lor  
Lu wéy dab ko fajtil lu dul xol bu wow

Te mbay sax nawet lay jariñ gaa ya bey  
Bayal rikk waa jii balaa noora ñëw

Te kuy dox di sàggan ba farmàñku jot  
Mbayam dootu faj gàcce ngir dootu taw

Nawet moo di dunyaa mbay ay jëf ju yiiw  
Dugub jee di sag pey bu sottee nga naw

Ku bay yaw na ngay bay ku dul bay nga bay  
Te bul geesu añ bul tàyyeekay taxaw

Bàyyil xëy di waxtaan akay tëddi lal  
Ku koy def te tuubooko sag pey ngelaw

Dangay sàmm ay býé yu am laf te sob  
Sa cér yee di say býé moyul ay nelaw

Na ngay xëy di jëf jëf ju saf sab sëriñ  
Akay wax wa illaa nga xëy jàppu yaw

## Xarit bul tàmmal yaw sa bopp uw lëjal

Xarit bul tàmmal yaw sa bopp uw lëjal  
Te loo man la tàggoolatee di'w lëjal

Kafeek iy ataayaaki mbiskit jarul  
Di xaareeka ñaaneeka leb cam muñal

Ndegam am nga naanal ndegam nag amoo  
Faral muñ ba am kooti déggal ndigal

Guroo kug ndawal yit jarul leb batey  
Ka leb war dafay ñàkk sër ñakk njël

Te ab lal bu ñuy tèdd akuw fas ba tey  
Jarul leb ku leb yii bakkan lay lebal

Ndegam bëg nga yii nag te am séeni njëg  
Fabal mbaa nga jox sab sëriñ far mu jël

Bu lay wooti cis mbor da lay lor bañal  
Bu lay gàdduloo nit da lay nax dawal

Leb ak leble ak gàddu nit yatt yii  
Ku koy def asal lee lu bon xëy ko dal

Ngor ak diine ak worma yii jeex na tey  
Te yii nag bu jeexee lu dul ay desul

Ku ñëw may ko loo man te bañ koo lebal  
Lilee gën di soowooka réccooka xul

Lebal Yàlla moo gën lebal ab laram  
Dawal lépp luy lëjle ak kuy lëjal

## *Masamba sëmbal ci geejug BÀMBA ...*

Masàmба sëmbal ci géejug Bàmба sangu ba set  
Tey xuus akay wéy ba far def waa ju yegg ju lab

Xuusal te wéy, dëgg bul gajafal sa der bile yaw  
Ba noppì nag te setoo ; kuy wàlli làmb na ub

Daasal sa itte mu ñaw bay mel ne jaasi ju wat  
Ngay dagge ndog yi ni lawbey dox di dagge garab

Melal ne gaynde, ku mel neg gaynde, ken du la dog  
Ngir képp kuy doge day daw gaynde moy fu mu sab

Doo seeru ngën jib murit muy jog di waaxu di wéy  
Ba jongamay bari man-man nag ba jog di ko dab

Doo seeru ngën jiy murit muy nekk fenn di wax  
Ba jongomay jog di fookay jëm fa booba barab

Ngën jiy murit fu mujëm, Séytaane dootu fajëm  
Te jongamaa di ndawal Séytaane, ëy bu ko nob !

Loo xamne day mujj nëb bis, loola yaw bu ko nob  
Te jópp jongama joo gis lee mu médd ba nëb

Sël-sël ja muy dëkke ak bun-bun ja, yaw bu ko gis  
Seetal ba muy nëb, ba sax yay jàpp lex ya Ajab

Bul gis lexam ya mu naa nes-nes ba tax nga ne cas  
Sa itte jox ko ko, kon boo dee, sa lay wa du jub

Jigéen a dog gaa ya daa wut Yàlla maa la ko wax  
Ngir moo di petngalub Sýtaane, yaw bu ko jub

Dangaa amew sas, te yaw sellal ko rekk a la war  
Bul génn sas wi di wut añ, lee nga seeru sa ndab

Di jaamu Yàlla bu wér, tey topptoo ndigalal  
Sériñ bi, sas waa ngi nii kat, bey ko yaw bu ko tëb

Lii doy na wollëre, jàppal wollëree ngi wu rëy  
Masàmba sab dénka ngii, santal ma Yàlla te fab

Wéyal ba géejug sériñ bi far la wann tërëx  
Nga far ne mengg ba neefaa Bacc wéy na ba lab

Tey làmb jaa ngii di gor, koo seeru nag mi ngi tëb  
Ngir bëgga ub, yóbbu ndam, yal nan ko ub te nga ub

## **Ma wax fi Ahmadu Kumbay...**

Ma wax fi Ahmadu Kumbay wax ju koy tax a raw  
Séytaane ak bakkan ak mbooleem lu dee fi ragal

Yaw mii di Ahmadu tey ndab laa ngi nii jegesil  
Tey tibb akay sex te farluy lekk nag ba doyal

Fayal sa bor yépp yar saw nit te yar sa bakkan  
Tey wut ngéram tey siyaaraakay yoraale alal

Dee yóbbu bor day waral kér-kér ku xam du ko def  
Sàggan ba dee yori bor yal nan ko Yàlla fegal

Foo xam ne boo fa demee yokkoo fa yaw bu fa gëj  
Te képp kuy gëj fa muy yokkoo du jub du jubal

Notal sa bakkan te foo tolluy siyaareji yaw  
Bul yittewoo rekk ay soxnaaki doom aki njël

Di soxlawoo ay ngorookay yeggleeka jamoo  
Du tax nga yegg du tax ngay jam ngéram ba mu fél

Tey boo bëggee yegg mbaa ngay jam ngéram ba mu fél,  
Jaayal sa bopp Sériñ Tuubaa te jox ko sa xol

Kuy jënd i soxnaaki fas jëndal sëriñ bile yaw  
Ku am sëriñ bile am loo xam ne ëpp na xel

Wax naa la man la ma xam, santal te def la nga man  
Te jéem a jóg defi mbooleem lépp loo fi manul

Xarit du faj lëf lu dul laabiire ab xaritam  
Te lii ma wax doy na ag laabiire daane fabal

Neexal deret te maneel ak mbokk ak dëkkandoo  
Bul moslu kenn te kuy moslooti dee ko mosal

Bul mer te kuy mer demal neexal ko bam bég a bég  
Bul topp yaw sa bakkan, bul topp yit ku xamul

Murid bu dul julli ak bay julli bul ko xalam  
Foo gis ku bon defaral mbaa boo mënul suturaal

Boo dee xalam xalamal sag bon te fàtte bon ug  
Jàmbur xamal ne bon ug jämbur xalam ko warul

Murid bu ndaw ak bu mag ak koo fu gis te mu gëm  
Yonen ba ak Yàlla jäppal seen i xol di seral

Tiijaan ak ub xaadir ak koo seeru dee ko bégal  
Mbégum jullit rëy na, kuy merloo jullit texewul

Jullit bu mer Yàlla mer buy bég mu daaldi bég it  
Moo tax nga xam ni ku fiy merloo jullit xamagul

Jäppal sa ndey ak sa mbooleem bock yépp teral  
Te bul weranteek u nit yaw ngir werante gënul

Noppil te bul dox di sikkal ay sëriñ aki ngir  
Bul jàpp mukki sëriñ ak séeni ngir di bonal

Sëriñ si ak séeni ngér ak séeni nit defaral  
Tey fonk tay suturaal ndax Yàlla far la gënal

Bul xaste mukk te mbooleem waa ju jug di la xas  
Tuubal te bul fayu yaw kon Yàlla far la fayul

Lii moo di saafara, naanal kon nga wér ni peleñ  
Te am li ngay wut te dootoo gis lu dee fi ragal

## Àddina bëgg na laa fab waaye...

Àddina bëgg na laa fab waaye yaw nanga bañ  
Lu fab fab it nanga fab say tànk samp fi suuf

Jekkil te riigu fi suufus Yàlla sii bu fi jóg  
Loo jém jém it kaw dangay dellooti rekk fi suuf

Lalub gitax ak lalub weñ ak lalub tagar ak  
Lalub selen boo ci tëdd it wàcci dellu fi suuf

Mbaam ak géléem akfafal-naaw ak wata'aku ngélaw  
Loo ciy war it dula tee xëy bis ne céng fi suuf

Néegub ñax'ak mbaari seng ak taaxi suuf aki kaw  
Loo yàgg yàgg ci ñoom it génn dugg fi suuf

Cerey lay ak wataboor ak ndàbb ndiir aku sëb  
Ak mbuum akub cox a fab yam bis ba ngay gane suuf

Baadoola ak buur akub dag ñépp ñoo xala yam  
Lu yàgg yàgg dañiy booloo ne meng ci suuf

Jëlub lingeer ak jëlub jaam ak jëlub xaj a yam  
Loo jël jël it dee gi xëy bis jël la dénk la suuf

Adduna wor na mag ak ndaw wor ko leegi bu wér  
Te ñoy ci Yàlla ki yor suuf ak ñi nekk ci suuf

Lu yàgg yàgg nangay def Yàlla wettalu xol  
Moo lay fegal lori kaw, moo lay fegal lori suuf

Suuf ak kaw ak fépp a am lor fépp a am njariñ it  
Ku dëddu am njariñal kaw, am njariñ li ci suuf

Am yitte ciw sas ba fàtteb añ du tee añ a ñëw  
Fexeel a am ca kaw ug pal fàww am ko ci suuf

Nun ñépp yal nanu am ag pal ca kaw gu rafet  
Gu sax te am ko fi suuf it ñépp féete nu suuf !

## Àddina moo mën a nax

Àddina moo mën a nax ndaw nax na jopp ku xam  
Na dooni buur aki baadoolooti sax ana ñu ?

Na daa dawal seeni fas tey jàppi jaam aka maf  
Di jaay i jaam aka jiital moo ku xam ana ñu ?

Ku xam ña daa xëy di war njar-fukk ak ña fi daa  
Xëy bis toj ub dëkk, ñuy jooyoo ka daw ana ñu ?

Ku xam ña daa tëgg i junjung woote ñépp di ñëw  
Ak gaa ya daa xeebi baadoolooka xas ana ñu ?

Moo jaa ña mbooloo ya daa wër gàddu seeni fital  
Di sënk akay sanke tey jii nag ku xam ana ñu ?

Moo jaa ña daa dox di wëndéeluy xareeka wasal  
Akay piccaarooka dàkk uw nit ku xam ana nu ?

Ña daa rey uw nit akay reylooka jekki ca kaw  
Di xulli ay gët akay xooleeka bew ana ñu ?

Ña daa reyanteeka woo aw nit ñu xëy ni tirim  
Di déglu seeniy ndigal ñooñee ku xam ana ñu ?

Ña daa bañanteeka bindanteeka yooli sëriñ  
Akay añaan aka ñaanuw ay ku xam ana ñu ?

Ña daa weranteeka bojjantey gobar di xulóo  
Di naan akay mändi moo ñooñee ku xam ana ñu ?

Moy Yàlla moo bon ku koy def ag mujjam du rafet  
Mbooleem ña daa def lu baaxul ken xamul ana ñu

Ña doon i buur aki baadoloo ngi bokk ni mes  
Ci suusi gaaya rëyoon ak gaaya sew ana ñu ?

Tuubal te sant te wut jaajëf fa Yàlla bu wér  
Bul bokk mukk ci ni neefaa ku xam ana ñu

## Sëriñ bi ayee na jëw

Sëriñ bi aaye na jëw yonen ba aaye na jëw

Te Yàlla aaye na jëw ngir jëw dafay alake

Jëw mii dafay joxe ay bon bon di rékk ngëm it

Luy rékki ngëm di joxe ay bon-bon dafay alake

Ku di'b jullit lum bon bon bul ko jëw bu ko yab

Yab ub jullit jëw ko day suufeel akay alake

Ku dolliwul sab ligéey it bul ko faf joxe des

Te fab sa dàgga di lokkat mbir la muy alake

Jullit bu dee jëw moroom um jullitam dafa dof

Ngir jàpp saw yiw di jox nit dof la koy alake

Doo gis ku yewwu ku am xel mukk muy jëw u nit

Ku yewwu gistee ko muy def mukk luy alake

Sëriñ bi moo yewwu yal nan yee ba dootunu def

Jëw ak lu koy nuru sax ak lenn luy alake

Sëriñ bi deefu ko gis muy jëw te nanguwul it

Ku jëw kilee dib sëriñ moo feg lu daa alake

## **Yaw foo dajeeteek u nit jàppal**

Yaw foo dajeeteek u nit jàppal sa bopp bu wér  
Séytaane mbér la te foo jekkeek u nit ma nga fa

Te fuw jullit daje bay waxtaane Yàlla di bég  
Fa lay gëne loru nit ndax kenn foogu ko fa

Ab sàcc boo ko yëgul foogoo ko lay gën a bon  
Te sàcc rekk la foo koy yëg mu daw sori fa

Wattul ma ab jaxasoo ngir waxtu woo jaxasoo  
Di gis ku fay lor di gis koo lor nga lor loru fa

Nëbbul berul yaw te doyloo Yàlla wëlliis u nit  
Bërëb bu mbooloo dajeey xooleeka wax dawe fa

Fu fi'w jullit daje, déglul, koo fa dégg mu wax  
Ag dëgg jàppal ku wax aw fen nga ree te ba fa

Ab yar bu sotti bu ànd ak dëgg moo mata yor  
Yii yaari yëf ku ko yor fum jekki, jekki ji fa

Na ngay naxante ba doo moy Yàlla doo moy u nit  
Bis boo tëlee, lii ma wax jaaral fa Yàlla ne fa

Te bul naxanteek u nit bay def lu Yàlla bëggul  
Bul dab mbégum surga nag bay jot merum kilifa

Bu kenn wax lu amul bay tax nga naa ko amul  
Koo gis ci mbooloo mu naa nit fen nga kat gënu fa

Bul jéppi kenn te bul jay it sa bopp bàyyil  
Ludul la Yàlla dogal kon foo fu dem tane fa

Fu'g dëgg jëm na nga jëm foofee ngëram fa la jëm  
Fu'g dëgg moy na nga moy foofee ngëram newu fa

Foo gis ku xellu ngëram lay wut du wut lu ko moy  
Foo yëg werenteeti gaawal daw ngëram newu fa

Werante Sýtaane moo koy sooke mbaate ndawam  
Ku wax bu dee dëgg mbaa muy fen éral ko ko fa

Ku fen fi yaw bul saxal bul dàq bul toroxal  
Te bul gëm it suturaalal fen wa bam juge fa

Te bul ko jëw it gannaawam kon mu yóbbu sa jëf  
Ndegam bawoo na fi yaw sax Yàlla mii ma nga fa

## Jàppal sa xol bi defar

Jàppal sa xol bi defar ngir xol bi moo di sa kér  
Defar sa kér bàyyi sab xol moo lu muy xala faj ?

Sa kér lu jag jag te sab xol taq ripp lu bon  
Du tax nga gën kat fa Yàllay mbaami ngonk aki xaj

Defar sa xol bii ba xol biy lerlereeka melax  
Moo gën di wut néeg ak iy sàkket yu fatt taraj

Na dëkkewon taaxi kaw tey jéf lu bon ña nga tey  
Ca sëg ya ñuy cawiy yar foo toll dégg "faraj".

Lu kér gi jag jag bu ruugiy rot nga génn ko dem  
Yaw rekk, kenn du la topp it menn xel du ko daj

Te rikk ak sa bakkan Jàppal ma àddina wor  
Te daaldi wéy bala laa wor kon sa mbir du fi lëj

Am wéttal ak ñàkk wéttal waaji ñoo xala yem  
Buur ak dagam ya mu àndal ñoo xaloo yami muj

Buur ak ña koy topp ñoo yem képp ndax ku ci dee  
Ni cumm ci'm kan mu xat, lëndëm ba far ni kérëj

Njegam da ngaa bëgg a am wéttal wu dul xala deñ  
Tijjil sa xol bile yaw tàbbal ci Yàlla te tëj

Loo tēj ci sab xol ludul moom it mu xëy ne la mes  
Nit koo fi gis dana dee ndab loofu gis dana toj

Née boo fi gis da na tas kër goo fu gis da na tas  
Waa kër ga yit mujj tas àddina mbég du ci xaj

Àddina kër la gu bon ngir mësla jag te du jag  
Ku aajewul lud jagam say aajo ken du ko faj

## Xam naa ne ag ñàkk a maandoo bon

Xam naa ne ag ñàkk a maandoo bon te lëf jaru ko  
Ludul jariñ dara tay lor kay ku xam bàyyi ko

Kuy bëkknéegu lu muy jaglooka sacc aka mos  
Du faj lu dul yeut ko ay, wañifiig peyam lor i ko

Di sàcc ak ay mos ci loo moomul xamal ne du faj  
Say aajo ngir aajo sàcc ak mos asal faju ko

Ag mbëkknéeg aki géej ak teen akiy dex a yem  
Kuy bëkknéegu bu toppee bakkanam alaku

Ag mbëkk néegu ka koy ngéejooka daw di ca jëm  
Ab dof la rekk nde ag dex nit du daw wuti ko

Kuy bëkneegu bu neewul järr, yewwu bu wér  
Te def ku sàmm iy céram, ay dal ko, yiw sori ko

Koo xam ne day seeru yëf yoo xam ne moomu ca lëf  
Te bëgg cas lëf, bu baaxul far ca mos, moyu ko

Sa kër sëriñ noo ca tàbbee rekk génne na yaw  
Bul génne kas lëf lu dul loo xamne jox na la ko

Sa kër Sëriñ loo ca gis, ak kër gu dul këram it  
Muñal ba am ca ndigal, moo gën nga jalgati ko

Loo gis lu sew sew bàyyil, ngir lépp loo mana fab  
Lu sew sew it daaldi rëy, ag moy du tuuti ba ko

Murid lu dul sopp ab sangam te jox ko xolam  
Ak ug juram, def la muy wax, daw meram waru ko

As cuukar ak warga ak lem ak kafeek i dërëm  
Ak lépp lëflu la neeful fab ko, sàggane ko

Kuy bëkknéegu juroomi yëf gënul ci mbiram  
Sàcc ak dox ak xoole ak dégluy wax ak feni ko

Farlul te roy nag ci Jibriilak kemam ya ca kow  
Kuy bëkknéegu ci ñi lay roy te dégg nga ko

Malaaka moo maandu moo am ngor te sell i mbir it  
Du fen du nettli ndéeyit, am xelam daju ko

Malaaka yépp dañuy def tekk déglu ndigal  
Lu Yàlla digle ñu daal cay maase jog defi ko

Malaaka menn du jog def lëf te xam ne ndigal  
Ñëwul, ndigal du ñëw it moy deeti néggandiku

Sériñ bi dëgg, defal jikoy malaka ci Nun  
Ak gëm ga ak yar ba ak kàttan ga, yokke nu ko

Ak wér ga ak way ga ak sellal ga ndaxte nu am  
Sag cant yaw ñàkka am sag cant lëf jaru ko

## Nañ jàpp tànk yi ak làmmiñ yi

Nañ jàpp tànk yi ak làmmiñ yi, jàpp gu tarr  
Ku def lu dul lii ma wax, day daaldi lor te loru

Te waxtu wii, ndaw lu gàtt um xel lu kenn yarul  
Moo ciy wëreelooka wax, yewwul te daaldi yaru

Jekkil sa kér, jàpp sag njaambur te nëbbu bu wér  
Koo seeru muy dox akay wax nee ko : "yaa ngi xaru !"

Doxkat dafay yanu lor yët waa barab ba mu jëm  
Buy ñibbi fab loru ñooñee yóbbu, far asaru

Doxkat bu yóbbuwul iy lor, delluseek i loram  
Moyul ma ab dox ak ub doxkat, te def ku yaru

Dox am na kat njariñ ak lor, waande fab njariñam  
Ba fay loram të na jàppul ndax nga far defaru

Koo xam ne xam nga sa lor xam say njariñ mana daw  
Sa lor te fab sa njariñ, dox dootu tax nga loru

Boo mënla xàmmee sa lor ak say njariñ manulaa  
Fab say njariñ, daw sa lor, jekkee la war te beru

Bul toppandoo gaa ya man ndox kon ñu mucc nga lab  
Bul roy ci gaa yi manul ndox kon nga moy te xaru

Tuubal te wommatu sànnim xel te jàpp ndigal  
Te jaay u ay jënde kow yiw konte doo asaru

Jaayal sa àddina jépp it jënde Àjjana yaw  
Jaay ug yareediku jëndeb yar te daaldi yaru

Jàayal xiyaas aki xam-xam jënde def lu ñu wax  
Jaayal kañaan ak rëy ak xér jënde ag defaru

## **Yaw miy nelaw ...**

Yaw miy nelaw te xamoo say mbir nangay nelawe?

Yaw miy nelaw te xamoo sak muj nangay nelawe?

Yaw miy nelaw guddi jëm waxtuw fajar te xamoo  
Naareeki àjjana foofuy jëm moo nangay nelawe?

Yaw miy nelaw aka xunneekay xaran te xamoo  
Na ngay doxeegun siraatit moo nangay nelawe?

Yaw mii di xunni te say kem yepp yegg nga des  
Nga tolni ñépp te baaxoo moo nangay nelawe?

Yaw miy nelaw te xamoo bis peñci boofa layoo  
Dangay yayam dañulay yay moo nangay nelawe?

Yaw miy nelaw ñjël te say sët yepp tollu ni yaw  
Dee rekk far des ci yaw moo jaa! nangay nelawe?

Yaw miy nelaw te sa lolib dundu wey te amoo  
Loo yóbbuloo fa nga jëm moo jaa! na ngay nelawe?

Yewwoo ka jot waajii taggookiy nelaw gëna jot  
Ku ñépp yegg te yeggul moo! namuy nelawe?

Ak réer a bon ngir ku deewoon dekki dellusi fii  
Bu ñépp dee nelaw it doo seeru tuy nelawi!

Nelaw yi néewal ko, neeful nag nga far ko ba nag  
Yàllaa ko bind ci yaw mii fàww ngay nelawi

Yëgal ni àddina toolub Yàlla daal a bu wér  
Te kenn du yable ci toolam rekk ngir nelawi

## Maroon naa ...

Maroon naa nga bënnal ma teen ub cofeel  
Ma xiifoon nga far jox ma dàggay ngënéel

Ma ñàkkoon nga jébbal ma mbooloo'ki yëf  
Ma réeroon nga xëy may ma xam-xam bu teel

Ma soofoon nga far def ma géej ug xorom  
Gu saf sapp seexal ma jox ma'y meteel

Gëram naala nag def ma ab santkat  
Bulay sant akay way ci bärkeb jabeel

Samay yëf du jee ndaxte say yëf du jee  
Bu ab sang dul jeele jaamam du jeel

Damay sant ngir yaa ma dàqul lu bon  
Bu wér ak ku bon Mbàkke yaw laafi neel

Ku lay wan cofeelam ma wan ko'y ngëram  
Ku lay wan bañeelam ma wan ko'y bañeel

Ku lay soppu dundam ga jag dee ga jag  
Ku lay bañ ba dee daal di dem naari beel

Kudul yaw pexeem ak soloom ak mbiram  
Jubul sam pexee jub te yaa nuy fexeel

Yërëm ñooti dolleeti ñu'y mbég yu rëy  
Yu tooyal suñuy xol te may nu'g noteel

Bu Siin ak Bawol ak Kajoor ak Jolof  
Ñëwoon daal di feesal te doo xaaj a jeel

Fa hëb lii ghinan an jamii al waraa  
Muriidan shakuuran, bu doyley ngëneel

## Sëriñ bi yiw wu nu xamul ...

Sëriñ bi yiw wu nu xamul  
Yiw woowa na nga nu ko xamal

Te wépp u yiw wu nu amul  
Yiw woowa na nga nu ko amal

Te wépp yiw wu nu mënul  
Yiw woowa na nga nu ko ménal

Te lépp loo nu tànnalul  
Loolale naŋ nu ko soril

Lor ju yëg ak gu nu yëgul  
Nun yéppu naŋ nu ko fégal

Moy gun yëg ak gu nu yëgul  
Nun yéppu naŋ nu ko faral

Moy gun tay ak gun tayul  
Jéggal nu nun far nu boyal

Luň jagal ak luň jagalul  
Booleela boole yaw jagal

Luň defar ak luň defarul  
Fabal nu lépp defaral

Sun bon gi naŋ nu suturaal  
Te lépp luň def gëramal

Loo gëramul bu nu ko gis  
Te moom itam bumu nu gis

Koo gëramul bu nu ko gis  
Bumu nu gis naŋ nu musal

Tay noo ngi lay jébbalati  
Suňuy mbir ak sun boppati

Topp suňug njabootati  
Te rikk ngir Yàlla nangul

Lunuy def ak lunuy xalam  
Fun toll nay la nga gëram

Tay ngën ji loo mës a gëram  
Tay dëgg-dëgg i sa ndigal

Bun dem fudul foo nu yabal  
Bun def ludul loo nu digal

Bun yëg ludul loo nu yëgal  
Fegal nu lépp loo bëggul

Wattu nu ba dootu nu ruur  
Kenn te kenn du nu ruur

Koo wattu dëgg dootu ruur  
Deesu ko ruur it taxawal

## Meloy Bàmba ...

Meloy Bàmba yaa ngii ku réere'y meloom  
Na jug déglu kon lee mu xam ay meloom

Yëram ndaw teral mag teral aw ganam  
Teral mépp mbokkam teral dëkkandoom

Di tållal ndejooram mu jëm gépp wet  
Di jox ndaw di jox mag ba koo seeru luum

Du wax nit ku teew ak ku teewut lu bon  
Du jëw nit te bëggul ku jëw nit fi moom

Du def ay du wax ay jëfam day rafet  
Waxam yit rafet kii amul kat moroom

Bu dee dox du geesoo du piis it bëtam  
Du soppi'w doxiinam du sànni'y yoxoom

Ragal Yàlla gaa tax du soppi'y céram  
Defar nay céram ngir yabul Yàlla moom  
Ku baax ak ku bon képp lay fab teral  
Ku muy gis dakoy daal di fab def ni doom

Yaram baa nga dem mag ngoram gaa ko raw  
Ki lee jiitu kenn dóotu weddeeka miim

Xolam baa nga dem set soreek ug tilim  
Du émbal nit uw ay du daaneeka bóom

Du yan nit du lor nit du yàq ub deram  
Dafay faj lu bon mbaa budul faj ne xiim

Sëriñ Ahmadu Ndumbee nee Bàmba mii  
Du am kat moroomam dafay am boroom

Waxam jee ka wér ngir da koo fab defar  
Ta taalal ko taalam budul fay du giim

Amul kem amul kem amul kem ndaxam  
Ku jeeex ub kemam, bo dajee yit du woom !

Sëriñ boo fi dégg ak Sëriñ boo fi gis  
Yégal leegi yaw mii ni Bàmba ko tiim !

Sëriñ see di biddiw yi muy Jant bi !  
Ku kay tèkkaleeku'b Sëriñ mooka juum !

Mbiram raw na gët yépp raw mépp xel  
Toroxloo nga mbër yépp jaajëf Xadiim !

Da ñoo bon ba dee nag ta tàggoo ki ndey  
Akii baay akii mbokk ngir bëgg i koom

Ta yaa fii joxe koom i tay ak ëllëg  
Sarax ñoo sarax koom i kun far yu woom

Ta am laa di koomum öllëg jàpp tey  
Ludul yaw sobeeki sagar laaki goom

Ku def tey ludul jug ta daad lay dawal  
Ba am say ngëram nag ma ngay def araam

Ku am lëf ludul Yaw amul lëf ludul  
Ngelaw rek ak nax yu bon mbaate doom

Defal sa dig ak yaw mu melni'b masin  
Ki deeful bayeeki mbiram ak sagoom

Boroomam da koy fab ak kay diw di yër  
Di saytook a yor def ma nii Yaa Kariim

Bu may bëgg lëf man, bu may wut lëf it  
Ludul yaw, murid dëgg lii diw meloom

## Naa jóg ta ware ku waaru waare

Naa jóg ta waare ku waaru waare

Tay jii ma waare ngir jëmmi Yàlla

Ku ne ngi fàggú lunee'ka sàkku

Ta bañ a fàggú ak topp Yàlla

Koo gis mi ngi wut jigéen akay wut

Alal ju mii wut ba fàtte Yàlla

Àddina jaa ngi, bàyyi ko léegi !

Njékk sa dee gii ta topp Yàlla

Ñépp a ko fi ba, ku jàppul it ba !

Ku jàpp yit ba ! Ta wuyu ji Yàlla

Ta loo fi jag jag ak loo fi bég bég

Ba fi jag ak mbég ta fekki Yàlla !

Àddina jii kat booko amoon it

bu ko yabew nit jaamo ko Yàlla

Ta bu ko dagoo mukk aka doyloo

Rik aka niiro bay fàtte Yàlla

Donte da ngay buur bay yilif i buur

Kon it nga dis mbuur su sew fa Yàlla

Donte da ngay seex ba sang ay seex  
Kon it nga dis Ceex su ndaw fa Yàlla

Ku la joxub ray lo am amub ray  
Mu ëpp lab ray kenn du Yàlla

Julit du Yàlla yéfar du Yàlla  
Kenn du Yàlla, Yàllaa di Yàlla

Dëddul sa bopp ta dëddu képp  
Ta dëddu lépp ta jublu Yàlla

Ku ñépp dëddu muy doora dëdu  
Googale dëddu du maye Yàlla

Dëddu ba ngay baax boobale lay baax  
Ngir booba lay neex sab sang Yàlla

Ku ñépp jublu mu daaldi jublu  
Yàlla ta farlu bégloo na Yàlla

Dëddul ta daw fab yiw woo fasoo fab  
Balaa ñu laa fab jébbali Yàlla

Bàyyil ku lay ba bàyyil lu lay ba  
Dëb ka la dul ba ta moodi Yàlla

Kula ñëb it ba lula ñëb it ba  
Yàlla a la dul ba ak waayi Yàlla

Jublu ci Yàlla ta weet ci Yàlla  
Ta way ci Yàlla ak gaayi Yàlla

Ta fab sa xol bi jox ko sëriñ bi  
Mu xar sa xol bii tàbbal ci Yàlla

Jajji du bënn ta xamni kenn  
Jaaju ko fenn, yeewul ci Yàlla

Bul dégg Yàlla bay wuti Yàlla  
Ba waayi Yàlla kon moy nga Yàlla !

Ku mar gisub teen tëb ni da fay naan  
Ta yor yoxoy neen moo réere Yàlla

Ku bënn ab teen sax do ko gis naan  
Ci ag yoxooy neen bul réere Yàlla

Def a la def nit, boole'm xel ak fit  
Xamal ni dof kat, du làq Yàlla

Itte ak'um xel, ndab laa ngi jàppal  
Joxe ñu feesal, dell ci Yàlla

Sa itte nam day, ak na sa'm xel day  
Sa'b cër na lay day, fàww ci Yàlla

Nit ku'm xelam tuut, itteem itam tuut  
Fàww'ub cëram tuut, giñ ko ci Yàlla

Nit kum xelam rëy, itteem itam rëy  
Fàww'ub cëram rëy, giñ koci Yàlla

Ku gàtt am xel, du guddu aw xel  
Ku guddul'uw xel, du jege Yàlla

Ku bëgg a seetu, na dikk seetu  
Lii ku ci seetu, du mere Yàlla

Lo làq santal lo ñàkk tuubal  
Sa bopp sikkal bul sikk Yàlla !

Lo bëgg fexeel bu loola dikkul  
Bakan bi yeddal bul yedd Yàlla

Yàlla du kuy moy moodi ka ñii moy  
Muy jéggaleek moy lu bon du Yàlla !

Bu yeete doon doy kon yeete bii doy  
Waaye da dul doy bul doyle Yàlla

Kuy doyle Yàlla, sopuloo Yàlla  
Ku sopp Yàlla du doyle Yàlla

Yaw bis bu nek nga jog di lekk  
Doo bayi lekk bul bayi Yàlla

Guddi bu nekk bëccëg bu nekk  
Do doyle lekk, bul doyle Yàlla

Yàlla la fii may ndox, mo la fii may  
Ñam war nga koo may ag sant Yàlla

Sant da ngay daw ludul jëfi yiïw  
Tey jëf nag aw yiïw tay sant Yàlla

Di sant akay def lu bon la ngay def  
Ta doo ko ba def du sant Yàlla

Foo gis ku lay may dañ kay wattoo moy  
Ngir lamu lay may, wattul ma Yàlla

Foo gis ku lay moy dooko wattoo moy  
Ngir lamu lay moy, moyul ma Yàlla

Lii ku ko xam nag dellu di moy nag  
Texedi nga nag nde xam nga Yàlla

Saa cër yi fab naa, saa xol bi fab naa  
Saa lépp fab naa ngir jëmmi Yàlla !

Jox la bu wer nag yaw Bàmba mii nag  
Nangul Yaw it nag ngir jëmmi Yàlla

## **Sa mbind daa na waral ...**

Sa mbind daa na waral Sýtaane fecciku daw  
Yonnen bu tedd ba muuñ as lëf, Aras jaayu

Yaa daa waral Yàlla ak Yonnen ba daa nu fegal  
Lor, daa nu ñoodil njariñ, nuy tuub'akay jaayu

Sa mbidd a daa tax malaakay Yàlla yépp di bég  
Di tudd Yàlla ak a sàbbaa teg ca nag jaayu

Yaa da waral xejji suuf ak xejji kaw di gëram  
Yàlla ak a yéemu te naa jii waay a jar jaayu

Yaa daa waral Yàlla def loo xam ne deftiko kon  
Lu yàgg-yàgg ndaxam yaw rekk a jar jaayu

Yaa daa waral Yàlla jàppub lar bu deefi falang  
Baaxal ko nit ñépp xëy doyloo ko moy jaayu

Yaa daa waral Yàlla jéggal ab laram lu mu moy  
Nëbbal ko fàwwug bonam moy sant'akay jaayu

Yaa daa defal Yàlla cib jaamam lu rëy lu ko saf  
Ñu bokk sant la biir ak biti bay jaayu

Nun ñépp sant na ngir yaw ñépp bég na ci yaw  
Yëgal ne buuraki xejjam ñépp a lay jaayu

Say soppe wuute na ñu's lëf ngir ñilee ngi gëram  
Ñilee ngi waaru, ñalee ngay joy'akay jaayu

Jam-jam yu rëy yi nga jam Sýtaane rekk a waral  
Budee si jaayu ci yaw muy moolu, ñuy jaayu

Yaa daa bégal gaa yu rëy ñuy jaayu yal na nu lay  
Bégal yaw it sépp saa ngay muuñ'akay jaayu

### **Foo bëgg a dem\***

Foo bëgg a dem na nga wut loo yóbbaloo soog a dem  
kon boo demee doo fa lor yaw nit te doo fa loru

kuy dem te yóbbalewul yóbbal bu doy fa mu jëm  
kookee du bég du bégal ngir day loreek a loru

Yóbbal bi nag moo di fàgg ub yar te wol mburu yor  
foo dem di may koo fa gis ab yar, di mos sa mburu

Ku nekk war na balaa dem fab yar ak mburu yor  
ngir dégg fenn di wax talal du xeetu yaru

Yóbbul yar ak mburu boo dee tukki, kon dinga bég  
bégal barab ba nga jëm ngir doo loreek a loru

## Bu cér yépp gàntoo def as lëf jafe

Bu cér yépp gàntoo def as lëf jafe  
Def as lëf bu yombul am'as lëf jafe

Jugal farlu ngir yaa ngi cib lolli yaw  
Te ab lolli buy wéy am as lëf jafe

Ndegam réere nga'b lolli lollee ngi nii  
Wér ak dund ak doole lollee jafe

Ku sab lolli ñëw nag ba say yëf ne xus  
La gën ngay ku yombul, ku maasam jafe

Jëfal guddi jëf bëccëg ak sépp saa  
Ba koo seeru naa kii jëfam yee jafe

Ku def nii ci sab lolli do jeele yëf  
Bu nooree te doo xaare yewwoo jafe

Budul woon ngéméen ak nelaw koo fu gis  
Mi ngiy farlu ngir xam ne lee jëf jafe

Bu nit nee lasar, ñépp naa dóotu jug  
Mu xemmeem a jug jëf te jug jëf jafe

Ku jëm cib ja tey romb xaalis di wéy  
Bu yeggee di gis yëf ya teg njëg jafe

Xarit dëgg ñooral ci xaalis bi yaw  
Te kat léegi seerub dërëm sax jafe

Ngir ug mag ak ub ràgg ak dee ngi ñëw  
Bu ñuy yegsi dëf lëf lu bon bon jafe

Defal Yàlla as lëf bu mujjee jafe  
Am as lëf ci Yàllaati gën koo jafe

## Xarit da lay xaral us lëf ciy yëfam

Xarit da lay xaral us lëf ciy yëfam ne la am  
Koo xam ne kii du xaras lëf may la doo waayam

Seriñ da lay jariñ as lëf, yar la, yor la bu wér  
Xamal la Yàlla, nga di'b santam, di ab jaamam

Baadoolo day bay di gor, may buuri ngar, di ko jey  
Di wetti ñaq akay muñ sax ci ab toolam

Jëkkér dafay muñ akay muñlee ka sàmm ngoram  
Ragal Boroomam te am njël, jiitu ag maasam

Jabar dafay yaru, tey muñ, neexi wax, bañ a wex  
Rafet, rafet jikko, man boppam, ne cib néegam

Aw fas dafay gore, neexum ndañ, di gas aka tag  
Waqam wa sew, wee wa réy, muy mingg ak ub taaram

As gor da fay gore, tey fonkiy waxam ba du deñ  
Du fen, du jëw, te du sookeb jëw kii dib yaaram

Mbokkay ka bokk ak yaw xol, say wax it di waxam  
Seeniy jef it bokk, muy sab caabi, ngay gaalam

Buuray ka xam Yàlla, sax cig topp, not bakkan am  
Te doylu, doyle, amug baaxam, yorug leeram

Sàmmay ka sàmm iy céram, sàmm ub xolam ba du jëm  
Cig moy, du jóg ci ndigal, bii sàmm a gën géeram

Jàmbur da fay jàpp ug njàmburam ci lu bon  
Du def ludul noona, deeful dégg aw tooram

Sang ay ka sang i moroomam, tey jubal ak a jub  
Nekkal di ab sang, yaw mii mbaate ngay waayam

## *Fasoo nama fase dunyaa*

Fasoo na maa fase dunyaa fàww nag bu rafet  
Ba xam ne kuy tuddi gaayam doo ma tuddaale

Dunyaa safoo ma te yaw mii donte xam nga ko yit  
Loo rëdd-rëddati say far doo ma rëddaale

Li ngay def ak li nga daa def ak li ngay nara def  
Xam naa ko lëpp asal doo tax ma bokkaale

Ndegam da ngay rëbb a kay yooteeka wor ak a lor  
Sa bopp man maa ngi wut Yàllaa ka déeyaale

ñëb naa ci koo xam ne lortil kenn wortiko yit  
Te moo di Yàlla mi deeful suul a kay jaale

Ko xam ne day mujju ñëb ay sax di lekki yaxam  
Giñ naa ne ab dof a koy may ak paal a kay faale

Jàppal ci lii ñu la jox doyloo ko fàwwu te bul  
Bul dox di xemeem a kay yóootoo'ka féqqaale

Lu Yàlla féq mu ñëw loo xam ne féqquko nag  
Loo féq féq du ñëw lii fab ko yóbbaale

Tuubal te sax ci ndigal kon wépp yiw dina ñëw  
Te sax ci yaw fàww ngay fàttee'ka rombaale

Lu deefi wut bu la dee wut loo fexeeti mu jub  
Te lëf du jib ci digg ak kenn ngay yaale

Jàppal sa itte mu jëm kaw bay sa sas wi su jee  
Ñu jox la ab añ bu dóotul jeex nga tëddaale

Bul itteewoo añ bu koy geesoo'ka tuddati sax  
Añ baa ngi ñëw lépp luy ñëw matla tuddaale

## **Yàllaa di géej ug njariñ**

Yàllaa di géej ug njariñ goo xam ne kenn du ko as  
Duykat yi duy naňu bay feesal te ken nasu ko

Doxkat yi jóg naňu ñii ngiy daagu ñi jamu xél ko  
Ñii gaawe niw saan a kub sox waaye kenn jotu ko

Ñilee ngi xam tuuti ñii xam jópp ñii bañ a xam ko  
Ñi ép paf ñépp xam-xam waaye kenn xamu ko

Ñilee ngi daj tuuti ñii daj jópp ñii bañ a daj ko  
Ñii daj ba daj lu rawum xel waaye kenn daju ko

Ñilee ngi gis tuuti ñii gis jópp ñii bañ a gis ko  
Ñii gis ba gis lu ñu dul wax waaye kenn gisu ko

Ñilee gi jam tuuti ñii jam jópp ñii bañ a jam ko  
Ñi jam ba jam rabu “cey-cey !” waaye ken jamu ko

Dellul ca saw sas te bay nag bul ligéey e wérub ko  
Tool ak wérum tooba lii day yàq mbay bàyyi ko

Ndegam xamoo ko te xam saw sas mu doy la xanaa ko  
Ndegam gisoo ko te gis sag pal mu doy dagu ko

Toolam bi nag loo ko wér wér yaw te xam ne bayoo ko  
Du tax nga am dara yaw luy tee nga am moyu ko

Toolam bi moo di bàyyig moy fàww sax ci ndigal ko  
Mucc ak njariñ fàww a dib añ dig pal it fexe ko

Bul ittewoo xam lu dul saw sas ku bëgg njariñ ko  
Day jéem a xam aw sasam tay jéem a dem bayi ko

Loo xam xamug moy te waccoo moy ga fajtila lëf ko  
Loo xam xamug yiw te doo jëf ñàkk a xam tane ko

Bàyyil lu bon defu yiw añ ñëw nga añ bay a bay ko  
Yamal ci lii nég fi sab cër kon mu ñëw nga ti ko

Lu am fumuy tàmbalee kay yam la xel man a jot ko  
Lu àppuwul tàmbaleewul fenn xel jotu ko

Asal te farlu ku ñëw day as di as ba ne mes ko  
Yóbbum ndoxam ba ko muy fellax nde kenn nasu ko !

## Génnal ci ñépp ba set,

Génnal ci ñépp ba set, nag, génne ñépp ci yaw  
Bul tàbbi nit, te bu nit tàbbeeti mukk ci yaw

Ubal sa bopp ba doo am fenn buntati far  
Ku ñëw fi yaw lu mu wër wër wër na mujj taxaw

Duggante wéy na, ña baaxoon wéy nañ, tay ñi fi des  
Ay yaqkat lañu ak ay njuuma "doom a nga daw"

Li ëpp ci'w nit lañuy wax bokkul ak lañu fas  
Ku ñëw dalay wonu yiw, buy jóg fi yaw di la jëw

Naaféq baaxul, na muy mel bokkul'ak na mu mel  
Ayam wa day ne ca biiram, yiw wa nekk ca kaw

Day ree fi yaw ak a bandaañooka wax lu rafet  
Te xol ba bañ la ba dee, bum gis ci yaw fu mu aw

Loo wax mu ree, loo def it muy ree di saf ku mu saf  
Te xam ni say wax a ngii mel fib xolam ni ngelaw

Tay ken jarul dara ngir naaféq rekk a fi am  
Foo gis ku am dara, ay naaféq daal a ko ëw

Ñu tuut a mucc ci ag naaféq tay jile kat  
Ak démb sax, waaye nag lay dëgg tay dafa raw

Soññil sa bopp te wéy ak gaa yi top ci yaw  
Te muñ, ñu muñ bu rafet ndax léegi wallu gi ñëw

Ku Yàlla wallu nga fàtteb coona, Yal nanu may...  
Nun ñépp wallu gu rëy, guy tax ñu dab ñanu raw

Te Yal na Yàlla defar géppug defar suñu mbir  
Ba dóotu yàqu te may nug doylu fàww ak u yiw

---

Dalal di fab sa kurus tay sikaroo'ka tasab  
Ludul li ngay jëf, du ànd ak yaw bu dee gane see

Dee matla dox di ragal, moy daal a mat di ragal  
Ak saa su wéy ta defoo aw yiw ca soosale saa

## *Murid bi yaw jeexalal sag dundu*

Murit bi yaw jeexalal sag dundu far ci ndigal  
Sa noo gu ñëw mbaa mu wéy nay ñëw di wéy ci ndigal

Jàppal ci Yàlla te def toppam ga ab xarit ak  
Baay ak nday ak soxna ak doom it te def ko alal

Te def ko ab goro def ko'w fas te def ko sa kér  
Te def ko mag def ko rakk ak mbokk def ko sa njël

Te def ko wéttalu xol ak àndandoo ki sér ak  
Ñam ak ndox ak lal bou nooy ak gën ji dàll te sol

Julil ci Yonnen ba mbaa ngay sikarooka xalam  
Aw yiw ci sab xol te bul neenal sa waxtu jëfal

Loo mën defal loo mënul jéemal te yéene ko yaw  
Kuy jéem u yiw aka yéene'w yiw mbiram bonagul

Sa cér yi nay jëf te saw làmmiñ di wax wax i yiw  
Njagam mënnoo wax akay jëf aw yiw it xalamal

Loo def ci aw yiw lu sew sew ak payam dina ñëw  
Te pay ga waxtu wu dikkee sedd guyy sa xol

Li mbay di tiis aka sonleekay lëjal ña ko def  
Bu lëf desul ndare tibb ak sex ñu sant asal

Bu lëf desul ndare ñay wax naan ku daa jëfu yiw  
Na tabbi Àjjana, koo gis ngeejuwoon a jubal

Yaw Yàlla may nu ci bärke Bàmba mii nga jubal  
Jub ak wér ug yaram ak gudd uw fan ak rafetal

Ta may nu mujj gu rafet, ta may ko bépp Murid  
Ak bépp julit, ta may nu'g sax ci topp ndigal

Amiiin

## Damaa dem fi ay sëg

Damaa dem fi ay sëg ma jis képp nit  
Ni cundung ci bàmmeelam ak ay jëfam

Ma xam nag ni koo xamni lii dig mujjam  
Bu yewwoo dafay teela jëm ciy biram

Jugal jëm ci say bir te bul toppandoo  
Ñi booleek tàyyeel ak ngëemeen ag ngëlëm

Lu nit fab di yóbbaale bammeel a koy  
Fajal lor ludul loolu fajtil loram

Te ak jur ak uk nit ku dee doo ko fab  
Di yóbbaale fàggul ci sag jur ngëram

Te mbooleem lu nit saytu Yàllaa ko fab  
Abal ko te buy dee mu nanguy yëfam

Ligéeyal ci say yëf te wut ciy njariñ  
Lu jar dem ba say yëf te làqoo ca ndam

Ku xam dëgg loo am balaa jee nga am  
Ca loolee ludul nammatee jee ndaxam

Ku am déq ak ub jàjji tay gas bu wér  
Balaa déq baa jee mou seerum ndoxam

Te ab déq kat moo di dunyaa yëgal  
Te gas moo di ag jaamu jaamul te gëm

Wér ak dundu ak wërsëg ak kër gu jak  
Dou lëf kat ndare'b déq yewwul te xam

Ku déqam ba xëy jee te bënnul përëj  
Mu dëkke'w mar ak mer di réccuy jëfam

Xarit dëgg naanal te gas bënn yaw  
Ku def nii bu bës baa du réccuy jëfam

Xarit dëgg naanal te gas bënn yaw  
Ku def nii bu bis baa du réccuy jëfam

Xarit lépp loo saytu jaamoo ko yaw  
Ku def nii bu bis baa mu bég ciy jëfam

## Sëriñ bee matub sang

Sëriñ bee matub sang moo gën kune  
Te moo doy wolof ak tubaab ak kune

Mbiram doyna naar ak tubaab ak wolof  
Te doy sëkk góor ak jigéen ak kune

Kukoy sikk nékkul ci suuf ak ci kaw  
Mbiram fës na nib jant tay moo fi ne

Ba leeral na suuf ak kaw ak bépp gox  
Jëfam jëm na kaw aw turam dem fune

Bëmëx nay ngénéel ak njariñ képp nit  
Ba koo jis mu feesal te am nag lune

Bu seeroo ku sàggan te bon melni man  
Mu fab teg ca kaw far ko may sag bune

Budee jis ku ñuy xeeb akay dox di xas  
Mu nëbb uk bonam xëpp koy yiw w ne

Ku ñuy dox di sxuloo ka soowug bonam  
Balaa jekki kookee raweekay gëne

Bu jàppée ku bokkam ya fab sànni fee  
Bu delloo fa bokkam ya moo fay tane

Ngënénéelam yi ñoo daj kajoor ak bawal  
Te daj penkku daj sowwu daj wet gu ne

Amul genn wet guy ngënénéelam newul  
Ndaxam gaayi jii waay a gën waa june

Te Yàl naw fanam ak suñuy fan di wéy  
Nu far mucc am fan wu sut fan wune

Te Yàl nab xolam sedd fàww it ci nun  
Te far sedd sedd it ci mbooleem kune

## Sëriñ day woote Iблиis di woote ...

Sëriñ bi day woote Iблиis di woote ni ay !

Ku nekk a ngay wut kumuy yóbbale ! moo nakamu

Ku nekk am na këram kum jäpp yóbbu këram,  
Ku réere kér ya da naa jug wax ko kér ya yumu,

Ki Àjjanaa di këram kee naari moo di këram  
Ku wuyyu ji Shéytaane, boo dee saw yaram xoyomu

Nañ daaldi wuyu ji Bàmba mi ken dul fab nitam di xoyom,  
Shaytaane mii moo dib noonu waayi Yàlla jumu !

Kuy woote ngir nar a xéewal, wuyu ji ko gën a yay  
Di wuyu kuy woote ngir nar laa alag badamu

Bu ñu jënde Bàmbaa ti lëf ngir Bàmba moo gën i ndey  
Moo gën i nijaay ak i baay ak soxna yuy baramu

Di toppatoo ndigalam xam naani moo gën a yay  
Di xëy di daagoo'ka naa taaxum Morel ma fumu ?

Murid ba yeg xolam dootul wëndeelu ba daj  
Ludul Sëriñ ba, ku xam boobe murit ana mu ?

Sëriñ ba laa dëkkee ab xol, xol ba dootu xalam  
Soxnaa'ki doom ak i waajur gaayi nañ kayamu !

Nañ génne àdduna suñ xol fab Sëriñ bi dëkkoo  
Adduna day silmaxaal ub xol ba muy palamu

Ka mat di daw moo di waajay laamisoo'ka nuyóo  
Di tàbbi neegub moroomam lum am it palamu

Tér ak tilim aka yendoo jëf la taalibe xam  
Lu taalibe xëy di raggii yeel akay sëlamu

Ragg uw yaram bamu set ak saabu lum xala faj  
Ta xol ba kay sóobi, mën koo fab di sóobi ndimoo

Teree'ka wansoo'ka sàngoo sàkku lum xala lor  
Ta xam ni xol baa ngi melni'b jant nañ fetemu

Murid ba dëgg da fay xos nit, di saf nag u rab  
Du tàbbi néegub jigéen it, wii meloo xoromu !!

Ag bëgg àdduna rekay tee murid di janoo  
Ak taaxi firdawsi, Firdawsi dee di ngën ji lumu

## Sëriñ bi yaa nu fayal taal ub tawat ba mu fay

Sëriñ bi yaa nu fayal taal ub tawat ba mu fay  
Budul kon ak yaw lu bon am taay gëram naala

Séytaane tuuti mu bég nun ñépp tuuti nu rot  
Yaa tee mu bég yaa nu tee rot man gëramnaala

Yaa dong a tee nuy wëreeluy jommi-jommi di wéy  
Di tappaleeka naxeekay leb, gëramnaala

Ay waa ngi daj kàpp mboleem nit ñi teggi nu nun  
Yaa tax mu teggi nu mootax man gerëmnaala

Ku nee gi rab rabi ngir xiif ak ragal ndare nun  
Ta yaa nu tee boole xiif ak rët gëramnaala

Nun may nga nu dund ak ub dund it bu wér bu rafet  
Ta may nga nu'm ndox mu doy, jaajëf gëramnaala

Man fab nga mboleem luñiy wut teg ci saa yoxo yi  
Faf def ma sab loxo man mii kay gëramnaala

Mënnon nga maa bañ a may ak yëg ta sànni ma fee !  
Ta def ma fab ni ku dundul man gëramnaala

Man saytuwul sa njariñ man saytuwul sa lorit  
Yaa may jariñ dima xàllal lor, gëramnaala

Gisoo ci man ci man sa njariñ, séenoo ci man sa lor it  
Ta jublumaaki njariñ yaw kay gëramnaala

Fàggul nga nuy may yu doyfaf ñag nu ñag bu nu daj  
Alhamdulilaahi Sheexoo man ggëramnaala

## *Sheexi gannààraki kajoor*

Sheex i gànnaar ak i kajoor

Yépp a ngi naa yaa di góor

Kenn sikkatul ni yaa di góor

Ba nga defee lu kenn deful

Yàllaa ngi naa la jérëjëf

Yonen ba naa la jérëjëf

Sériñ si naa la jérëjëf

Yaw ndam li lépp yaa ko jël

Ku Yàlla far di sab géwël

Yonen ba far si sab géwël

Sériñ si far di say géwël

Ku la wayul dula soxal

Ku la wayul gis ku la way

Ku la way it gis ku la way

Ku yabu noppi mbaa mu way

Yaw am nga tànneef i géwël

Kula wayul deesu ko way

Kula mayul deesu ko may

Ku la royul deesu ko roy

ku daguwul deesu ko fal

Ku dagu yit ku faluwul  
Du tax mu fal la genn pal  
Ngir ken du jox nit loo amul  
Yaa falu fal nu gépp pal

Da ñoo amul ta mënu nu  
Te bëgg nag nga saytu nu  
Te Mbàkke dëgg saytu nu  
Te may nu ñuy aw sa ndigal

Donte da noo bari'y dërëm  
Foo tollu yor suñuy dërëm  
Te Yàlla xamna yit nga xam  
Te kon mu doynu hasal

Waande njegam da ñoo xamul  
Yaw xam nga mën nga ñoo xamal  
Ndegam batay da ñoo mënul  
Yaw mën nga ! Mën nga ñoo mënal

Bu nu xamul te nga xam it  
Mbaa nu mënul te nga mën it  
Mbaa nu yëgul te nga yëg it  
Yëgal ni kon du nu mbugël

Xamal nu mën nga ñoo xamal  
Yëgal nu mën nga ñoo yëgal  
Fasal nu mën nga ñoo fasal  
Defal nu mën nga ñoo defal

Wutal nu mën nga ñoo wutal  
Demal nu mën nga ñoo demal  
Fobal nu mën nga ñoo fobal  
Musal nu mën nga ñoo musal

Sarax nu ndab yaa ngee'ki ndab  
Ta feesalal ñoo'ki xëb  
Yu duy a duy lem ba ñi xëb  
Bay mosle lem, nee nu fobal

Lii lépp na nga nu ko defal  
Ndey da na wuuf ak a tegal  
Doomam ju ndaw ak a sifal  
Ak a jaxal ak a sexual

Ta yaa di ngën ji jépp nday  
Doy nga nu nag def nañ la nday  
Amunu tay ndey ju la moy  
Ndegam da ñoo bon it yoral

Fajal nu mën nga ñoo fajal  
Bayal nu mën nga ñoo bayal  
Dogal nu mën nga ñoo dogal  
Bégal nu mën nga ñoo bégal

Sottal nu mën nga ñoo sotal  
Safal nu mën nga ñoo safal  
Lebal nu mën nga ñoo lebal  
Fayal nu mën nga ñoo fayal

## *Ma jóg defal gaayi Tindoodi*

Ma jóg defal gaayi tindoodiy bëyit yu rafet  
Ndax seeni xol sedd seen iy itte yékkatiku

Ittee di koomum Murit, mbooleem Murit bu ko am  
Sangam gëram ko, la muy wut lépp jàppandi ko

Wutleen i itte yu rëy, sàkkuy ngëram, fexe ndam  
Te soppu séenub Sériñ toppiy waxam te ja ko

Dableen a dab ngëramam tay sàkku fàww mbegam  
Te lépp lëf lu mu bañ dawleen a daw sori ko

Mat nab Sériñ, yéen itam matleeni taalibe nag  
Te yeesalug tuub akug njébbal akug bàyyiku

Jémleen a jém ca kanam mbooleem lu deefi mbébet  
Cig jém kanam la ko deefi làqe sikku ma ko

Kem lub Murit jém kanam gën faa jegeb Sériñam  
Gën faa defub xaritam, yaw sab Sériñ jege ko !

Jegeb Sériñ bokkul ak fus toll jis la fa kët  
Ngay xool ak'ay déglu waxtaanam te santu la ko

Jegeb Sériñ moo di, yaw mii, toppatoo ndigalam  
Te lépp loo xam ne bëggul, loola yit nga ba ko

Sëriñ ku aw ndigalam yaa nekk ciw wanagam  
Ne cib xolam, ab Sëriñ, kuy moy ndigal safu ko

Te doonte yaa ngi ci mändiq tey jëfeey ndigalam  
Yëgal ni yéen a ngi riisoo, Yàlla seede na ko

Te doonte yaa ngi fi poojam tey moy it ndigalam  
Seenub diggantee fi sut ndar lii ka bon moyu ko

Tay gaayi Tindoodi seenub dénk mat na mi ngii  
Nun ñépp Yal na suñuy bir jub te yëkkatiku

## Képp ku séq ub jéego bis

Képp ku séq ub jéego bis  
Jëmme ci man ngir bëgg a gis  
Saa jëm jii ak bëgg a gis  
Samay bëyit na sébbalu

Ceeboo ngënéel aki ngëram  
Ak wërsëg ak mucc aki ndam  
Ak bärke ak werug yaram  
Ay dal na nag kuy jombulu

Kuy jombuloo siyare nit  
Doo gis mu am lami mbébet  
Bul jombuloo siyaare nit  
Siyaare day tax a falu

Te bul siyaare ndare ñaar  
Koo xam ni kii danala waар  
Ngay waaru mbaa nga di ko waар  
Muy waaru lii rek ay solo

Ndegam jisoo nag ñile ñaar  
Jekkil sa kér te waara waар  
Sa boppu moo gën jóg di waар  
Aw nit ñu naa yaa am solo

## **Ku toppatul Yàlla yit boum deeti ...**

Ku toppatul Yàlla yit bum deeti juk diko moy  
Moy Yàlla rëyna te dee dem naari it woyoful

Ku man di julleeka werd akay joxe alalam  
Na jóg te def ko te bum tax muy yab it ku manul

Ku jàng a jàng ba xam mbooleem haraf yi ñu jis  
Na sant Yàlla te bum tax muy xas it ku xamul

Yàlla a xamal ku fi xam Yàlla a amal ku fi am  
Moo sàkk ndab yi defiy yiw sàkk ndab yi deful

Yàlla a fi tek ndab yi mootax lépp ndab lunu gis  
Nan koy teral ngir boroomam nun te bun ko bonal

Foo gis ku bon nee ko Yàl nan Yàlla boole yérém  
Xamal ni nit amewul boppam nde kon mu jubble

Am lar namuy doxe bay rëyloo ka xeeb i kemam  
Kuy xeebu nit xamagul kuy rëylu yit rëyagul

Ka rëy du rëylu ka am xam xam du xeebi kemam  
Mbaa kon nga xamni dafay saf waaju xam te xamul

Yàlla a jagoo rëy te waajuy rëy mu daldi halag  
Séytaane xamna ni rëy baaxul nde moo ko bonal

Xam xam lu taxtila xam jag jag lu taxtila jag  
Xay xay lu taxtila xay sol-sol lu taxtila sol

Rëy rëy lu taxtila rëy am am lu taxtila  
Saf saf lu taxtila saf jël jël lu taxtila jël

Yàlla a ngi yor yëfam ak yéppam di seetu nitam  
Te waxtu wuy gis ka koy soob it mu jäpp ko fal

Ka Yàlla jox pal ga kookee moodi kay mata xam  
Te pal ga joxna ko tay jii BÀMBA mii nu nekkal

Wallahi ! Noo texe nun gaayam yi noo fi gën it  
Moo tee nu sant ta fab sun njort yii rafetal

Kuy tee nu sant ta sun waaji di waaji fi gën  
Du def lu bon du ko seetan it, du wax lu warul

Ab dex la fum jis lu bon day dal di fab ni tërëx  
Ku bon, na jóg wuti dex, dex reka kay suturaal

Tilim ju rëy safulub dex fum ko jàppe mu set  
Ngir dex dafay jàpp santaareeki sën di labal !

Suuxal na mboolem lu dee faa wax li nii rafetul  
Ngir jëmmi Yàlla ji, kii dib sang nañ ko jëfal

Fenkal na jantub ngëneel ak diine, dootul leundeum  
Yombal na xaalis ta yombal lep, lëf jafewul

Ku nekk a gën baayam ak maamam ta gën ndeyam it  
Ta gën nijaayam'akii maasam, ta mooko waral

Ku santul, man danaa jóg sant waaji nu may  
Ndax gor su dul sant xeewal, gor soosu gore wul

Nun lii nu am bunu dolleetul woon itdana doy  
Ta waxtu wun toll muy dolleeka naa “Doyagul !”

Ta lum fasoo, di nu teetekay yërëm aka nax  
Ba xëy ñu boole dugal Firdawsi, ëy naxewul !

Alhamdulillaahi, tee noo noppalooti ta jug  
Ag cant sas la wu rëy nañ jekki (xaar) tuuti ta dal

Firdawsi duy nax ta koo jis mo ko tee nelaw it  
Yàl nañ ko am ta suñuy fan gudd a gudd ta ful

Amiin

## Xarit dëgg yaw bul defub töddkat

Xarit dëgg yaw bul def ub töddkat

Njegam bëgg ngaa def nit ug tedd nga

Njegam bëgg ngaa tedd bul tödd yaw

Ta woppoo bu wér ndaxte kuy faatu nga

Bàyyil fàww biddanti tay yewwu njël

Kudul yewwu njël kat du jël cant ga

Di ànd ak sa lal bii nelaw jëm fajar

Taxul Yàlla bindoon la ay réere nga

La tax Yàlla bindoon la kay du'y nelaw

Ta boo xelluwoon yit batay tuubi nga

Mësoo gis ku jënd ub laram ngir nelaw

Na ngay néewal ug tér larub Yàlla nga

Ta boo dee nelaw kat ba waxtuw fajar

Nga jug jàpp dem Julli, biddanti nga

Na ngay yewwu yaw jëkk waxtuw fajar

Di sàkkuy ngëram nag ba jot nodd ga

Nelaw, lekk, wax, néewalal yett yii

Ta boo néewalee yett yii kat të nga

Nelaw tuuti, wax tuuti, mos tuuti, nii  
La dag yépp daa def ba for ndombo ga

Defal nii ma wax mbaa nga jébbal sa mbir  
Ku def nii ma wax, kon batay wàcc nga

Kudul gis ta jox ag tumam kay gis it  
Du wooloo lu neefaa ko “Yaw yegg nga”

## Gaa yile man jébbalu naa

Gaa yile man jébbalu naa  
Bu wér te kat bàyyiku naa  
Bu wér te kat soppiku naa  
Nar a tu ma a yor séeni mbir

Nar a tu ma a yor sama mbir  
Nar a tu ma a yor séeni mbir  
Nar a tu ma a yor sama kér  
Nar a tu ma a yor séeni kér

Nar a tu ma a yor sama jur  
Nar a tu ma a yor séeni jur  
Fasoo na ma a fab séeni jur  
Ak sama jur joxe bu wér

Tay boole naa man séeni mbir  
Ak sama mbir ak séeni kér  
Ak sama kér boole gu wér  
Jébbal Sériñ Bu Mag far !

Jébbalu naa jébbale naa  
Noppalu naa, noppale naa  
Te noppi naa, noppilu naa  
Deesu ma gadul ak a fayu bor

Lebu ma man, leble wu ma  
Te moone kat leblu wu ma  
Waxu ma yit waxlu wu ma  
Tudd samay ayib du ngor !

Sëriñ bi man ma a ngi nile  
Samag njaboot a ngi nile  
Sama mbir ya a ngi nile  
Na nga nu boole yor defar

Buntub tawat ubal nu ko  
Fàww ba dootul ubbiku  
Buntub ngëram ubbil nu ko  
Fàww ba dootul ubu far

Ubal nu wunti pert yi  
Ubbil nu wunti tono yi  
Ubbil nu wunti cant yi  
Ngir caabi yépp yaa ko yor

Yiw wu nu raw na nu ko jot  
Waa ju nu raw na nu ko jot  
Ba far ko jiitu bu rafet  
Te bu nu lëf mbaa kenn lor

Te bu nu aw yiw rawati  
Te bu nu kenn jotati  
Mukk ak a dox di séenati  
Sarax nu bärkeb mépp ngér

## **Ludul ndigal amul njariñ**

Ludul ndigal amul njariñ  
Te kat xamal ni ap Sëriñ  
Du bëgg nit ba fob njariñ  
Jox ko ta toppul ndigalam

Kem loo defal nag sab Sëriñ  
Am luni tollu ciy njariñ  
Loo defalul nag sab Sëriñ  
Soo ko bëggee yit doo ko am

Ab teretañ ñàkkul dara  
Waaye ku saytuwul dara  
Du am ca njaayam ma dara  
Lii mat a xam ta mat a gëm

Ku jóg ba dem cib teretañ  
Ta yóbbuwoo dara du bég  
Tab Sëriñay ab teretañ  
Du joxe ci neeni yëfam

Bo déggatee yaw senn ndaw  
So xamne moo gën sépp ndaw  
Bul daw di jëm ci soo sa ndaw  
Dawal a daw wutib canam

Bo bëggatee ci sab Sëriñ  
Lenniy njariñ joxko'y njariñ  
Sëriñ ku koy joxi njariñ  
Mu di la jox ay njariñam

Ku yor yëfam, nga yor sa yëf  
Ba noppì làq nag sa yëf  
Di laaj yëfam, yaa gën a dof  
Ne kon sa xel du ko xalam

Bul jay sa bopp bu ko nax  
Xamal ni kat deesula jox  
Ludul li ngay jëf aka wax  
Ag dëgg a rekk a am xorom

Bul jéem a saxle loo jiwul  
Ngir bëgg a saxle loo jiwul  
Am xel mu gätt la wutal  
Ag njëg ta jënd ay ngëram

Kuy moy ta bëgg Àjjana  
Loolee mu bëgg jomb na  
Loo xamne nag lii jombna  
Ab dof a koy bëgg ndaxam

Doxoo ta bëgg a raw kune  
Jëfoo ta bëgg a am lune  
Sonno ta bëgg a gën kune  
Du mën a am nanga ko xam

Ngir Yàlla kat mën na lune  
Waaye du tax kat mu def lune  
Ngir sàkk na'b dëkk fu ne  
Wutal ko nag ngir mu ca jäm

Dëkk bu nit sóobum ngiram  
Ta taxawul, dana ca dem  
Yàlla lilee dib ndogalam  
Ta kenn du dindib ndogalam

Àjjana, ag topp a ca jäm  
Sawara, ag moy a ca jäm  
Ñaari barab yii bo ca jäm  
Dalal di sóobu am ngirëm

Ab lar na bay rekk aw sasam  
Ta bañ a soññ ab añaam  
Jekki di soññ ab añaam  
Ta bañ a bay gàcceema cam

Bayal a bay ta muñ a muñ  
Ngir ñi ngi lay toggali añ  
Baykat buñiy toggali añ  
Na itteewoo rekk mbayam

Murit ludul ag bàyyiku  
Ak soññ boppam waru ko  
Yaw jébbalul ta bàyyiku  
Nëb sab Sériñ, aw ndigalam

## **Sa jëmm ji lee tax ay du ñëw**

Sa jëmm ji lee tax ay du ñëw Yàlla yaw la rus  
Rusul ku la moy Yaw donga tee nu gisug mbugël

Lilée tax ma naa yal nang fi yàgg te saw yaram...  
Di seeda ka wér, ngay may ndigal ñéppa kay bégal

Bu lor nee bérét ngir bëgga dikk nga dàl di jañ  
Njariñ fëxit ngir bëgg ñoo raw nga gor ko fél

Njariñ dóotu raw, lor dóotu jot kenn lii ka rëy  
Jañal nga nu bon bon yépp far bett noo ki pal

Wutal nga nu ndombog tàñk koo séenagug palam  
Amul ci sa ñooñ koo xam ne kii amulub dogal

Sériñ nga bu gën mbooleem sëriñ sépp tey pakeb-jullit ñépp paasal noo ti tey joowa kay dawal

Da naa boole tuub ak cant ngir boole koo ma war  
Ku yor may, yoruk moy, sant tuuba ko war asal

Da naa joowalit mbooleem jullit ñi fi Yaw mi am  
Lu faj lor te am yërmànde sébbi na, seppalil !

Maral wi na deñ, mbooleem ku woppu na dàl di wér !  
Ku ñàkk na am, koo xam ne suufe na yékkatil

Ñi nekk ci kaww suuf sépp Yaw la ci Yàlla yëg  
Te Yaw la ci àndal, Yaw la ciy xool akay waxal

Waxal nu fa as lëf ndax mu ubbil nu wunti mbég  
Te tëj wunti lor ak wunti moy dàq aw maral

## **Sa jëf ju baaxul bu muy tax \***

Sa jëf ju baaxul bu muy tax yaw nga naagu ngëram  
Sa jëf ju baax it bu muy tax yaw sa xel dal a dal

Njegam da ngaa defu hay tuubal ñu jàpp ko far  
Njegam da ngaa defu yiw santal ñu jàpp ko ful

Ag topp akug moy ku koy def Lay musal ak a lor  
Nde Yàlla doylu na wallis luy loreek a musal

Ab lar lu moy-moy bu tuubee moy ga mel ni moyul  
Lu jëf-jëfuw yiw bu dee naw jëf ja mel ni jëful

Ag topp akuy moy ka koy def lay musal aka lor  
Nde Yàlla doylu na wallis luy loreeka musal

Boo taqatee na nga daw yaw daaldi sóobu ji dex  
Ta boo seetee na nga mëytoo def lu lay tilimal

Séytaane day wax Boroom ub tir yaw sa tir bu du set  
Day wax Boroom ub set it doo tilim, xalamul

Séytaane day wax ku bon yaw tuubi fajtila lëf  
Ba noppi nag naa ku baax it kaare yaw na nga mel

*\*Incomplet*

## **Yaa denc yaw ndaw sa**

Yaa denc yaw ndaw sa say kem daa ngorook a jamoo  
Muy tog akay yakk, ngay mosleek a mos, sooyoo !

Yàlla a ko fab ne la am, Yàlla a la fab ne ko am  
Ngay sant muy sant naa « Sàmbaa » nga naa « Bóoyoo »

Yaa jekk, jekki, ku jekkay jekki yal na nga sax  
Cig jekk tey musle cib jooyoo akub juuyoo

Gancanax gu sax nga gu am ndox weddatoo maraloo  
Ñakkoo mbay it amulam ñax gooyaloo, gooyoo !

Ab ñag bu fatt bu lëf dul bëtt mukk a la wër  
War ngaa rëyug cant ngir xiifoo, maroo, yooyoo

Ki jàpp gii may gu rëy jébbal la yal na la may  
Ngay sant cant gu rëy guy tax mu naa yooyoo

Loo bëgg dikk na, loo bañ daw na yegg nga yaw  
Ca digg déndd ya ñakkoo wenn yiw fuuyoo

Juuyoo ngëram falanjoo ndam sànniwoo sa njariñ  
Te teggiwoo bärke foo tolliy berax xuuyoo

Yaa yanjj, yanjjle, dootoo fayle deeful a fay  
Yaa mucc, yal na nga raw, suuroo, fesoo, tooyoo !

Yaa kiilu t j na  nu buntub lor bu j m si ci yaw  
Lor dooko fekki du  ew faf ngeen itam juuyoo

Sa bunti mb g neena p ll it benne ubbiku far  
Te kenn dootu ko t j  ay waa ngi nii sooyoo !

## Sériñ Abdul Ahad ...

Abdul Ahad yal na saw fan gudd Mbàkke nga wér  
Te sax ci jàmm aku yiw ak jaamu Yàlla gu wér !

Farlul te wéy yal na ngay for dog bu sedd sa xol  
Te mucc ciw ay'akum ndog sax ci def la la war !

Toppal sa mag Mustafaa bul génn yaw ndigalam  
Ngir mag mu mat mag la mat ñéppub sériñ te du wor !

Jëfal te bul faale nit, bul geesu nit ci sa jëf  
Na Yalla tax ngay jëf ak Yonen ba ak ka la jur !

Kalay manal dara moo jar def lëf ak bàyyi lëf  
Te kooka nag moo di « Rabbul Archi » yal na la yor !

Yar bii nga yor yor ko biir ak bitti moo di sa kee  
Moo gën ci yaw nit ñu baax ak kër yu baaxaki jur

Sa baay a gën ñépp teb yar dong-dong la yor  
Yoral yaram ba te koo gis deeko sant ak a yar !

Sa baay a gën ñépp ab yar ngir dalay jox a jox ab yar  
Ba ngay am a am ab yar te doo mos i yar !

Du yëkkatib yar di teg nit waaye moo gënu nit  
Ñay teg nitub yar akay janneek a yeew ak a lor !

Nijaayi ndam yii nga am loo jis ñu am ko ci ndam  
Xamal ni moo ko ca def jii wax ku nekk la bir !

Nijaayi ndam yii nga am loo jis ñu am ko ci ndam  
Xamal ni moo ko waral ak cant war na gu tar !

Ag cant war na ci yaw ak ñoom gu rëy gu rafet  
Gu tol ne bàjo gu dul yam fenn mukkati far !

Loo jis ci Amsatu moo mii cib yar ak jëfu yiw  
Xamal ni moo ko ca def gii wax ku nekk la bir !

Abdooki Amsatu ak Mbakkeeki Bälla Asan  
Yaw say nijaay a ngii ñoo diy sàll kenn du ciw par !

Fëxal te raw am nga ab yóbbal fëx ak raw a des  
Ngir baaxi bokk a di ab yóbbal na yitte ji sar !

Saral te wéy dëgg bul yam ciy nijaayaki  
Baay ak nday di sant ak a doyloo seeni cér lu ko jar ?

Foo seeru kuy fok a doyloo ab cëram na nga wut  
Loo dolli yaw ci sa cér bii ndax nga am céri-cér !

Jollil ca kaw bul fexee jëm suuf'akay wax a dal  
Cig jolli ngay waare ab xiibon ca ngay note mbër !

Reggàyu jàmbur ku koy doyloo ba lekkul a xam !  
Buurub Aras ba far ak bër yépp yal na la far !

Yaw yal na ngay wéy'akay jëm kaw di dolliku ndam  
Ba jiitu waa kaw te nangoo suufe kuy amu tur

## **Ma jóg man ligéey al Sëriñ Bàmba mii**

Ma jóg man ligéey al Sëriñ Bàmba mii

Ligéey al Boroomam ba am lii mu am

Ba ñuy kér-këreek ay xareek ay wasal

Ma ngay jaamu Yàllaak a woy Yonnenam

Ba ñuy bëgg i ndongook a wooteeg cériñ

Ma ngay bëgg Yàllaak a sellal jëfam

Ba ñuy fonk i juddook a fonkiy alal

Ma ngay fonk diineek a fàggub yaram

Ba ñuy denc i jur geek a aayeek a nay

Ma ngay denc téereeek a dëddug njuram

Ba ñuy daw di dab àddunaak ay kobas

Ma ngay daw di dab Yàlla daal ak ngëram

Ba ñuy xal-xaleek ay jamaaleek a jam

Ma ngay diir ak ay jam ngëram jam na ndam

Ba ñuy ñal-ñaleek a taal i jàngook a wal

Ma ngay sos ci suuf ug muriit cëy mbiram

Ba ñuy xamb kéeféer di xamb ug cériñ

Ma ngay xamb taalub Boroomam di gëm

Ku daa taal akub taalam it fay na tay  
Kamaj Bàmba daal ay bérax ak ñoñam

Te Yal nay bérax nuy bérax muy bérax  
Nu teg cay bérax fàww koo gis wedam

Nu déggoo juboo am ngëneel ak xorom  
Te wér gudd fan am lu kenn mësal am

## **Yaw Abdu Xaadr laxasul**

Yaw Abdu Xaadir laxasul te aw a aw yoonu ndigal  
Tey wattu pakk bu la fél ngir pakk yee gën a bari

Jigéen a ngii te pakk la aw fas a ngii te pakk la  
Waajaay a ngii te pakk la te pakk yii da na lore

Séytaane mii daa na féle te bakkan it daa na féle  
Bànnex itam daa na féle Àddina yit daa na wore

Tay leegi yaw nag yaa ngi nii Yàlla mi ngay wut a ngi nii  
Te li mu lay sant a ngi nii say noon a ngii di la tere

Say noon a ngi nii wér la fu ne, di la fexee def nag lu ne  
Boo farluwul farlu gu ne, doo man a yegg fu sori

Moo tax ma naa la tubayul Te fëx a fëx wuti ndigal  
Ku fëx a fëx wuti ndigal Du mer te deesu ko mère

Murit ndigal moo di sajeem Bu ko awee tàbbi sajeem  
Bu ko awul génn sajeem Nag di weranteek a bëre

Ndigal ku ko génn di ruur lëf mbaate lëf daal di ko ruur  
Muy ruur akay gis lu ko ruur tey loru daal ak a lore

Tàbbil te bul génnati yaw Mukk te bul geesooti yaw  
Mukk te bul féqooti yaw dëgg defal gor su gore

As gor bu jàppee du bàyyi, day rafetal te du tàyyi  
Tey yedd képp ku tàyyi tey sant nag lu naqari

Wéyal te bul geesu ginnaaw, Xamal ne lëf newul ginnaaw  
Ludul lu lay jëme ginnaaw te loola ay la wu bari

Abdu fabal sa dénk bii te dénk naa la dénk bii  
Te rikk Abdu dénk bii dee ko xalam ak a tari!

## *Gisuma man lu jar taxaw*

Gisuma man lu jar taxaw !

Séenuma yit lu jar taxaw !

Man lima gis moo jar a daw !

Ta lima seen a ëpp a jëmm

Murit aki Soxnaa ki kër

La deesi ngeejo aki jur

Ta xamni ñaar yi ku ko yor

Bu sàgganee yées i keemam

Ku sóobu mandiq yoru tiis

Ta yanu say wu rëy wu diis

Far bolee aw tiis aku diis

Su bariwul kàttan du dem

Pake bu fees ak Marsandiis

Te nekk ci digg dex wu tiis

Waaja ko yor matula siis

Aka añaanee lamu am

Ngir jallagul jalleegul it

Muccagul musleegul it

Xamul lakoy xala dal it

Yaw bu ko ñee far ko yërëm

## **Ndaxam gaayi may siis akay dox di bañ**

Ndaxam gaayi may siis akay dox di bañ  
La ñiy bañ ci man mii du man mii ko def

La ñiy bañ Sëriñ bee ko fob def ci man  
Nde man lott naa sax ci def lenn lëf

Sëriñ beey ki fob ay yëfam def ci man  
Yëfam rekk laa yor nde man awma yëf !

Dañuy gas ngir ug ndox di bay ngirub dugub  
Mu joxma'b dex akub ràcc mbég far ko sif

Dañuy jäng xam xam di wut ay dërëm  
Mu joxmay dërëm, sol ma xam-xam ba faf

Dañuy wut ngoroo ki goroo'ki jabar  
Mu yët may ngoroo'ki jabar, lii du kaf

Dañuy jänd akay jur, mu ñëw far ni cax  
Lañuy jur akay jänd jébbalma, tef !

Bileb dànnna yombul, ta moo dàq a jam  
Kemam yépp, buy téq, cin daal di saf

Bu dee téq, lor dem njarñ daal di ñëw  
Ngëram yegsi, xol sedd, kii baaxi jëf

Du moy ay moroomam, ta nag am xelam  
Du daj moy boroomam, ragal naa suruf !

Dafay dimbalee'kay fabee'kay jariñ  
Di may ñépp ag yar, di diglee'ka jëf

Dafay wattu boppam di wattuy kemam  
Du firee'ka jànnée, du wan kenn laf !

Damay dem, damay dem, damay dem ku dem-  
Ma dem man, ku dul dem ma dem man ba la

Ku bëggul lu dul Yàlla ak Bàmba mii  
Du sikkal samay mbir asal dëgg la

Ku bëggul lu dul aw ngerum Bàmba mii  
Di wut Yàlla kookee samab soppe la

## **Ku dof bay ndamoo baaya mit mbaa ndayam ...**

Ku dof bay ndamoo baaya mit mbaa ndayam  
Dofal bay ndamoo yaw sa Sériñ beka gëm

Ku dof bay fexee xam alal jeeka am  
Dofal bay fexee xam Sériñ beeka gëm

Ku dof bay fobuk jur di booleeka yar  
Dofal bay fobuk jur di tabal kérëm

Ku dof bay fexee def kemam bum gënul  
Dofal bay fexee def laram bum gëram

Ku dof bay fexee dem fi laajik juram  
Dofal bay fexee dem di dolik juram

Ku dof bay fexee japeu Yàllay gësëm  
Dofal bay fexee japeu Bàmbay gësëm

Murid bul yasam yaw garab boo jotul  
Ndaxam bëg ngaa am gëram saf xorom

Yasam BÀMBA mii gën yasam Yàlla mii  
Yasam foo jotul kat du may ken ndam!

wolof buy rayuk dof bo juk jëm tugël  
Ni day jaayi gerteem du àndib dërëm!!

Du yegit tugël nag ab reenam du jar  
Dangay tonti far des du mos sax payam!

Xarit dëg jaayal fi sab teeru yaw  
Te fab say dërëm delu kon doo gëlëm

Dërëm yii fisab teeru ngay seeru ak  
Dërëm yii fa teerub tugël yepa yam

La Yonen ba yit doon digël aw nitam  
La Bàmbay digël yit asal aw nitam

La Yonen ba yit daa defal aw nitam  
La Bàmbay defal yit asal aw nitam

La yonen ba yit daa xamal aw nitam  
La Bàmbay xamal yit asal aw nitam

La Yonen ba yit daa fasal aw nitam  
La Bàmbay fasal yit asal aw nitam

Te Bàmbaa di Yonen ba Yonen ba moodi Yàlla  
Te Bàmbaa ngi nii nan fi yem

Garab goofu jis yaw manga kub kengam  
Garab gii di Yonen ba Bàmbaay kengam

Ku juk weesu sab kek asal daldi gak  
Ku weesub kengam yit janoo kub kengam

Ku xam Yàlla xamnaa ni xam lii ma wax  
Ku jis boo yaboo wedi nag mbaa nga gëm

## **Ma jóg wuti ndëndum cant ak galen ub ngëram**

Ma jóg wuti ndëndum cant ak galenub ngëram  
Ba tëggal Boroom Tuubaa ki xëy jox ma ab galan

Wutal na ma ndombag tànk dolli na mab galan  
Te may na ma ag ceex ak njariñ sant naa ko man

Ka koy bañ du man mii, waaja koy ayibal du man  
Ka koy jëw akay sikkal du man, ku ko noonu bon

Ngiram mile moo gën mépp ngir ku ko wàcc bon  
Ku wàci ngeram mii daldi jaamuy xerëm xaran

Te Yàlla akub Yonnent daala fi nekk kat  
Te ñoo di Sériñ bii moo di ñoom it ku weddi fen

Lilee tax ku dikkul jox ko say mbir da ngay xaran  
Te doo ab Sériñ doo ceddo ngir ceddo yaa la gën

Sériñ dëgg day xam Yàlla, xam la mu def bu wér  
Mu nangu ko denkaaney mbiram ay mbiram yéwén

Te ab yéefar it day nekk cig kéefaram bu wér  
Di moy moy gu wr tey fón akay naan akay seben

Lilee dig cériñ, lee moo di keefér wéral xarit  
Ku wér am lu wér, toppal Sériñ bile moo fi man

Sëriñ boo fi dégg ak boo fi seeru du lëf mu man  
Mosal bii Sëriñ boo mos budul bile mos posen

Murid yii mu àndal rekk ñoo gën sëriñ sa woon  
Bu bis peñc baa wax jii ñu xam ne ju wér la woon

Xamal léegi wax jii Yaw te sóobu ci am ngiram  
Ne yëkkat sa mbir jébbal ko am ndam amub galan

## Nangul a féete ñépp suuf

Nangul a féete ñépp suuf  
Kuy bañ a féete ku ne suuf  
Boppam ba dootu jóg fi suuf  
Mukk te ñépp a koy tane

Mboolem ña am kaw it fi suuf  
Laňu bawoo, ku jële suuf  
Boppam ñu fab ko teg fi suuf  
Muy bër-bëreek a kun-kuni

Sëriň bi nun noo ngi fi suuf  
Te rikk yaw ki jóg fi suuf  
Jàpp nu yëkkatee fi suuf  
May nub yar ak jàmm ju ne

Yaatal nu yit ci sépp suuf  
Notal nu mbooleem gaa yi soof  
Ñu nekk nag ci suňu suuf  
Nu ne ca kaw di la wane

## Sëriñ bi man yaa ma gën

Sëriñ bi man yaa ma gën  
Yaa gën ba gën ka ma gën  
Lii nangu naa ko  
Te Yaw mii rek laa ko nangul

Ngir maa ngi lay moy a moy  
Yaw yaa ngi may may a may  
Mbooloo mi ndax kile nit  
Mës ngeen a gis kuni mel ?

Ag moy ku koy faye ag may  
Man xawma fenn sa kem  
Ku xam kemam na ko wax  
Man laajiwut te xamut

Ku melni man bu gisul woon  
Waa ju mel ni ki yaw  
Mbiram du jag te du am  
Mukk it ku koy sutural

Motax ba man Baabakar  
Xamnani maa waa raw  
Mbooleem ku lay sant  
Ngir yaw rekk yaa ma teral

## Sëriñ Masàmba Mbàkke

Xarit bulay jariñookay lor asal jafe na  
Xarit bulay may junnée-kay jariñ jafe na

Amnà xarit buma xëy may junni tég ca di rée  
Te nàma"lii bariwul'. 'Éy biib xarit jafe na!

Masàmba Mbàkke ni cas ab junni bis ni ma am  
Sëriñ bi Yàl na ko jox loo xamne lii jafe na

Sëriñ bi Yàl na ko jox mbooleem lu deefi mbébét  
Te may ko jiitu gu mbooleem nit ñi naa jafe na

Yàl naw fanam guddu diggantéem akub Sëriñam  
Ni nàññ muy ami mbég yoo xamni yii jafe na

Magam ja Yàl na ko may loo xam ni lii masu koo  
May nit ba koo seeru naa"lii Bàcc am jafe na"

Te Yàl na sàmm ug ñjabootam dolli seeni ngëram  
May leeni yitte yu nee faa"itte yii jafe na"

Fabnaa ko dénk Sëriñ Tuuba magam jako yar  
Te yar ko yar bu rafet boo xamni bii jafe na

Bàcc ak ñjabootam séenug cant Yàl na fi sax  
Ñu yokku yit ñépp naa "Bàcc ak ñoñam jafe na"

Ku man di woppaka dee nay dundu fàww aka wér  
Te am ngëram nag lu nee faa "lii ngëram jafe na"

Ku nekk Yàl na ko ñee muy waay ju ñépp di ñee  
Ñu def ko nag mbër mu rëy moo xamne mii jafe na

Xolam na sedd, suñuy xol sedd sedd gu bir  
Nu bokk gën gaa ña nee faa seeni kem jafe na

## **Ndaxam Bàmba yaa jar di sonnal**

Ndaxam Bàmba yaa jar di sonnal ba dee

Ludul jóg ligéeyal la xaw nay araam

Te fas naa la yéene ligéeyal asal

Ligéeyub ngëram bu doy képp yéem

Kudul yaw yayoowul ligéeyub ngëram

Te kat maa la wax lii yégal loolu « Daam »

Da nga a set setal, te jag nag jagal

Te am nag amal, sa jëf matla jéem

Te man jéemu ma a def sa jëf yii ma jis

Damay jéem a def sab géwal, def sa jaam

Ma jóg nag te way laati ndax ab géwal

Bu lay way ku jog dal di feesal jibaam

Da ngay sëq ay may di jox sab géwal

Te boo dee may it sab géwal doo ko leem

Ku def sab géwal dal di am ay géwal

Yu koy dox di way akay topp weem

Maye'b junni ak maye'b tànk a yam

fi yaw mii, falaŋ nu ginaar ak giléem

Ginaar ak giléem ak fas ak gépp jur  
jawoo ko jawoo yit murid yii di raam

Jawoo yaw kudul Yàlla, seeto ko sax  
Bëggoo yit kudul Yàlla, yaa ngi ni kaam

Te jaaxal nga góor ak jigéen ak mag ak  
ndaw ak jinne ak njuuma doo maase maam

Da ngay ndey di baay ak nijaay ak sëriñ  
di maam ak xarit te gën leene « Daam »

Da ngaa yar sa bopp te yar képp nit  
te yaa tax ba ken dootu wax kenn « naan »

Yar ak kersa ak maandu ak not bakkan  
akug tab nga jiitoo ku jox Yàlla njaam

Kulay way du bon, kulay way du rus  
Kulay jomb a way lee mu xëy mel ni mbaam

Ku def tay ludul jog te dal lay dawal  
ba am say ngëram ma ngay def araam !

Defal saa digg ak Yaw mu melni'b masin  
Gi deeful bàyyeey mbiram ag sagoom

Boromam dakoy fomp akay diw di yër  
Akay teg ca kaw def ma nii Yaa Kariim

## Ku xëy di neexalu nit ngir \*

Ku xëy di neexalu nit ngir bëgg seeni ngëram  
Xëyal di neexal Sëriñ Tuubaa te mokk ko yaw

Bis boo amee ngëramam, am Yàlla am sa mebet  
Am bärke, am képp nit am lépp far falu yaw

Moo tax bàyil lépp tey wut fàww ay ngëramam  
Ba am ko kon say mebet day jug te wut si la yaw  
*\* Incomplet*

## Sëriñ bi yaw nanga nu may, Ngir Yàlla

Sëriñ bi yaw na nga nu may  
Ngir Yàlla ak Yonnen ba tay  
Xam-xam bu nuy fegali moy  
Fàww ak a boolee'k i ndigal

Ngir nit lu xam-xam te bawul  
Li Yàlla mii tere, deful  
Li Yàlla mii digle asal  
Feruli ijji sax dalul

Ku dem ci'b ja xamub dërëm  
Du la jariñ, amub dërëm  
Moo lay jariñ, moo tax ku xam  
Te jëfewul xamul amul

Koo seeru xam na ab dërëm  
Ba noppi tey wutub dërëm.  
Doo gis ku doyloo xamub dërëm  
Waliis wutub dërëm, wutal

Kem li nga jëf rekk nga xam  
Kem li nga am rekk nga xam  
Li nga jëful du li nga am  
Du li nga xam yewwul jógal

Donte dangaa xamoon ba xam  
La Yonnenub Yàlla ba xam  
Ak la malaaka yépp xam  
Te jéfewoo lëf nga xamul

Doonte dangaa jëf it ba jëf  
La Yonnenub Yàlla ba jëf  
Ak la malaaka yépp jëf  
Te sellaloo, lëf nga jëful

Boo sellaloon it jépp jëf  
Te xamagoo na deefi def  
Ëllëg sa jëf yile nga jëf  
Kon it sa xel warul a dal

Àddina ag dex la gu xóot  
Ku tàbbi nag ci dex gu xóot  
Te génnagul nay ree bu tuut  
Ba génn mucc te labul

Képp ku dex gile ronu  
Bul bég ci gaa yi lay ronu  
Ngir bég ci gaa yi lay ronu  
Dana waral lab ak labal

Topp ndigal moo di'g saxaar  
Ku dugg nag gile saxaar  
Te génniwul ci gií saxaar  
Àjjana lay wàcc asal

Yàlla na nu dugg gii saxaar  
ta bañ a génn gii saxaar  
Muy daw a daw ak nun ba teer  
Firdawsi, deefi ñu bégal

Nuy genn deefi nu teral,  
fàww aka wan lunuy bégal  
Fàww aka may lunuy bégal,  
lii di añub topp ndigal

Kuy wut añub top ndigal,  
Yaw wutal ug topp ndigal  
Ndaxte añub topp ndigal  
Mi ngi ci ag topp ndigal

Ku deeti muslu ag mbugal,  
Yaw na nga muslug moy ndigal  
Ndax na nga yëg ni ag mbugël,  
Mi ngi ci biir ub moy ndigal

Ba lu bon ak def lu baax,  
loo mës a dégg ci lu baax  
Ca la bawoo, defal lu baax  
fàww ta muslug moy ndigal

Bàmba, fegal nug moy ndigal  
fàww ta may nu aw ndigal  
Yaw mii nu dàkkul moy ndigal,  
fàww ta mayla'g aw ndigal

Yaw mii la say aajo faju,  
Ngir nit ku aajo ya faju  
Wunti moyam dafay tēju,  
Ñu fab ko nag tēj ci ndigal

Du manatee genn ndigal,  
Du bëggatee genn ndigal  
Du néegatee genn ndigal,  
Mu dëkk nag ci ndigal

Na nga nu neexalal ndigal,  
ta fab nu dëkkal ci ndigal  
Ku nammatee genn ndigal,  
Nun bunu génn ndigal

Amiin

## Ndaxam gaayi koo xam ne bàmmeel a koy

Ndaxam gaayi koo xam ne bàmmeel a koy

Xaloo mujje senn'as cagar doy na ko

Bu doon dunde am ñax di tödd it kororj

Mu doy sëkk lii Yàlla yit xam na ko

Faral dëgg doyloo xarit lii nga am

Da ngay doylu doo doyle lii degg ko

Ñi am junni tay ak ñi am tànk a yam

Ku nee ngiy tawat tay wutug dolliku

Te foo seeru buur ak yëfam ak ñoñam

Ma ngay aaje lëf aajo kenn ñàkku ko

Ku am loo amul aaje loo aajewul

Ku am lëf lu bon bon na far sant ko

Te foo degg kuy wax ne man sant naa

Da dis gor nde ñàkkul lu muy nemmiku

Te foo fekk yit ab tawatkat du nit

Te dus gor ludul cant yaw moytu ko

Muñ ak cant a gën lépp loo man di def

Nangay sant ak'ay muñ tawat nag ba ko

Na ngay sant xeewël di muñ jepp lor  
Ngerum gaayi Yàllaa ngi nii sóobu ko

Amaa naa nga gis gaayi ñuy ree ka beg  
Di sooxaale ay lor yu dul teggiku

Dañuy dox di nëbbook a nëbbiy tawat  
Ta koo gis ci ñoom as cagar doy na ko

Lu dul doy du doy nag te luy doy di doy  
Murid mbubb daal ak tubëy doy na ko!

## Salamun hälakyum Mbàkke

Salamun hälakyum Mbàkke sab gewal lay nuyoo  
Ku réere'w turam nag Baabakar moo di aw turam

Gëram naala, bég naa yit ci say jëf ta bég ci yaw  
Ta sant ñi lay yaakaar akay wut ci yaw ngëram

Ña ñuy dégg ak mbooleem ña ñuy seeru yaa ci gën  
Ñu rëy ña nu daa waxtaane sàkk nga seeni kem

Ta tijjaan akub Xaadir ku nekk a fi war di ñëw,  
Di suufee ka bärkeeloo ka dénkaane ay biram

Dangay defaral nit ay biram boo ko dul defar  
Nga wacc mu dem yaw doo ku ñuy bone fig ronam

Saxaar ub ndigal yaa koy dawal ku la jox mbiram  
Nga jàpp ko teg ko foo xamne xel man u koo xalam

Ku dugg ci Yaw mii dem!, Ku duggul ci Yaw du dem  
Ne Yaw daal a fi yóbboo ka dem, yóbbu ñoo ki ndam

Dugal nu si dëseem ak suñuy yéere yépp ak  
Kuréel yi nu ànd ak yépp deqi te daldi dem

Bu kenn mar bu kenn xiif it bu kenn moy bu kenn tilim  
Ku nekk na sax cig cant tay jëm kanam kanam

Bu kenn gàtt fan, fan yéppnay gudd, ñépp jub  
Bu lëf metti nit, nun ñépp may nu wér ug yaram

Na mboleem suñuy fan gudd, mboleem suñuy jëf it  
Na sedd sa xol bii guy ñuy gaa yu am xorom

Na itte yi yépp ak xol yi ak jur gi jëm ci Yaw  
Ba lépp ne tàkkat jeex ku nekk des ak aw turam

## **Di bay di bay ba sa mbay ñor xomb nag nga ne cas**

Di bay di bay ba sa mbay ñor xomb nag nga ne cas  
Mbay mepp sànk ci àllub neen a bon bu ko def!

Ku jàpp dàggga ju rëy joo xam ne ñépp a ca xaj  
Ne xërr dellu di xaaraaneeka ñàq aka dof

Bul moy te bul tudd kuy moy bul wax ug moyam it  
Noppil ci kuy moy, moyam yépp it nga noppi cafaf

Bàyyil lu bon ak ka koy def ndaxte nit bu deful  
Lu bon te tudd ka koy def booba def na ca lëf

Moo jaa lu jar dëgg nit kuy jëf ba am jérëjëf  
Wax nit ci saa lu waral mbooleem jëfam ja ni ëf?

Man xawma ñam woo mosul sax loo ca taqe ribës  
Moy goo moyul bu ca jekkiy ñjal-ñaleeka suruf

Jàmbur bu moy defalubjàmbur ca moy ga mu moy  
Màndul ci moomak yëfam far yaw te sàmm sa yëf

Lu jar moyoo deeti bokkak gaa ya moy lori moy  
Ñam woo mosul dara man ngaa ñàk a wax la ca saf

Jàppul te bul jëwu nit, bul deglu kuy jëwu nit  
Kuy déglu jëw ak ka koy def kenn baaxu ca jëf

Bul jàq, bu rët te tooñoo kenn, tuddula nit  
Lu yàgg yàgg ku tooñul mucc, Yàlla du kaf

Xamal ne Yàlla du may nit laf ju muy lore nit  
Ku am lafit bu ca dee lor daal di ñàqati laf

Tuubal te sant ñu far say moy te dolli sa ngëm  
Dàkkul la mbooleem lu bon fàwwak ka koy nara def

## **Ma dimbali koo man Yàlla ak Yonenam**

Ma dimbali koo man Yàlla ak Yonenam ba tay  
Ba sant Sériñ Tuubaa ta ñaanal ko wépp yiw

Defal na ma luy waajur ménul Yàlla na am lu rëy  
Lu sedd ub xolam foofee mu nekk lu ñépp naw

Ta Yàl na'b xolam sedd it ci nun ñii nu wacc dem  
Ta Yàl na nu wacc ak mbég mu tax ñépp ñëw nu ëw

Ta Yàl na am ug cant it ci nun ñii mu denc fii  
Ta Yàl na nu wacc ak moygu tax may gu nekk ñëw

Ta Yàl na ko Yàllay xëpp yërmànde sépp saa  
Ta teeyal barab yépp ak suñuy xol xelaw xelaw

Fobal Yàlla jàmm ak yérmande'ku yiw ak njariñ  
Joxal nu Sériñ Tuubaa ki tax ñépp xam la yaw  
Fobal ngëram ak Jaarama jo xamne dootu dañ  
Joxal nu Sériñ Tuubaa ki yee ñépp ci'y nelaw

Fobal cant i cant ak mbég yu éppu'm xel ak xalam  
Joxal nu Sériñ Tuubaa ki tax dinee xëy taxaw

Fobal may yu deful takk akay tandalee'ka lim  
Joxal nu Sériñ Tuubaa ki tee ñépp rus ba sew

Fobal ndab i tawféex ak teraanga yu feese mbég  
Joxal nu Sériñ Tuubaa ki tee ay wu nekk xew

Fobal pal gudul dañ mukk-mukk ta dootu nëx  
Joxal nu Sériñ Tuubaa qui xëy fab nu teg ca kaw

Fobal lépp luy tooyal xolam ak lu koy seral  
Joxal nu ko fàww ak ndam ta may nu ci moom u yiw

Na mboloo mi xam tay jii ni yaw Bàmba yaw laa gëram  
Ta yaw rek laa sant it ta yaw rekk laa faral

Ta yaw rekk laa àndal ta yaw rekk laa safoo  
Safoo wuma baay ak ndey safoo wuma it alal

Damaa weesu baay ak ndey ta weesu itam alal  
Ba ñëw jox la saa bopp ak sama jur nga boole jël

Damaa boole mboolo mépp teg fële ta ñëb ci yaw  
Nga jox ma lu gën mboolo, ka rëccu du man

La faat ak la faatul lépp fab nga ko jox ma man  
Ci sa'g tabe yaa mat di jëndeel akay bégal

Fegal nga nu mbooleem luy lor ak lu amul njariñ  
Ta ñoddil nga nu'y cant ak njariñ yaa ka sedd xol

Sarax nu sarax mbooloo mi gudd fan ak wér ug  
Yaram ak lu ñuy jaamoo'ka sant di aw ndigal

Notal nu mbër ak xiiboon notal nu suñuy bakan  
Notal nu ndaw ak mag yaw notekat notal

Notal nu'b Sëriñ ak ceddo ak jinne not gu wér  
Musal nu ci Sénytaane'ki fiiram ya muy raxal

Saxal nu ci mucc ak jàmm ak xol bu sedd nun  
Ta dolli nu naataangee'ki cant aki xel yu dal

Lu neexul na nuy moy fàww tay moy ñi ñuy jëfal  
Lu soppu na ñuy dal fàww tay dal ñi ñuy jëfal

Ludul mbég bu nee ñokket na tegg i suñuy barab  
Te moy nu ta moy mbooleem ñi lay sopp akay teral

## Bàyyil ku lay ba \*

Bàyyil ku lay ba

Bàyyi lu lay ba

ŋëb ka la dul ba

Te moo di Yàlla

Ku la ŋëb it ba

Lu la ŋëb it ba

Yàlla a la dul ba

Ak waa yi Yàlla

Jublul ci Yàlla

Te wéeru ci Yàlla

Te way ci Yàlla

Ak gaa yi Yàlla

[...]

Ku mar jis ub teen,

Tëb ni dafay naan,

Te yor loxoy neen,

Moo réere Yàlla !

Ku bënn ab teen,

Sax doo ko jis naan,

Ca ak yoxoy neen,

Bul réere Yàlla !

Def a def lit,

Boolem xel ak fit,  
Xamal ni dof kat,  
Du làq Yàlla !

Itte ak um xel,  
Ndab laa ngi jàppal,  
Joxe ñu feesal,  
Dell ci Yàlla !

Sa itte nam day,  
Ak nasa xel day,  
Sab cér nalay day,  
Fàww ci Yàlla !

Nit kum xelam tuut,  
Itteem itam tuut,  
Fàww ub céram tuut,  
Giñ ko ci Yàlla !

Nit kum xelam rëy,  
Itteem itam rëy,  
Fàww ub céram rëy,  
Giñ ko ci Yàlla !

Ku kàtt am xel,  
Du gudd aw xél,  
Ku gudd luw xél,  
Du jege Yàlla !

Ku bëgg a seetu,  
Na dikk seetu,  
Lii ku ci seetu,  
Du mere Yàlla !

Loo làq santal,  
Loo ñàkk tuubal,  
Sa bopp sikkal,  
Bul sikk Yàlla !

Loo bëgg féqal,  
Bu loola dikkul,  
Bakkan bi yeddal,  
Bul yedd Yàlla !

Yàlla du kuy moy,  
Moo di ku ñuy moy,  
Muy jéggaleg moy,  
Lu bon du Yàlla !

Bu yeete doon doy,  
Kon yeete bii doy,  
Waande da dul doy,  
Bul doyle Yàlla !

Kuy doyle Yàlla !  
Soppul a Yàlla !  
Ku sopp Yàlla !  
Du doyle Yàlla !

Yaw bis bu nekk,  
Nga jóg di lekk,  
Doo bàyyi lekk,  
Bul bàyyi Yàlla !

Guddi gu nekk,  
Bëccëg bu nekk,  
Doo doyle lekk,  
Bul doyle Yàlla !

Yàlla a fiy may,  
Ndox moo la fiy may,  
Ñam war nga koy may,  
Ag sant Yàlla !

Sant dangay daw,  
Lu dul jëfew yiw,  
Tey jëf na guw yiw,  
Tey sant Yàlla !

Di sant a kay def,  
Lu bon la ngay def,  
Te doo ko baa def,  
Dug sant Yàlla !

Foo jis ku lay may,  
Daŋ koy wattoo moy,  
Ngir la mu lay may,

Wattul ma Yàlla !

Foo jis ku lay may,  
Doo ko wattoo moy,  
Ngir la mu lay may,  
Moyul ma Yàlla !

Lii ku ko xam nag,  
Dellu di moy nag,  
Texeedi gaa nag,  
Nde xam na Yàlla !

Saa cér yi fab naa,  
Saa xol bi fab naa,  
Saa lépp fab naa,  
Ngir jëmme Yàlla !

Jox la bu wér nag,  
Yaw Bàmba mii nag,  
Nangul yaw it nag,  
Ngir jëmme Yàlla !

\*Incomplet (?)

## **Manoon nga maa wacc bañ maa ma sàkk**

Manoon nga maa wacc bañ maa sàkk, may ku amul

Manoon nga maa sàkk, defmab ceddo may ku gëmul

Manoon nga maa sàkk defmab luu, bu silmaxa, tëx

Manoon nga maa sàkk defmab rabb wu dèffi fetal

Manoon nga maa def ku dul taggooki wopp aki lorr

Manoon nga maa def ku ñuy xaañ akay doyodal

Manoon nga maa def ku deeful dégg, dee fu ko gis

Manoon nga maa def ku ñuy suufeel akay woyofal

Jaraama yaw jërejëf, yaw yaa manoon a dogal

Ci man Lu kenn amul ub reenam,faroo ko dogal

## **Doo kenn yaw, ken du yaw\***

Doo kenn yaw, ken du yaw, ëskëy sa mbir woyoful  
Sa ndend nekkul ci dendub suu si tay, doo maas !

Yaaram bu tedd nga yaw, as gor nga yit su rafet  
Ab jaamukat nga bu rëy, yaa tee nu bon, doo maas !

Yaa tee nu bokk torox, yaa tee suñuy bañ a ree  
Yaa tax suñuy soppe bég, yaa tax nu bég, doo maas !

Yaa sedd ker, rafetub xol, neexi wax jubi wax  
Am ngor rafet jikko njaxlaf, ñàkku ay, doo maas !"'

*\*Incomplet (?)*

## Njegam bëgg nga sag murid jag te wér

Njegam bëgg yaw nga sag murid jag te wér  
Moyul marsandiis ak jigéen ak pexeem

Moyul marsandiis ak jigéen pexeem  
Te bul déglu sax ay waxam mbaate reem

Kudul moytu yii yatt akay daw bu wér  
Akay muslu woo naa, hasal, tuskareem

Te kat ñatt yii ñoo di waŋŋii murid  
Dañuy muucu ittéem akug taalubéem

Te kat ñoo di ag max batay cib murid  
Te lii doyna mbooleem murid yépp saam

Ku bëggul ludul Yàlla ak raw lu bon  
Na def yii bëyit ci'b xolam ak jibaam

Murid dëgg day sàmm cér sàmm xol  
Du xoole'ka dem fi'w jigéen it ni kaam

Ku sàmm i cëram yépp sàmm ub xolam  
Du gis génn lor ndaxte génnul sajeem

Ku jug tàbbi dex war saxaar ug ndoxam  
Gu wér doo ko gis lab bu génnul pakéem

Murid boo fi gis nag pakéem ay ndigal  
Bu cay jug ne candax dex ug alkutéem

Ku génnul ndigal nag du gis ag mbugël  
Ku xam aw ko awloo ko it ay fereem

Waxal nag sa bopp ak saw aa kér bu wér  
Ñu daw marsandiis ak jigéen ak pexeem

Ku am njëg na jëndi, ku ñàkk it na muñ  
Ba am lépp a gën dem di xoolee'ka yéem

Ta koo gis mu dem di xoolee'ka yéem  
Du wooloo lu(dul) leb, lab, ni meñ ak pexeem

## **Murid dëgg bul gaaw a wut kér muñal**

Murid dëgg bul gaaw a wut kér muñal

Ta wut itte ngir kér da fay kar Murid

Ku jug sóobu mändiq ta ànd ak ndaw ak  
Jigéen ak lafañ, moo na muy def Murid ?

Ku am kér, amub sang am na'w lëjal  
Kér ak Sériñ ñoo jafee yor Murid

Jagal sab Sériñ ak sa waa kér bu wér  
Ñi jag, bokk bég, loolu yombul Murid

Sa kér gii bu santee, sa kér sang mer  
Këram it su santee, sa kér mer Murid

La gën nag moy muñ sa bopp ak sa kér  
Ta jox lépp sab sang, lii di'g murid...

Bu sab sang santee sa kér mujj jag  
Ta jóg fàww ngay ngën ji bépp ub murid

Ku sangam ba santul lu jag jag kér it  
Këram doo ko gis mujje ag jag murid

Ta koo gis mu sàggan ci ab sangam it  
Lu jag jag dafay xëy ni jàンjañ murid

Ku néegam ya jag jug ta sangam bégul  
Dafay mujj daanoo'ki néegam murid

Ku ànd ak këram daanu ngir wut ngëram  
Dafay mujj ànd ak këram jug murid

Bala kenn a jug daanu daanul murid  
Bala kenn a am ñàkk ñàkkal murid

Na ngay muuse bay xëy di am dàgga yaw  
Ta tàggoowulaa'kuw jiwoogun murid ?

Na ngay muuse bay tàbbi Firdawsi it  
Ta njékkoo mos ub dee lu bon bon murid ?

Na ngay muuse bay am lu kenn mësla am  
Ta kenn wékku cam xel ? bayal, gëm murid

Doxal fii ñu doxloo ku tuut ak ku rëy  
Ta doxloo fa bépp ub Sériñ ak murid

Ta yam fii ñu yamloo ñi teew ak ñi wéy  
Ta yamloo fa ñay ñëw defal nit murid !

Dofay am lu ab lar sañul donte sax  
Da koo sañ It kon far ko baa gën murid

Awal fii ñu daa aw ta yam fii ñu yam  
Ta bul sar di wéy, fàggul ub yar murid

La ab sang sañ bokkul ak la'b laram  
Di sañ, sang a sañ lépp mën koo murid

Fa mbooloo ma aw rek ngay sañ di aw  
Sañoo bàddi aw mbunt soo aw murid

Njegam nag da ngay wéy ba sab sang woo  
La, bàddil la sas mbunt dox faa murid

Ku sangam ba xëy bàddil us mbunt nag  
Bu koy jéem a def maas akay roy murid

Dagaanal nu far lay musal fàww yaw  
Ci roy lëf lu neeful nga roy koo murid

Suñub sang Yàlla na'b xolam bég ci Nun  
Ta Yàlla na'b xolam bég ci béppub murid

Suñub dundu Yàlla nay ngënéel ak ngëram  
Ta far yàgg, aamiina ak kuy murid

## Bakan ye nu tee dem na kon leg nu dem

Bakan yee nu tee dem nde kon leeg nu dem  
Dogontee ki bakan ba tay ñépp dem

Ku jòg jëm ci aw yiw bakan daldi fel  
Mu far jékki séytane def ko'b laram

Na nii def na nii def na ni def ba raw  
Bakan mii fële kay teree am ngëram

Ndaxam kenn amul ndam ku dul waa ju raw  
Bakan raw gu bir koo ku moo làq ndam

Bariw nit akub xaalis ak taaxi kaw  
Te moomo bakan lii du faj lëf ndaxam

Ku néewi alal ak ku neewul alal  
Asal seeni bammeel a xal seet a yam

Ku xam sax du def ay dëram muy alal  
La mii def alal moo di sellug jëfam

Ku xam it du fab nit di def wéttalam  
Boroomam ba lay jàpp def wéttalam

Sériñ baa ngi wootee ka waaruw nitam  
Akay digle ag tuub ak ub jëm kanam

Jubal nay biram not na ab noonam it  
Mi ngi nag di sàkkoo jubal gaa yi gëm

Defar nab ngiram pakk nekkul ngiiram  
ku aw ab ngiram doo tëraf doo gëlam

Ku toppi waxam doo torox doo suruf  
Ku xam jox ko say bir te toppi waxam

Defar nab saxaaram ba dootul ayib  
Ku war daldi raw ab kemam jot magam

Li miy digle koo xam ni kii danj ko def  
Te sellal ko doo ñàkk ndam ak xoram

Ku jòg dugu gaalug ndigal gii di wéy  
Te génnul du wóoloo lu àgg ay ngëram

Te tey la fasoo duggu gaalug ndigal  
Di wéy nag ba jot bépp teerub ngëram

Te man dénk na kat ginaaw ak kanam  
Sériñ bii bu wer doy na nag maa ngi dem

## *Jaaraaki doomam a jël ndam ñoo am it*

Jaaraaki doomam a jël ndam ñoo am it jërëjëf

Moo jiitu soxna yi doomam jiitu ñiy tubayu

Kuy soxna, Jaaraa la gën mbooleem ku sol tubay it  
Bàmba a ko gën fopp wax jii wér gi dem na dayo

Yaw Soxna Jaara ku am jaaraama yaa ko waral  
Sa doom a gën ñépp yaa gën mag ñi gën gone yi

Yaw Soxna Jaara bégal saw ñàññ rot na asal  
Yaa jur ka jém ci Boroomam woote ñépp wuyu

Góor ak jigéen ak mag ak ndaw koo fi jis mi ngi jag  
Te yaa waral ñépp jag baykat nga bay nga bayu

Xamal ni waa penku ak waa sowwu ñépp a ngi mos  
Ci sab ligéey aka bég yaw doo ku deefi moyu

Daawoo weranteeka songanteeka dox di xuloo  
Daawoo bañ it kula yab daawoo jayeeka jayu

Daawoo lebal kenn ay daawoo wax it lu jubul  
Daawoo ko def Buso jaajëf man danaala nuyu

Tay maa ngi lay nuyu nag yaw mbaate jàmm nga am  
Do am ludul jàmm yaa fab jàmm leble fayu

Yaa jàpp jàmm ak u yiw ak cant tex ko mu sax  
Nga bayko nag ba mu ñor daagul ca àjjana yi

Ku di'b jullit warna lay ñaanal ci waxtu wu jot  
Loo bëgg Yàl na nga am, dàkkul nu yiy lore it

Sarax nu nag ci sa bàrkeb sët yi ak ci yaw it  
Mucc ak wér ak guddu fan lool ak way ak tubayu

## Sëriñ bile ak mbooleem ñi njëkkoon a ŋëb ci moom

Sëriñ bile ak mbooleem ñi njëkkoon a ŋëb ci moom  
Asal du ñu maasum kenn, ñoo gën ku nekk ñoom

Ku def Ibra Faal'ak Seexakiy Ibra Faati ak  
Sëriñ Madu Ndumbeb kem dafay ndaw lo dof te juum

Ku def Ibra Saar'ak Aadamaakiy Mabaabu Géy  
Moroom it da dib dof rekk buy say nde ñoo ko tiim

Ku def Abdu Rahmaan it moroom'ak Masàmba Jóo-Bakiy Sire Lóo yaaram bi moo mat a def ci buum

Ku wax lëf ci Fàllookiy Basiirooki Mustafaa  
Lu dul jàmmakuw yiw alku tuubal te far ni xiim

Na ngay boole doomam yépp ak ñépp tagg yaw  
Akay sant mbaa ngay noppí sab dénk a ngoogu doom

Ku wax lëf ci lisaa Jenn ak Bàlla Faali Jeŋ  
Lu dul ñook a gëm seenub Sëriñ yaw dalal di miim

Te moona Sulaymaan it ku wax lëf ci ay mbiram  
Lu dul mook a sellub yar xamul lëf ci ay soloom

Sëriñ Madu Laamin Mbay ku wax lëf ci moom itam  
Lu dul mook a jàppug njàmburam réere nay jikoom

Sëriñ Paate Ammar képp koo xam ne wax na lëf  
Ci moom it lu dul aw yiw xamul booba ab dayoom

Sëriñ Madu Laamin Gay ku jóg wax ci lenn lëf  
Ludul mook a dis gor dib julit réere nay meloom

Sëriñ Madu Gay Jëmmooy itam bu ca wax lu dul  
Ngor'ak diine ak saytug njabootam ci ab loxoom

Te moona Madun Mbay Njaay itam bu ca wax lu dul  
Rafet njort ci sab sangam akay wéye nag sagoom

Murid yépp seenug wuute aw yiw la rekk ngir  
La ñiy def Sëriñ bee tax te jee na ci Yàlla moom

Te yal na nu may ag jee ci moom'ak desug ngëram  
Akug cant ak ndollen lu tax ñépp bokk luum

Waxal ci Sëriñ Tuubaa lu yéemu lu sedd xol  
Te koo dégg ciy gaayam ne kooku amul moroom

Sëriñ bi amul kem ñépp dongoom a, moo fi gën  
Mbiram mii ngi tukkee nag fa Yàlla ki mat Boroom

Fabal yaw sa mbir jox Bàmba mba kenn ciw nitam  
Te may ñépp fàwwub yar di sëgg'ak a dammi wóom

Mayal ndaw te may góor'ak jigéen'ak ku nekk ab  
Yar ak kersa, bul fiireek a gaañeek a dox di bóom

Ku am laf bu dul def ndànk leegi mu gaañu nit  
Defal mag mu dul dóoreek a jox kenn benn góom

Te yal na nu am nag nun ci barkeb Sëriñ bi ak  
Ci barkeb ñoñam aw fan wu guddaki koomi koom

Te yal nu am Bàmbaaki gaayam ñu am nu nag  
Te far bég ci nun fàww it nu far sant bég ci ño

## **La ñu defoon ca soppe ya**

La ñu defoon ca soppe ya

Ba ñu ni mes ca àll ya

Faf dëdu mbooleem sope ya

Def ko ci nun te tëye nu

La ñu defoon ca seen i mbir

Ba ñu ni xërr seen i jur

Teg ca ni xërr seen i kër

Def ko ci nun te saytu nu

La ñu defoon ca seen i xel

Te def ko nag ca seen i xol

Na nga ko def ci suñu xel

Ak suñu xol ta sàmmu nu

La ñu defoon ca seen i cër

Ba ñu amub yar te sawar

Te du ñu yàq tey defar

Def ko ci nun te sàntu nu

## Sëriñ bu nekk Yàl na bég

Sëriñ bu nekk Yàl na bég

Murit bu nekk Yàl na bég

Julit bu nekk Yàl na bég

Te mucci ciy lor aki moy

Ku tuubagul Yàl na tuub

Koo xamni kii nag dafa tuub

Yàl na dolli lamu touub

Ngir tuub akiy cant du doy

Bul bàyyi tuub ak cant yaw

Ku ko bawul du ñàkku yiw

Ku ko ba daldi ñàkku yiw

Saxal ko yaw fàwwu te wéy

Lar buňu may sant a ko war

Lar bu moy it tuub a ko war

Mootax ba tuub ak cant war

Ci bépp lar nanga ci ngoy

Kuy sant ñuy dollig mayam

Kuy tuubi ñuy fari moyam

Te ku ñu dolli ak mayam  
Fari moyam mu sori ay

## **Sab sang yaw buko muñ saa**

Sab sang yaw buko muñ saa donte muñ na la yit  
Muñ muñ lu sab sàngga bon day wañi sas ndoole

Koo xamne amnala am say nawle booko muñee  
Mu na ngu sak càntt jox say nawle ngay xoole

Suufela suufe te na ngoo ñakk jom te ragal  
Lii rekka war ci ku japeeful ne cas suuli

Ag rëylu day xañe kaw ag suufe day maye kaw  
Ku rëy du jëm kaw du doo nit mukku ngaldoole

Defal garap gu lewet, gu sedd ker, te guddul  
Tay neexi doomit ba kuy mos daaldi raaseeti !

Bul wex, garab bu wexee, doomam ya ken duko sex  
Mbaa waa jukoy sex itam day daaldi yabbeeti !

Feexal, sëqqël, nëtëxël, yaatul te bul ami dej  
Garab gu melnii ma wax doo gis kukoy baa ti

## **Yàllaa ñu jox ki fi sut\***

Yàllaa nu jox ki fi sut, Yàllaa nu jox ki fi gën  
Yàllaa nu jox ngënénéelam mbër mi fiy ubale

Kii Yàlla moo nu ko jox, kii Yàlla moo nu ko may  
Kii Yàlla moo nu ko yët, moo Yàlla foo ko jëlé ?

Kii raw na bët, raw na xel, raw njort, ken du ko jot  
Nan topp tànkam bi nun, tey daw di daw ba tële

*\*Incomplet (?)*

## Naa tudd fii gaa yu am ndam yuy waral xol a tooy

Naa tudd fii gaa yu am ndam yuy waral xol a tooy  
Ndax ñépp xemmeemu yiw xol yépp dund te tooy

Koo gis ci ñoomub yaram day mat te itte ja rëy  
Mu faf lewet gàttu làmmiñ wax ja sedd te nooy

Doo dégg ñuy jëwu nit, doo seeru ñuy loru nit  
Ñoo sell, ñoo rafetub yar doo ca seeru ku fuuy

Mbooleem lu ñuy nëbb'akay feeñal ci Yàlla la jëm  
Seeniy xol ak seeni pas-pas yépp a ràññiku suuy

Gis kenn rekk ci gaa yii jar na judd di dox  
Di gont'akay a xëy baa dee foo xam ne ken du la jooy

Yàlla a nu jox nag ca ñoo ñee jenn waa ja ca gën  
Muy Bàmba jam na nu aw rab waaye tuuti nu sooy

Budul konag Bàmba mbooloo mépp alku te bon  
Fekkoon na nit ñépp bon fekkoon na diine ji yooy

Moo jàpp diine ji dundal boole nit ñi defar  
Xamat ku nekk Boroomam ñépp far defi kuuy

Fu nekk teg na fa kuuyam jox ko xont bu doy  
Kuuyam lu nekk bu nee “yaay !” it ndeyam ne ko “bóoy !”

Sëriñ bi kay nag du maasum gaa yi xëy ne melas  
Ba gànccaxug Yàlla gii tuy dox di gooy ak a booy

Gàncanax gi nag moo di nun ñii tuy dalal suñu xel  
Te xam ne moo tee ba tay tuy dox di booy ak a gooy

Teewul ña xëy ne melas diy mbër yu magg yu rëy  
Da ñoo jotul nag ki dem yóbboo te xol bu ne tooy

## **Li xol bi yéene ci aw yiw Yàlla daal a ko xam**

Li xol bi yéene ci aw yiw Yàlla daal a ko xam  
Moo man ni cas benne lii may bëgg yit nima am

Mbooleem lu bon bëg naa caa génn set ca bu wér  
Te dëkk ciw yiw te ànd ak Yàlla fàww te gëm

Man Yàlla laa bëgg far def àndandoo fu ma jëm  
Ngir Yàlla moo ne fi man moo nekk yit fu ma jëm

Tàmmal sa bopp ludul sax loola ndof la gu bon  
Te ànd boo seeru tàggoo cay xaloo tegu cam !

Sancal ci ag topp dëkk ak Yàlla doo tuxu kon  
Bay wéet akay ñàkki àndaalee ka dox di gëlam

Dëkkal ci ag topp, toppay njéndi dëgg ludul  
Xéy gent lar bu ca dul jòg mbég du jòg ci xolam

Ku dëkk cig topp day am yaari Àjjana far  
Jee Àjjanaa ngi mu àndal jee ca ley xala jëm

Ndegam xamoo ji mu àndal moo di xam ga xolam  
Xam Yàlla, jee mu xaloo dem nag ku nekk a ko xam

Tee gaa yi Yàl na nu am nun yaari Àjjana yi  
Ku boolee al janna jii ak jee du ñàkk xorom

Ak topp Yàlla ni gaalug jéeri rekk la mel  
Dafay daw ak yaw di wéy jém Àjjanaaki ngéram

Bul génn ak topp, génn ug topp rekk a di ay  
Ku génn gaalam te yeggul sikk am ci mbiram

Ag topp moo am njariñ, Yàl nan ca dëkk bu wér  
Te sax ca fàww ba dem Firdawsi ànd aki ndam

Bul ñee kudul topp yaw kuy topp moo mat a ñee  
Kuy topp moo nekk ci'w yiw jém ca wépp yiwan

Lu'b toppekat man a am ciw yiw ci àddina jii  
Lu rëy rëy it xet gu tukkee Àjjanaama ndaxam

Aajana Yàl na nu yonnee ci xetam lu nu doy  
Nuy topp xet ga ba janloo ki ñamam di ca ñam

Te Yàlla nan mucc tay ji musle mucc èlég  
Musleeti far guddati'w fan teg ca wér gu yaram

Àddina lor ji ci biiram gépp Yàl na ñu moy  
Te moy suñuy nit te moy waaju nee ku nitam

Te yiw wu nekk ci biram Yàl na yegsi ci nun  
Yegsiinu jàmm wu lor dul bor xalooki ndawam

Alaaxira ngaaki lor moom it yu ñépp ragal  
Lor yooya Yàl na nu moy, moy waaju gëm sëriñam

Ma ngaa ki xéewal ma ngaa ki ndam te Yàl na nu am  
Mboleem la fay xéewal ak ndam ak mbébét mu fa am

Te Yàl na Yàlla ni cas mbooleem lu dee fi mbébét  
Tay ak ëlég may nu fàww may gu lor bañ a am

Yaw Yàlla nangul lu teew ak luy ñëw ak lu wéy it  
Ngir jëmmi Bàmba ki ley xamlee ka xam aka am

Bàmbaa la xam, am la, moo def lépp loo ko digal  
Te sànni lo diglewul mootax mu xam la te am

Ey Yàlla may nu nu def nag Bàmba nii mu la def  
Ba xam ko, am ko bu wér moom it mu xam nu te am

## **Ma jóg yafal sama fas wi genn sax jotagul**

Ma jóg yafal sama fas wi genn sax jotagul  
Te bis ba may genne saa fas wi asal jotagul

Ba ñuy taxañ asamaan ak suuf si teg ci barab  
Ba noppì jàpp siraat it samp nag taxawal

Boobee la génne ko, takk ak war asal sog a jot  
Kuy génne leegi'w fasam, bul génne yaw yafalal

Kuy génn akay feeñ akay feeñook a feeñali yëf  
Nëbbul te nëbb sa yëf as gor du fës du fësal

Bu ñépp teewee di xooleekay jaloo'ka taxaw  
Ñuy peese jëf yépp loo am ñépp xam ko asal

Bul bëgg yaw kula xam bul wut ku xam sa jëf it  
Ki ngay jëfal mi ngi lay gis loolu doyna xamal

Bu ñépp ni woon yaa bariy jëf yaw te Yàlla gisul  
Sa jëf kon it dula faj lëf sellalal te jubal

Bu ñépp ni woon amulo'y jëf te Yàlla gis it  
Sa jëf kon it dula tee am añ bu sedd sa xol

Bul dof fexeel a jubóo ak Yàlla yaw bu rafet  
Ak sab sëriñ lii ndigal kat moo di ngën ji ndigal

Wutal ci àddina ab yóbbal bu doy ci sa xol  
Kuy tukki day fexe yóbbal door a dem tubayul

Ku yewwu day wal a wal yóbbal bu doy fi xelam  
Mu teg ko nag fi'g wetam buy tukki yóbbu ko jël

Ku yewwwuwul du walub yóbbal xelam du ko jot  
Day wax ni dem jotagul yóbbal bi wal ko jotul

Ba ndaw la Yàlla yabal xëy rek woo si ko bis  
Muy waaru naa defewoon naa woote sax jotagul

## **Yàl na nu wuute fàww layoo ba**

Yàl na nu wuute fàww layoo ba

Te bañ a wuute mukk nuyóo ba

Bu xejj yay teew Buurub Aras teew

Bépp mbégam teew ànd ak janoo ba

Muy gis ku nekk moom it ku nekk

Gis ko nu bokk santante booba

Mufaf nuyóo leen yérmande may leen

Lu nekk wis leen céy jant booba !

Nu bokk fay ko bokk gëram ko

Du seeni jëf ko def la ko sooba

Ca kaw Aras lay feeñee ni tay kuy

Aajoo na wax may faj ak wisoo ba

Nu ni ngëram daal lanu la soxlaal

Mu jox ngëram daal ñépp ak daloo ba

Dellu ni kuy laaj na wax li muy laaj

Lépp luñiy laaj mi ngi fi booba

Ñépp ni jàkk jémam ja rekk

Képp ku nekkfaf melni luu ba

Muy feeñ akay leer ni jant ak weer  
May ñépp ag leer bisub safoo ba

Lii dàq fopp Àjjana jépp  
Yàl na nu jàpp lépp ak yëgoo ba

Yàl na nu fekke fàww nuyóo ba  
Te bañ a fekke mukk layoo ba

## Àddina moo di kër ug séytaane

Àddina moo di kër ug séytaane maa la ko wax  
Bis bo xëyee jekki ngir daw lor ñu fekk si la

Te donte sax bo tëjee say bunt mucc ci lor  
Nga waxne tay waaye boo dee tëj [sax] ñu fëgg si la

Te donte sax bëgg Yàllaa tax ñu dikk fi yaw  
Kon Yàlla dimbali leen as lëf te dimbali la

Boo nee da may jàpp saa njàmbur gi tey duma wax  
Séytaane daw daldi fab nit ñépp xëpp si la

Ñii soow akay jëw akay waxtaane tey waxi fen  
Boo andul ak ñom itam ngay dégg lol [lo xamni] safula

Te xamni dégg lu bon ak moy la booko tayee  
Kuy def lu bon aka wax nag kenn yéesatu la

Man xawma luy pexe tay man xawma luy solo tay  
Ay daj na àddina jii loo daw daw it rawula !

Séytaane, àddina, bànnex ak bakan ñu ngi nii  
Ngembul la ngay kenn ñuy mboolo te yaw yégula

Say noon a ngii yaa ngi nii bo kërkëree ba ñu daw  
Loo man di sàkku lu rëy rëy rëy mu jàppandi la

Ko xamni dakkagulii noonam du jot mbebetam  
Ak dëgg gaa ngii saafaraa ngii mos ko ndax werula !

Gennal ci say pexe ak say mbir te jébbale far  
Sa yépp tey aw ndigal lii yit ba tay pexe la

## Yàlla li muy def sotti na

Yalla li muy def sotti na  
Te lu mu dul def sotti na  
Ku yabu xam ne noppi na  
Ci lu mu def ak lu mu ba

Loo xam ne atte nag amam  
Ku bëgg ag amam mu am  
Ku bëggul ug amam mu am  
Ku yabu sant àtte ba

Yaw mii di sàkku àddina  
Yaa gën a réere àddina  
Nde donte xam nga àddina  
Nga wuti Yàlla ba ko fi

Loo fi am it ñàkkati ko  
Koo fi am it ñàkkati ko  
Foo fi am it ñàkkati ko  
Lu mat a bëgg newu fi

Ndegam Suleymaan a fi jòg  
Koo man a gis da na fi jòg  
Loo man a gis da na fi jòg  
Addina pakk lay défi

Yonen ya ñew na joge fi  
Yonen ba ñew na jóge fi  
Saaba ya ñew na jóge fi  
Ku nekk ñew na jóge fi

Yàlla deful addina ker  
Def na ko niy tool ak i ker  
Def ko ni ay tool ak i kér  
Loo bëgg nag faggoo ko fi

Faggul ragal Yàlla gu ne  
Ba noppì faggù yiw wu ne  
Te fàggù nag ngéram lu ne  
Ndax bala ngaa dem tono fi

Tono du ag jur gu bari  
Tono du aw nit ñu bari  
Tono du soxna yu bari  
Tonoo di xam-xam ak jëfe

Foo gisetiw yiw jàpp ko  
Foo sénetiw ay sori ko  
Sori gu bir te muslu ko  
Kon lee nga gën fi, kawe fi

Ku xam u yiw te defu ko  
Xam ga du tax mu làq ko  
Ku xam u ay te bawu ko  
Xam ga du tax mu mucc ci

Ku seeru luy jaay ak bëtam  
Te joxe wul nag ug njëgam  
Seeru ga fajti ko ndaxam  
Dara lu dul loroo ti fi

Njariñ da fay wékke di jaay  
Mucc it da fay wékke di jaay  
Ku defu yiw bàyyi lu aay  
Jënd na yépp lii jafe

Jariñu moo jëkk a jafe  
Daanaka moo gën a jafe  
Lépp lu neefaa moo jafe  
Ngir moo di doom i xam jëfe

Te xam jëfee gën a jafe  
Lu deefi wax ni moo jafe  
Àddina fab ci xam jëfe  
Te lu ko moy nga ba ko fa

## Jàppal ñi dee defi nawlee ki xarit aki kem

Jàppal ñi dee defi nawleeki xarit aki kem  
Ta boole ñiy dundu def niy want rekk ta jëf

Defal àllaaxira yit muy dëgg dëgg i sa kër  
Ta jàpp Àddina def nib gent, dëdu ko faf

Fexeel a jël ndam fa mboolo yay xaloo dajaloo  
Ta bul fexe dajale'w góor ak jigéen aki yëf

Kuy denc yëf aka jàpp uw nit di wetalikoo  
Bo dee roy it bu sa xel daj roy ko ngir dafa dof !

Kuy denc jur na nga denciy jëf ta wéttalikoo  
Sab sang ak Yàlla miy xooleeka gis ta du xef

Bul roy ta bul ñee kudul koo xamni gis nga ko muy  
Ragal Boroomam akay doylooka def la ko saf

Xamal ni kenn amewul lëf kat ci nit ni kudul  
Ku doylu wëllis u nit, kii rek moo ame lëf

Boo saytu woon nit ñi ñépp ak seeni yëf ta amoo  
Ag doylu yit du la tee def nit ku bon ku woyof

Ta donte yaw saytu woo ab tànk bootu la nit  
Ta doylu it ñépp gis ngay mbër mu rëy bari laf

Ag doylu rek a jafee def waande jaamu gudul  
Ag doylu gis nañu mboleem kuy julit di ko def

Julleeki wirmaaki koor ak jàng ñépp a ko def  
Tag doylu tuut a ko def, doylul ba am jérëjëf

Nun ñépp Yàl na nu am ag doylu fàww ta am  
Jàmm ak wér ak fan wu gudd ak ngën ji jëf ju ñu jëf

## Moo waarekat bile yaw miy waare waaru nga ndax ?

Moo waarekat bile yaw miy waare waaru nga ndax ?

Waaral sa bopp ba waaroo waaru jóg waare

Ku ràgg day raglu bay wér door a wut ku mu faj

Ku jinne jàpp kumuy faj doo ko gis maare

Ab dof na muy faje ay dof loola mantil a am

Lu nit di kannasu bay fajloo ku dof mbaare ?

Kuy say na muy bëse ? kuy say am xelam du ko daj

Kuy say dafay soxlawoo wér tey takk iy téere

Ku rafle day wut lu muy sàngoo ba am ko bu wér

Muy door a jóg di wutal gaayam ya ay yéere

Bul jàpp sér yu rafet jox gaa yi des ne mulung

Na nit di jàppey séram fab sànni tey gaari ?

Nan waaru tey waare tey xam nag ne lee nu laxas

Ngir bukki lum man a wiir it mujj dem ndaari

Nan sànni lépp lu bon tey sànniloo ku nu gis

Mbooleem lu bon lu mu yor lii tuy fegal naari

Nan génn jéeri te jóg nun sóobu géeju ndigal

Te rikk gaa yile bun dékkeeti nun jéeri

Te jéeri day tax a bekkoor it ku bëgg netëx  
Suturlu day sóobu dëkk ub jéeri tey wiiri

Sëriñ bi nag paki buy jàlleeti moo ko fi am  
Nan daal di tàbbi balaa jóg jém fa muy teeri

Ku dof ba jort ne man naa xuus i géej aki dex  
Te tàbbiwul paki kookee moo di kay réeri

Pakee di fekk dox ub ay at mu dox ko fi saa  
Te lenn lëf du ko dog yit ngir dafay fiire

Te Bàmba weeru ngëram ak bàrke rekk la kat  
Weer uw ngëram fenk na nan wax ne « Taafeere »

« Taafeere, taafeere! » kumteg jàmm a ngii na nu um  
Nun gaa yi gëm, ku gëmul nay lekk akay xaari

Te tàbbi àjjana jëkk ug dee la nuy doge yit  
Firdawsi yit mi ngi nuy nég war na noo maare

Yawmal qiyaami da nuy booloo fi ker aras it  
Tey jérggi mel nig melax nii lan xaloo jaare !

## Mbooloo mi tay jii la kori

Mbooloo mi tay jii la kori

Nan sant Yàlla lu bari

Moo nu musal ba nu wori

Yal na nu fekkeeti kori

Yal na nu um koorug déwén

Ba xëy woreeti nag déwén

Te fekk nun ñépp nu gën

Fee jub te yokk lu bari

Koo xam ne kii teewe na ren

Yàlla na teweeti déwén

Te nu musal ko ci lu bon

Fegal ko ibliis ak bëre

Yal na dugub baree bari

Jàmm ji it baree bari

Topp gi it baree bari

Ken bañ a def lu ñuy tere

Gerte gi it yal na bari

Njariñ li it Yal na bari

Lu nuy mbébét yal na bari

Lu dee fi bañ yal na sori

Ku nekk yal na nu ne ceex  
Lu muy mbébét ne ko ko foox  
Mu bañ a màmm bañ a xoox  
Yam képp yewwu te gore

Ku nekk yal na ay mbiram  
Yépp yewén mu am ngëram  
Fàww ak teraangaak i dërëm  
Xolam ba nopee war wari

Ku nekk yal na yaatu lool  
Ñu may ko may gu yaatu lool  
Ak cér bu rëy bu yaatu lool  
Bu ñépp bëgg ak i fere

Ku nekk yal na ab xolam  
Sedd rafet te am xelam  
Bari, rafet, neexe ni lem  
Muy sàmm ngor ak wóllare

Ku nekk yal nay kilifa  
Gu rëy gu boot i kilifa  
Fumu ne ñépp daje fa  
Muy sant a kay fekke kori.

## *Ganug njariñ gaa ngi tåggoo,*

Ganug njariñ gaa ngi tåggoo, Yal na fab suňu lor,  
Yóbbàale fàww te dem delseeti, fekk nu fi.

Nun ñépp yal na nu teewéeti ñëwam bu rafet  
dewén, te fekk nu génn fee tedd èppale fi.

Buy délsi yal na nu fekk ak xol bu sedd ak u yiw,  
Te fekk ay njariñ ak mbooloo mu jub bari fi.

Buy délsi yal na nu fekk ak may gu suuxali may,  
Te fekk nuy bari tawfeex ak ngëram gañe fi.

Buy délsi yal na nu fekk ak topp Yàlla gu wér,  
Te fekk nuy dollik ug njub wépp yiw daje fi.

Buy délsi yal na nu fekk ak doole ak ñu ko am,  
Te fekk nuy mbér mu not mbér yépp faf tane fi.

Buy délsi yal na nu fekk ak Yàlla ak Ngëramam,  
Te fekk nuy gëm a gëm yokk ak a am lu jafé.

Ganug njariñ gii li tuy xalseeta ñëw ci kanam,  
Nun ñépp yal na nu koy teewéek a sant ne fi.

Diirub li tuy dem a kay ñëw noo gi nay dem a kay,  
Ñëw fàww nuy sellal ug jaamook a xam di jéfe

Nun ñépp yal na nu wàcc ak wépp yiw wu mu am,  
Ba ñépp naa bu demee yit aw yiwan jógu fi.

Nun ñépp yal na nu wàcc ak jópp yërmënde faf,  
Ba ñépp naa bu demee yit yërmëndeem a ngi fi.

Yaw gann gi léemu nu léemul bii barab door a dem,  
Ba senn Sýtaane dootul dox ba fekk nu fi.

## **Yaw ngën ji képp kuy ligéey !**

Yaw ngën ji képp kuy ligéey  
Te gën ku nekk ab ligéey  
Sarax ma ngën ji ab ligéey  
Bu gën a jub bépp ligéey

Koo xam ne kii dafay ligéey  
Day bëgg kuy laajub ligéey  
Moo tax ku koy laajub ligéey  
Mu jox la nag te def la waay

Koo xam ne jox na lab ligéey  
Te nga jubal booba ligéey  
Mu dal di lay dollib ligéey  
Te jox la ay ligéey ukaay

Ku bëgg aw nit na ligéey  
Ku bëgg ay yëf na ligéey  
Koo xam ne kii bawul ligéey  
Du ñàkki yëf du ñàkki gaay

Ku bëgg xam xam na ligéey  
Ku bëgg ag jur na ligéey  
Ku bëgg Yàlla na ligéey  
Ku bëgg lëf na ba jataay

Ku bëgg a am lu lew te teey  
Na bàyyi faww ab jataay  
Ku bàyyiwul fàwwub jataay  
Du am lu lew du am lu teey

Donte da ngaa bëggoon haraam  
Tey jekki sax doo am haraam  
Kuy bëgg nag lu gën haraam  
Tey jekki yaw texet nga say

Sàcci bu jekki rekk sax  
Du gis lu muy for a ka sex  
Ku jekki sag jekki du sax  
Bul jekki boo bëggee midaay

Kuy jekki kat du am midaay  
Donte da ngaa amoon midaay  
Tey jekki yit ñàkk midaay  
Wéyal ba àgg ngën ji péey

Tëyeel ba seeru xejji buur  
Xejji yay yóbbu la fa buur  
Nga agg nag fa ngën ji buur  
Mu di la may jàmm a ka déey

Képp ku ñàkk bii palaas  
Ndaxam amul benn palaas  
Yal na nu am bile palaas  
Bay joxe ay taax'aki njaay

Yàl na nu gudd a guddu fan  
Tey def a def lépp lu gën  
Tey moy a moy lépp lu bon  
Tey gën a gën ku neb ligéey

Tiisbaki lor yal na nu moy  
Tay ak ëllëg te yal na moy  
Bépp ub jullit te yal na moy  
Suñuy kér ak suñuy ligéey

## **Koo gis da lay raas a key wut lef ti yaw lumu for**

Koo gis da lay raas akay wut lëf, ci yaw lumu for  
Bu ken raasati bay for lëf ci yaw mii ti

Ku namma for, na forus xaalis ta ken baña for  
As wax su muy dox di wax naan “Yaa ko wax fii ti !”

Lu dul ni *Yàllaa di Buur* ak *santa war*, bu ko kenn  
Foree ci yaw mii ti mukk, maa la wax lii ti !

Garab, ña kay ronu, ñoo kay for di jaay a ka mos  
Ko gis, ña kay ronu rekk’ay tax ñu xam koo ti

Gertee ngi nii, dañ koy yóbboo ka jaayi tugal  
Te gaa yi koy bay a koy def, te ngaa yewwoo ti

Koo wax, mu wax ka ca des, kooke wax ak ka ca des  
Kooke wax ak ka ca des, ceey Yàlla “hun hun” ti

Moyul ñi nekk ci yaw ngir, ñoo waral, ñi nëwul  
Fi yaw di xam ci yaw as lëf soppikul tuuti !

Ay am na, ay amna, koo déeyal mu déeyi ko nit  
Xam Yàlla mat nako, xam nit ñépp mat koo ti

Nëbbul! ku xam nëbbu. Seetal dëgg ak sa bakkan,  
Ni Yàlla nëbboo ki mbootam, te nga waaroti !

Nëbbël ta nëbbu ta bul fes, donte mën nga ko sax  
Ngay nëb fàww sa bopp ak koo fi seeroti

Na ñépp am kumpa biir ak biti fàww ci yaw  
Bu kenn yewwu fi say bir foofi tollooti !

Muural sa mbir faawu yaw mii, bul mureeti sa mbir  
Ku ub ndabam, am fàww us ndoxam sumuy foote

## **Yaa gën luñuy bëgg**

Yaa gën luñuy bëgg aka wut  
Yaa gën luñuy dox di mbébét  
Yaa mat a bëgg mata wut  
Yaw kula am falu di buur

Juge nga yaw fàww fi suuf  
Doo dellu yaw mukku fi suuf  
Safe nga doo sàppee'ka soof  
Ñam nga yaw wudul nëb aka xuur

Sant nga yaw ta santlu,  
Sopp nga yit ta sopplu  
Topp nga yit ta topp lu,  
Yaaram bi jëf nga jëfi góor

Yaa mëna sës rëkk ci buur  
Yaa mëna saytu gaayu buur  
Bégal nga buur ak gaayu buur  
Ñépp a ngi bég ci yaw bu wóor

Naka ma xamni du ma góor  
Ta yér ba xamni yaa di góor  
Laa ñëw ta naa jaajëfe góor  
Saw des a tax nit ñépp suur

Man duma lëf duma dara  
Ta kenn du lëf kenn du dara  
Yaw yaa di lëf yaa di dara  
Làq nu ñun bu nu nu dóor

Tay ak ëllëg bu ñu nu dóor  
Suñu kokit bu ñu ko dóor  
Ta kokam it bu ñu ko dóor  
Ñoo ngi fi yaw di safi liir

Tay ak ëllëg bu ñu nu daan  
Suñu kokit bu ñu ko daan  
Ta kokam it bu ñu ko daan  
Bu ñu gis uw laq aku guur

Na nga nu def ci sa jiba  
Ci darajay Yonent ba  
Fegal nu mépp musiba  
Ta may nu mbég mu ñépp ñóor

Yonen ba def na la jiba  
Na nga nu def fàww jiba  
Ta bu nu wacc, bu nu ba  
Def nu ku jub ku bari muur

Na nga nu def jibay ngëram  
Guy fees a fees aki ngëram  
Tay fees aki fees aki dëram  
Fàww ta def nu waayi buur

## Bakan bi neena ma bis

Bakan bi neena ma bis « Moo tee nga tukki te woo  
Nit ñépp, kon da nga am aw nit te doyle alal »

Ma daaldi rus te torox, ngir gaa ya daa daw u nit  
Tay bañ alal aka nëbbookay yërëmtalu njël

Koo xam ni kii, la ko war kon wacc ñépp ni mes  
Bu mën la def loola yit, wooteeka tukki warul

Ndegam damaa bon ba mbooleem nit ñi gën ma du tee  
May sopp gaa ya aka waxtaanee ka wax na ñu mel

Gaa ya ma saf, ñoo ma dugg it, ñoo mel it na ma saf  
Seen i wax ak seen i jëf, waamey njariñ la ci xol

Ko gis ci ñoom a ngi def dunyaa ni médd mu nëb  
Di soxla woo Yàlla ak Yonen ba, tay rafetal

Ñoo dundu, ñoo dundal i xol, ñoo tax ba bépp jullit  
Xolam di dundu ba tay, yií gaa ya sotti asal !

Bul wax ne man bala maa waxtaane mbër ya di mbër  
Ngir kenn du juddu di mbër, wax jaa ngi nii xalamal !

Kuy ruuj a kay bay, dafay waxtaane dàgga yu rëy  
Ndax dàgga yooyale, ñoo kay soññ akay sawaral

Waxtaane Yàllaaki gaayam, yiw wu nit mas a am  
Xamal ne kat ca la juddoo, yaw murit bi yëgal

Waxtaane dunyaaki gaayam, bon gu nit mas a bon  
Yëgal ni yit ca la juddoo, yaw murit bi xamal

Boo mën la def yaw lu baax it, dee ko bëgg aka wax  
Bul bëgg Àddina, bul wax wax ju génn ndigal

Bu kenn dégg ci saw làmmiñ ludul wax i yiw  
Bul jug sa kër ngir wuti'w nit rek mbaate alal !

## **Da noo dàq mbooloo akub jur ba jot**

Da noo dàq mbooloo akub jur ba jot  
Te ag baax a ngii bëgg a raw, céy jala !

Ku wut waa ju mbooloo di wër, daal di gis  
Ku wut nag ku mbooloo saful, gis tê la !

Ta koo gis ludul Yàlla mii saf ko it  
Mosul Yàlla, li maa ko wax dëgg la !

Ku mos Yàlla, aw nit akub jur du saf  
Ci sab xol, ku lëf saf asal yeggula!

Ku mos Yàlla, muñ àddinaakii mbéggam  
Ta dooto ko sopp it ngir ub gent la !

Xarit lépp luy tee nga mos dee ko daw  
Akay muslu, ngir loola Séytaane la !

Na ngay sell, sellal sa xol, set meles  
Nga far dëddu dunyaa ta wéy, noonu la

Ku lay wor, faral wor ko njëkk ug woram  
Ta Dunyaa, woram yii ku déegul ci la

Faral dëddu far, muñ bu wér, ngir ku ñuy  
Wutal lay, muñ ub cox bu wér, war nala

Ku feesal sa biir ak cox ak am sebet  
Bu ceeb ak ceerey lay jugee teggi la

Ku duy sab xol ak bëgg dunyaa ki yëf  
Di woo Yàlla nag, kon nganam jomb la !

Kudul dox di xemmeem akay wut ludul  
Alal daal akub nit, ndaxam gumba la !

Ku jug ngir wut uw nit asal, bokkul ak  
Ku jug ngir ga daw nit lileeg wuute la !

Di am am lu as ndiine, ngir bëgg u nit  
Ak ug jur lileg moy la, ag sànsku la

Royal yaw ña daa nëbbu diinee'ku yiw  
Ta bul feeñu ngir bëgg kenn topp la

Murit ! Seetu baa ngii, fabal seetu nag  
Ndaxam taq nga as mbon-mbon, am taqula

Fabal daa di seetu, ta loo gis faxas  
Ndegam bëgg nga buur ak ñoñam sopp la

Defal lépp luy tax ñu naa yaa fi gën  
Ta daw lépp luy tax ñu naa baaxula !

## Muñal kem li ngay muñ

Muñal kem li ngay muñ la saw yiw di doy  
Li ngay sàkku cig muñ nga koy laqqe kat

Da ngay sàkku bärkee'ku yiw ak ngëram  
Ta yii nag, muñay seen i ndey, bul tawat

Fa ñuy ruujee tool ak fa ñuy tibbe sex  
Li fii muñ ci diggante bi, raw na bët

Bu ñuy góob akay gar, ña daa bay di muñ  
Ña ngay ree'ka fab seeni mbay nag di fat

Bu ne faa "ku daa bay, na ñëw fab ngëram"  
Nga bëggoon a am ngar lu yéemu xarit

Bu nee faa « ku daa jëf na jël si'g payam »  
Nga bëgoon a am jëf ju ken dul xebat

Ku muñ muñ gu rëy, fàww am pay gu rëy  
Muñal muñ gu rëy, ndax nga am say mbébét

Ku jug jëm ci ab dëkk, gis am ngiram  
Da cay daal di aw, wëy ndegam def na nit

Muñay ngir ma jëm nag ca dëkk ub njariñ  
Xanaa dëkk boobee nga jëm léegi yit

Bu ñuy fay kunekk ub ligéeyam ëllëg  
Ñu ñee gaaya daa muñ lu diis ak lor it

Ta loo mën di gis ci'y lor ak tiis i xol  
Bu ñuy yuuxu ngay sant, lii jar ko it !

Bu ñuy yuuxu ëllëg ña daa dëkke muñ  
Ci dunyaa nga firdawsi, lii xam ko kat !

## Bul ñéddloo buur

Bul ñéddloo buuratis ndab ngir yayoo na ludul  
Ñédd as ndab ak nég u des, tuubal te réccu bu gaaw

Ñéddal ndabam la ta bañ ko ñéddlooti sa ndab  
Loo man di def bu la woo sànnil ta wuyu ji ko gaaw

Bu seeni soxla dajeetee yaw, dalal di falaŋ  
Sa soxla daw jëm ca soxlaam ak mbégam ci lu gaaw

Ku wacc loo soxla ak loo bëgg, jëm ca la muy  
Soxlaaka bëgg, mu faj say soxla, moo tabe gaaw

Fajal ko soxla, mu faj say soxla yépp fi saa  
Fajiinamay gën a gaaw ub sox ! Fajiinam a gaaw !

Xamal ni jàkka saxaar ub àjjanaa, ku ca jëm  
Bu dee si nodd la paasam tëgg, ñaani ca gaaw

Bu dee si nodd bàyyil loo jàpp dem ca ta ñëw  
Tardee di ay, ta saxaar ak waxtu ñoo gën a gaaw

Ñoo yam, da ñuy gaaw a ñëw tay gaaw a wéy, du ñu neg  
Kenn it, ku bëgg ñu bañ laa raw, da ngaa war a gaaw

Yaw njaxlafal yaari njaxlaf yii, ku bëgg ñu bañ  
Laa raw, da ngay farlu, njaxlaf, yewwu jar ta gaaw !

Njaxlaf, ku bëgg mu bañ laa raw, da ngaa war a sax  
Ci feddali'g laxasaay ak itte, dëkk ci gaaw

Tisbaar akii Tàkkusaan ak Gee, Subaa ki Timis  
Yii waxtu yépp, yu cii ñëw Yàl na ñuy ña ca gaaw

Nun, Yàl na ñuy waaj akay jag njëkk waxtu wu jot  
Ba waxtu wuy jot nu ànd ak Yàlla sóobu ca gaaw

## **Yàlla nii cas yérmandeem ak xewalam ni ma am**

Yàllaa ni cas yérmandeem ak xéewalam ni ma am  
Yàl naani cas mbégam ak cantam gu rëy ni ko am !

Koo xam ni kii dafa xëy am yaari ñaax i njariñ,  
Fab buum i cant ak ngëram xaabaane jàpp na ndam !

Xolam du tàng, du tiit it ngir sëfam ba du joy !  
Jëm fenn, moom it du joy jëm fenn, Yàl na nu xam

Nun népp, Yàl na nu xam yiw wépp wépp, ta wut  
Koo wut ba teg ca suñii gët, mos ko, bokk ko am

Yàl nay njariñ di bawoo'kub jub fa Yàlla di ñëw  
Ci nun, ngëram di bawoo fàww it fi nun, di ca jëm

Moo jàpp ngaax i ngënélélam, sol ba was ni cas ak  
Ngëram dugal ci suñii kër, boole ñoo ki dëram

Moo sëf njariñ yépp biir ak bitti, sippi fi nun  
Jébbal nu cëfka ya yépp ak sëf ya, fab nu xoram

Nun, moo nu xëy taxanal yoonam wa, xëy nu taxan  
Ni tegg benne ca dëkk ub cant baa ki gëram

Moo tee nu dox, moo nu paasal moo nu tee gis i ndog  
Moo tax nu dëkk aki ndimbal, sax ci neex u yaram

Moo jàpp lépp luñuy lor fàww, nëbb nu nun  
Ngir bañ nu teg ca suñii gët, bañ mu teg nu bëtam

Yàl naa di waayam judul taàgoo'ki mbég ba nu xëy  
Bis boolekoo ki mbégam, tàbbal fa sedd xolam

Mbaa may jënam wu sax ak mbég ci'b dexam ba nu fab  
Koo kub dexam joo ci dex juy wéy di wéy ta du yam

Yàl naa di waayam ju sedd ub xol, ju sedd u yaram  
Joo xamni feg na nu tiisam yépp fomm ayam

Yàl naa di xejjam bu xejam yépp yéem i mbiram  
Ta bokk ñee ko ci gépp wet, mu tiim i kemam

Yàl naa di santam bu ñii santooka sant aka gëm  
Muy dolliku cant akay santooka sant aka gëm

Yàl naa di kuuyam, di ndanaanam di mbër ma ko saf  
Di ab dagam fàww akub soppeem akub xaritam

Ta saa su jot Yàl na fab ndolleen lu wér, ni nu am  
Nu daal di nangu ni cas cantam lu wér, ni ko am

## Sëriñ bi yaw yaa war a sant Yàlla

Sëriñ bi yaw yaa war a sant Yàlla

Ta yaw li tax nga war a sant Yàlla

Ko xam ni kii, daa na la siis aka añaan

Muj na tay jii di la xaaraan aka ñaan

Ko xam ni kii daa na la def maas ak moroom

Muj na tay ji di la def Sang ak Boroom

Koo xam ni kii daa nala ñakki aajo

Muj na tay jii, di la may si aajo

Ko xam ni kii daa na la may nag aajo

Ñéppa ngi mujj di ko may tay aajo

Ngi gis nga Ibra Faal a ngi ñiy faale

Ta xam ni ken daa wu ko xëy di faale

Ak Ibra Faati mile ken dul fàtte

Te xam ni deesaa nako dox di fàtte

Ak Madu Numbe mile ken dul yàbbi

Te xam ni ken daa wu ko sex bay yàbbi

Ak doomi Ànta jile melni'b jant

Ta xam ni kat mi ngi meloon ni bant

Adama Gëy yaa ko defoon ub sall  
Yàl na ko Yàlla dolli may gu sell

Masàmba Joob i ta ngi deefi joobe  
Ta yaa ko may may gu ko deefi joobe

Ta Ibra Saar it yaa ko fal may ko ngëram  
Ba képp nit di ko siyaar aka gëram

Woroom i may rek nga am, amoo ku bon  
Gaa yi ma tudd ak ñi ma tuddul Naka ñépp a gën !

Ñi nga defar Mbàkke maneesu leena lim  
Ci aw këyit, maneesu leen a boole xam

Defar nga gaa yoo xamne sax xamoo leen  
Defar nga gaa yu la xam it nga xam leen

Defar nga say mbokk defar aw jàmbur !  
Ba ñépp jag nga jàpp nag sag jàmbur

Yaa tax Bawol aki Kajoor ak Njàmbur  
Di def u yiw, kula sikkal du'b jàmbur

Ag cant war na nu bu wér nun ñi la ëw  
Li mu ñuy war war, li mu lay war a ko raw

War na nu laa sant bu wér yaw Bàmba !  
Nga war a sant nag Yàlla ak Yonent ba (SAW)

Sant nga kat cant gu kenn santul  
Waaye yëgal ni yit sa may gi tuutul !

Sang bu nekk Yàlla may nako'g may  
Waaye mayul ab sang may gi mula may

Sang budul Yaw, Yàlla ay yëf la ko may !  
Yaw nag da laa sopp ba jëmmam la la may !

Bu Yàlla doon as ndaw ma xamne yaa ko jël  
Sang ya nag, fab i yëfam, seddooko, jël

Mo yaw mi jël jëmm ji naŋ koy sante ?  
Xanaa di sant aka wéréeluy sant !

Santal ta santaane **ligéeyub cant**  
Ta ku la santle si naŋ ko sant

Fab naa samay mbir dikk dimbalee sila  
Ta ku ma déggal dikk dimbali sila

Woo na sa may rakk, ta woo samay mag  
Ci sa ligéeyu cant gii, ku dikk jag !

Woo naa samay mbokk yu ndaw yépp ak yu mag  
Ci sa ligéeyu cant gii, ku dikk bég

Woo naa samay mbokk yu goor ak yu jigéen  
Jëme ci yaw mi jubal goor ak jigéen !

Ku dikk boppam, ku dikkul boppam !  
Man dikk naa, ta maa ngi lay sopp aka gëm

Ta maa ngi muslu lépp lëf ludul yaw  
Ngir lépp lo xam ni du yaw, du aw yiw !

Musal ma man ci lépp lëf ludul yaw  
Ta musalal ci man itam ludul yaw

Mosal ma nag ci yaw mi gën ludul yaw  
Ta may ma nag ci yaw mi gën ludul yaw

Man naa la mos, ta buma mos ludul yaw  
Ta naa la am, ta bu am ludul yaw

Naa ne ci yaw nga ne ci man ta sol ma  
Baa fees a fees ak say ngëram, nga yor ma

Fab ma dugal ma ci sa xol bu sell bi  
Ta bu ma gennati sa xol bu sell bii

Fabal sa bopp it dugal ci sama xol  
Ta rikk, bul gennati mukk sama xol

Def ma sa mbeg mu rëy, ta def ma sa ngëram  
Lu rëy a rëy, ma di sa mbeg di sa ngëram

Lu ma gëram naŋ ko gëram, ta loo gëram  
Naa ko gëram, ku ma gëram naŋ ko gëram

Na ñuy dajee dajee dajee daje  
Ci loo gëram, ta bu nu noppeete daje

Bala nga maa woo, naa la wuyu si far yaw  
Bala ma laa wuyu si, nga woo ma far yaw

Bala nga maa soxla, ma far la soxla  
Bala ma laa soxla, nga far ma soxla

Foo jëm ma jëm fa, fu ma jëm nga jëm fa  
Foo jug ma jug fa, fu ma jug nga jug fa

Nga di ma sant fawu nag aka gëram  
Ma di la sant fawu yit aka gëram

Tay ñoo ngi lay sant aka wóolooka gëram  
Ta ku la am wara saxal cant ag ngëram

Yaa sedd ab xol guy yaa dal um xel  
Wurus nga yaw waaju la for sant asal

Ta kula takk, fu mu jëm gën foofa  
Ta daaldi suxal gaa ya waajon foofa

Ta kula takkul doo ko gis tekki dara  
Lu yagg yagg doo ko gis faj it dara

Maa sant dëgg dëgg dëgg Yàlla  
Ta yaa waral Mbàkke ma sant Yàlla

Boo ma bawoon ak Yàlla kon amti ma lëf !  
Ngir sama mbon gu rëy gi ak dof gii ma dof

Man sant naala nan ma santal Yàlla  
Ci Yaw mi leeral sama digg ak Yàlla !

## **Nit ñi nga gis jaru ñoo waxal jaru ñoo defal**

Nit ñii nga gis, jaru ñoo waxal, jaru ñoo defal  
Loo man di def, yaw dee ko def ngir Yàlla daal

Loo wax wax it, ñi wax lu bon, lo def def it  
Ñuy def lu bon, lo jub jub it, ñuy dëng daal

Loo soññ, soññ it ñuy saxar, mbaa sax ñu fay  
Kuy def jérét, Sýtaane ñëw fay koo ti daal

Loo xamb xamb it, ken du nooy aka waaja baax  
Waxu may wañax, céy lii kaa rëy, mbir am na daal

Sàmmal sa digg ak Yàlla yaw, lii rekk a des  
Soññeeka yeetekay xuliw nit wëy na daal

Nit ñépp xam nañ wépp ay, xam wépp yiw  
Koo gis mingookub xam-xamam dafa lott daal

Koo ciy fexee tere jëf ju bon mbaa wax ju bon  
Ma nga lay fexee noonoka bañ, lii xam ko daal

Koo ciy fexee yobooka wan fa ña jub awon  
Ma nga lay fexee teggeeka foñ, tay meccu daal

Li nag ndegam moo am la gën, na nga yewu yaw  
Faf wacc ñépp ak seeni mbir tay waaxu daal

Nëbbul ta wëy noppil ta wëy, jàppul ta wëy  
Farlul ta wëy, santal ta daw tay muslu daal

Nun ñépp Yàlla na nu Yàlla may muc ak njariñ  
Faw ak ngéram ak pal wu dul dañ mukk daal

Mbokk ak murid ak jàmbur ak koo mën di gis  
Buy dem demal buy jekki it ngay ñukk daal

Ken réeratul tay ngir ma, ñépp a ko xam bu wer  
Koo gis demul dafa jox mbiram séytane daal !

Kuy bañ ndigal Sýtaane moo saytuy mbiram  
Sýtaane nag kumu saytu, mat nay wattu daal

Lii tax, dawal, lii tax moyul, lii tax bàyyil  
Ñépp ak la ñuy def tay fexee raw fàww daal

Ñaaxal sa bopp ak képp koo gis muy sawar  
Tay daw ludul sab sang, wax jii ñëb ko dal

Bul wooti nit, bul soñ nit, bul xutba nit  
Wëyal ak sa bopp ak waa ju daw ne la ñabb daal

Ken dootu gis may wax kudul saa bop lëf  
Luma deeti wax, saa bopp a tax, xam naa ni daal

Luma dee ti wax, lu ma deeti def saa bopp a tax  
Nit ñii ma gis, jaruñooti coow ak coono daal

Kuy bon, na bon, kuy jub na jub lu ci mën di am  
Man may ligéeyal Bàmba, tay gëm Yàlla daal !

## Muñal ta def ndànk

Muñal te def ndànk bul yàkkamti lee nga doyal  
Mësay mudul séwet ak waamee xaloo yami mbir

Wis-wis judul dog, dafay xëy benn rekke di dex  
Ku muñ te def ndànk doo wóoloo lu mujj di mbër

Loo am ci nit nala doy, yaw lépp loo ca amul  
Doylul ma wallis ko, doyloo gën gëleemaki xar

As gor dafay jàppu doyloo Yàlla ak la mu am  
Na Yàlla far doy la sëkk'ak ñii mu teg fi sa kér

Ku def fi yaw fàww ab jàmbur, defal na mu def  
Ku jekki-jekki ñëw it yaatal ko, wan ko sa ngor

Bul yóotu kenn, ta bul woo kenn, jéemal a jub  
Jubal ñi nekk fi yaw, bii dénk, jàpp ko yor

Ab sàmm day sàmm boppam, sàmm jur ba mu yor  
Ta fàtte sàmm ya ak seen ub jur ak la ca war

Sàmmul ta sàmm sa mbooloo mépp muc musal  
Ta muñ lor ak coono, kuy wut lépp day muñi lor

Ku bëgg dàgga ju dootul feg mukk aki dex  
War na fexee laxasoo muñ, aw ndigal bañ a war

Bul toppandooti kudul saw nawle, kuy wuti kër  
Bu toppandoo ku wutul ub tànk lëf du ko jar

Sa itte na ëpp mbooleem itte yépp, nga sut  
Nit ñépp am xel ta gën cee yaatu, farlu ta xér

Yaw boo xaloo rawe, tee ngaa bole naaj aki ker  
Ta yor ku baax ak ku bon, lii moo rafet ci sa mbir

## **La mat mbég, du am soxna ak fas wu suur,**

La mat mbég, du am soxna ak fas wu suur,  
Du njébbal ludul dog du lekk it ba suur

La mat mbég, nga gis Yàlla ak sab Sëriñ  
Ñu sax dàkk foo jém ci sab xol bu wóor !

La mat mbég nga xëy gis sa xol set welas  
Te bëggut ludul Yàlla lii baax i góor

La mat mbég, ngay xëy sa bon gii nga bon,  
Te naa moo namay def ba gën gépp góor ?!

La mat mbég, nga xëy tuubi moy yii nga moy  
Di rëccoo'ka farloo'ka daw wépp toor

La mat mbég, sa bët jel kér gii di wéy  
Di jém Àjjanaa'kiy Aras, lii ka foor !

La mat mbég, nga jekkeku nit yaw di ree,  
Te sab xol di jém nag ca Yàllaa ka buur

La mat mbég, ñu gis ngay wax ak képp nit  
Te jox nag sa xol, Yàlla kiy ngën ji Buur !

La mat ndam, nga xëy ëpp laf képp nit,  
Te doo dox di fireeka daaneeka dóor

La mat ndam, sa kér gii ni dell ak alal  
Ak uw nit te doo yab ku yor senn ngóor !

La mat ndam, bu deesee layoo kay mbugal  
Ëlég, gaa ya daa moy nga war naaru góor

La mat ndam, ta mat mbég ëlég mat ko tay  
Bu wér, Yàlla nan boole yii am bu wóor !

## Ña jébbaloon Yàlla ak Yonent ba seeni bakkan

Ña jébbaloon Yalla ak Yonent ba seen i bakkan  
Ak seeni jur raw nan ug ñakk ak lu dee si ragal

Ñoo def lu wér lu rafet, ñoo am lu wér lu rafet  
Ñoo nangu nangub nawet, ñoo war saxaari ndigël

Njébbal gu wér rekk a wér, moo am njariñ, ku ko def  
Raw lépp loo bañ, te jot loo bëgg, jag te jagal

Ñëlee ngi bafngu, ñëlee ngi waaxu, ñii war i fas  
Murid yafaf duggu gaalu cant benne fëxal

Ñëlee ngi rotaani, ñee ngay jàjji, ñee di nasal  
Murid yafaf sóobu géeju mbég ba lab di labal

Ñëlee gi jàng Harood ak Haajatoon aki Nah  
Murid yifaf xëy ne ràpp ak Yalla jàpp ko jël

Ñëlee ngi bay, ñii di jaayaatooka sàkku alal  
Murid ya xëy taawu junni junni ak pali pal

Ñëlee gi tàbbi funee kay laaji yoon aki sil  
Murid ya tëb, ne ca dëkk ub ndam ba jëpp fetal

Jam lépp, faf lare lépp ak ñépp, fenke ca kaw  
Raw seeni kem, seeni kem xëy ngeeu leen a dawal

Ka lànda dal, dub Murid dub sang mo di kafaf  
Ëpp ug murid te matul ab sang, céy la ko dal !

Nun ñépp, Yàlla na nu lii moy fàww moy gu rafet !  
Te bärke dal nu, dal ci kaw bopp ak lu dal suñu xel

Ku ànd akub dex lumuy ñaaneeti ndox aka wut ?  
Bub jant fenkee lu ñiy niit ak lu dee si ragal ?

## Séytaane moo bon, bu seeroo ab murid di dawal

Séytaane moo bon, bu seeroo ab murid di dawal  
Sangam ba, bay bëgg a am jaajëf mu yàqaliko

Murid bu dee jàjji teenub ndam ba ndox ma xesaw  
Séytaane yàqum xelam, njortam la bon mu ba ko

Dootul nangoo jàjji, dootul def lu jub, du ko wax  
Sangam bafaf suturaalko'g bonam, yewwiko

Li tax ba ab yewwikuuy wuutee'ka baax aka bon  
Amaana dee fi yabal nit rek ngir mere ko

Yabal gu lëf roofuwul, bo xamne andulug as  
Ngaaral ci làmmiñ akub xol, ñépp kay amuñ ko

Yabal bu tukkee ci ay cant ak ngëram ñëw ni jalañ  
Kune naa « kañ mu am ? », moo gën ta kenn négu ko

Amaana nga gis kuñiy woo bis yabal ko ta kat,  
Moo waxlu lëf, mbaa mu wax as lëf ta kenn kay yëgu ko

Gàccee ngi, gàccee ngi, nii mbooloo mu tollu ta ken  
Du cib murid ! Bàmba, lii tax rek, kenn safuko !

Ngir, gis ku nangoo defub jaamam ta melni ku dee  
Mu def la muy def ba sottal ciy mbiram « të » na ko !

Ku nekk day wax akay waxlooka soññi batax,  
Muy dox di wax aka def loo xamne lii ñoru ko !

Mootax mu far noppi ngir kuy rëbb ñépp di wax,  
Ludul tegub fetalam fee noppi far, waru ko

Kuy gis, bu koy gumba nammee yët werante, mu far  
Ba seeni tum, daadi wëy ñuy réer akay alaku

Sëriñ bii ñam wii mu yor lay sàkku ndab lu ko def  
Ta wut na wut ndab lu ñam wi yell a dem gisu ko !

Ta donte jox nga ko junniy junniy it du waral  
Mu jox la ñam wi te neewoo wett far bàyyiku !

Ludul ne wett ni dàll uw nepp rek wuñiy  
Summee'ka sol taxtilaa mos ñam wi, dégg nga ko

Li Bàmba bëgg si Boppam lépp ak ci ñoñam  
Ak ñépp, Yàl nako am ñuy teewe santle ko

Dañoo mënul lëf nde bëgg ub baax a tax ñu bawoo  
Nun ñépp kër baay aki ndey dikk fekksi ko

Lu bon taxul ken jug, kuy dox di def lu bon it,  
Séytaane mbër ma da koo mën waaye jubluwuko

Ndax Bàmba far nu jariñ, ndax Bàmba far nu musal  
Ndax Bàmba far nu yërëm, baaxal nu sange nu ko

Bon gii ñu bon bum tax ñuy naagu yérmande nag  
Ab lar bu mânkee ta sangam mat nu mottali ko

Nañ bokk farlu ta séen ug jëm kaw ak lu rafet  
Ab lar bu sangam kawee day mujj yékkatiku

Amaana ñépp am uw yiw dellu seen i barab  
Ku nekk far mucc melni'b jant ñépp ja ko

Amaana léegi koo fi gis mu ñee murid bu mu gis  
Amaana léegi ku'b murid seerooti it kawe ko

Al-Hamdullilahi nun ñoo am Sériñ bu nu doy  
Bu nuy fegal lépp lëf loo xamni bëggu nu ko

Fegal na nu ràgg ak dee may nu dund aku yiw  
Doylul nu, wëllis kudul Moom it ba gëm na nu ko

Moo sedd ab xol te dal am xel te buuri gët it  
Ta doy Sériñ sépp ak yéefar yi, kenn yabu ko

Cantam gu ànd ak ngëram ak bärke Yàl na nu dal  
Ta dal ku ñuy sopp ak koo xamne topp na ko

Yàl na'b xolam boole sedd ak talli ñàyy ci nun,  
Ci sépp saa, te suñiy gëm far di feddaliku

Moodi'b Sériñ dëgg, moodi'b sang, kenn gisagul  
Kemam ci suuf sile ñuy dox, Yalla sompalu ko !

Yaw kii wut ub sang ! Jàppal Kii, mu sang la yaw !  
Nga daaldi set fàww taggoo'kub bon, sori ko

Suux ak sayaan ak i déeg ak déq taxtila gën  
Ku bëgg a gën fekk géej ak dex ga far jege ko !

Li tax Sëriñ bi raw um xel, nekk na'y ati at  
Ci digg i noonam te kenn ak lenn yàqaluko !

Koo seeruwul tay, mu defko'b sang, jox ko mbiram,  
Lum farlu-farlu du tee Séytaane yàqaliko !

## Njàccaar a ngii silmaxaa ngi gàddu seeni fetal

Njàccaar a ngii, silmaxaa ngii, gàddu seen i fetal  
Di téq akay moy akay jam, jàpp rek a ware

Amaana ngay gis ku neex ub gis ta jàpptilu rab  
Amaana ngay guis kudul gis lëf tafaf di lare

Amaana ngay gis ku siiweg bon ta siiwe ngëlam  
Ta xamne buy dee di dem firdawsi gën ñu bari

Xalaas! Bii buur a sañ loo gis, ta moo mën a def  
Loo dégg, Yàl nañu may nun ñëp mbeg mu bari

Du jëf, du xam-xam, du baay aki ndey ñu sukkandikoo,  
Du kër, du mboolo, du ab xaalis du tur wu sorì

Sériñ bi ab suturaam ak yërmàndéem a waral  
Ñuy séen u muc ak ub yiwdax moo di kay defare

Ak yërmandey Yàlla ak Yonent ag ña ñu fal  
Fal ub ngéram gu ñudul wàññeeka jéem a firi

Nun ñépp Yàlla na nu gën nit ñépp, faf sut u fan  
Nit ñépp, faf gën a woomal ñépp baax i fere

Nun ñépp Yàl na nu am xam-xam bu am ba njariñ  
Ak jëf ju am ja njariñ jay tee lorooka lore

Suñub mujj ak suñu digg ak Yàlla Yàl na rafét  
Ñu far musal nu ci Ibliis'ak lu deesi tere

Te Yàl na ñuy doy akay doylooka am lu nu doy  
Di jëm ci Yàllaa ka dëdd ug moy di def lu nu war

## Suñu digg ak Àjjana Yàl nay Àjjana

Suñu digg ak Àjjana Yàl nay Àjjana

Àjjana Yàlla nañ ca duggak Àjjana

Yàlla na nu sax ci Àjjanay santaka wéy

Ba dugg Àjjanay gëram fàww aka wéy

Yàl na nu sax dàq aku yiw wu deesi yéem

Ba dugg Firdawsi ni mëll deesi yéem

La dale fi nu ne ba jàpp Àjjana

Yàl nani kepp fi nun ak dem Àjjana

Àjjana mbég mu rëy ma sax ci seeni xol

Mbég mu na tollu Yàl na sax ci suñu xol

Na ña nekk ci biiram rawe lor fàww aku ay

Yàl na ne ñépp rawe lor fàww aku ay

Ña ca nekk ñépp nu ñu weesoo yàqulee

nun ñépp Yàl na nu ne weesoo yàqulee

Yàl na nu sax ci jëf ju yiw ju nangoof

Ju Yàlla bég mbég muy waral meram giif

Yàl na nu sax waxtu wu jot cib jekk

Tay wëy ba dugg Àjjanaakub jekk

Yàl na nu jëm Àjjana sax ci Àjjana  
Ba dugg Àjjana bu wóor ak Àjjana

Yàl na nu jañ dig ub kunekk aku digam  
Ca wàlla dolli ko gëm ak gaa yu ko gëm

Kunekk Yàl nay baax akay fekke dëwén  
Fàww aka am wépp yiw ak mbir mu yëwén

Yàl na suñuy xol sax ci guy ak gutt  
Xoli ñi ñuy bañ sax ci xëtt ak futt

Képp ku ñuy bañ Yàl na tëdd wétt  
Te sax ca mbaa mu ni wérét ne mott

Lu ku nu bañ yéene ci nun Yàl nako dal  
Dal buy waral xelam ne fërr bañ a dal

Ka sàkku yiw te gën i soppe gën i bañ  
Yàl na nu may lu gën i soppe gën i bañ

Gën seen i jëf gën seen i yéene fopp  
Gënal nu ëmb ya nu ëmb yépp

Mboleem li Yàlla bind Yàl na nu nu ñee  
Ci darajay mboleem ñi ñuy naw aka ñee

Yàlla na nu Yàlla musal it ci seen i lor  
Yépp musal gu am njariñ gu ñàkk lor

Yàl na ñu delloo seen i lor yépp ci ñoom  
Ba jenn lor dootu fi jëm bawoo ci ñoom

Yàl na li wéy lépp ak li teew ak li ñu jëm  
Yéwén yéwén gub yàq dul am aka jëm

Àjjana Yàl na jëm ci nun nu jëm ci moom  
Faw ta Yàl na sax ci nun nu sax ci moom

## **Dawal ba raw ñi gilay yuuxooka sow aka naw**

Dawal ba raw ñi gilay yuuxooka sow aka naw  
Te'w rab, bukoy xaj di baw, nay yokku xël, rawagul

Aw rab bunee meŋ, dootoo seeru xaj bu ko baw  
Ku dee fi yéem aka naw kookee, asal, rawagul

Marax bu maasee nu naa bidiw bu leer a nga nee  
Weer it bu fenkee nu naa leeram gi ëpp na xel

Te xamne jant bu fenke ken du yéem aka naw  
Ku dee fi yéem aka naw kookee asal rawagul

Sayaan a ngii déeg a ngii, ab teen a ngii, dex a ngii!  
Te géej a ngii ëppleen ub ndox, xarit xalamal

Teewul ku nekk, fa say kem ngay mënee amu tur!  
Ku am fa say kem u tur, saw ḥañ rotna asal

Gasal di wéy yaw te bul gesooti jal ba nga gas  
Kuy gas di geesub jalam lay ngën ji ndam, duko jël

Te jal bu rëy sax du ndam xëy bënn rekk a di ndam  
Lo rëy rëy ub jal ta bënnoo, ndam demul, dikkagul

Gasal te bay, bala ngaa am ndam lu kenn amul  
Sag jàjji bënn, sa tool it ñor, nga muc musal!

Sëriñ bi Yàlla na nu may ay jàjjikat yu sawar  
Te may nu ñuy jàjjiloo kay jàjj akay rafetal

Te Yàl na yokk suñuy xéewal te yokku nu gëm  
Te dollinu'y itte may nu'b way ci topp ndigal

Te Yàl na fab jópp lor jox ko faw gaa yi nu moy  
Te jox nu fàww ngënéel ak mbég mu kenn amagul

## **Ndegam gaa ya bay daal a xal seeta añ,**

Ndegam gaa ya bay daal a xal seeta añ,  
Ku xam gaayadul bay bay funuy lekke kon.

Bu fekkee ni yaw Bàmba may yii nga yor,  
Ña gën rekk a ciy jot nangay def ñi bon.

Bu fekkee ñi baaxay amus lëf ci yaw,  
Ña baaxul luñi am ci yaw mii fi gën.

Te yaa yor cérub gaayi baaxag yi bon,  
Faral jox ma jox ñépp jox ñii fi man.

Dangaa bay ba dagg say dàgga yaw,  
Nu ñëw wér la nag kapp def tay sa gan.

Du lëf tax nu jóg ñëw fi yaw kat ludul,  
Sa yérmaande yérmande lan séenu nun.

Te noo ngii di yalwaan a kay wut ci yaw,  
Yerey mucc ak barke ak gudd fan.

Te boo nee balaa kenn a am lëf ci man,  
Dafay mel ni man bun yaboo ñibbi kon.

Nde yaw doomi nit dootul mel nii nga mel,  
Te giñ naa ni wax jii soree naa ki fen,

Waxal nag ci mbas mii sa nit ñaa ngi jee,  
Tinul ñépp yaw boo tinoo Yàlla tin.

Bu ab sàmm nee cell jur gépp jee,  
Bu jur gépp jeexee lumuy sàmm kon.

Banuy daddu kér baay a ki nday di ñëw,  
Wutug mucc a tax mbaa lunuy wut si kon.

## **Pexem Yàlla mo gën pexem**

Pexem Yàlla moo gën pexem nit ndaxam

Fa Yàllay fexee yàqkat yeggu fa

Fa Yàllay fexee raw na bët raw na xel

Fa muy yokke nit ay bëñam xandu fa

Bu Yàllay fexeel ab laram yiw wu rëy

Du diisoo da koy def ñu xëy gis ko fa

Ba Yàllay falub lar ña koy bañ yëgul

Ba muy séddalew yiw ku bon nekku fa

Lu Séytaane ak nit di tee am dafay

Lu tukkee fa nit nag te say bañ ne fa

Lu tukkee fa Yonnen ba ak Yàlla jëm

Ci yaw loola day ñëw ku bañ randu fa

Ku yor say yëf it fàww day mujju ñëw

Te naa lii ma yor fab ko jël say yëf a

Na sam xel di dal, sa xol sedd nag

Sa wërsëg lu nit fab-fab it èr ko fa

Lu nit rëy-rëy it cér du yóbbaale kat

Cérub nit, cérub nit ku bëgg it ba fa

Dagaanal xér ak dëddu ak itte yaw  
Te wut nag kérug doylu far tëdd fa

Kérug doylu moo lay fegal naaju lor  
Seral sab xol ak saw yaram, yendu fa

Te buljàq bul rët ngirub yàqkat  
Fa mbir may bawoo, yàqkat yeggu fa

## Bu saw jiwu moy sam tooba tex ca sa lépp yaw

Bu saw jiwu moy sam tooba tex ca sa lépp yaw

Ku saw jiwu moy sam tooba cant ga teggi la

Te sab Sériñay sam tooba tex ca sa doole ji

Te tex ca sa jur gépp ak sa mbir bay nu wallu la

Te neex ub nawet baaxul ku neex ub nawet torox !

Te neex ub ndaway neex ub nawet Yàlla yee nala

Sa dundu gi rekk ay sab nawet dee ca farlu yaw

Te bul foowe mukk dund ngir dund yombu la !

Na ngay fàttelikub dee fàttelikub mbugal ak layoo

Te fàttelikub bis penc ak ña fay daje séq la

Na ngay moyu wax joo xamne jii du ju am njariñ

Te dëkk ci jéf joo xamne baaxam ga bir nala !

Waxal wax ju lay faj lëf te jéf jéf ju lay jariñ

Mukàllaf du neenal lëf moyul kenn soppi la

Taxañ naa samay mbir yépp jox man ka lëf tewul !

Lafañ bu ko jox say mbir mu toggu la yóbbu la !

Mi ngeekiy wotaam ak saxaaram, ku bëgg dem

Mu teg la ci lëf yóbbul la yóbbu la toggu la !

Du nax nit du jommal nit te ken mënu koo nax it !  
Ma ngay nax ñi koy nax ñépp cëy Yàlla cëy jala !

Ni bàq la mel loo jàpp tex ca loola saxx  
Te loo ca texul textil bis penc umpula !

Fobal li nga bëgg ak lépp loo yóbbu tex ca yaw !  
Mu sax jàmm gay dóomal di sant ñu sant la

## Tawat ja deñ na

Tawat ja deñ na  
Coono ba wéy na  
Ceggi ba rot na  
Cant gi ñëw na

Feg na ñu ay wa  
Jam rab u mbég wa  
Ba mos resam wa  
Dànna ba bég na

Dànna ba jam na  
Soxam ba ñor na  
Bañam ya mer na  
Pexem ma jag na !

Séytaane mer na !  
Soxam ba moy na !  
Xolam ba ñor na  
Yéene ja des na

Mer na ba mattu  
Xoole ba fattu  
Yàllaa ko nattu  
Rëccu ga tar na

Gis na nu jàmm  
Am na nu jàmm  
Faf dégg jàmm  
Xel yépp dal na

Xol yaa ngi sedd  
Niiit ñaa ngi tedd  
Tay am lu tedd  
Diine gi sax na

Wato jafeetul  
Tabax jafeetul  
Dara jafeetul  
Sëriñ bi not na

Not na ñu sew ña  
Not na ñu rëy ña  
Defar na nit ña  
Cangam ga wér na

Jaxas na ndab ya  
Teg ca ndawal ya  
Jañ ko murid ya  
Ku nekk mos na

Naatal na xol yi  
Naatal barab yi  
Fal na lawax yi  
Baaxam gi fës na

Wis na ñi am lëf  
May ñi amul lëf  
Te rëy li muy def  
Ñépp gëram na

Wasal na jox nu  
Nangu na jox nu  
Rëbbi na yët nu  
Ndolen la ñëw na

## Sarax nu mbalaanum cant ak suturaaku yiw

Sarax nu mbalaanum cant ak suturaaku yiw  
Te bole ca mbubb as ndollen ak tubayas ngëram

Te takkal nu néeg us bärke ak jàmm ak njariñ  
Xaral ñooti baax it may nu ndollen lu am xorom

Da ngaa saf te say wax saf sa jëf saf nga njaxlaf it  
Te boole ngor ak jàmbaar akub tabe doo texam

Da ngay jenn waajo xamne boole ga ñépp not  
Ba képp ku nangu'b dëgg jébbal nalay mbiram

Yoral samay mbir ak mbirum ku ma jox mbiram  
Te dox suñu digg ak jépp lor ak moy ak tilim

Te def nuy murid yuy sant fàww yudul tawat  
Yu deeful tawat yoo xamne fàggul nga leen i ndam

Suñuy pexe ak mboolem suñiy mbir a ngii yoral  
Te may nu pexem baatin mu jub wu nu dolli ngëm

Te yakkal nu yakkub mbég bu yéemu bu sedd xol  
Bu tax ñépp ñee ñoo ñee ba ñëw ne si nun gorom

Safal nu yaw mii may nu xet gu bawoo ci yaw  
Bu ñuy jug di bantum réew akum réew akay xalam

Safal ci nun it yaw mii nu saf la nga saf nu nag  
Nu far di sa ñam boo xamne moo dàq wépp ñam

Doxal suñu digg ak lépp loo xamne lii du Yaw  
Te boole nu fàww ak yaw dugal nu ci saw yaram

Dugal nu ci sab xol fàww ak ci sa kér bu wér  
Te guddal suñuw fan may nu yérmande ak ngëram

Mbég muy tax nu bég nun suñuy soppe bég  
Ñi ñuy bañ di ñuurantooka yuuxooka meccitu

Sarax ñooti mbég muy tax nu bég ñi ñuy sopp bég  
Ñi ñuy bañ di ñuurantooka yuuxooka meccitu

Xëyal benn bis ubbil nu buntu bu sedd xol  
Te jox nu lu mboolo mépp bokk di làmbtu

Te dundal suñub diggante leeral ko nag nañax  
Notal nu fuñuy nekk it ba kenn du fa yëngatu

Tabax ñooki doj ak weñ te boole ca far simoŋ  
Ñu def sab tabax goo xamne ñépp dakoy moytu !

Te def nu'g tabax boo xamne waa ju ca dal ne woy  
Ku may wallu ! dee naa nag samaw res a ngii watu

Musal nu ci fett ak toj ku ñuy bëgg toj na toj rajax  
Xel ma dee muy dox di waxooka jabbtu !

Musal nu ci mbooleem lor ju nekk ak ju dikkagul  
Kuñuy bëgg randal lëf na mujju di randtu

Ku bëgg nu topp as lëf na topp ca all far  
Nu gën faa amug yaatal nu far gën nu faa watu

Kuñuy jëme lor dellooko lor mu jël te muñ  
Bu lor jëm ci nun yaatal nu bolee nu yit saytu

Faral def nu gàncax nun bu lëf wéddatul bu sax  
Gu am mbay te teggi'w mar akum ndog akum nattu

Saxal nu bu wér yaw loo saxal loola sax bu wér  
Ku bëggul nu sax nay suufe fàww aka boqtu !!

Te Yàlla na nu gudd uw fan suñuy soppe guddu fan  
Ci bàrke Sëriñ Tuubaa ku tee nun nu meccitu

## *Ma tagg sangu sang yi*

Ma tagg sangu sang yi  
Te tagg jant ub jant yi  
Te tagg gaynde gaynde yii  
Ngir moo yayoo tagg wune.

Sériñ si nee na ñu daliif  
Yéefér yi nee na ñu daliif  
Ñépp a ngi nag nekk fi suuf  
Mu féete kaw képp kune

Jullit yi nangul na ñu ko  
Yéefér yi nangul na ñu ko  
Koo xamne kii bañal nako dara  
Ñu wan ko ay wune

Képp ku koy noono ka bañ  
Ñu di ko jëw fàww aka bañ  
Muy dox di dégg fàww lu mu bañ  
Te diko seeru yit fune

Ko xamne kii gàntu nako  
Lu deefi moytu, dal nako  
Lu deefi bëgg moy nako  
Yàlla na ñu koy nangul lune

Lu Yàlla def matul a bañ  
Sant ca, mbaa ga far ko muñ  
Mo gën a taggu di ko bañ  
Ku yewwu am cant gune

Ku nangu sax teel a nelaw  
Wolof yi wax nañ ko ca kaw  
Nangul ñu fab la teg la ca kaw  
Nga daal di gën gaa ya gëne

Nangul a féete ñépp suuf  
Kuy bañ a féete ku ne suuf  
Boppam ba dootu jóg fi suuf  
Mukk te ñépp a koy tane

Mbooleem ña am kaw it fi suuf  
La ñu bawoo, ku jële suuf  
Boppam ñu fab ko teg fi suuf  
Muy bër-bëreek a kun-kuni

Sériñ bi nun noo ngi fi suuf  
Te rikk yaw ki jóg fi suuf  
Jàpp nu yékkatee fi suuf  
May nub yar ak jàmm ju ne

Yaatal nu yit ci sepp suuf  
Notal nu mbooleem gaa yi soof  
Ñu nekk nag ci suñu suuf  
Nu ne ca kaw di la wane

## **Aw gaaya ngi ci suñu suuf**

Aw gaaya ngi ci suñu suuf

Nun ñoongi nii ci sa suuf

Ñu bokk nag ne ci sa suuf

Kune ca kaw kawe nga ko

Kawe nga yaw ña féete kaw

Mbooleem ña féete ñépp kaw

Xamal ne yaa ca féete kaw

Ku mës a rëy, suuxal nga ko

Roofal a roof a roof a roof

Ci nun mbég yu tee ñu xiiif

Nun dee ñu may jàmm aka wuuf

Foo ràccee sif, jañax nu ko

Bo jamatee, may nu ndawal

Te may ndawal ku lay dawal

Bu kenn ñàkkati ndawal

Ku ne ci yaw, dimbali ko

Ku nekk, bärke na ko dal

Xolam ba sedd, xel ma dal

Mune fi as mbarab bu dal

Xelam, ñu gëm ko, sopp ko

Mu di la sant aka bege  
Ñu di ko sant aka bege  
Nga fal ko feeñuko tigi  
Muy beg te dootu folliku

Yaa nu fegal ludul njariñ  
Ba noppí jébbal nu njariñ  
Yaw rekk a am ci nun njariñ  
Luñuy ragal, dindi nga ko

Yaa nu faral gépp ug tawat  
Yaa nu fegal gépp ug tawat  
Ku la am ut, am ug tawat  
Te lumu am ñu nangu ko

Seral nga xol dalal nga xel  
Dolli nga ñub baax ak alal  
Loo digle, Yàlla nañu gënal  
Am am bu ñàkk dul tege

Loo bëgg nag nu diko def  
Naŋ ñu may nu diko def  
Te loo bañ it bu nu ko def  
Musal nu yaw ci jege ko

Ludul sa mbég bu nu ko mën  
Bu nu ko def sàmm nu nun  
Jéméeli mbég saxal nu nun  
Saxal nu nun ci yëkkatiku

Def ma ku saf ku la safoo  
Te def ma fàww koo safoo  
Ku sax ci yaw di la safoo  
Jubula nag nga jubu ko

Yaw Bàmba am nga loo joxe  
Te soxla woo ludul joxe  
Yaa gën a baax it kuy joxe  
Saa yoxo yaa ngi feesalal

Saa xol bi duy ko ba mu fees  
Ci Yaw, ta duy kér gi mu fees  
Ci jur, ba kér gi fees a fees  
Del, Ag alal juy feg mbugal

Adduna jox ma ma aw yiwam  
Wépp, te fegal ma aw ayam  
Wépp, te may ma fuma jëm  
Di mucc fàww aka musal

Nun may nu ngën ji adduna  
Te jox nu ngën ji àjjana  
Nañ gën ku nekk àddina  
Te gën ko àddina, wuyul !

Na nga nu may nu sut u fan  
Képp ku nekk nag, te gën  
Fee baax i jëf fàww, te gën  
Fee sàmmu, gën fee sell xol !

## Xarit nit ñi

Xarit nit ñi ken mën la tax ñii gëram  
Té ken man la téé ñii goreedeeka jëw

Dañuy lekk say yëf di wax say ayib  
Defal leeni yiw rek ngir Yàlla yaw

Fajal leeni lor faaw tay noppi kon  
Ñu jël fàww say lor nga jël seeni yiw

Ku lay jëw ta yaw doo ko jëw jox na lay  
Toonom ak ngañaayam ta des nag taxaw

Sa xol bii bu muy war waree kay wañax  
Ngirub jëw muñal ndax payub Yàlla ñëw

Ku far jàpp far muñ ba jot cig payam  
Ña kay noonu xëy bon mu xëy féete kaw

Ndegam Yàlla mii boole nit ñépp def  
La ñuy dox di moy, lub laram dee ti daw ?

Ku toppul boroomam du topp ub kemam  
Ku nar ñépp nangul ko moo gën di ndaw

Bayal rek saw sas, ku wacc ub sasam  
La muy def ci boppam la xalseet a law

La lay war ci nit ñépp yaw dee ko def  
Ta far fàtte mbooleem la war nit ci yaw

Ku Yàllay defarloo njabootam gi kat  
Da ngay muñ nii suuf sii nga gis ñépp aw

Muñal yaw ta sellal sa jëf kon nga am  
Payub Yàlla far gën ña lay dox di jëw

## Xarit dëgg

Xarit dëgg bul gaddul ub tànk (1fr) nit  
Ku gaddul nit ub taŋk gadduy loram

Xarit dëgg, bul leb ta bul leble yit  
Leb ak leble tay jii du may ken ngëram

Ku ñëw leb la say yëf ba fay jot fayul  
Da fay yaqq sab der nga yaqqub deram

Ta koo leb ba fay jot fayoo kooka yit  
Mu far dañ ci say mbir nga dañ ciy mbiram

Bayyil nit ñi ag seeni yëf wut sa yëf  
Ba faf dolli wëllis ku nee kii yëfam

Ligeyal sa bakkan, ku yakaaru nit  
Ba far jekki jambat loram ak meram

Ku yakaaru nit ak lamuy def ba tax  
Mu xëy tëdd, kookee yorul am xelam

Lu bon bon na ngay xëy di def faaw lëf  
Lu faj soxla bul feetewo lekku ñam

Sa bakkan sa bakkan mooyul dib gangal  
Gangal, koll baa di sasam dib cëram

Amal lef ci as fulla am as njariñ  
Am as itté ndax Yàlla may las xoram

Jëfal yaw ta jël ba nga jëf jox ko sab  
Sëriñ lepp' a gën feetewo lekku ñam

Ndegam nag jëfoo jël, jëfoo jox ko it  
Ta galloo ko lëf kon ba tay doo loram

## Sëriñ Ndaam Abdu Rahmaan LO

Sëriñ Ndaame, tay ji ma sàkkul la lëf  
Ci Yonnen bi ak Yàlla ak Bàmba nag

Li ngay wut ci ñii ñatt, Yàl na nga ko am  
Ta Yaw Yàlla boo dañ di jiitoo'ka beg

Bu bis penc baa yit, bu nee faa ku mën  
Na jug rammu, Yàlla nañ fa rusloo ku jug

Bu mbër yépp dee walwaliy ñëw ba ken  
Desul Yàlla na ngay mbër ma mbër yépp weg

Ta Yàlla nañ fa am pay gu lem gépp pay  
Gu nit ñépp xaj ndax ku lay sopp jag

Ku ñuy ñee'ka naw, Yàl na lay ñee'ka naw  
Sa ndam Yàl na rëy tay ta ëpp it ëllëg

Ta foo toll it, Yàl na ngay jëm kanam  
Di dog mépp ndog, tay kuy lëf mën la dog

Ta Yàl nañ fi yàgg it, di jëf wépp yiw  
Lu deewon, nga dekkal, lu baaxul nga feg

Sa mbir, Yàlla na gën mépp mbir, Yàl na ngay  
Defar ndaw, di laabire it mépp mag

Ku lay sopp, Yàl na'w yiwan äpp xel  
Ku lay topp, Yàl nay ku ñuy ñee'ka yëg

Sëriñ Abdu, Mboleem limay wax ci yaw  
Ta awmag mënäm, yii bëyit laa fi teg

Ta kat donte amnaa ludul yii bëyit  
Ma fob joxla, santal ta ñaanal ma nag

## Rëy ug bon du tee man ma jug jëm ci yaw

Rëy ug bon du tee man ma jug jëm ci yaw  
Nde yaw dongu laa am ci ab jublukaay

Barib térr du tee kay ma jug jëm ci dex  
Di yàkkaare set nag ba gën gépp waay

Amul gàq boo xamne mën naa waral  
Ma jug moy la ngir yaa di saa pótukaay

Bumay réer akay têx akay bon jëf it  
Samay njort ñaawul ci Yaw ngën ji baay

Ñi baax ak ñi bon seen i jëf, yaa ko yor  
Ta yaa gën ci ñoom i ndey ak ay nijaay

Da ngaa am kudul man, ta man awma nag  
Kudul Yaw, faral defma ab wuutukaay

Ta yaatal ma bënnal ma, may ngën ji dex  
Gudul niis akay fer akay jee'ka daay

Ta feesal ma ak kee bu gën gépp kee  
Gu saf Yàlla, saf ñépp may fa di jaay

Ba mbooleem ku ñuy ñee'ka xalseeta ñee  
Ñu far bokku ñuy ñee ci bépp ub iotaay

Ku nuy topp ñeeñu, ka cay topp ñee  
Ñi ñuy topp, nuy ëpp ñépp iy ngañaay

Fabal lii nu wax, may nu fàww ak ngëram  
Ngirug baax akug tab, ku lay roy du aay

Tabeekug yar ak yërmandeekug lewet  
Nga fob xeexe yaw mii ba not gépp waay !

Lilee tax ma far dëddu ndaw dëddu mag  
Ta jëm nag ci Yaw, def la ab jublukaay

## Xastee fi xew aki fen

Xastee fi xew aki fen, ku mer di wax sa ayib,  
Buy bég di wax lu la saf, loo xam ne lii gëmu ko

Ku bég ci yaw, ni la yaa gën ñépp saa su meree  
Ci yaw, ni ñépp a la gën, wax say ayib wane ko

Doo daw ba raw ci merum nit mbaa nga jot ngëramam,  
Moo tax defal la nga man, yaw loo manul bàyyi ko

Li xew ci jii jamonoo bon, mat na fukki yëf ak ñenent  
Yal na nu moy, déglul ma nettili ko

Rëy ak kañaan ak dog ug bokk ak di xas ku la gën  
Fopp ak di yab ku la man ak jëw nit ak beru ko

Ak leb te doo xama fey, ak fecci kollëre ak  
Wayaani seex ak ku am as lëf nga dem gane ko

Ak bëgg àddina ak sàggan ci laaxira nag,  
Ba fàtte Yàlla mu rëy mii mat di fattiliku

La tax ña baaxoon a baax it mat na fukki yëf ak  
Juròòma kas lëf xarit ndax Yàlla sédde nu ko

Muñ ak ngor ak diine ak fey bor ba laa feya jot,  
Ak sàmm wóllare ak nax nit ba xettili ko

Ak suufe ak wax ca suuf ak doylu ak baña xér,  
Ak itte woo ndigal ak farloo ka feddili ku

Ak wacc lépp lu bon, ak wax ci lépp lu jub,  
Dalal di def mbaa nga fab say mbir te jébble ko

## Àddina loo ci gis it day wéy nde lëf du fi sax

Àddina loo ci gis it day wéy nde lëf du fi sax  
Mootax lu neex ak lu neexul lépp sàmm ca ngor

Mbooleem lu neex ak lu neexul lépp day xala wéy  
Ba mel ni lëf masucee am, àddinaa rëy i wor

Bu lëf waral mukk ngay geesooka soppi sa mbir  
Luy daal di wéy lu ca jar geesooka soppi sa mbir?

Lu tàng xol luy xala dañ muñ ko rekk a ca war  
Lu sedd xol luy xala dañ dëddu rekk a ca war

Lu tàng tàng bu seddee guyy tàng ga far  
Lu sedd sedd bu lakkee jipp sedd ga far

Ak jag akug jagadee yam loo ci jis dana dañ  
Bul jag ba soppiw doxiin ak wax, dawal sori lor

Te donte yaw xëy nga móom it réew i Yàlla yi far  
Melal ni móomula lëf faf mel ni lar bu ñu yor

Te doonte denc nga junniy junni yit ci sa kér  
Na mel ni dencula sax ab tànk waa jile far

Koo xam ni kii saa su ñàkkee mbaa mu am dara bis  
Nit ñépp dégg ko kookeeyar ba des na bu wér

Koo xam ni kii lu mu làmboo ñépp xam ko du nit  
Nit day muñug ñàkk muñ xeewal ni gumm ni mbër

Mbër day lewet yaru, am laf, tuuti wax, rëyi jëf  
Bu suqu say kañu muy ub jépp làmb ju gor

Aw fas la muy rawe ay fas loola kay du ñexal  
Aw xél wu yéemu la jiitoo fas ya ak jëfi ngor

Aw fas bu dee daw te caaxaanul du fook a ñexal  
Ndegam dangaa bëgg a raw noppil te def jëfi ngor

Àddina lëf matucee yàkkamti ngir lu ci ñëw  
ànd ak ayib, boo yaboo, sag farlu jëm ci ndigal

Ngir lépp loo ci begee'kay kërkëree, bu ñëwee  
Day wàññi sag topp, yët lay aajo far la mbugël

Nekkal ci saw sas, di doomal daal akay rafetal  
Ludul ngëram ëpp naa geesoo'ka wéq sa xol

Bub añ ñëwee gëramal, bub añ ñëwul nanga muñ  
Lu mënti xew aka am, bul yoqi, bul yolomal

Lu ñëw fobal, lu ñëwul bul tudd sax lu ca jëm  
Nuural ci saw sas ta def as gor ni cell, di sol !

As gor dafay fàtte ab añ tay fexee yëwénal  
Sasam wa rek, ta doyloo Yàlla muñ luko dal

Lo xamne li fàww day ñëw, moo lu jar di ca wax !  
Ludul ñëw'it, lu ca jar ay wax, murid bi waxal !

Ludul ñëw ak lay xala ñëw lépp, denc ko fee !  
Ta soxlawoo la ñu lay defloo bafaf ko jubal

Lo def ludul jàpp sag njàmbur ne patt di wéy  
Boobee defoo lañulay defloo, murid bi yëgal

Ku nekk fii aki ndab yu fees ak safaraa'ki poseen  
Ta gumba, teeyala war teeyal ba neefi mosal

Teeyal ba neefi la “ ndab li fab ko yóbbu sa kér ”  
Kon, loo ci mos muy njariñ daal ak ngëram aki pal

Bul fàtteleeti sa mbir ngir ken du fate sa ñoñ  
Ku bañ ñu fattela waccal lepp, jàpp ndigal

## **Lu YÀLLA bind, amoo ci ndend**

Lu YÀLLA bind,  
Amoo ci ndend  
Buma amoon njëg,  
Dinaa la jënd

Sang bu nekk,  
Melna nu nekk  
Ta benn sang,  
Nuroowul ak yaw

Sang budul yaw,  
Dafa yoru yiw  
Yow yorula'w yiw  
Da nga di aw yiw

Sang dadaa baax,  
Ta yam fi ag baax  
Yaw nag, dangaa baax  
Ba far di ag mbaax

Yaw wayla yombul,  
Ngir xamla yombul  
Nit nga ku yombul,  
Ngir jàll ngak mbaax

Sëriñ bi raw nga  
Sëriñ bi dem nga  
Sëriñ bi wéy nga  
Ba jall képp

Ne nag fa YÀLLA  
Ne nag ci YÀLLA  
Jee nag ci YÀLLA  
Ëpp nga bopp

Yaw fa nga nekk  
Yàllaa fa nekk  
Ken du fa nekk  
Kudul yaw ak moom

Mësee sufaa ne  
Nare sufaa ne  
Bu ken fas ne  
Man mii, damaa juum

Yaw rek ya wéet !  
Te metti ag wéet  
Ngir amul aw xeet  
Fennati ! déedéet !

Kenn du saw xeet  
Yàllaa di saw xeet  
Doo ñakkatee wéet !  
Doo mënatee wéet

## Sëriñ bi nëbb nga saa mbon gii ba dee fi ma jox

Sëriñ bi nëbb nga saa bon gii ba dee fi ma jox  
Nëbbal bon ug nit ku may jox lëf ba dee fi ko jox

Yaa ngi nde boo ma fabul woon ken du xam ana man !  
Bay jàpp lëf di ma jox tey toppatoo lu ma wax

Defar nga saa mbir ba gis naa gaa yi may jox i mbir  
Te xam ne daa wu ma gis kuy dox ba geesu ma sax

Moo Mbàkke man na ma lay santeeti ak nama lay-  
Jàppeeti ak nama lay taggeeti yaa mata sax

Saa nawle yaa ngi ma fiy neexal di raam aka daw  
Yaw sab Murid du torox ngir doo Sëriñ bu nasax

Budul kon ag Yàlla ak Yaw gàcce wër ma gu rëy  
Goo xam ne kon fu ma janlooteeku nit ne tasax

Yaw Yàlla mii ngay ligéeyal rekk a lay mën a fay  
Te waa julay jéem a fay day mujj feeni basax

Mindéefu Yàlla yi seen iy awra nëbbu na ngir  
Sa bàrke, yaa sotti sottal, ken gisul lu la sox

Leeral nga xol yi, te leeral gox yi benn desul  
Gox yaa ngi lay joobe, taaxum diine yaa ko tabax

Yaa fab wolof soppiko'b yaaram bu tedd ba kenn  
Dootul sibeeti wolof, tay wax ni moo mat a rax

Yaa fab ngir Yàlla bekkoor ak Wolof ba mu set  
Ngir ub wolof yàgg naa bekkoor akay lax a lax

La dee fi wax bärke yaw mii yaa ko am, te budul-  
Woon ak ragal la, di naa wax lol ku nekk di lox

Naa noppi man, ndaxte mag muy làqu matla fésal  
Yaa ngoogu, waaye di naa wax lol ku dégg ni ah !

Yaa saf xorom sàpp, yaa saf diw, te yaa nu safal  
Yaa tee ba gaa yi téxam, yaa tee ba gaa yi forox

Yaa indi njàmbaar ak uw fit, kenn dootu ragal  
Yaa dindi fen, indi dégg it, kenn dootu la rax

Yaa indi teggin aki yiw, ken dootu surux  
Yaa dindi siisante, ken dootul xulooka bëmax

Mëneefulaa sant ndax yaw lii nga def dafa rëy  
Suñu kër yilee ngi taxaw suñu ett yii ni bayax

Suñu jàmm jaa ngii di wëy, ken mësta gis suñu ay  
Ken mësta gis lu fi xew mbaa ak fetal gu fi rax

Sa ay gi tàngul, wexul ya war di booteel yëf  
Dangay yërëm gone, buy jooy it nga daadi ko nax

Guróoki wargaaki suukar ngay naxey gone yaw  
Defar nga say gone may leen uw yaram wu nëtëx

Do teg nit uw yar ta koo gis, yaa ko gën gone yit  
Ku bëgg raw ku fi daa raw, jàngu baa ngi bërëx

Kuy jàngi weesula moo fumu jomm-jommi di jëm !  
Forkat bu lay weesu ngir réer it ñu for la te sex

Dex doy na kuy naan akay sangooka fóotaka duy  
Nañ sóobu dex gile ngir dex du jeex ta du nëx

Suñuy mbir ak mbiri mbooleem gaayi talibe yi  
Jàppal nu jàppal nu, mbir yaa ngi noonu ñoo la ko jox

## Ndegam ndey ak murit ak soxnaa ngi xëy di tawat

Ndegam ndey ak murit ak soxnaa ngi xëy di tawat  
Ta Bàmba mii di gëram, seen ub tawat du ma saf

Ndegam ndey ak murit ak soxnaa ngi xëy di gëram  
Ta Bàmba mii di tawat seen ub ngëram du ma saf

Bu Bàmba mii gëramee seen ub tawat du ma saf  
Bu Bàmba mii gëramul seen iy ngëram du ma saf

Ndegam damay soof akay sëbëxle ngir ni ma mel  
Kuy wut ngëram daa na soof uw nit ba mujj mu saf

Ku wut ngëram mës a soofal moo la mujj safal  
Ludul ngëram lumu saf saf tay, mujjam ga du saf

Sëriñ bii yaa ngi nii, jébbal naa la man samay mbir  
Tay sàkku sab cant ngir sab cant rekk a ma saf

Ku mer ta xamne meroo, may ree, ku xul te xuloo  
May sant, ngir yaa ma saf, yaw yaa am it lama saf

Bu YÀLLA àttee ma am sab cant ak ngëramal  
Waa kér gi, mooma gënal, ngir boole gee gën a saf

Bakkan bi xëy na, di wakkàjooka jooy aka xul  
Ngir jur gi may fab di jox saa sang bi di ko ba

Bakkan du nit, dof la buy say, kenn xamul lu ko jot  
Koo gis mu topp ko, waatal ne moo mat a ba

Koo gis notul bakkanam, doo seeru muy notu nit  
Bàmba ko not mootax it, tay mi ngi nii note ba

Not bakan ub Sëriñ akub taalibee ka soree  
Not bakan ub Sëriñay jug topp YÀLLA ta ba

Not bakanub Muritay jug topp ab Sëriñam  
Mu naa “Defal !” mbaa “Bàyyil !” muy dox di def aka ba

Sëriñ, Boromam dakoy woo jox ko ngën ji ndigal  
Mu fab ko nag joxe mootax moy ndigal mat a ba

Na ngay murid bu rafet mbaa gay Sëriñ bu rafet  
Kudul murid dub Sëriñ, kuy yewwu daal diko ba

Sëriñ dafay jox Murid ba aw yiw mu nangu ko yor  
Ku nanguwul, joxewul yiw nangu ay musiba

## Àjjana jaa ngii

Àjjana jaa ngii  
Fu tedd faa ngii  
Fu yéemu faa ngii  
Fu sell faa ngii

Jongama yaa ngii  
Ñu tedd ñaa ngii  
Ñu yéemu ñaa ngii  
Ñu sell ñaa ngii

Tedd nga jaa ngii  
Terànga jaa ngii  
Sutura saa ngii  
Ta jàmm jaa ngii

Yonent yaa ngii  
Maalaka yaaa ngii  
Saxaaba yaa ngii  
Waaliyu yaa ngii

Yu xumb yaa ngii  
Yu takku yaa ngii  
Yu sokku yaa ngii  
Yu tandu yaa ngii

Ak lal yu yaatu  
Ak kér yu yaatu  
Ak kér yu yaatu  
Lu magg laa ngii

Ak ñam wudul jeex  
Ak ndox mudul jeex  
Ak mbég mudul jeex  
Lu sotti laa ngii

Loo bëgg gis, gis !  
Loo bëgg mos, mos !  
Doo ñàkk tus bis  
Sa cant jaa ngii

Sa soxna soo gis  
Doo gis lumuy def  
Doo ca gis ub daf  
Day ree ne “maa ngii”

Ta ree ja day leer  
Jëmm ja yit leer  
Nga bég sa xol leer  
Lu dàq laa ngii

Kér ya wurus la  
Lal ya wurus la  
Lu fa ne mbég la  
Tedd nga jaa ngii

Way yi ñu fay way

Suuxal na yii way

Ta dàq yii way

Jaloore jaa ngii

Ndaje mudul tas

Foofa la am mbas

File amul tus !

Cam ! àll baa ngii

Garab ya day naat

Seen i xob it naat

Ña koy gis it naat

Naatànge jaa ngii

Fegg ya day yoor

Mel ni luñ uy yoor

Cëy Yàlla! gii ngóor !

Gaayi daraa ngii

Ker yaa nga jokkoo

Garab ya ràbboo

Way kat ya dengoo

Naa “dëkk baa ngii !”

Ken du tuxóoti

Ken du lorooti

Ken du xulóoti

Ngir soppe yaa ngii

Dee wëy na fàww  
Lor wëy na fàww  
Bor wëy na fàww  
Yérmande jaa ngii

Fal gaa ngi nii nag  
Mbég maa ngi nii nag  
Yëf yaa gi nii nag  
Lu safe laa ngii

Yaram ya day neex  
Xol ya da ñuy neex  
Fàww! lilee neex  
Karaama yaa ngii

Loo mën a am yaw  
Te ñakk lii yaw  
Amu la lëf yaw  
Sa tono jaa ngii

Yàlla na nu am lii  
Lépp ak la gën lii  
Ta am ka def lii  
Nag, dayo baa ngii

Lii ñor na xomb  
Ku ci ne yemb  
War ci ne yomb  
Ngir Yàlla jaa ngii

Ka bind lii rëy  
Kay maye lii rëy  
Lumuy maye rëy  
Lu gën wataa ngii

Xol bu ne guyy  
Ta tälli ñàyy  
Jàmm ne day  
Jaarama jaa ngii

Ne dàgg cib pal  
Taqooki ndimbal  
Cay ak dalub xel  
Daraja jaa ngii

Mag du ne foofa  
Ndaway ne foofa  
Ta féete woofa  
Mbég solo saa ngii

Balaan nga faa dem  
Def ndaw lu am ndam  
Lu ñàkk lëndam  
Soppiku gaa ngii

Yaram wa day xees  
Pecc, nga far fees  
Dell, woyof, fees  
Lu jafe laa ngii

Sang ba set nag  
Wicc rafet jag  
Sol yu rafet nag  
Soppante baa ngii

Ñu ubbi say kër  
Wan la sa waakér  
Ñu tëb la far for  
Te naa la yaa ngii

Ndax ñoo la namm  
Am yaa nu namm  
Ku mën a namm  
Gisante baa ngii

Jàppante baa ngii  
Duggante baa ngii  
Soppante baa ngii  
Àjjana jaa ngii

Àtte ba daw na  
Ndogal ga daw na  
Muslu ko wëy na  
Moytu ko wëy na

Gantu ko wëy na  
Nangu ko jot na  
Gëram ko jot na  
Ta mer ko wëy na

Ku mere YÀLLA  
Réere na YÀLLA  
Ta réere YÀLLA  
Màgg na rëy na

Ken du def lëf  
Yàllaa di def lëf  
Kuy mer la miy def  
Ndofam ga rëy na

Lu kenn dul faj  
Mer ko lumuy faj ?  
Xul ko lumiy faj ?  
Dëggal ko dog na

Gëram ko yaw mii  
Nangu ko yaw mii  
Ta ree ko yaw mii  
Yaaram ya ree na

Yaaram dafay ree  
Lu dikk tuy ree  
Lu dellu tuy ree  
Ngoram ga wér na

## Sëriñ bee di saa koor ak samag julli fàwwu man

Sëriñ bee di saa koor ak samag julli fàwwu man  
Su ñuy woor ak ay julleek a wird ma ñëb ko man

Te def naa ko muy saa xam-xam ak sama diine it  
Samay solo jàllul Bàmba ñëb naa ci moo fi gën

Samag bari man-man dootu jëm ci lu dul mbiram  
Lu dul jëm ci moomug moy la teg moy farul dagan

Damaa lott ci'g def, lott ci'g bàyyi moo waral  
Ma jox ko samay mbir genn cig doyadi aki fen

Ku lott, dafay booley mbiram yépp jox Ka Mën !  
Mu far ko defar moo gën di yàq aka def lu bon !

Da naa génne ndaw ak mak ci saa mbiri bopp yi  
Te tàbbal ci waanew Yàlla miy rëyal ab gosen

Bu jàppée ku tuutee tuuti bay tollu nib gosen  
Mu soppi ko ak tukkél gu rëy, gu rëyub jégén

Bu jàppée ku sew bay saf karan tollu niw fel it  
Mu baaxal ko def kow ñay wu am bàrke, gudd fan

Bu jàppée ku ñiy teggee ka yàqte ab deram  
Mu def ko jëwub mbég, ñépp xëy duggi, far dagan

Bu jàppée ku daa xaaraan akay sol sagar yu bon  
Mu jébbal ko dàggaa kiy baaraya, mu boole gën

Bu jàppée ku daa moy Yàlla ak Yonenam ba nag  
Mu leeral digganteem ak Boroomam ñu far ko tin

Ki léé mata jébbal mbir mu yor, waane waa ngi nii  
Te ñoy naa ko, jébbal naa ko lépp a ti fàwwu man

## Dolli nu doo jeele dara

Dolli nu doo jeele dara  
Moo tax ma laajati dara  
Nde duma laajati dara  
Kon mukk ngir am naa la bir

Yaw waande ag dex nga te dex  
Du dëy du jeexle mukk ndox  
Moo tax ma naa dolli ma ndox  
Te dolli mag wér aku tur

Ren jile may nu ab nawet  
Bu gën a jub bépp nawet  
Te épp mbég bépp nawet  
Jàmm ak dugub na ne xasar

Aréen akuw sëb ne xasar  
Murit yu nangu ne xasar  
Mbébét mu nekk ne rasar  
Nuy sant nag cant gu tar

Te may nu naataange ju sax  
Ju ánd ak-ug cant gu sax  
Bunu tawat jegeeti sax  
Tay ak ëllëg ci menn mbir

## **Bakan bi jàpp ko yar ngir sas ngonee su jubul**

Bakan bi jàpp ko yar ngir sas ngonee su jubul

Kuy saytu sas ngonee boo jàppul ta yar du jubal

Buy lekk, boo tere wul day lekk a lekk ba fér

Buy wax ta femmoo ko yit, day wax ba far la lëjël

Te buy nelaw boo ko yeewul, day nelaw ba fajar

Mbaa jant fenk, cawal ab yar mu yewwu ca njël

Bul topp mukkati bànnexam, ta dëgg fabal

Ab yar bu dee jàdd ngay caw, degg nga loolu ndigal !

Loo sant muy bañ te boo koy caw mu def ko bu gën

Bakkan mënul, tëleewul, loo teg mu nangu tegal

Loo sëf mu yóbbu, sëfél, loo xañ mu ñàq, xañal

Dalay mebiy fetal i jaaseek i yat te du dal

Loo bëgg a def mu ne “Bul def loolu konte ma dee”

Te xamni kat, boo defee yit loola lëf duko dal

Dóoral mu mokk, bu mokkee lépp jag te yewen

Loo soxla kat mooko yor, buy mokk, deefi la fal

Bakkan bu koy baati yaw muy daw di màmma ak a wéy

Féqal ma laabam ji, boo féqul mu lor la asal

Day màmm akay daw di wéy, jëm nag barab ba nga sib  
Lu bëgg-bëggati aw xél nee ko : “Mag du dawal”

Diigul gogam bi mu dan, koo xamne neena yalax  
Gogam ba sanqu ji, bul jaabal waral ta doxal

Tay sas ngonee ngoogu, boo saytoo ta yar ko mu jub  
Te boo ko baa rekk ag boppam, du jub, du jubal

## Taqool akum njàpp ak tuub ak sikar su bari

Taqool akum njàpp ak tuub ak sikar su bari  
Tay damm sab seet akay daw gaayi tay lu bari

Fu marsandiis ak jigéen ak Seex ak i teretañ  
Di nekk boo ko mënee, dëgg ! dee fa sori

Barab buñuy nekk, Sénytaanee nga foofa su rëy  
Ta boo fa dee xande it daal di fay loroo'ka lore

Njegam dogal ba dalaa fob boole ak ñile nag  
Jàppal ci Yàlla, di musloo'kay yeloo'ka tari

Bu kenn mbaa lenn tax ngay génn mukk ndigal  
Bu kenn mbaa lenn tax ngay def lu dee fi tere

Loo bëgg bay ba ndigal, loolaa nga far ci ndigal  
Ta loo ragal bay moy it ci'g moy la nekk ! Gore !

Sonnal ta bul sonle yaw, baaxal ta bul yabe yaw  
Xaaral ta bul xàddi yaw, jiitul ta bul segere

Santal ta bul ndamu yaw, sëggal ñu war ci kaw  
Nooyal ba far saf u dër, bul jàgg ni'm fofare

Warlul ta bul warle lëf, nangul ta bul tege lëf  
Yombal ta bul jafe it, nekkal di kuy defare

Bul sikk nit, bu ko bañ bul yàq ab deram it  
Jàppal sa xol, jàpp say cër, bul woroo'ka wore

Séytaane baaxul balaa am jàmm dox sa digg ak  
Say mbokk ak say xarit, ngir bëgg laa soxore

Nekkal bu wér yaw di jaamub Yàlla waxtu wu jot !  
Ta nekk nag di ligéeyal sab Sériñ lu bari

## Jébbal nu yaw suñu Boroom

Jébbal nu yaw suñu Boroom  
Woroom i koom ak seen i koom  
Nemmal nu it yamb woom  
Jox nu xëbam yépp nu moom

Nemmal nu nun yamb wu lëm  
Ma mu ne fees akug lemam  
Te naanagul lëf cig lemam  
Xëpp nu lem gépp nu moom

Nemmal nu sax lu gën a woom  
Yamb wu nekk gën a woom  
Fopp Morel te gën a woom  
Kompañi fopp ak ña ko tiim

Def ma ku ñuy naw ak a ñee  
Ku kenn dul gis kumu ñee  
Te kenn du dégg it kumu ñee  
Mukk ci ñiy jàpp ak a tiim

Bënnal nu it teeni ngëram  
Yu xëy ne dell ak i ngëram  
Fàww it ne dell aki dëram  
Yu lew yu ñuy musal ci juum

Joowal saxaar ak i wagoom  
Teral fi nun yebbee ci ñoom  
Yéere yu ñàkkati morooom  
Jébbal nu yaw amóo moroom

Joowal saxaar ak ndam gu woom  
Gu lonku junni bi wagoom  
Teeral fi nun yebbil nu koom  
Su bari jox nu Yaa Kariim

Géejug njariñ nga yaw gu wér  
Def nu pakeb ngëram gu wér  
Boo musal ak gaa ya ca war  
Jépp ci diig ak ci rajiim

Musal nu fàww ci ñi bon  
Tegal sa tànk yi ci bon  
Bunu bon ak bon guñu bon  
Bóofal fi nun bóofal fi ñoom

Yal na nu for ci yaw lu wér  
Lu gën a wér lépp lu wér  
Te gën lu kenn mas a for  
Ci darajay ngën gi xadiim

Yal na nu for ci yaw dogub  
Dugub gu réy loolee dogub  
Gerte gu réy lool ak u sëb  
Te mucc cim dog ak u fóom

Yal nanu for cér bu rafet  
Ci yaw ak ag mujj gu rafet  
Te dund dund gu rafet  
Wér gudd fan jub jub i doom

Yal na nga fab lu gën i doom  
Fàpp te fab lu gën i koom  
Jox ñook I doom ak koom i koom  
Nangul nu yaw suñu Boroom

## **Yaw ki nu bind ciy nelaw**

Yaw ki nu bind ciy nelaw  
Ba manuñoo ñàkk a nelaw  
Faf nu musal ci buñuy nelaw  
Ak bunu yewwoo ciy nelaw

Musal nu may nu wépp yiw  
Ku gëmm bët musal ko yaw  
Ku yewwu may ko jàmm yaw  
Jamono teeyal ko xelaw

Nun ñépp teeyal nu xelaw  
Teeyal suñuy barab xelaw  
Nu lay sant akay naat ak a law  
Te jàmm rekk di gelaw

Nun ñépp may nu toolu mbég  
Yu nangu lool ak kéri mbég  
Tay ak ñépp yu wér te jag  
Ak sa ngëram lu ñépp naw

Nun ñépp def nu xejji Buur  
Te def nu wëkk-néegi Buur  
Te def nu it làmmeñu Buur  
Te xol bafaf nu jëme kaw

Nun ñépp def nu géeji leer  
Te def ci nun pake yu leer  
Ñii yab akay déqeeq a leer  
Ci suñu biir ak a taxaw

Nun ñépp def nu ñoo wuyu  
Ñu penku ak soowu wuyu  
Te def nu it ñu la wuyu  
Ñu seen i fan guddak u yiw

Nun ñépp def nu ñoo xorom  
Ñu bari pepp xorom  
Te bari ndox bari ngë ngëram  
Saf sàpp raw mboolem ña raw

Nun ñépp def nu ñoo maneel  
Te def nu it ñi la fi neel  
Te def nu fàww ñoo fi neel  
Labal nu nun ñépp ci yaw

Nun ñépp def nu ñoo musal  
Nun ñépp def nu ñoo mosal  
Nun ñépp def nu ñoo bégal  
Ñuy mbég di dar fàww ak a ëw

Nun ñépp walloo nu njariñ  
Lu rëy lu suqali njariñ  
Ci sag tëy ak ci bärkeb sëriñ

Tuubaa ki aw fa mat a aw  
Naatal nu nun ñépp bu wóor  
Fegal nu bekkoor it bu wóor  
Saxal nu cig topp gu wóor  
Goo nangu yaw ki dul nelaw

## Saxaar ug ngérëm gaa ngi nii tey fi nun

Saxaar ug ngérëm gaa ngi nii tey fi nun  
Ku bëggul lu dul dem na jóg ñaani paas

Te mbooleem ku duggul bu déqee ba wéy  
Nga rus sonn am gัcce nan ñaani paas

Di sàggan ba muy dem nga jóg nag di dox  
Te doo yegg lii ay la nan ñaani paas

Te jóg leegi daw dugg moo gën di nég  
Ba muy déqi ngay yuuxu nan ñaani paas

Di yuuxook a wakkaaju muy daw di wéy  
Du taarub mukàllaf jógal ñaani paas

Xol ak jur ak ug aw-ndigal fàww nag  
Yégal yaw ni yii yett ngay ñaane paas

Te doo tàbbi mukk it saxaarug ngérëm  
Te jàppoo bu wér yett yii ñaani paas

Ku fab xol fab ug jur fab ug aw-ndigal  
Jox ub sang waatal ni doo ñàkk paas

Cofeel ak rafet-njort ak ug wóolu yit  
Ku fab yett yii jox ko am ngën ji paas

Ma far wax la nag luy saxaarug ngërëm  
Ba dootoo ko réeree ti doo réere paas

Saxaarug ngërëm moo di Bàmba mii  
Ni cas nag sa mbir jox ko looloo di paas

Te Bàmbaa ngi nii nag di yeb aw nitam  
Ngegam bëgg ngaa raw jógal jox ko paas

## Ba naa bépp buntub sang ñëw ci sa buntu bii

Ba naa bépp buntub sang ñëw ci sa buntu bii  
Da naa am li may wut mbaa ma dee ci sa buntu bi

Te saa soo ma nee dellul ma dellu te daa di ñëw  
Bumay dem di ñëw ngir mbàkke yaw daala fiy fabe

Lafañ sax , ka koy toggal akay toggu la faral  
Ta yaw daal a may toggal akay toggu may dabe

Kudul yaw dafay suufeel aka xañe ay mbiram  
Ta yaw dangay suufee ka jox ñépp yaa tabe

Lu baaxay sa mbir Yaw, lépp loo xamne taaruwul  
Yaw du sa mbir, nekkoo ci àllub mbañante bi

Ta nekkoo fi ñuy xiiroo ka soowoo ka def lu bon  
Dangaa dem fa Yàlla'y jaamu genn nga gott bi

Dangay dex gu laabal nun ñépp yaa ñu tee  
Tilim, yaa ñu tee fees ak lu soof ak lor ak sobe

Defar nga ñi baaxul woon ñépp, ken xamatul ku bon  
Ku jug nee fi « ndax kee buur la am moo di xejj bi ? »

Da ngaa fekk yaw nit ñi ak mbir yi bokk lëj  
Nga lijanti lëj-lëj yépp, yaa jiitu yaa xobe

Sa dund gi moo am njariñ, Yàlla na la Yàlla may  
Lingay wut ci beppub lar ta yàggal sa dund gi

Sa dund gi moo am bopp am fulla am njariñ  
Rëyal nga lu sew, baaxal lu bon, yaa di sang bii

## **Jegeb dex xarit am na lor am njariñ**

Jegeb dex xarit am na lor am njariñ

Ta lor jaa di sàggan ci cant ak ci duy

Ku sës rëkk ci'g dex, du xam àqi ndox

Ta loo réere àqam, yabantal ko déy

Yabantal ko rekkay jur ag càggan ak

Bàyyig cant ak duy ba lab, nii la doy

Njariñ laa di am gii nga am am ndox mu doy

Di footeeka laabal akay santi may

Amub yar ba doo xuus akay wéy ba lab

Di Yam nag fa ngay mucce ngir yeewu cey !

Sorig dex batay am na lor am njariñ

Ta lor jaa di sag ñàkk a am ndox mu doy

Ku nekkul fi ag dex ndoxam dootu doy

Du yendal ta mbàndam du noppee'ka déy

Da fay xam ba dee hèqi ndox waaye nag

Du gis ndox, du am ndox ba mar xëy ko ray

Njariñ laa di xér cig ndox ak ñàkk a lab

Soree'kug jegeñ, lëf la làmboo lu rëy

Ku sës rëkk fig dex la ab dex di ray  
Ku dex ray newul woon ca mändij ma déy

Soree'kug jegeñ seen i lor Yàlla na moy  
Suñuy jëmm, moy képp kuy tuubi moy

Ta seen i njariñ Yàlla na booloo ci nun  
Ta sax fàwwu, ñuy sant akay dox di duy

Sëriñ moo di ag dex, na ngay degge xel  
Gileg dex ku dul degge xel doo ci duy

## **Gawar gum fasam t   lumuy laaji fas**

Gawar gum fasam t   lumuy laaji fas  
Xanaa dof ne kon day defar aw fasam

Ku yor wenn mol, mol wu t   mokk fal  
Mu naa jox ma t  m  eri mol, luy mbiram

Ku boppam l  jal, mu r  erey mbiram  
Bu dee b  egg mbooloo yorul am xelam

Ku yor am xelam dafay j  ll w  y  
Ba noppo fexee j  lle, yaw nanga ko xam

Balaan kenn a tal kenn paasam ba mat  
Ku paasam matul du dem y  bboo du dem

Ndegam yaw da ngaa b  egg a am w  epp yiw  
Wutal Y  lla, wut sab S  ri  n, wut ng  ram

Bariw nit lumuy faj ? Du tee kenn a dee  
Ku dee nag   nd ak lu moy ay j  fam

Kudul def budee s  enu nit daw it  
Na wattoo wuti'w nit, wuti'w nit du ndam

Murid lay ndamam, di x  y aw ndigal  
Ba mbooloo x  y jot ko def ay laram

Murid buy wutuw nit du ngën jii murid !  
Di wootee'ka waare, du tax kenn a gëm

Ku am pepp, am ndox am i dëkkandoo  
Wutal pepp, wut ndox ta wut nag xorom

Ku def nii ma wax daal di am képp nit  
Ta koo bëgg a gis daal di koy gis ndaxam

Ku woo nit ta yor pepp ak um ndox mu doy  
Mu jug daal di lay wuyu si ak waa këram

Ku ñàkk um ndox ak pepp tay woote nag  
Du gis kenn, kuy mer na mer ag bonam

Ku am ndab lu fëqul ta set daal di duy  
Ku am ndab lu sellul na sellal ndabam

Ku dib lar bu haajoo ta sangam dalul  
Di faj haajo joojee na tuub ug moyam

Ku fii rooti, fattil lu moy ndab lu set  
Ta wér, lii waral, ku baaxul du am

Sëriñ baa ngi, kuy set, mu daal di lay duyal  
Ta daal di lay yabal, nga ànd ak ngëram

## **Yàllaa la may dund akub wér may ko jaamu wér**

Yàllaa la may dund akub wér may ko jaamu wér  
Mbaa sax nga fay ko boram, boo dul may it war a fay

Ku lay lebal boo ko dul may lëf ta fay ko mu doy  
La bon fayooko mayooko's lëf, di may ku ko moy

Ay dal na képp ku am ag jot ta jéemul a jot  
Mbooleem njariñ lu ko raw, tay rëccu moy gi mu moy

Ku lay kobas ak a woo diirub ba ngay gone yaw  
Ba jàpp tay jii nga war koo geesu faale ko céy

Yàllaa ngi lay soññi ak Yonnen ba ak sa Sériñ  
Ngir bëgg ngay waaju dundal diine juy fegu ay

Ta sab Sériñ jox na la'b yóbbal bu doy soog a dem  
Xamal la ngir ma bu wér soññul ta soññi ñu wéy

Koo gis xamal ko Boroomam Yàlla yaw ta taxaw  
Ci diine jonn, bañal, bul def ku àdduna jay

Ku xam lu wér céng biir ak biti kat la ca gën  
Jëf jëf ju wér céng biir ak biti noonu la doy

Ta xam nga xéll ni dee day ñëw ta àdduna jii  
Day wéy, ta Al-Aahira ngay teg bët bu wér ci sa pay

Dalal di jëf lépp loo sopp ug payam ku ne gis  
Ta daal di daw lépp loo bañ ag payam wéy a wéy

Way jot na ngir ku wayul buy raf bijaaw ak a wom  
Moo war ne céy li ma dal moo war ne wóy sama ndey

Mag day amug way ndaxam ab liir a mag ku wayul  
Ngir way na cig nàmp, way cig dëgg a fii maye way

Wéral ñu céng ta may ñug way tegal ñu ca way  
Setal ñu wecc ci bon-bon yépp, jox ñu tubëy

Musal ñu ci bëgg lëf loo xamne lii du ngëram  
Rek ak ndigal, def ñu soppeb Yàlla fàwwu bu rëy

Naa jëm ci Yàlla bu wér saa xol bi jëm ci bu wér  
Samay cër it jëm ci biir ak biti, may ku ñu roy

Ku nekk foo xamne mboolem yiw wu nekk a fa am  
Ta jëm fu deeful fore'w yiw, farlu war nala kay !

Àdduna kër la gu ñuy sàkkoo lu nekk ak a am  
Al-Aaxira di kérub pay, jëf ju yiw du fa doy

Ta donte dundu nga junni at di jaamu bu wér  
Du tax bu ñii fay ngay naw pay ga luy pexe ay !

Ngay dundu loo xamne nii nag xaaju koo jege sax  
Ta sànk cii at yu takkoo takku, Yàlla na nga yay

Yaw Yàlla boo far layoo sax, Yàlla, Yàlla na lafaf  
Yérém, yérém ñu ta may ñug doylu wëllis u lay

Dëkkal ci moytu ta dëkkee ag farlu waxtu wu jot  
Tay daw ku sàggan akug càggan di fonku sa tay

Sa tay ju ñëw def ko niw sas bay ko mbay mu rafet  
Mu sell moo xamne moo gën mbay mu nit mës a bay

Saxal ci tuub ak xalam sag moy di wéet ak a muñ  
Ta xam ni kuy fay i jëf, say jëf la lay xala fay

## **Yaw mii di sàkku ngëram luy wéy di wéy laxasul**

Yaw mii di sàkku ngëram luy wéy di wéy laxasul  
Ta sànni àdduna mii daa sànk waaju xamul

Dawal ta bul geesu, boo geeso mu geesu la kat  
Ta kon mu dog la ba dooto dem ta far la lëjal

Moo daa werantelu tay fas ay sikim di xatal  
Xolub julit ba mu naa saa mbokk mii ma xatal

Yàqal na bokk ya woon yàqal na bokk yii it  
Àdduna mii ku ko dul daw foo ko gis feragul

Àdduna day naxe tay yootee'ka fiire ni ay  
Ba nax na gaa ya fi daa xeex ak ña daa wuti pal

Mboolem ku daa xare tay jii kooka tàbbi na pax  
Ta seeni doom a ngi des fii nag di jooy a ka xul

Ku jaayi sàq jënde kol kol sa njëg ga jarul  
Ku jël bakan jënde kom réewit sa njëg tonowul

Kuy dundu bum fàtte dee nay jëf ta jëf lu rafet  
Kon bis budee dee malaakay agsi naa ko begal

Lu tolni Al-jannah dreful jëf ba jëf luko jar  
Ta moone deeful moy it bay moy lu jar tegu xal

Moy Yàlla moo mata daw ab topp moo mata wut  
Lee moo di yoonu mbugal lii moo di yoonu musal

Kuy roy na roy waaju xam tay topp moo mata roy  
Ku roy ku dul kile loo am kat na sedd sa xol

Gaa yaa ngi, ngir yaa ngi koo gis am na ngir mumu aw  
Seetal ba xam fa nga jëm bul def ku jug nga àndal

Suñ boole nañ tuubi luñ daa moy diggante jëw ak  
Wor ak rambaaaj ak dog ug mbokk ak di wax lu amul

Na ñuy bëggante ta mel nii doomi baay aki ndey  
Bu ñuy xuloo'ka merante kay fabante fetal

Julit da fay julli tay wird aka sàmmi cëram  
Ta fonk wollëre moo jaa ag julit lu ni mel ?!

Daanee'ka noone aka dòorantee ka tuddi ayib  
Nafeq yaa ko fi daa def ngir nga réere mbugal

Nañ jef ta sellal suñi jëf jëf ju sella di tax  
Yàllay gëram aji jëf moo tax na ñii yëwénal

Kuy jëf lu selul du am jaajëf du nopalu yit  
Ku xam lu jar dagu dag goo xamni deefu la fal

Xamal ni Yàllaa ngi lay gis foo fii jëm jagalal  
Bul melni kuy def lu bon tay fas ne Yàlla gisul

Jaamul ta farlu bangay ndaw moo la saytu ba tay  
Di wërsagal aka faj say aajo ak di teral

Wéetal ko bul fàtte xéewal yi mu lay may a may  
Ba xam ni tay ji le yaa ngi def boroomi kurel

Seetal Sériñ bii nga am ak jagle gii mu la jox  
Ta Baabakar dëgg santal lii la Yàlla defal

Sériñ bi fonk la ak doomam yilee ki rakkam  
Moo lii ku def lu ko jar santal ba melni géwël

Donte damaa sant kem suuf ak malaaka yi yit  
Du tax ma jox Bàmba mii hèqam nde mooma mënal

Bàmba ma yar may ma xam-xam ak alal juma lew  
Saa wax ji duy fen nde man xam naani fen daganul

Man rek maa war a beg man rek maa war a tëb  
Dogon kon ak Bàmba kon tay maa ngi fii namadal

Woo naa suñuk texe nun gaayi ko def suñu mbër  
Ta xam ni mu xala ub, kuy sòoru mbër texe wul

Nun ñoo ngi duñ dëkk mbër duñ def ludul diko way  
Tay diw ganaawam ta buy daan it ñu dem ko bësël

Nañ jekki gaayi ta saytul mbër sérém yile nun  
Yàlla bu ñuy sob a sob bay jug ba mbër di nu fél

Way naa fi way wile ngir sàkkuy ngëram ak itam  
Fàgguy ngëneel aki pay Yaalnañ ko Yàlla fàggul

## **Jiley wax it def na wax joj xam ko war na kune**

Jiley wax it def na wax joj xam ko war na kune  
Ta képp kuy réere wax jii yaa ngi mel ni gone

Tëdd ak Sériñ aka bokk ak moom akay tibandoo  
Muy lekk ngay lekk lii kay awra sax melu ni

Murid dafay def boppam nib lar ta lar du bokk ak  
Sangam, dafay nég u des aw des la bàrke ba ne

Mokkal ko, fonk ko, foo tollooti moo di la gën  
Ta bo defee nile doo wóolo lu[dul] làq lune

Waafal ko neexal ko tay wax ndànk, wax ju xumbul  
Ta bum la wax lëf itam yaw mii nga naa ko « nga ne ?»

Waa jii da ngay ji ta loo ji loola kat dana sax  
Moo tee nga ji lu rafet tay farlu fo mana ne

Féexal ko noppal ko bul kay tàggaleeku fitam  
Sukkal ko raamal ko may ko'b yar ta may ko kune

## **Yaaw mii murid yi la wër**

Yaw mii murid yi la wër, seetal ayib yi la wër

Tay ittewo ag setam, boo sàggane assaru

Gaaya ngi lay jay ta naa eskay Marhaba bihi

Foo dégge marhaba'k eskëy jugal fagaru

Bul gis ku lay jay a jay bay tax nga göm limu wax

Yaw rek a xam sa ayib seetal na ngay defaro

Ku regg yëg ko ku xiif it xamni lekkula tus

Bul dégg dof yi la naa yaa regg kon nga loru

Lekkal ta naani ba sab xiif ak sa mar demandoo

Ta yóbbu jox ka la naa xiifoo'ka naala maroo

Ku deefi bay ta bayul ngir fas ni amna dugub

Kooka di dof ba ta kooke ken du gis mu maru

Ku ràbbi sàqam takk iy jàggam ta daggul u gub

Ta sollu wul sàq yooyee kooka rek a woru

Ku xam sa bopp ba fab say sàq sollu ko nag

Say sàq jompta doo réccoo ka dox di faru

Ku sollu wul xotti sàqam xiifa kay xala rey

Bul dof ba doylooti yaw ay jëmm wëllis i ruu

## Bàyyil ayib yile ngay yër yaw ta yër sa ayib

Bàyyil ayib yile ngay yër yaw ta yër sa ayib  
Ayib ju dul sa ayib joo ja ayib bu ko yër

Ndegam da ngaa amatul nag jenn-jenn ayib  
Santal ta foo gis ayib bul tuddu yaw bul ko yër

Koo gis amul ayib it buy tuddu daal di ko am  
Koo gis yorul ayib it buy tuddu daal di ko yor

Ayib dafay wàlle biir ak biti wattu ko yaw  
Kuy dox di riisoo'ku njàmbal leegi leegi mu yor

Ku jàppul ug njàmburam bay tuddu nag sa ayib  
Gëram ko fab na ngëneelam jox la yóbbu sa lor

## **Boo kér këreetee ba am ay jëmm sàkkal i ruu**

Boo kér këreetee ba am ay jëmm sàkkal i ruu  
Kuy dundu moo gën ku dee ngir séeni mbir du nuroo

Ta ruu gi dem jafe moo tax deefi jébbale mbir  
Ba sab sëriñ ray la, dekkal jox la ruu nga yaru

Ray gaa di fab sa bakkán bii ray, ba dootu la lor  
Dekkal sa xol bi ba ngay janloo ki yëf, ta yëroo

Ku lay mënál lile bul kay def moroom a ka def  
Ab nawle ngir war na sàllu Yàlla kat, ta waroo

Dawal ta sàntu ko suqil kaw fasam ba mu set  
Sàkkuy mbegam kon nga gis say wéeri mbeg di teru

Kii moo di Yàlla ku kay moy Yàlla rek nga moy  
Moo wuutu Yàlla ku wuutee kii waxam na beru

Ku topp kii Yàlla ak yonen nga topp bu wer  
Foo fekk waayam moo nga kii yëf yu mii dëgaroo

Ku soxla ler akii mbóot ak bàrke bul sori ki  
Waayam da fay yor a yor aw yiw, ba melni yoro

Booleel i kèggoo'ki wird aki juddoo'ki kurus  
Jox Bàmba faj loo ko nag say ràgg ndaxte wéroo

Fetal yu rëy yi nga yor jébbal ko dànd bi yaw  
Mu may la yàpp ta doo jekkiy rëbbeeka tëru

Laaxoy bu yewoo dafay jaayub fetal, duko yor  
Laaxoy bu yorub fetalam day mer ba mujju xaru

Du yàppu mukku ta fum jëmm gàddu ab fetalam  
Di kér keree boo ko begge nangu muy xataru

Ta boo ko yuuxo mu bootum ndell, tay daw a daw  
Gii ndell lum xala faj teewul boroom a loru

Misaal a ngoogu ma jug man jébbalooti bu wér  
Ku saw mburuy bëgg a jee fàggul weneenu mburu

Njébbal akug buma yam boo sàggane mu yolom  
Alal akug xol a kay dëgëral ba muy defaru

Sëriñ bi, saa gaayi ak saa bopp a ngii, buňu des  
Tàbbal ñu gaali ngëram bañ jiitu, yaw soxaroo

Yokkal nu leer aki mboot ak bärke ak sa ngëram  
Ta daaldi ñuy bëmëxal luy tax ñu tee asaru

## **Koo xamni neenab murid laa**

Koo xamni neenab murid laa mba mu fas ko na jog  
Ta déglu wax jile may wax ndax mu làq i ngëram

Bastul taxaw na, ta tay jii yaari gaaya ngi nii  
Ku nekk a ngay peese, tay yokkal pré ay xaritam

Morel dafay pese, Bàmbay pese, kuy wuti ndam  
Na jox morel gerte, jox nag Bàmba ay dërëmam

Ku pese nag fa morel jug teggi Bàmba di wéy  
Yor xaalisam, fumu jëm, doo seeru muy ami ndam

Ku bëgg gertee'ki tool ak gaayu nangu di wéy  
Na jox Sériñ bile ren, ngir Yàlla mepp mbayam

Bàmba'b nawet la bu nangoo nangu, loo ji mu sax  
Ta loo jiwul kat du sax ruujal lu bon ta ji ngëm

Mi ngii di wootee'ka dundal diine, nañ wuyu nun  
Ta dëddu kér yile ak jur yi ta jëm famu jëm

Naafeq baaxul ta naafeqay ka naa : « sama ndey »  
Ak naa « samay bokk ak kér yeema tee mën a dem »

Ku gëm Boromam ndey ak soxna aki baay aki jur  
Du tee mu dem, ku gëmul wax ji na laaji ku xam

Moo jaa ku ndey aki baay ak soxna dog ba demul  
Bu dee lumuy layi sangam bee mu moy ndigalam ?

Kuy topp bakan aki bokkam, bu dee dana xam  
Ne Yàlla bindu ko ngir bokkam ya ak bakanam !

Modaalaralantee'ki baay ak ndey ta jaamu ji yaw  
Ka bind baay aki bokk ak ndey ba làq ngëram

## **Ma jug defal saa xarit bii nag lu ñépp di gis**

Ma jug defal saa xarit bii nag lu ñépp di gis  
Ngir ab xarit ku ko am war koo defal lu ñu gis

Ma jox la fi'b denk tay jii yaw Muhammadu Géy  
Boo xamni moo gën ci yaw fopp iy giléem aki fas

Notal bakan bi ta farloo farlu yaw ci ndigal  
Nuural ci Yàlla sa diir ug dundu rekk ni mes

Ag dundu yombul, lu yombul ëpp naa fowe lëf  
Na ngay wax uw yiw akay diglee'ka def aka fas

Jàngal ta jängale, jäng ak jängale gën a rëy  
Ag pay, ta pay ga kudul muñkat bu rëy du ko mos

Ku mënla muñ fàww waxtaan ak dox ak gis u nit  
Du am ci Yàlla lu ñuy naw maa ko wax ci lu fës

Yaw sag murit na rafet say pas pas it na rafet  
Loo man di wax aka def fàww it na melni wurus

Ta dëgg waxtu wu jot tuubal ta sant bu wér  
Ab lar bu dee tubaal ub sangam di sant du rus

Ta'b lar bu nekk ma ngaa ki moy ma ngaa ki may it  
Ta may ya santa ca des moy yépp tuub a ca des

Nekkal di sant aka muñ tay rëccu lépp lu bon  
Ndax Yàlla ngay waaju doyle'y may ta set ni weles

Sëriñ bi Yàl na nu may ag mucc may nu njariñ  
Ak fan wu guddu ak ub wér teg ca nag di nu wis

Muhammadoo dénk baa ngi jàpp rek a ci des  
Yàl nay suñuw yiw di saw yiw tay texeg ku ko gis

### **Ma wax fi Ahmadu Sekk ub dénk tay jile nag**

Ma wax fi Ahmadu Sekk ub dénk tay jile nag  
Ndax Yàlla boole ñu jox aw yiw fegal ñu mbugal

Ta rikk Ahmadu deglul lii ma lay bëgg a wax  
Ndegam da ngaa bëgg a gën say kem wayal ci ndigal

Ku bëgg a gën ay kemam day tuubi moy bàyyi moy  
Ta jàpp ab sëriñam màggal ko jox ko alal

Sànnil ludul Yàlla yaw mii jàpp Yàlla bu wér  
Ta nit bu boppam baa weexe kat mu yell a ragal

Jàppal juróomi bëyit yi fàww maa la ko jox  
Ta Hamsatoo lako sàkkul ngir yëram la fabal

## Fàttee ka bon fàtte dee rekk ay waral nit a bew

Fàttee ka bon fàtte dee rekk ay waral nit a bew  
Bu dul kon ak fàtte dee ken doo tu reew ak a bew

Bu dul ko nag fàtte dee ken doo tu am lu ko saf  
Ken doo tu am lu ko soof it dee waral ku ne sew

Koo xam ne xam na ni dee ngiy ñëw te fàww mu ñëw  
Ni nemm rekk ak o war tey jéema daw yëfi ndaw

Tuub ug moy ak yaru moo war képp koo man a gis  
Dee gaa ngi dàqe, day jot ñépp ken du ko raw

Lëf mat la siisoo lu dul moy Yàlla kiy jùr u ay  
Lëf mat la bëgg it lu dul jub doy kiy jur u yiw

Loo wer wér, wonk bis, loo tedd tedd torox  
Loo man man tèle bis, loo wax wax it ni selaw

Loo sant sant ni mbas, loo maare maare ni cam  
Loo jaglu jaglu tawat, àddina yewwu ci yaw

Bul bëgg nag lu fi nekkul bëgg loola du mbir  
Àddina kër la gu ñuy dox jêm ca kër ga ca kaw

Àddina kër la gu ñuy jaamoo ka sonne bu wér  
Alaaxira di kër ug xéewël lu bon du fa ñëw

Koo xam ne nekk na cig njub tey ba dee ca bu wér  
Bu ëllëgee ñépp ñeekoo ñee te bokk ko naw

Lu ab julit mana am tey jii ci luy niru mbég  
Yobbal don la, na koy jaamoo ka sante di daw

Kër gii deful kër gu ñuy tëddee ka tedd di wéy  
Ku man di fàttee ka bew bul fàtte mukk ak a bew

## **Ma jox fi Aaminatu'b dénkam**

Ma jox fi Aaminatu'b dénkam bu sedd xolam  
Ngir Yàlla ak Yonnenam ak Bàmba mii di magam

Yaw soxna Aaminata yewwul ta sant gëram  
Cant ak ngëram moo la war ak roy sa mag ji ci ngëm

Koo seeru may ko sa yëf yaw mii ta naagu yëfam  
Jéggal ko gépp moyam, lii rek moo di sa ndam

Ab sang day muñ ta jéggal ñépp i moy ta du moy  
Tay doylu doylu gu wér wëllis kunee'ki yëfam

Ag cang a ngii, lu ko moy du'g cang ndof la gu rëy  
Li ñépp jëm léegi def ko'g cang yaw bu ca jëm

Jëmal ci Yàlla ta doyloo Yàlla ak ndogolam  
Bul fàtte yit sen saa bis penc baa ki mbiram

Bu nit ñi dee fàtte dee'kay bég ci àddina jii  
Fabal sa xol teg ca dee ak Yàlla yaw ta xalam

Bul soxla woo lëf ci dunyaa jii ludul jëf u yiw  
Ku nekk day mujj wéet ak ay jëfam ci paxam

Boroomu yëf yoo fi gis day muj ñàkk yëfam  
Boroomu nit goo fi gis day muj ñàkk nitam

Lo saytu dem ba ko, mbaa sax loola dem ba la yaw  
Sa jëf ji nag du la baa kay dem ta doo ko ba dem

Boroomi yëf dana tåggookiy yëfam bu rafet  
Boroomi jëf nag du tåggookiy jëfam fu mu jëm

Fabal sa jëf jile ngay àndal defar ba mu jag  
Koo gis jëfam ja la am lii rek moo mat a xam

Alhamdulillahi tay sab dénk a ngoogu fabal  
Mboleem ku def la ci biiram am lu sedd xolam

Sëriñ bi Yàl na nu may ag cant may nu ngëram  
Ta may Sëriñ Abdu Rahmaan it lu sedd xolam

## **Budul kon ag ñàkk yóbbal kon ma nemmiku tay**

Budul kon ag ñàkk yóbbal kon ma nemmiku tay  
Sériñ ba ndax bëgg naa koo gis ba santati ko

Ma far ca dem ngir ku ñàkkub na nemmiku dex  
War dëgg-dëgg ma jug sax dem ca nemmiku ko

Ndegam dangaa néewatim ndox mbaa nga ñàkkati ndox  
Jëmal ci dex dexa lay dollee'ka may, gisi ko

Mbooleem ku ñàkk ak ku woomal ak ku xeeb i yëfam  
Ko gis mu sàggane cib sangam ñu sàggane ko

Farlul di yonnee'ka yóbbantee'ka waaj aka dem  
Ci sab Sériñ boo fasoo'ka yëkkatiku

Ku ñàkk, buy jekki, gën faa ñàkk far ko amit  
Bu jekki dellooti far cib ñàkk, jekki bako

Sériñ dafay sànni ñépp bum i topp ndigal  
Ku jàpp jém kaw, ku jàppul ñépp far kawe ko

Ña jug wut pepp akum ndox kay ba dikk fi dex  
Ak dàgga juy wéy, ku cay sàggan ñu èppaleko

Ku nekk cim lef di daagoo'kay taxaw ta ne nag  
Day jiitu ñay jaab akay daw day larax mënuko

Ku namma jiitu ay kemam day sànni ab sëriñam  
Jëmmam ak xolam ak leppam ta far bàyyiku

Joxe's lëf ak dese as lëf ag murid la gu bon  
Ta ken deful lu ko moy, ko gis ba lii tënako

Murid budee bon akay suufee'ka ñàkk xorom  
Tay dem ci sangam akay ñëw leegi bon soriko

Murid gëjee'kug Sëriñ rekay loram di ayam  
Ta lub murid rëy rëyit gëj fib Sëriñ waruko

Sëriñ dalay defaral say mbir defar sa kanam  
Wattul la yit sa ginaaw it gëj këram matuko

Murid siyaare ji daalay ag sagam di ndamam  
Budul siyaare ji dootul am xorom gëju ko

Ab sang ab dex la, ab dex dee ca dem aka ñëw  
Kon leegi koo gis fi yaw mën koo duyal yewiko

Murid bu itte ja buuree jëm ci ab Sëriñam  
Nit ñépp sopp ko seen i itte jug wutiko

Buural ta buural ta buural dellu buurati yaw  
Jëm nag ci sag sang fab loo am yëtaaleko

Sëriñ du xeeb aka naw lëf, loo ko sànni mu for  
Ta daaldi jàpp nag lu gën loola sànni lako

Nawul lu yéemu ba dee, xeebul lu tuuti ba dee  
Ngir xeebul ab tànk moone ab junni nawuko

Junneeki tànk aki koppar lépp loo ko ci jox  
Mu fay la yokkal la, may law tagg sange lako

Ba noppi dox sa digg ak lor faj sa aajo bu wér  
Foo tollu am may yu rëy yoo xamni xel dajuko

Foo jëm ñu bokk di bàrkeeloo'ka taasu ci yaw  
Kalay defal lile matnay dox di fàttaliku

Gëram ko sant ko cantam sax deful luñu mën  
Toppal ndigal yaw sa diirug dundu sante koko

## **Ka soxna ak njël di jaaxal kooka bokku nu man**

Ka soxna ak njël di jaaxal kooka bokku nu man  
Man Baabakar la ma jaaxal kay du soxna du njël

Fu may jële'g baax a ma jaaxal ta moo ma lëjël  
Moo tee samam xel a dal moo tee samaw fit a dal

Soxnaaki njël jafe wul foo geestu gis ku ko am  
Ag baax a tëé am ta ag baaxay jariñ di musal

Baaxay musal nit ci bàmmeelam bu ñépp demee  
Ta moo ka fay jariñ it dàqul ko gépp mbugal

Foo dem alal jaa nga fay juugée'ka xëppe ne xus  
Ta kuy jubal amatul nag fenn mbaa bariwul

Ken soxlawootul Boromam, koo fi gis wutatul  
Ludul jigéen aku fas ak mbubbu mbaate alal

Koo seeru tay marsandiis ak bastul ak tareta  
Lay ittewoo'kay, fexe am Yàlla genn na xel

Moo Yàlla sax naka muy tåbbeeti léegi ci xol  
Ta xol yi mel niki ay santaare, fenn setul

Ab xol bu dee xalamus ndaw mbaa gileem aku fas  
Joteetul ag Yàlla lëf bokkaale day tilimal

Kuy dox di waxtaane dunyaa'kay xalam fumu jëm  
Yoonam newul ci boroomam ngir newul ci ndigal

Ku nekkatul ci ndigal nag Yàlla wacc ko far  
Xejjam ya wacc ko lii dig bon bu lëf desatul

Sëriñ bi Ak Yàlla ak Yonnen ba Yàl na nu ñuy  
ŋëb fàww ñu ŋëb ci ñoomit fàww tay rafetal

Ñii ñatt Yàl na nu am nun seen i cant ta am  
Cant ug ku am nag ci ñoom ug cant fàww aki pal

## Añ yaa ngi sas yaa ngi kuy wut añ ta waccu sasam

Añ yaa ngi sas yaa ngi kuy wut añ ta waccu sasam  
Du tax mu am ko, ku bëgg ub añ na song sasam

Ku waccu sas dem di foo'kay kun-kuni fexe añ  
Sasam wa yàqu mu ñàkkub añ ta ñàkkati ndam

Ku song añ wac aw sas ñàkk añ aki ndam  
Bul song añ wac aw sas loolu kat du sa ndam

Farlul ci saw sas ñu yët la'b añ bu sedd sa xol  
Boo dul wuteee'ka fexee'kay jëm fu nekk aka dem

Defar sa sas wii la war, boo kay defar ñu ni cas  
Loo bëgg lépp balaa saw ñaq a fer ne la am

Sas wee di jébbale say mbir fàww ak sa alal  
Ne cell mel ni ku dee far dëgg, bay ko ta gëm

Boo ittewootul ludul bay sas wi leegi nga gis  
Ndimbal yu tukkee ci géppug wet ta ànd aki ndam

Soññe'b añ ak geesu ab añ ak tawat yu ni xus  
Du faj ludul yeexalub añ rek lee mat a xam

Kuy togg sab añ nga far kay son tay sañaxal  
Ba tax mu fàtte la muy def gépp ndof fi la yam

Sëriñ bi Yaalna ñu may kàttan ci def la ko saf  
Ta sax ci nag suñu diirug dundu sax ci'g mbegam

Man maa ngi sàkku ci bärkeem ak kureel yu ko gëm  
Raw, muccu jël ndam la, gudduw fan ta sedd xolam

Ta Yaalna may gépp waayam may gu sedd xolam  
Ta jox ku nekk lu muy mos nag ba song sasam

## **Soppal ka def Al Jànnay firdawsi moo gën a war**

Soppal ka def Al Jànnay firdawsi moo gën a war

Ka sakk añ moo gënub añ sopp koo gën a war

Firdawsi ab añ la ta kat ab añ doo ko seeru mu ñëw

Fab jox la boppam, kakoy fab jox la moo rëy i mbir

Ka lay joxub añ a gën ab añ wutal ngëramam

Ba am ko, booko amee am gar ta am ñu ko gar

Di topp as ndaw akay neexal lumuy xala fac

As ndaw du may kenn boppam neexalal kako yor

Bu ñépp dee neexalus ndaw neexalal kako yor

Mu fab ko jébbal lako ñu xolee'ka jooy aka mer

Kuy sàkku àdduna mbaa muy sàkku Àjjana yaw

Sàkkul ka def ñaari kér yooyi ta def ko sa mbér

Yàlla di mbér ku ko def mbér nag mu def la mbëram

Musal la cib jéll biir ak biti saytul la sa mbir

Bul kér-këreeti ci ab añ am na sax lu ko gën

Ci nit sa kér-kér na jém ci'w sas ta yam ca bu wér

Waxtaane aw sas a gën waxtaane añ fa ña xam

Waxtaane'b añ du maye'b jém kaw fa ñoom ak u tur

Mag muy defarlu'b ligéeyam jox ku nekk sasam  
Ka wacc sas ya di waxtaane'b añay la ko lor

Ab surga cib sas la yoonam nekk waayee newul  
Ci'b añ, di kër-këri cib añ waccu sas luko jar ?

Xuppeel a xuppe ta beglee begle ñépp di bay  
Ngay xuppe ñépp di bay, ngay begle ñépp sawar

Soññeel a soññe ñu wéy ! Dem Àjjanaa'ka jafe[ñ]  
Ta ëpp naa ñàkk a dem làkkam ba Yaal na ñu wér

Boo tuddatee Àjjanaati as lëf ba ñépp di bég  
Tuddal Jahannama, ag tàngam ga moo gën a tar

Koo xamne day sëf, bu bëggee sëf ba jekk ta jag  
Fab teg ca wàll gu nekk ub sàkku rekka ko war (céy !)

Di sopp Yàllaa ka yewwu ciy nelaw aka yee  
Nit ñee'ka xuppe'ka beglee'kay dagaan a ñu war

## Sëriñ bi ku nekk ak nun nag di muñ ba xol ba jeex

Sëriñ bi ku nekk ak nun nag di muñ ba xol ba jeex  
Mu xëy yewwi boppam, dem, musal ko ci jépp lor

Ta mbooleem ku ànd nun di sant aka muñ loram  
Ta sax ci suñuy mbég may ko dund ak njariñ lu wér

Ku jug ñëw fi nun ngir Yàlla ak Yaw na yóbb i mbég  
Bu kenn ñëw fi nun ngir Yàlla ak Yaw di yóbbu mer

Bégal ñu ci Yaw ñu ñépp Mbàkke ta bég ci nun  
Ñu bég fàww ngay bég fàww akay sant, ñuy sawar

Ta dolli ñu teggiin ak ngëram, dolli ñuy dëram  
Yu lew domm, ak jëf joo gëram, ju ni gàññi far

Safal ñu ci Yaw mii sàpp, lobbu ñu ndimbal ak njariñ  
May ñu jàmm ak wërsag ak njëg gu rëy gu jar

Rëyal ñu ci biir ak biti fàww ta far wasal  
Ci nun bärke, def ñu'w ndell guy tàkk sox bu ñor

Sewal ma fi saa bët bii, rëyal ma fi bépp bët  
Musal ma ci lott ak luu akub luuma'kub njabar

Doxal suñu digg ak lépp luy lore ak lu bon  
Ta dox suñu digg ak képp kuy jomblee'ka wor

Doxal suñu digg ak mbokk muy fexe lor ci nun  
Ta dox suñu digg ak bépp jàmbur bu ñàkk ngor

Doxal suñu digg ak dëkkandoo ju amul njariñ  
Ta dox suñu digg ak jaani àll ak jaani kér

Musal ci mbooleem nit ñi ak seen i lor bu wér  
Ta yor ñu bu wér yaw kiy jariñ nit ta dooko lor

## Réeray waral nit a bon réer ay waral nit a bew

Réeray waral nit a bon réer ay waral nit a bew

Ku saw yaram maxe say gët suulu doo tala mer

Ku nekk cim pax ba suuf ak bant bokk la war

Nga xamne lépp lu dee faa mer, muñay la ca war

Wéetaayu àdduna jii ngay gis du lor bari wul

Wéetaayu Al-Aaxira rekk ay lor ta moo gën a tar

Sériñ bi dem na Boroomam des fi Yàlla na nu may

Lu gën, gënálu ñu gënálu nit ñép may gu nu bir

Loo xam ni lii bu fi nekkoon fàww def ko ci nun

Yaw Yàlla def ko ci nun ñii def gu sell gu wér

Dem gi mu dem def ko moy ndolleen lu màgg ci nun

Dig yokk fàww ci nun tay sàllu ndam wu ñu for

Jagam gi may nu ci faawu jagg wu yéemu wu sax

Akug jegeg Yàlla fàww ak jëf ju sell ju jar

Xëy gi mu xëy ne nu mes fàww musal nu ci lor

Lu saf lu dàq fi nun fopp ag jur ak ña nu jur

Ubbil nu wunti yu ak mbég yuy jariñ di bawo

Yu suxal ub jula fopp ak mbay mu nangu wu ñor

May ñu tab ak sellal ak xaalis bu lew bu lewet  
Bo xamne nii luñu jox jox nit ñi, muy niru gar

Loo woo mu ñëw fàww, koo woo it mu ñëw ku la woo  
Fàwwit nga niow woowe naala w yiw wuyul ni jasar

Woo naala man ci sa tur woo xamle ak ci sa tur  
Woo xamle wul, wuyu ma yaw ngën ji kuy am u tur

Ñëwal ta bul ànd ak us lor àndal ak sa njariñ  
Ta dëk fàww fi nun ñuy mucc fàww ci lor

Ngay bég fi nun fàww, ñuy bég fàww fàww ci Yaw  
Ngay sant ñuy sant dooto mer ta dootu nu mer

## Musal nu falan̄ ñu dog bu duuf ak i cantati

Musal nu falan̄ nu dog bu duuf ak i cantati

Ci bii jant fàww ak bépp jant bu fenkati

Da ñoo bëgg a for ab dog ta mucc ci bépp ndog

Rafet jëf rëyub yóbbal amub jiitu xëy note

Notal ñu ta may ñu'b jiitu, def ñu ku ñépp ñee

Ku boole fayub dunyaa ki'Laaxira far ko ti

Saxal nu ci naatànggee'ki cant aki mbég yu rëy

Yu dul dog ba firdawseeti fay ree'ki ndam jote

Fabal lile ñuy wut may ñu ak la ña xam di wut

Ta def ñu ñu am mboleem lu kenn xala jog wuti

Lu nekk ci dunyaa jii ki laaxira ci'y njariñ

Falan̄ ko ni cas jébbal ñu fàww ak leneenati

Da ngaa am bu wér Yonen ba ak Yàlla naa la am

Manit am bu wér boo xamni dotoo ma rëccati

Suñuy xol na fees ak Yàlla ak xam-xamug njariñ

Suñuy kér ni dell ak wërsëg ak nit ñu dul jote

Samab xol na lay gis ak sa may gët ci sépp saa

Fu may xefe mbaa may xippi Yàlla naa la karfati

Dexug mbég nga Yaw yaa dàq suukar ta dàq lem  
Labal ma ci Yaw may sant daal aka korfati

Fegal nu mar ak mer may nu am ndox mu sed muy  
Seral xol di feg mar fàww ak mer ñu tarfati

Dugal ma ci sab xol Mbàkke yaatal ma def ma kér  
Ta dëkk ci man mii fàww yaw ki ma yékkati

Sarax nu cofeel ak wóolu ak gëm gu wér ci Yaw  
Ta dikke nu mbég bub jant soo mbaa mu fenkati

## **Àddina yaw waxal ak say far yu bon yi la nob**

Àddina yaw waxal ak say far yu bon yi la nob  
Yëgal ne man mile firdawsee di ndaw si ma nob

Mbooleem ku lay nob xamul bon-bon yi làmb ci yaw  
Ku xam sa bon-bon yi daad lay def ni médd mu nëb

Koo mës ne yëkkét mu jëm kaw yaa ko sànni mu rot  
Koo mës ne jabb sa yëf yii yaa ko xëy ni këlëb

Yàlla alag nala ak mbooleem ku lay may i gët  
Sa lor ji Yàlla na nu moy fàww ak li ngay saf u rab

Man dëddu naala ndegam yaw mii danga bëg a kaf  
Demal kaf ak gaayi lay woo'kay kobas aka dab

Xamnaa ni yaw koo digeel it fàww mujj ko wor  
Mootax ma far njëkk laa wor soo yaboo nga xarab

Qaroona wor nga ko ak firhawna ak ña ko ëw  
Koo gis mu ñëb la xamul lëf yaw ku xam dula ñëb

Reeloo nga merloo nga bégloo jàqloo toroxal  
Teral bonal woyofal diisal, sa ndab li du ndab

Ku def ci yaw ay yëfam, moo sànk dëggi yëfam  
Ngir ndab nga luy senn akay tuuroo'ka dëng aka jub

Koo xamne kii mës nga koo far, yaa ko génne falaŋ  
Giiñ naa ci Yàlla ne yaw mii am la taxtila « hab »

Mahaa'ki Dàmmeele aki Saa Ngoone ñépp nga wor  
Yaa génne Alburi yit muy dox ba dee fi barab

Yaw yaa di tooke, ku fob dee ku mos it ne ɳayam  
Ta xamne teewul batay dof yaa ngi mos aka fab

Ku repp rekka lafi mos, moola fii fob itam  
Ku bëgg a xam garab ug lor, dëddu laa di garab

Layduur aki reen aki xob yépp kat dana faj  
Lëf waaye lay dëgg dëddoo jiitu reen aki xob

Ngir dëddu day faj yaram faj xol mu wér ne palaj  
Mu dàkku nag sawaaraa'ki ràgg ak lu ñu sib

Ku bëgg a faj ràggi sab xol ak sa ràggi yaram  
Naanal ndoxum dëddu jaax laa xam ba fab ne firib

Dëddoo rafet dëddu moo saf sàpp ngir ku ko def  
Saf Yàlla saf sab Sériñ saf ñépp far di hajab

Dëddul ! ku dëddu, lu deefaa bëgg a koy wuti faf  
Ab lar bu dëddoo mbébét yaa koy dabee'ka xalab

Ab surga, waxtu wu dëddoo añ ta jublu mbayam  
Day geesu fekk ñu taajal kob añam fi barab

Ku dëddu mbay nag ta jublu añ di laaj aka wut  
Day tax añaam ba bu sottee it ñu far ko fa ub

Sériñ bi may nu nu dëddu'g moy ta jublu ndigal  
Ba làq say ngéram ak firdawsi ndaw si nu nob

### **Murid bu nekkul fa sangam bay ligéey aka daw**

Murid bu nekkul fa sangam bay ligéey aka daw  
Demul àllarba joxeetul lëf, ku xam lumu doon

Xawma'b murid laati xawma'b saarixina bu bon  
Séytaane amna ci moom'us buntu fàww aku yoon

Séytaane yàq na, yàqal ñépp, koo mëna gis  
Cay as ndigal ja mu daa yor fàww neenako ñuun

Lislaam a ngay joy akay ñaxtoo'ka wax lune ndax  
Xàllam wi kenn awatul, xàllam wi Yàlla na ñu miin

Xàllam wi Yàlla na ñu dundal, dundal it suñu xol  
Ñu dund, dundal ko biir ak biti faj lu ñu buun

## **Yaw ñoy ci Yàlla ak ub Yonnentam a la jig**

Yaw ñoy ci Yàlla ak ub Yonnentam a la jig

Nun ñoy ci Yaw dong ak doyloo la rek a ñu jig

Yaa raasi Yàlla akug Yonnen ba far mbég i mbég

Nun ñépp Yàlla nañu lay raasee'ka for mbég i mbeg

Yàlla la jig yaa ñu jig ngir moo la xëpp i njariñ

Nun yaa ñu xëpp i njariñ jiitul ñu topp la teg

Yaw moo la fal yaa ñu fal, Moo tax nga am linga am

Yaa tax ñu amli ñu am doo gag, nun it buñu gag

Moolay defal lala saf, yaa ñuy defal li nu saf

Moo tax nga jekk ta jag, yaa tax ñu jekk ta jag

Moo saytu sab tos ta yor saw xos nga saytu suñub

Tos ak suñub xos, ku teeyul saw ratal dana tag

Koo xamne teeyoo, sa wuy dobtìl ta saw ratalit

Dootoo ca jot mukk lii bon ! Yàlla, Yàlla na ko feg

Yaa yegg, yaa jote yaa jot Yàlla, yaa ca jot it

nun ñépp, Yàlla na nu lay jot, jot ci Yaw ta lefog

Na ngay jälli'g cant ak ndollen lu sax di nu yët

Ñuy dollikoo ci yaw ub cant ak cofeel aku dig

Yokkal nu dig wi ci gépp ub wàll guy maye ndam  
Yokkiinu cant wu sedd ub xol wu ñu tax a teg

Yaw daa nga yokku dig ub nit daa nga yokk ndigam  
Yokkal ñu yépp ci sag baax ak karaama yu mag

Yaw yaa di mag yaa di jaam ub Mag ta jaamu nga Mag  
Moo xamne jig nala gépp ub jig nga boole nu jig

## Bu ay jugee jëm ci nun, yaw Bàmba wëlbatì ko

Bu ay jugee jëm ci nun, yaw Bàmba wëlbatì ko  
Mbooleem lu jëm si ci nun ciw ay na wëlbatiku

Ñàkk ak wopp ak bor ak dee ak lor ak lu nu bañ  
Na yépp jëm fu ñu moy ñuy sant bay tériku

Mbooleem ku ñàkk na am, mbooleem ku wopp na wér  
Maral wi it na ni mes, naatànge yit asi ko

Nun Yàlla bindu ñu ci'g ñàkk ak lu bon aku ayy  
Ka Yàlla binde bon ak ayy jëm ci Yaw të na ko

Naatànge rek ak ngëneel ak xol bu sedd aku yiw  
La Yàlla bind ci nun Séytaane dàq nga ko

Bëmax nga sheytaane muy dox jëmm ci gaayi nu moy  
Lu dee fi bañ lépp biir ak biti raw na nu ko

Fayoo ñu Yaw da nga ñoo may yaw koo mayul dana rus  
Koo gis ci yaw am na may goo xam ni jomb na ko

Seeto la jaadu ci nun, seeto la yell ci nun  
Da ngay duyal ñépp, koo gis fab ndabam duy i ko

Danaa la wax fukki yëf yoo xamni yaa ko jagoo !  
Amoo ca bokkaale, doo gis kenn fable la ko

Way ak ngor ak tabe ak muñ ak lewet aku fit  
Akug ragal Yàlla ak Xam Yàlla ak bàyyiku

Ak yar bu mat sëkk biir ak biti mat gu rafet !  
Say fukk a ngii Mbàkke jàppal ken sàccu la ko

Alhamdulillaahi tay noo ngi dagaan ak a wut  
Waameey ngëneel aki mbég xiinal ta dotti nu ko

### **Sa wax ji suuxal na mbooleem wax ju nit mësa wax**

Sa wax ji suuxal na mbooleem wax ju nit mës a wax  
Sa jëf ji suuxal na mbooleem jëf ju nit mësa jëf

Sa jëmm suuxal na mbooleem jëmm i nit ju nu gis  
Ak jëmm i nit ju ñu déggoon Yàlla may nala lëf

Ken mësla mel ni nga mel, ken dootu mel ni nga mel  
Ken mësla jëf li nga jëf, ken dootu jëf li nga jëf

Tabaarakal-laahu rabbul haalamina mahan  
Fii kum wa fiinaa mahan yaa Shayxanaa jërëjëf

## Sëriñ bi sab soppe may koy mbegte fàww aki peñ

Sëriñ bi sab soppe may ko'y mbégte fàww ak i peñ  
Mbooleem ku lay noonu may ko'y rëkk fàww aki njoñ

Sab soppe Firdawsi lay jëm fàww gaawe ko mbég  
Ku lay bañ it naari lay jëm fàww gaawe ko njoñ

Dollil ñi lay topp yërmandee'ki tagg ak i yiw  
Ta daal di fab lu ñu am cib coono jox ña la bañ

Mbooleem ku lay bëgg may ko'w gan wu sedd xolam  
Ak yëf yu muy terale'w gan, muy boroomi njariñ

Seral nga xol yi teral gan ñépp yaa mën u yiw  
Dëkk ak gan ak ñépp a ngiy bég, jàmm neena jalañ

Ba Yàlla àttee nga feeñ ak jàmm Mbàkke batay  
Ludul gëram waratul cib lar bu jug di la xeñ

Ñoddil nga nu'g cant muy ñëw, ñëw gu tedd gu sax  
Jañal nga nu'g tawat it muy wéy ba mujju nu foñ

Naatal nga kér yépp ak nit ñépp waame nga yaw  
Wudul séwét may nga nuy mbooloo'ki pàkk aki pañ

## **Waajal nga gaayi ta waajoo yaa ka doy keemaan**

Waajal nga gaayi ta waajoo yaa ka doy keemaan

Fooral nga gaayi ta fooroo yaa ka doy keemaan

Seeral ngaa gaa yi ta seeroo yaa ka doy keemaan

Reewal nga gaayi ta reewoo yaa ka doy keemaan

Feesal nga gaayi ta xaajoo yaa ka doy keemaan

Lottal nga gaayi ta lottoo yaa ka doy keemaan

Jeexal nga gaayi ta jeexoo yaa ka doy keemaan

Tiital nga gaayi ta tiitoo yaa ka doy keemaan

Reewal nga gayi ta reewoo yaa ka doy keemaan

Diisal nga gaayi ta diisoo yaa ka doy keemnan

Féexal nga gaayi ta féexoo, yaa ka doy keemaan

Defar nga gaayi ta yàqoo yaa ka doy keemaan

Suuxal nga gaayi ta suuxoo yaa ka doy keemaan

Jeexal nga gaayi ta jeexo yaa ka doy keemaan

Tooyal nga gaayi ta tooyoo yaa ka doy keemaan

Bégal nga Yàllaa'ki jaamam yaa ka doy keemaan

Dekkal nga gaayi fi deewoon yaa ka doy keemaan

Reggal nga gaayi fi xiifoon yaa ka doy kééman

Nooyal nga gaayi fi jàngoon yaa ka doy keemaan  
Xamal nga gaayi fi reeron yaa ka doy keemaan

Setal nga gaayi fi taqoon yaa ka doy keemaan  
Noppal nga gaayi fi sonnoon yaa ka doy keemaan

Wéral nga gaayi fi woppoon yaa ka doy keemaan  
Siggil nga gaayi fi sëggoon yaa ka doy keemaan

Duyal nga gaayi duyul woon yaa ka doy keemaan  
Doyal nga gaayi doyul woon yaa ka doy keemaan

Rëyal nga gaayi rëyul woon yaa ka doy keemaan  
Mosal nga gaayi mosul woon yaa ka doy keemaan

Safal nga gaayi saful woon yaa ka doy keemaan  
Amal nga gaayi amul woon yaa ka doy keemaan

Yaw yaa matal képp nit koo xamni manki na woon  
Ta nëbb lépp lu bon mootax nga doy keemaan

Ya jug di aw ngir mu jub maa jub di waaxu batay  
Ta mësuloo ko wàcc bis Yaw rekk a mat llimaan

Waykat yi way na ba wéy, waxkat yi wax na ba wéy  
Ta yëngu woo, geesu woo nun yaa nu doy keemaan !!

Defkat yi def na ba wéy kuy xoole, xoole ba wéy  
Kuy waaru, waaru ba wéy Yaw yaa nu doy keemaan !

Jommal nga naaféq ak yefer akub julit it  
Kop déglu dégg mu naan kii mo ñu doy keemaan

Dundal nga ñépp ta dooroo xuppeewoo fetaloo !  
Yaw rek yaa mësa def lii ! yaa nu doy keemaan

Lottal nga xol yi ta mennum xel dajul fa nga yam  
Luñ dee ti wax ?! Ndare « hun hun kii ka doy keemaan ! »

Nun topp rek a nu war, tay soxla woo sa ndigal  
Duñ soxlawoo xam fa ngay jém, yaa ñu doy keemaan

Yaa topp Yàlla ba am jaaraama Yaw nelawal  
Sag ndomba dootu yolam, nun ñoo ngi leey xaaran

Suñuy loxoo ngile feesal ko'ki leer aki yiw  
Jugal musal nu ta may nuy may yu fii baawan

Lor ak lu kay niru buñ firooti nun ba ba nuy  
Xëy tabbi firdawsi féqal fan yi bañ raamaan

Sun boolee ñoo ngii di tàllal may nu may gu nu xaj  
Yaa ñuy yëram ta kudul yaw mii da ñuy reetan

Ta ken mënul dara, ken yaakarul it kula moy  
Tàllal nu sab loxo bañ doyloo la yaw Mbaaxaan

Yëg nañu may nga nu'b may gog doyna jaam a xalam  
Yaw Bàmba, waande da nuy mandee'ka mar ak a naan

Doo jeexle doo xaajal it doo doyle bay nasal it  
Wutal nu ag dex ba suñ xel dootul daj rootaan

Ya doylu Yaw ta ku am ag doylu yaa kako jox  
Doylul nu wëllis di rootani ka wàqi sayaan

Sàkkal nu ay ngar yu yaatoo yaatu tay jub a jub  
Bañ di ko sëf di la yët Yaw mii akay xaabaan

Ba bis bu nekk nu fab ab junni jox la nga yor  
Ta boolee koo'ki sëb ak pepp ndimboo'ki balaan

Ak sukér ak yàpp ak déem ak daqaar ak i buy  
Ak sump ak laalo ak kuur ak tame ki bagaan

Ak yomb ak naajo ak mboq ak xorom sula doy  
Ak lép ngir yaa nu fii jallee'ka dem Diwaan

Sarax nu geesu nu bis, geesug ngëram ba nu bég  
Ndegam da ñoo bon itam noo ngi fi Yaw di wayaan

## Sëriñ bi yaw mile tabe

Sëriñ bi yaw mile tabe  
Ba jiitu mbooleem ku tabe  
Ta mën ku daa yorub dibi  
Tàllal nu tay sa loxo bi

Xamal ni koo joxul du am  
Ngir képp koo fi gis mu am  
Yaa tax mu am loolee mu am  
Amal ñu yaa am ta tabe

Ñoo ngii di tàbbi àll bi  
Di gont akay xëy di rëbi  
Ken dootu def ludul rëbi  
Ta say ngëram la ñuy rëbi

Yii gaay a ngii joxe alal  
Yi gaay a ngii futiku dal  
Yi gaay a ngii di la bindal  
Gaa yi di jàng tere bi

Yii gaay a ngii di la duyal  
Sa mbànd yi ak a dawal  
Yii gaay a ngiii di la wayal  
Yii gaay a ngii di la dabi

Koo gis mu ngii di def lune  
Ta yaa ko tax i def lune  
Ngir Yaw da ngaa defal lune  
Yonnen ba ak sa sang bi

Ku nekk yaa ko gën u nit  
Ku nekk yaa ko gën jëf it  
Sab kem amul ta du am it  
Giiñ naa ne yaa donn Nabi

Waxiinamay Yaw sa waxiin  
Defiinamay Yaw sa defiin  
Doxiinamay Yaw sa doxiin  
Ngiram nga teg sa tànk bii

Yonen ba, Yaw rek a ko roy  
Toolam bi Yaw rek a ko bay  
Mootax ba Yaw rek a ka doy  
Lee tax mu jox la *Dahru* bii

àllarba rek aki dibéer  
Ak a mbinal la gaayi réer  
Daaba yi daaldi délsi wéer  
Gopp yi nag wér jàngu bi

Nga dikk Mbàkke jérggi leen  
Ku nekk naa «Ay séenu léen ! »  
Ngay wéy di wéy ba weesu leen  
Nga samp nag sa jàngu bi

Di xëy di gont ak a bayi  
Di sol ta doo xama bàyyi  
Sa mbay rafet ta doo tàyyi  
Rusloo nga ndongoy dëkk bi

Yonnen ba fépp fum doxoon  
Dox nga fa, lépp lum waxoon  
Wax nga ko, lépp lum defoon  
Def nga ko yaa di jàllu bi

Jalle nu ak suñug njaboot  
Bu kenn des ! na nga ñu boot  
Tay ak ëllëg bu nu fi tiit  
Bun gis lu tax ñuy rab-rabi

Àddina jii li fi dale  
Ba jàpp Al-Janna jële  
Digante bii nang fi jële  
Luñuy ragal Yaw sang bii

Suñ wërsëg it na nga ko baril  
Suñu'w fan it na nga ko guddal  
Suñu'w yaram na nga ko wéral  
Ta sol nu nag sa bärke bii

Sottil nu xéewal gu nu doy  
Guy lew a lew tay rëy a rëy  
Ba ñuy dundal baay ak i ndey  
Ta menn xel du daj lebi

Ta may nu tool it yu nangu  
Ak i murid yu bàyyi ku  
Yudul yàkkamtee yewwiku  
Koo may murid yii mu xëbee

May ñu'y murid yudul xuloo  
Kay soow akay dox di daloo  
Ak naa « ku xam lu nii jaloo  
Sériñ bi dollil natt bi »

Baaxal nu, may nu gaa yu baax  
Neexal nu, may nu gaa yu neex  
Feexal nu, may nu gaa yu féex  
Jamal nu yaa di dànnna bii

Suñii fittal ak suñu xejj  
Yep fabal, neeti nu géej  
Nu am la Yaw mii tàbbi géej  
Ba génn, dàq xare bi

Ku yor fetal gudul yawit  
Du tax mu jam fi aw saket  
Koo xam ni jamm til u sakket  
Moo jaa lumuy yore'g dibi

Kuy bari'y mën-mën ak a léej  
Ba joxu la fetalam léé wéej  
Ku weddi lii nama ko laaj  
Man Baabakar sa ndongo bii

Jox naa la man samag fetal  
Dóotu ma fab samag fetal  
Yaw rek a mat di jox fetal  
Ngir yaa fi dul moy pàddu gi

Seexal nu may nu gaayu seex  
Bay jàpp junni naa nu fook  
Nu di ko fab naa la ko fook  
Ta naala nangul nu su bi

Ngay nangu naa « Lii kay du su  
Ab junni kay èpp na su ! »  
Ñu naala « Ab junnee di su  
Fi yaw mii suuxal jant bi »

Defal ndigal muy suñu kér  
Buñ tàbbi mukk génn kér  
Gudul ndigal ngir googa kér  
Du kér gu ay ngëram tàbbi

Tàbbal nu yit néegi ngëram  
Ta may nu yit lépp i ngëram  
Ta rikk buñ génn ngëram  
Di sóobu jeeti àll bi

Da ñoo tilim ta bëgg a set  
Ta boo yaboo ñu daaldi set  
Ndax Yaw setal nga képpu nit  
Setal ñu yaa di bootu bi

Setal nu set gu nu jubu  
Bu àndul ak jug di fabu  
Di dox di daw aka nëbbu  
Fegal nu nun sa nattu bi

nun la nga nuy natoo na di  
Giléem aki fas ak i béy  
Ak i dërém ak bàyyi moy  
Ak a xarab sa buntu bii

Buñ daj fi suñ xol yi ludul  
Yaw rek ak loo nu digal  
Ak loo bëgg ak lu lay bégal  
Léey dëgg yaa di soppe bi

Mboleem lu ñii feexe'ka wut  
Yaw rek yaa tax ñu di ko wut  
Yaa jar di wut di wut di wut  
Ba dee fu kenn dul robi

Suñu diggante Yaalna leer  
Ta jag a jag ba nga nii kaar  
Ta saf ba doy la gépp waar  
Yàllante ñuy sa bopp bii

Yokkal nu gëm gi nu la gëm  
Yokkal nu xam gi nu la xam  
Yokkal nu am gi nu la am  
Yokkal nu yit sa yakk bii

Yakkal nu tay yakk bu réy  
Bu kenn xamul naka mu doy  
Boo xamni bi da na nu doy  
Ta may nu lun duge ja bi

Tawal nu waamey ngëram it  
Wuy réy a réy ta du séwét  
Di dotti noor ak i nawet  
Ta jox nu nag sa loxo bi

Man lar bu bon bii ta jagam  
Naa sant Yalla nag ndegam  
Loxo bi kenn amul njégam  
Tegoo na ak saa loxo bii

## Sëriñ bi yee ma ta may ma ag farlu waxtu wu jot

Sëriñ bi yee ma ta may ma'g farlu waxtu wu jot  
Musal ma ci'y nelaw ak càggan kobas ma ma wéy

Yëram ma teete ma déey ak man fu kenn newul  
Yóbbal ma yóbbu ma def ma'b xejj fàww bu réy

Ta daa nga yee nit ba muy def mag, nga xëy ni ko yee  
Bu loolu am sama digg ak yaw ta kat bu ma jay

Musal ma ci'g jay fegal ma'y nax, wutal ma lu wér  
Sama'b murid nay soree'ki moy ta ànd ak i may

Samay murid na ñu yokku'g baax akub bari nag  
May jëm kanam aka way ñuy jëm kanam aka way

Fàggul nu cant ak i ndollen Mbàkke loo mës a mën  
Ta may nu meewum ngëram moo xamni nammul a way

Man dugg naa ci yaw ak saa lépp tëj ma ci yaw  
Ta tëj sa boppu ci man may ndab lu set la nga duy

Sàkkal ñu ab ñag bu deeful bëtt deefuko tëb  
Ba képp kuy ne ca biiram am njariñ raw u ay

Mbooleem suñuy kér na fees ak nit ñu baax ak i yëf  
Yu am njariñ suñu diggantéy béréx ta du fay

Na jant i cant ne tell ak jàmm fenk bu wér  
Ci suñu digg ak Yaw ba mbooleem nit ñi waaru ne céy !

Nun war na ñoo boole tuub ak cant ndaxte nu raw  
Lu bon ta jot ngëram ak ndollen di jaab ak a wéy

## **Ndaxam lëf a ngii xew loo xamni gaayi dee ko gën !**

Ndaxam lëf a ngii xew loo xamni gaayi dee ko gën !

Ta Yàlla na ñu loolee moy ta moy bépp taalibe

Ta loolee du ngor, du'g yaaram it, ta du ag njulit  
Lu bon la lu tukke nag ci Séytaane ceddo bi !

Li xew nag ba tax may wax du lenn ndaxam ludul  
Murid gu woyof gii toy ! céy Yàlla bàjjo bi

Murid boo fi gis xol baa nga fees ak i aajo tay  
Mu far soppi calpem ab Sériñ tay fexee lebi

Murid yépp a ngi geesoo'ka rocciku ci'g Murid  
Kenn jombatul lëff ken fexeetul jug dabe !

Ta yéefar da daa dee sax ci ab xare ngir bañub  
Deram yàqu ngir dunyaa gi déggalé ndongo bi !

Ndaxam gaayi lii am dellu bootoo ko gën ci Nun?  
Lu tee nun ñu far jaayante ak Bàmba sang bi!!?

Ta dunyaa dafay wéy leegi Laaxira daal di ñëw  
Ku muñ am ndamal dunyaa'ki Laaxira far xëbe

Sériñ bi da ñoo woo toggi añ bëgg ñoo teral  
Ba añ bii fexee ñëw jépp daw dugg jëmbu bi

Du tee kat ñu mos lëf ndax ngënélam yii èppuwul  
Du yëngu, du jeex it mukku ngir moo di jant bi

Lu jar yoqi nekkul sax ci àdduna sax léegi mu wéy  
Ku daw yàq sab der nàkk sag ndam def ku ñuy sëbe

Ku xas tàbbi tee moo muñ ba buntam ne péll far  
Mu génn ak ndamam ñuy wax ne céy boobu taalibe

## **Gaayaa ngi taax ak a jël soxnaa'ka jëndi wota**

Gaayaa ngi taax ak a jël soxnaa'ka jëndi wota  
Xéewal gi tax na ñu far dof kenn xaml lu ko të

Alal ji ñëw na ta doyloo'kub doyal amul it  
Nit ñaa ngi fii gën a bon, Sýtaane neexul a të

Ku ñàkk day fas ne ñàkkam gaa ko tee mën a dem  
Te kuy am it daadi gallankooru, Yàlla na ñu të

Réer ak xam ak ñàkk ak am-am du tee nit a bon  
Du tax mu baax it ku xam lii kon nga mat ni mata

Du'g ñàkk a lay tax a bon, Du'm koom a lay tax a gën  
Nun ñépp, Yàlla na ñu ràññee sunna ak farata

Amul lu tee dara am mbaa luy waral dara am  
Ku mucc mbaa demuta Yàlla ko def ci totam

Bàyyi lu bon def u yiw, lii war ci lar bune nag  
Ku lay xamal bile xam-xam, kooku sab xarit a

Ku yor sa njëg ta gisoo loo jënd doo tane nit  
Ku ñàkk njëg ta gis um njaay it mu far ko fa të

## **Gaa yi tabax bii tabax man xawma seen i ayib**

Gaa yi tabax bii tabax man xawma seen i ayib

Ku xëy defal sab Sériñ lii sax mu far sa ayib

Ñoo mat di wax Marhaban, ñoo mat di wax jéréjéf

Ñoo def lu jar jéréjéf, ñoo def lu yéemu ! Hajab

Kañaan a bon moo waral nit ñépp nekku ñu tay

Di yéem akay waaru naa « céy wii defiin aka jub »

Jaaraama yéen a rafet jéf yéen a def lu ma saf

Yéenay murid yu ma saf, yéénay murid ya ma nob

Ku wax lu ñuy sib ci yéen ak séen i jéf du Ka Xam

Ku xam du wax lëf ci yéen ak seen i jéf lu ñu sib

Koo xamne teg na mbiram teg ag juram ci loxob

Sangam di aw ndigalam, Séytaane dootu ko njëb

Séytaane tegginaleen ak seen i jéf amatul

Ci yéenu yoonati, seen ub sang yéen a ca lab

Moo lab ci géej ub Boromam, yéen a lab ci gogam

Ku nekk wéy na ba lab ci'b cant, kenn du xarab

Yàllaa ko jox lu ko doy, Moom it mu jox nu lu doy

Ku nekk faj na sa lor, jot laa'ki cant ak i ndab

Tabax bi Yàl na nu ciy tàbbee'ka génn ak a bég  
Ba Yàlla àtte mu ràpp ak jàmm, lëf bañ a jib

Ta Yàl na ñuy dund akay doyloo'ka am yu ñu doy  
Ta yokku ñépp dugub fàww ak aréen ak u sëb

Ta saa su jot suñu digg ak Bàmba Yàl na fa gën  
Nuy mucc akay jariñoo'kay am ñu mucc ayib

Sériñ si Yàlla na ñu dem, yéefér yi Yàlla nañu dem  
Taxaw ca xollu ñu dàkkul ñéppu Sàmba sëbe

Waa penku Yàlla na ñu dem waa sowwu Yàlla na ñu dem  
Defar ko, ñibbee'ku yiw jam rab wu dee si rëbi

Ku nekk Yàlla na ca dem def lépp lëf lumu mën  
Ñu yokke ca'w fanam ak jàmmam fegal ko sobe

Yàl naa ca def luma mën, Yàlla naa ca def luma am  
Yàl naa ca def kuñu dul gis tuyaboo'ka yabe

Ta Yàl na xaalis bi tuuroo tuuru ñépp di am  
Luñuy mos ak lu ñu cay tàbbal ta kenn du lebi

Lu deesi am ci jumaa jii, jar na xëy ne rajax  
Sa bopp toj boole sag yuur ak simoñ di tabax

## **Wut leen a wut bärke tay muñ wépp tiis ak u naaj**

Wut leen a wut bärke tay muñ wépp tiis ak u naaj  
Ab xol bu seddee boroomam fàtte tiis ak u naaj

Yéenay Murid, yéen a dëggël, waaye Yàl na nu am  
Ndam nun, ta am lëf lu bennub lar ñemegul a laaj

Jaangeen a jëf ñeme ngeen ub coono Yàl na ñu am  
Teraanga joo xamne jii day sax fi nun ta du xaa

Nun ñépp Yàl na nu mbéegoo bärke def njogonal  
Ngëram, te def Àjjana'b añ reere ndam ba ni faaj

Nun ñépp Yàl na ñu for ab dog bu ñuy tax a raw  
Mépp ub ndog ak lépp lëf loo xamni day tax a maaj

Murid ya daa na ñu waaj as lëf ndigal sog a def  
Ta yéen a ngii, ku ci am senn as ndigal du ko waaj

Koo gis ci yéen it bu njël dee jot mu song ndigal  
Tay wetti aw ñaq akay not bépp noon aka daaj

Bu bët setee, daara jópp it doo ca fekkati nit  
Mbaa koo ca fekk dafay koo xamni wopp a ko taaj

Fasoo namaa def ci yéen ak Bàmba cant gu tax  
Yonnen ba bég Yàlla bég, Séytaane mecci ni raaj

Yéen ak Sériñ bee waral may jiitu ñépp aka gën  
Budul kon ak seeni ndimbal, ñépp bokk ma ñaaj

Nun ñépp Yalla na ñu bar tay bar ëllëg bu rafet  
Ta raw ëllëg gaa ya fay bar yépp, raw ña fa waaj

Mag Yàl na fab wépp yiw jébbal nu fàww ta ful  
Mbooleem ñi dox sama digg ak wépp tiis aku naaj

## Bis boo xëyee lekk ba suur

Bis boo xëyee lekk ba suur  
Ba noppi sàng nag sa biir  
Bul ñee ku dee fi tuddee buur  
Ca booba bis ngir am nga nguur

Àddina mbooleem ñi ko am  
Yëgal ne ken du ci am  
Dara ludul li nga ci am  
Ag cant war nala gu wóor

Koo xamne èpple nala  
Ay yëf ndaxam èpplela  
Ag coono, coono fitna la  
Ku ko amul bari nga muur

Koo xamne moo la èpp nit  
Fàww mu èpp la ag tawat  
Doo seeru nit ku amu nit  
Ndare ma ngay tawat ca biir

Koo xamne moo la èpp nit  
Fàww mu èpp la ag tawat  
Doo seeru nit ku am u nit  
Ndare ma ngay tawat ca biir

Àddina loo ci am mu doy  
Lu tuuti tuuti daal di doy  
Lu rëy rëy it du tax mu doy  
Kuy sàkku àdduna du suur

Àddina Doyle du ci ne  
Ag doylu moo cii xala ne  
Koo gis mu am ci it lune  
Du tee mu soxla ay jóor i jóor

Ku kenn nit rek doyul  
Am fukku taxtikoo doyal  
Am junni taxtikoo doyal  
Rab waa ngi nii sox aka diir

Mbub ak tubëy bula doyul  
Xamal ni soxla nga ludul  
Loo toppe Yàlla ak Ndigal  
Tuubal i moy ta daal di buur

Ku soxla wul ludul bayi  
Saa su añee na jug bayi  
Ta añ nga kat jugal bayi  
Sa daara jaa ngi nii di riir

Waratulaa ligéeye lëf  
Lu moy di sant ak a def  
Lu sab Sériñ ne dee ko def  
Tay moyu luy waral i toor

Sa may yi rëy na ta bari  
Santal a sant lu bari  
Tane nga kat gaa yu bari  
War ngaa joxe'g cant gu foor

Bàyyi'g tawat warna la yaw  
Ag cant it war nala yaw  
Ngir sab Sëriñ fay nala yaw  
Teg la ca kaw ta jox la nguur

Ku la ni wax ma nag sa nguur  
Gi ñu la jox dégg bu wóor  
Nga ni ko ab doyloo di nguur  
Ta doylu naa wëlis i buur

## **Ma jug man ta déeyaale ak sang bi**

Ma jug man ta déeyaale ak sang bi

Ba dag yépp booloo ne xëndëŋ nelaw

Ta déeyaale sax kat balaa saf nga nég

Ba mbooleem ku doon soow akay wax selaw

Limay bëgg a déeyaale nag du'y dëram

Du ay soxna du'y fas du ay taaxi kaw

Du ay tool aki dàgga du'y kér yu rëy

Du mbooloo mu may dox di sàntoo'ka ëw

Du luy ràpp akay tas du luy jee'ka dee

Du lëf lenn sax far ludul am la yaw

Ta yaw Bàmba mii laa di wax yaw ki gën

Ku dee fii siyaaree'ka mokkoo'ka naw

Ludul am la am laa ko gën maa ko wax

Lu far for ludul ndaw sa, ndaw saa ko raw

Ku for ndaw sa doyloo ko doo gis ku far,

Ndaxam ndaw sa dee tay, foraatoo ka ndaw !

Ta far wuy gëram loo ludul jël bu wér

Yëgal yaw ne far woo wa moo gën di ndaw

Ku dikkoon fi as ndaw mu jox ko'y séram  
Ta ceebal ko laaxal ko laax ug karaw

Tëri jot mu tëdd ak moroomum faram  
Ba koo'ki séram, kon na wax wóy ca kaw !

Lu far am ludul ndaw sa loolee du tus !  
Ludul ndaw sa nax la ta du'y nax yu ndaw

Ndaxam far wu bon sax du for ndaw sa gën  
Ta ndaw sii ma gis ag canam dootu sew

La muy bëgg yombul la muy wut sewul  
Ka koy jël du sàggan du siiwee'y nelaw

## **Lu yàgg yàgg lu baaxay am lu sedd xolay**

Lu yàgg yàgg lu baaxay am lu sedd xolay  
Am dëgg dëgg ak lu gën loo gis gënal nu lune

Yàllaa rafet jëfam ak léppam rafet mu yéwén  
Rafet jëf ak njort a war waayam te gën ca lune

Ñaawul bonul tilimul aayul nayul tëjuwul  
Tuubal sa moy gi sa moy gee tee nga jot ca lune

Jortal ci moom ak lamiy def lépp jàmm aku yiw  
Bakkan bi nag dee ko tuumaal ag loram ci lune

Bakkan dafay digle aw ay tey teree defu yiw  
Yàllay terew ay di diglew yiw ci lépp lune

Mbooleem lu koy saf ci waayam lépp yal na ko fab  
Tàbbal ci nun fàww biir ak bitti maynu lune

Cantam ga yal na ko fab jébal nu ak ngëramam  
Lu dul tuxooti ci xarbaaxam yi ëpp lune

Dexug ngëneelam gu dul fer mukk yal na ko fab  
Saxal fi nun dàkk nuy yokkook a yokk lune

La sedd xol lépp biir ak bitti yal na ko fab  
Jébbal nu jébbal gu seddub xol nu làq lune

Waamew teraanga wu lóoral fépp yal na ñëw ak  
Lu sedd xol luy waral xel yépp dal ci lune

Mucc ak mbeg ak suturaak ag cant yal na ñu ñëw  
Ànd ak lu ñépp ne ngeej ak ndam lu ëpp lune

Ku nee ngi taatan akay yaakaar i waame yu ñor  
Ne xépp fees ak lu gën loo gis gënál nu lune

## Sëriñ bi gaa yaa ngi rëbi

Sëriñ bi gaa yaa ngi rëbi  
Jigéen a kay dox di rëbi  
Ag jur ak ay wut ug xabi  
Man Mbàkke maa ngi lay rëbi

Xam naa ne yaa di ngën gi rab  
Te ku la jam jam wépp rab  
Ku la moy it moy wépp rab  
Yal na nu jam sa pàddu bi

Yal nanu fab sun dëggub bi  
Teg ko ci kaw sa dëggub bi  
Yaw ki foboon sa dëggub bi  
Teg ko ci kaw dëggub Nabi

Na nga nu may ndimbal lu rëy  
Te may nu it tawféex gu rëy  
Gatandu nook i may yu rëy  
Yaa gën a am gën a tabe

Na suñu itte yi kawe  
Suñuy maqaama it kawe  
Nuy kawe bay gën a kawe  
Ku ne ci biir ak biti bi

Na nga nu farle ba nu ub  
Tay ak ëllëg làmb ju jib  
Te def nu mbër mu yaru jub  
Mu dul bajantu du tëbe

Te dëgg def nu ab muriit  
Mu wecci junni bii muriit  
Yoo xam ne bii seenug muriit  
Saf na la saf Yonente bi

Teg nu ci kaw suñuy moroom  
Fa Yàlla kay suñu Boroom  
Ak fa kanam suñuy moroom  
Nuy gaa yu gën yu dul tëbe

Bëccëg gu jot jëme nu kaw  
Guddi gu jot jëme nu kaw  
Waxtu wu jot jëme nu kaw  
Jàpp nu ak sa loxo bi

Foo tollu dee nu jëme kaw  
Ànd ak mbég ak jàmmaku yiw  
Nuy sant akay jëm kawli kaw  
Yóbboo nu nii yaw sang bi

Te rikk saa béppub jataay  
Na gën ci nit béppub jataay  
Fegal ci saa béppub jataay  
Séytaane ak moy ak sobe

Fegal nu lor ak sababam  
Te may nu yiw ak sababam  
Ak sa ngëram ak sababam  
Wuyu nu yaw la nuy rëbbi

## *Yal na nu far tawat gu am*

Yal na nu far tawat gu am  
Te feg tawat gu nar am  
Mu teggi wéy lumu ci am  
Lépp lu sedd suñu xol

Yal na nu am céeboob njariñ  
Mu ñàkk lor bari njariñ  
Ci darajay ki am njariñ  
Ba tax xelum ñi bon a dal

Yal nanu jox ku ne mbégam  
Ba noppi nag dolli ko gëm  
Bu yéemu lool ak ñi ko gëm  
Lu dal xelam ma di ko dal

Ndam Yal na nuy biiw ak a dal  
La sedd xol Yal na nu dal  
Ci bopp dal gu sedd xol  
Ba ñenn joy bay bëgg a raw

Yal na nu yoorekat bi voor  
Caabiy ngëram ya gën a foor  
Caabiy ngëram ya foor a foor  
Ba gën i tax ak i alal

Ka tabe am yal na ne ciix  
Wépp yiwan ne nu ko fook  
Nu waaru sant ne ko ciix  
Mu yokk nuy néeg ak i lal

Ka jafe laa dagaana am  
La jafe laa dagaana am  
Fa jafe laa dagaana am  
Yal na nu fab yii yatt jël

Yii yatt daal a jar a jël  
Ku ci ne yal na nu ko jël  
Mu faf nu jël nu faf ko jël  
Mu def nu njël nu def ko njël

Yal na njariñ yi walagaan  
Ku nekk am la mu dagaan  
Lépp ak lu gën la mu dagaan  
Sedдум xolam yee ko ca njël

Yal na nu yeosal suñu ngëm  
Peq te dolli suñu gëm  
Fàww te naatal suñu gëm  
Yaatal nu boole nu xajal

Yal nay ngëram taw ba wale  
Yal nay dëram taw ba wale  
Ndam xetti fépp wowale  
Foo toll ñuy foog ak a ñal

Yal na nu man jaamu gu tē  
Ak wépp yiw wu am ko tē  
Raw jépp lor ju raw ko tē  
Jot ci lu sedd suňu xol

Ma sant saa sëriñ bile  
Te sant saa murit yile  
Amuma lut sëriñ bile  
Ak saa murit yile ma wér

Samab sëriñ defar na ma  
Samay murit dimbali ma  
Man sant ñépp war na ma  
Ku ne defal na ma lu wér

Yàlla fayal samab sëriñ  
Ag yiw te dolli ko njariñ  
Te may samay murit njariñ  
Ak lépp luy tax ñu sawar

Suňub sëriñ Yàlla na bég  
Suňuy murit Yal naňu bég  
Fàww te jag tay ak ëllëg  
Te baň a yoqi baň a wor

Mboleem ñu nuy may sutura  
Yal nanu taqoo sutura  
Fàww te teggi sawara  
Ak gàcca ak sépp saxar

Samay murit wàcc nañu  
Ngir ken du wax siisu nañu  
Te kenn du wax gàntu nañu  
Yal nanu am bärkeek u tur

Fab nanu kér gépp defar  
Yal nanu boole seen i bir  
Defar ba dootu yàqu far  
Ñu gudd fan wér sori lor

Noor ak nawet duñu taxaw  
Ci sama mbir la ñuy taxaw  
Yal na Sëriñ Tuubaa taxaw  
Ci seen i mbir taxaw gu bir

Yal na sëriñ Tuubaa taxaw  
Ci seen i mbir nag te taxaw  
Te suñu mbir géppug taxaw  
Te dolli nooti sox bu ñor

Soxam bi yal na daa di jib  
Buy jib suñuy pexe di jub  
Te lëf du jib bii sox a jub  
Saasu jibee jubal i mbir

Yal na ne téf soxub ngëram  
Gu tax ma bég sant gëram  
Moom it mu bég sant gëram  
Mbég ne wesar ñépp di for

Yal nanu may waamey njariñ  
Yu nuy musal ak a jariñ  
Tey dàkku lépp lunu bañ  
Di naatali xol ak i cér

## *At mile wéy yal na wéy ak*

At mile wéy yal na wéy ak  
Suñuy tawat tay ak ëllëg  
At miy ñëw it yal na ñëw ak  
Suñuy bég ak suñuy ngëram

Sëriñ bi at mile teru  
Na ci suñuy ngëram teru  
Suñuy mbég it na ci teru  
Ku ne serial ci ab xolam

Ku ne dalal ci am xelam  
Te faj ci it jépp loram  
Te far jubal ci ay biram  
Yépp te yokk aw fanam

Fabal ndoxum jàmmaku yiw  
Sotti ko ngir Yàlla ci kaw  
Ay wi te wallu nook i yiw  
Te jox ku nekk mébatam

Na jàmm dikk ju bari  
Xéewal yi dikk te bari  
Cant yi dikk te bari  
Te bañatee tuxook i ndam

Li dale fii ba àjjana  
Far nu ko soppil àjjana  
Nu nekk nag ca àjjana  
Di wéy ba tàbbi jee nu jém

Fegal nu laaj aku layoo  
Ak luy waral laajuk layoo  
Dolli nu wëlliis di layoo  
Tay ak ëllëg te may nu ndam

May nu wér ak wér ci ndigal  
Ak dund akug topp ndigal  
Lu dul i mbég bumu nu dal  
Dàkkul nu Ibliis ak ñoñam

Luy tax nu bég ci suñu xol  
Bay sant rekk na nu dal  
Te lu ko moy bumu nu dal  
Dàkkul nu hay fàww ak ndawam

Dàkkul nu ràgg ak i metiit  
Jëkk jógug ràgg ak metiit  
Musal nu it ci mépp tiit  
Tay ak ëllëg jëggug ñëwam

Luy wàññi gëm na teggi wéy  
Luy rékki gëm na teggi wéy  
Luy yàq xel na teggi wéy  
Dàkkul nu yii jëkkug ñëwam

Musal nu nun jëkk ug loru  
May nub yar it jëkk ug beru  
Defar nu jëkk ug asaru  
Ngir Yàlla daal ak Yonenam

Na ay wi daal di fay kamaj  
Ba mel ne xel dóotu ko daj  
Te boo yaboo mu fay kamaj  
Ba mel ne sax masul a am

Ay yàgg naa tàkk nga fay  
Ay wa ca Daaru yaa ko fay  
Ay wa ca Koongo yaa ko fay  
Ay yi nga fay Yàllaa ko xam

Fu ay masee tàkk nga fay  
Yàlla mi tax ngay dox di fay  
Yal na la fay ag pay gu réy  
Gu kenn dul wékkum xelam

Bu dul kon ak yaw nu loru  
Bu dul kon ak yaw nu woru  
Yaw ki nu tee loru woru  
War na nu laa sant ndaxam

Boo fi newul woon naka mbir  
Boo fi newul woon jepp lor  
Dal nu te kon lëf du ko jar  
Dàkkul nga nuy lor may nu gëm

Ag cant yaa ko mat a jox  
Àddiya yaa ko mat a jox  
Ku wax lu dul li ma la wax  
Day waa ju sàndu ju gëlam

Yaa mat a jox mbir ak alal  
Jox naa la saa lépp fabal  
Te def ma lar bunu musal  
Bu gudd fan wérug yaram

Na nga ma def sab lar bu jee  
Takk ci yaw ni nga jee  
Ci Mustafaa ak ni nga jee  
Ci Yàlla mii ba am ngëram

## Nun gaayi ley dundu nañ jug léegi sàkku yóbbal

Nun gaayi ley dundu nañ jug léegi sàkku yóbbal  
Suñ mbokk yaa ngi fi sëg yii naa ku ñuy saraxal

Duñ dégg duñ gis ta am ay gët du tax nit a gis  
Kuy jis ta doo waaru, kooke kat gëtam ya gisul

Kër yaa ngi sëg yaa ngi, lii koo xamni gis na ko tay  
Soxlaati lëf ludut ab yóbbal sa xel bari wul !

Woy man (ter) ! Gaayi réer a ka bon !  
Suñ dundu yaa ngi nile ñuy booyal ta lii waxuwul !

Ñoo ngii di sàggan di sàkkuy taalibee'ki alal  
Ba dee gi xëy si ñu, Ay ! nañ tuubi lii defuwul

Ta bët bu sébbee ku am am xel da ngay bay a bay  
Bu deefi pese ji ay mbay luy pexem ku bayul

Nawet bi dikk na day dënnoo'ka xiin ak a taw  
Nañ jug sébbalu bum yendoo ti kér ta daggul

Alal ji nuy dajalee'kay kërkaree'ka baril  
Day tax suñuy ndono naa yii gaay a bëgg alal

Ay naar i góor ak i soxnaa'ki alal mayewul  
Ngëram fa Yàlla nde kon kay am ngëram di Morel

Ab xol bu sell bu set lii moodi lay maye ndam  
Bisub layoo ba ta duy soxnaa'ki taax aki mol

Nañ sànni àdduna mii ñuy dox di téq ak a dog  
Ta sàkku Yàlla, ludul wax jii dafay tilimal

Buñ geesu mbooloo yi nu nekkal ba fàtte bisub  
Dee ak bisub fayu jëf, nañuy yëg ni Yàlla fowul

Kuy dem Allaaxira doo ànd ak ludul la nga jëf  
Doo ànd ak i naar i góor ak bëkk néeg ak i lal

Ku dee ba dee si ko sàng i waaj a yóbbu këram  
Nga dégg soxna ya jooyo na ku ñuy xala jël

Mbooleem njabootam naa moo nun fuñuy xala jëm  
Wollare wuy wëy di wëy Yàlla ko mat di fasal

## Sëriñ bi nun bëccëg bu jot

Sëriñ bi nun bëccëg bu jot  
Bàccal ñu yaw ngërëm mu rot  
Bàccal ñu yit bàrke mu rot  
Ñuy sant akay farlu di for

Te gépp guddi gudalal  
Suñuy maqaama te fulal  
Suñiy jëf it ta sellal  
Suñub njaboot ak suñu kér

Te sépp saa na nga ne saa  
Ci suñu xoll yi ta ne saa  
Ci suñu kér yaw, senn saa  
Bul jug fi nun mukkati far

Waxtu wu jot dalal di wax  
Yàlla mu daad ñuy jox a jox  
Lu ñuy mbébét yaw loo ko wax  
Da nako def te duko mer

Fegal nu yit ci mépp at  
Atte bu ñiy tax a tawat  
Ak àtte buy tax um nawet  
Di gàntu lennatee'ka mar

Te may nu nag ci wépp weer  
Fan weer i mbég ak fukki leer  
Ta bu ñu tàggootee'ki leer  
Mukkati, mbég yune xasar

Te gépp noo yaw nooyalal  
Suñuy waxiin ak suñu xol  
Te may ñu ab xol bu ragal  
Yàlla, te gëm ko gëm gu tar

Garab nga guy tàbbal ngërëm  
Ak dugub ak ndox ak xorom  
Ku la forul ñàkk xorom  
Ñàkk dugub, tàbbil ñu for

## **Yaa xam ta yaa am, ta yaa di'b tab, xañoo ñi la moy**

Yaa xam ta yaa am, ta yaa di'b tab, xañoo ñi la moy  
Xañoo ñi lay topp, waccoo kenn, ñépp nga may

Ñii may nga leen i ngëram, ñii may nga leen i dërëm  
Ñii may nga leen i daraa, ñii may nga leen i tubëy

Xamal nga ñii lëf, amal ñii lëf, mënäl ñile lëf  
Defal ñile's lëf, wan as lëf ñii tegal ñile hay

Xorom nga ñii, may ñile'm xel tàggatal ñile lëf  
Tàggat ñile's lëf may ub yar ñii, tofal ñile way

Musal nga ñii yaw, mosal ñii saytu ñii tëye ñii  
Teg bët ci ñii, sàmm ñii nag sàmm loo ñile, céy !

May ug jur ak tabe ñii, may xam-xam ak jëfe ñii  
May sag bu rëy ñile, may ngor ñii, fegal ñile nay

May yëf yu doy ñii, may ug muñ ñii, may um pexe ñii  
May ug lewet ñile, may ñii fit wu yéemu wu rëy

May jàmm ñii fàww, may tawfeex ak ug daje ñii  
May mbir mu jub ñile, may ñii xol bu sedd ak u lay

May ug doy ak doylu, ñii may ñii ndam ak jérëjëf  
May ug rafet ñii, may ug saf ñii, notal ñile mbay

May gudd fan ñii, may ug wér ñii, may us colo ñii  
May buntu ñii, ubbi buntub ñii, ñu sant di wéy

May bärke ñii, ñii nga fab nag seen i muj rafetal  
Teg ñee ca firdawsi, yaa woomal ta aayula may

May goo mësoon a may ug lar may ñu googale may  
Fegal ñu nattu bu nekkoon it ca boobale may

## Diirub li ñuy dundu, tuub ak rëccu daal a nu war

Diirub li ñuy dundu, tuub ak rëccu daal a nu war  
Ngir ñakk a bëgg daraa war ab murid ta të na

Koo xamne kii dafa fab boppam, jox ub Sëriñam  
Ba noppì naa ko defal lii mbaa bàyyil woru na

Laaxoy bu fab fetalam ak puutaram ak i wal  
Jox dànnna, dégloo ko war waande'y nelaw bari na

Koo xamne kii ñu ngi koy yootal di waaj a fetal  
Muy soow akay soññi, hunhun yewwu kay jafe na

Ku yewwu day soññi boppam sant ab sëriñam  
Jébbal ko lépp lumuy def ciy mbiram, mu ba na

Soññee'ka yeetee'ka yàkkamtee'ka tànn warul  
Ku dee si wommat, bàyyil yii ! ba yii ware na

Ku génne boppam ci ñéppam melni jëmm ju dee  
Ñuy sàng akay sang akay jullee'ka fab gañe na

Lefug murid yépp a ngii ! mbooleem ku bëgg a dawal  
Na ñëw ci lef mi, fa lef mii jëm asal sori na

Amaana ngay gis ku jug bis sóobu lef mi di daw  
Ba ñépp tagg ko, doo wooloo lu neefi « ba na ! »

Amaana ngay gis ku raw tay jii ta gis ku ñu raw  
Bu ëllagee ka ñu daa raw, neefi tay « rawe na !»

Murid yi yépp a ngi raj-rajloo ci lef mi di daw  
Yii saa ñu naa « kii sawar » yii saa ñi naa « tàyyi na »

Yiiy dog da ñoo bari ngir ag ñàq dog na ñu rëy  
Ñi xam-xam ak alal ak mbooloo dog it bari na

La dee fi sàkku ci man ak bépp taalibe nag  
Ñu bokk mel ni ña dee tay dundu, lii kawe na

Xol yépp bég ci ndigal, cér yépp bég ci ndigal  
Ta kenn du bëgg ak a bañ, mbir maa ngi nii ta të na

Murid ci lii la ñu koy jiitoo ci lay rawe it  
Ku njëkk a mel nile am loo xamne am ko të na

Sëriñ bi Yàlla na ñu may tuub ak gëm ak melo wii  
Ta may ñu ngir Yàlla mbir mii neefi « am ko të na »

## **Sëriñ bi bokkoo ci say wax jëf la moo gën i wax**

Sëriñ bi bokkoo ci say wax jëf la moo gën i wax  
Ta jepp wax joo waxul ay wax la maa lako wax

Man jenn wax joo ma wax may dégg moo ma gënal  
Sëriñ bu nekk ak jëfam fopp ak waxam ju mu wax

Sa jëmm doyna ma, wëllis jepp jëmm ju am  
Sa wax yi doy nama, wëllis wax yu téere yi wax

Yaw kenn yaa gën a doy mbooloo mi, yaa gën a doy  
Mbooleem ña doy ñépp yaa wat ñay wax ak la ñu wax

Loo xamne lii mës nga koo wax, Yàlla def na ko ngir  
Yaw yaa ko daa topp akay jaamoo'ka def lumu wax

Nuyul nu ko's lëf ta wax ko's lëf ci nun lu nu saf  
Lu sedd xol yépp dal xel yépp yaa ñori wax

Santal nu ko's lëf ci yaw mii tax nu xam ko bu wér  
Bay am ci moom i ngénéel ak jëf yu baax ak i wax

Santal nu ko's lëf ci moom ak yaw mi dem dayo ndax  
Péeyam ba yaw la ko wan, ndéeyam ba yaw la ko wax

Lu man di am ñoo ngi lay yàkkaar akay bége nun  
Yérém nu, làq nu yaa gën jëf yu baax ak i wax

Yaa ëpp julli gu baax ak wird, ëpp tasab  
Gën fopp koor ak aj ak dem jàkka, lii mat a wax

Yaa wér ta yaa am lu wér, yaa am lu sikk newul  
Yaa am lu ay nax newul, yaa am lu suuxali wax

Yaa wóori mbir, wóori jëf, yaa wóori wax, weri may  
Yaa ñuy defal ci lu ñëw loo xamne am ko të na

## **Sa benn kaasub kafe daa dàkk ab komiseer**

Sa benn kaasub kafe daa dàq ab komiseer  
Ak ub komàndan̄ akay follee'ka sànk aka tēj

Sa wenn lor woo ne tēf nit benne rek a fi daa  
Booley lor ak tawat ak aajo'ki ràgg di faj

Yaa daa defal nit ci benn ub tib njariñ lu ñu naw  
Ta doo ko tàbbali xalwa'kay dugal ci lu lëj

Yaa daa musal nit ci lor fàww it ta doo ko jox ub  
Galen ak ub téere, yaa ub làmb i Yàlla ja kaj

Yaa daa tofal nit ndamal mbooloo ta xamni xamul  
Sax wenn wenn u araf, sag cant moo mata daj

Yaa daa faral nit i bàkkaaram ta doo ko sonal  
Ubbil ko buntub njariñ, teen ub mbégam ne pérëj

Yaa daa fab it njariñal xam-xam dugal ko ci nit  
Muy ñoor i cantam yu dul yam fenn mukk ak a xaj

Yaa daa fab it waa ju melni'b ëkk ubbi ko bis  
Mu waarr i góoree'ka not buur ak dagam ya ko taj

Lu jub lu rëy li nga def tay jii, la ngay xala def  
Bis pénc a koy ëpp gën koo yéemu yaa kawe puj

Yaa boole nopp ak i gët yaa def lu jub lu rafet  
Lu buur i nopp ak i gët, yaa tee ñu fay ni kamaj !

Xam laa di ndam, di ngañaay ak bärke tay alal ak,  
Xam-xam, Ndaxam Yàlla sax léppam ci yaw lako aj (Céy !)

Yaa dig ajam ga mu aj mbooleem yëfam ya ko saf  
Nun ñépp may ñu ci yaw yoolub aj ak ndam i aj

Buurub Aras, yaadi gaalam, tëj na lépp ci yaw  
Tëjal sa lépp ci Nun, dàqal ñu luy tax a toj

Dëëral ñu, def ñu sa ndab loo xamni lëf du ko toj  
Ta ku'm xelam neeti yar as lëf ci toj ko nga tëj

## Tay marsàndis um ngëram maa ngii di wékke ni xus

Tay marsàndis um ngëram maa ngii di wékké ni xus  
Ku bëgg a jënd na indi'g njëg gu rëy gu rafet

Ta fätte say mbokk ak say soxla moo di njëgam  
Ak sopp Yàlla ta gëm koo gëm ba doo nduru nit

Ba xamni yàakaar i mbooleem say xarit da na tas  
Nga mujj far di'b jirim boo xamne ken du la fat

Nga noppi rek ta naa Yàllaa ngi gis li ma ne  
Ta waxtu wu mu ko juboo mbir mii ma dal di na set

Bu Yàlla wooloo ni yaw mii soppatoo lu ko moy  
Ta jàppatoo lu ko moy tuy fab ngëram di la yët

Ta Yàlla joxtila boppam njëkk wii melo yit  
Weesul ludul Yàlla wut Yàlla, moo mat a wut

La def i bëgg ak la deefi muslu moo ko am it  
Moo ñuy bégal di ñu may moo ñuy fegal lu gënüt

Ma dolli ag yeete ngir kuy yee ku dof du tàyyi  
Ta donte dof dana yëg lëf it, yeete dootuko mat

Sériñ ba àgg na nun ñoo des, da ñoo war a jug  
Ta jox ko mbir yi le njëkkub dee, ta ñoo ngi màggat

Ka pert moo di ka bokk ak Bàmba mii jamono  
Di dégg akay gis ba xëy dee nag ta jébbalu wut

Yàlla na ñu ko Yàlla fegal ak képp ku ñu mës a xam  
Ak képp ku ñu mës a gis ak jépp doom i julit

Moo jaa lu jar ne fi ag dex deesi dee ngir u mar  
Ku lii di dal texewul, ay dal na waa ju xamut

Nañ feddaliy laxasaay it gëm ta jébbalu nun  
Suñ xel yi nay dal a dal ngir Bàmba moo ñu wommat

Ta xamni kum jiite doo too seeru luy ndiru lor  
Nañ dëkke ag cant ngir am na ñu lu kenn amut

Moo xamle Yàlla ta weexal mbir ma ba mu fés a fés  
Ta awko awlu ko, ki sàkkal ko ndend warut

Moo fekk kuy takki sàkkaañee'ka takki boggal  
Mu jàpp seexal, ba ñuy gis muy jubal mbir i nit

Giree'ki foq ak i mbal-bopp moo ko xewwil  
Fab gaa ya daa watu yii jox leen kees ak i yat

Di topp Yàlla ta géntoo loola moo ko xewal  
Moo tax ba koo gis mu am xam-xam gu rëy ta jàngut

Moo dàq moy Yàlla indi'g topp ñépp di gis  
Man kii ma gën moo ma sut, moo sut ku sut kama sut

Lii tax ma toppu ko ngir nit fum fi gis ku ko gën  
Na jug ta toppu ko, daw ab àtte day tax a xat

Jox naa ko saa mbir ta fas naa yéene mel ni ku dee  
Du man di bàkkoo'ka woote'g mbër du man di tëb it

Maa ngi di sàkkoo def ub jaamam ak ub muritam  
Man loolu doy nama ngir jàamam ba deefuko not

Saa xel mi dal na ta man mii sax lumay rëtati  
Ku am digaale bu mel nii kooku yellut a rët

Ku bon ta am ku la baaxal lee nga jot kula raw  
Ku wow ta deefi la xont it lee nga am yaram it

Ku bëgg a daaney moroomam nay far ak bërekat  
Ku bëgg a dàq i moroomam, nay far ak xarekat

Man duma léewooka songanteeka wax ni isib  
Def naa la saa mbër kumay sóoróoti, nee ko farit

Watul ma saa bopp ak mbooleem ku làqu fi man  
Ta wattu mbooleem kulay yàkkaar akay bégé it

Yoral ñu suñu mbir yi, yaw yaa xam na ngay yore mbir  
Musal ñu fàww ta yor ñoo yor ba dootu ñu rot

Yàllaa la wóolu mbindéefam yépp wóolu la it  
Ku Yàlla wóolu ku koy wóolóodi kooti yëgut

Def nañ ab sàmm dee ñuy yeew akay wëtali  
Akay jëfal ta kudul yaw bumu ñu sàmmati kat

Féqal suñuy fan ta bärkeelal suñuy jëf itam  
Xàjjil ñu Ibliis ak i gaayam ta may ñu mbébét

Mbooleem luñuy wax akay def lépp nay sa ngëram  
Ak jikko juñ jikko woo ak lépp luñ di fas it

Bu wuute am suñu digganteeti foo man a ne  
Ak fépp fuñ mën a ne, def nañ la tànk ak i gët

Fabal sa jëmm ji ak suñu jëmm yii jaxase  
Ba xamne ken du ñu xàmmeetee'ka xàjjale yit

Feesal ñu ak sa ngëram ak lépp loo ñu tànnal  
Yaw loo gëram rek a gën, loo tànn rek a rafet

## **Li ngay defal Yàlla du doy**

Li ngay defal Yàlla du doy  
Ngir li mu lay defal du doy  
Jàmm ji tuy joxe du doy  
Jaamu gi tuy digle du doy

Bul doyle ci'gjàamooti yaw  
Ta doyle woo ci jàmm yaw  
Diirub li ngay am aajo yaw  
ci'b añ amal itte ci mbay

Yàllaa ngi lay defal lu baax  
Ta mingi lay defloo lu baax  
Boo ko bàyyee defal lu baax  
Mu bàyyi kat noonu la doy

Bul jàpp añ ne xérr mbay  
Bul sànni añ ne nikki mbay  
Saxal ci añ dëkk ci mbay  
Xaral ci lii tànkub tubay

Añ du lu ñuy mën a bàyyi  
Mbay du lu ñuy mën a bàyyi  
Yii yaari yëf loo ci bàyyi,  
Bàyyi nga saw yiw ñàbb ay

Ku wacci sas ci àll ba  
Di yootu añ moo mata ba  
Bul ba lu deeful mëna ba  
Boo ko bàyyee doo mëna wéy

Ku bàyyi mbay ñaawu doxiin  
Ku bàyyi añ ñaawu doxiin  
Yàl na nu gën ñépp doxiin  
Ka may ñi am Yàlla na ñu may

Ka may ña am gépp ub noteel  
Yàl na nu may géppub noteel  
May nu ndam ak wallu gu teel  
Gu gaawe ni'g melax

## Mbooleem ku nekk ci kaw suuf sii ta yéene ma lëf

Mbooleem ku nekk ci kaw suuf sii ta yéene ma lëf  
Loolee mu yéene ci man mi lépp Yàlla na ko dal

Ku yéene as lëf ci man may naa ko yéene jafaf  
Xanaa ku yéene ci man aw yiw xelam wara dal

Mbooleem kuñuy soxalub sox Yàlla na sex la mu sox  
Soxam ba dellu ci moom ak téf ja yee ko ca njël

Ñag naa ba noppí ku dal ci'b ñag sa boppu nga lor  
Kuy sox na sex fàww, kuy yéene's lëf it na ko jël

Sériñ bi laa wóolu man fab naa ko fàww ñagoo  
Awma'g taxas gu ko moy, moo gën taxas gëni wol

Kuy gor taxas aka ñag may xëy di féddali gëm  
Kuy sonni ci'g fetal it may sonn man ci ndigal

Man dugg naa ci Sériñ bii Yàlla na dugg ci Nun  
Def naa ko mbubb ak tubay sol naa ko Yàl na nu sol

Def naa ko ag léemu, léemoo naa ko nag sama kér  
Léemoo ko yit sama bopp ak kuy seral sama xol

Ngaarew nu wër nu ta ñag nub ñag bu tal bu nu wër  
Kuy btt ñag aka tēb ñag baa ngi, gudd na tal

Bii ñag du ñag ba ñu daa sàkkee'ka bëtt aka tēb  
Kuy dof ba tēb jém ci ñag bii dee ñu xëy ko gasal

Kuy daw ba dugg ci ñag bii raw nga lor rawu ay  
Duggal ci ñag bi ba dootoo xam na biti bi mel

Man dugg naa ta dugal mbooleem ñi may may i mbég  
Nun ñépp Yàlla na ñu jàmmoo, Yàlla buñ dara dal

## Firdawsi rekk a nu saf, firdawsi rek a nu doy

Firdawsi rekk a nu saf, firdawsi rek a nu doy

Firdawsi rekk ay alal, Firdawsi rekk a nu suur

Firdawsi kér la gu sedd ub xol ta boo ca demee

Ba teg ca bët xamni nguurub Yàlla daal a di nguur

Moo sedd guyu xolub koo mën di dégg aka gis

Moo dal xolub koo gis ak koo dégg, jii wax a ka wóor

Sa xol du tàng du bax foofe du war-ware it

Day neex akay nux-nuxee'kay sedd guy ni yuur

Barab ba day kelkelee'kay dàq lem gu nu jar

Sukar ta waajoo fa gis muy baax akay tane buur

Yaw doo fa rus doo fa ras, doo ñàkk doofa torox

Ta doofa dox ba dajee'kub dee'ku tiis aku toor

Koo gis dalay dox di ñee foofee ta doo kofa ñee

Njariñ yi wér la ni gàññ ak jàmm ngay bari muur

Sab xol dafay sax ci guyy ak gutt foofale faa

Nga tödd ci'b lal bu sedd ub xol bu yaatu bu foor

Doo dégg u ay doo ko gis, loo bëgg teg ca sa bët

Faf teg ca sab loxo teg cib cant jàpp ko ñoor

Doo wopp doo wonku doo bon doo dajee'ku naqar  
Doo muslu, doo moslu, lii jar lépp, déggale góor !

Doo seeru lëf ndare mbég, doo dégg lëf ndare mbég  
Doo jug ci mbég doo yëg it ab sedd doo yëg u buur

Doo gis lu jar xule nit foofee ta doo fa xuloo  
Jàmm ak saxub jàmm ngay gis foofa ay dufa goor

Am Yàlla ak ngëramam ak àjjaanam a nu suur  
Nun ngalla Yàlla na nu am yii yépp am gu nu suur

## Sëriñ bi bégal sab xol na sedd nga sant yaw

Sëriñ bi bégal sab xol na sedd nga sant yaw

Ku Yàlla bégal day bég te Yàlla bégal na la

Bégal nga sëriñ sépp ak murid yi ba ñépp bég

Nga may leen i ndam, Sýtaane bañ na la foñ na la

Bégal nga sahaabay Mustafaa teg ca Mustafaa

Ta jël nga ndamat mboolo mi mbër yépp naw nala

Bégal nga Malaakay Yàlla ya ak Yonenam ya nag

Kuréel yépp, péeyib Yàlla, xejji ya xam na la

Teral nga jullit jay bépp yéefér mu wéy nga wéy

Te lëf manulaa yàqal, kañul ! Yàlla kañ na la

Jullit yi ak yéefér yi ñoo bokk yam fi yaw

Amul ku ci xam as lëf ci yaw mile, bir na la !

Ku nëbbu ku feeñ as lëf nga, mbooleem lu deefi naw

Ci yaw, asakay sag mbaax a, sab soppe may na la

Dangay sàkku, teg téeméeri junni fi as mbarab

Ta feeñal ca bennub junni, ñuy fas ne benn la

Budul kon ak ngëmeel ak càggan ak nelaw ak xaran

Sëriñ sépp booloo ñëw ne bir yaa ngi, lew na la !

Ku not gaynde not seg gak mbëfér dàq ñay mu daw  
Du soowoo'ki boy, noppil ta wéy, Yàlla gis na la

Ku lay def moroom it xam ni xéll ni yaa ko mën  
Lewet gee waral ñuy dendadoo, waaye noonu la

Sarax nus ngëram suy yokk fàww te dootu dañ  
Te dal nuy bégal ngir Mbàkke YÀLLA bégal na la!

## **Saxal nu ci péeyib Yàlla xejjal nu fàww nag**

Saxal nu ci péeyib Yàlla xejjal nu fàww nag  
Te fàggul nu fàww sañ-sañ'ak fan wu guddu lool

Te may nu ci Jibriil ak way ak wóolu ak ngëram  
Ak ub jagle ak tawféex akub jub bu yéemu lool

Te may nu ci Mikaa-ila xéewal yudul sébét  
Yu sax dàkk-dàkk ak jàmm joo xamne rëy na lool

Fegal nu ci Israaila fàww ndog ak tawat  
Te duy nu ngënél ak cant dëgg yu sédd lool

Fegal nu ci Israafila nëx-nëxi bépp bis  
Te boole suñiy bis yépp teeyal teral nu lool

Sarax nu ci sag baax ak Malaaka mu aw ndigal  
Lu sedd xol ug mbooleem ñi teew ak ña wuute lool

Sarax nu ci bàrkep bépp Yonent ak akuw nitam  
Terànga ju dul deñ mukk-mukk ju màgg lool

Sarax nu ci xarbaax ub waliyu wu làq ndam  
Ndam ak sutura'kub xam-xam ak raw ñu raw ña lool

Sarax nu ci bàrkeb bépp sang ak ña koy dawal  
Ngëram lu ñu dootul far te di ko yokk lool

Sarax nu ci bärkeb képp kuy gëm akay jubal  
Rafet njort fàww ak jëf ju rëy ju ñu nangu lool

Te rikk joxal mboleem kulay sopp ab sarax  
Bu duun ak njariñ loo xamne saf na ko sàpp lool

Te jox ku ñu sopp ub jank boo xamne faj na lor  
Te faj aajo faj gépp up tawat faj gu waare lool

### **Sëriñ baa ngi yonne ndaw ci nun**

Sëriñ baa ngi yonne ndaw ci nun booleekoo'ki mbég  
Bu ndaw loola yegsee ñépp ñee nu, nu waaru bégi

Ligéeye wuñooti's lëf ludul xaaru gan ñu gën  
Ñu ànd ak ngénéel ak yérmandey Yàlla jépp nag

Ganub Yàlla day wàccyej njariñ dàq lor mu dem  
Du maasub ganug Séytaane, Yàlla na ko Yàlla feg

Ku ñëw faj sa lor, yët lay njariñ sax fi yaw di jub  
Du maasum ka ñëw fab say njariñ xañ la jàmm teg

Soril nanu ñub céytaane fàww ak lu koy xesaw  
Fegal nanu ñub ràgg ak jabar, lépp faf na jag

Bu Séytaane nee ne ñokket nu fél ko mu moy nu nun  
Bu yërmànde nee ñokket nu jañ ci suñuy wanag

## **Dugal naa saw nit ñépp ak sama jëmm jii**

Dugal naa saw nit ñépp ak sama jëmm jii  
Ci gaalub Sériñ tuubaa gi yaw Yàlla seere ko

Musal nu musal mbooleem suñuw nit ci jópp lor  
Ta def nu nu lay bégloo'ka sant aka dolliku

Kunuy bëggatee yan wenn ay bu ko yëkkatee  
Na këppu ci boppam yam ca képp it mu rëccu ko

Ta kuy fexe cant ak mbég ci nun Yàlla na daaldi bég  
Ta gis lu ko dolli'g cant ak mbég ba soññiko

Li feeñ ak li nëbboo ngoogu xam nga lu nekk yaw  
Ku dof rekk daal koy def ku wax it nga jàjji ko

Ku def na nga gis ku bëgg a def, na nga nég ba xam  
Ku wax na nga xam fàww it, ku noppi nga déglu ko

## **Yàllante tay jile may suukar, nga def ma kafe**

Yàllante tay jile may suukar, nga def ma kafe  
Mbaa sax ma nekk di sag ruu fàww tay sa yaram

Man sopp naala ta lii may wax xamal ni du fen  
Billaahi yaa ma gënal saa bopp far ma yëram

Man faalewul kula moy, man sàkkuwul kula moy  
Man awma aajo judul yaw rekk ak sa ngëram

Waajalma nag ngir ku fi bar xamnaa ni yaa ko baral  
Xorom ma ngir ngir ku fi saf xamnaa ni yaa ko xorom

Yaw sag murid lumu bon-bon doo ko gis mu tëxam  
Kudul sa taalibe lumu jag-jag nga gis mu téxam

Nangul suñuy jëf ta bul dellooti lëf lu nu jëf  
Ta dolli nu'b cant ak xéewal ta dolli nu gëm

Yooral nu, wëggal nu, may nuy ndab duyal nu ba nuy  
Rembat ba far defi dex yoo xamni day duy a yam

Yootal nu, jàppal nu, yaa xam rab wa gis famu ne  
Ta gumba buy rëbb, buy jub rab wa fekk mu dem

Yeewal nu rab wii ta jat koo jat ba dootu fi jug  
Ta may nu ab dundam ak waajaayam ak mbébétam

Ta bum nu nemmiku buñ koy nemmikooti nun it  
Nañ sant muy sant itam, nuy bég ta muy bég itam

Defar nu bañ jag a jag, waajal nu bañ bër a bër  
Xamal nu bañ xam a xam fab jox nu bañ am a am

Jaayal nu bañ tono fi, tontul un bañ dugg i nun  
Yàlla bunuy gis saxaar ub jéeri déeti gëlam

Gaaya ngi sàndku ji tay wut mbir ma fum jegewul  
Ta mbir yaa ko fi yor, moo tee nga far nu yëram

## **Ku fiy asar sama digg ak moom akay tilimal**

Ku fiy asar sama digg ak moom akay tilimal  
Man may defar sama digg ak yaw, di sant ak a tuub

Ku fiy bonal sama digg ak moom akay doyadil  
May ràññikul sama dig ak yaw di fob ak a buub

Ku sànni fee la ma soob ak saa ndigal ne melas  
Man maa ngi ñëb sa ndigal tay ittewoo lu la soob

Ta kuy ub it sama digg ak moom akay woyofal  
May ubbi man sama digg ak yaw di tibb ak a ñoob

Ku gis ci man lumu may xeebee'ka xas na ko lew  
Man maa ngi lay def boroom ak ab sëriñ ne gurub

Ku sóobu ci'g murid ak kuy sóobu koor a ndiroo  
Ñii ñaar a Yam ku ci sàggan juubu, nee si ko ciib

Ku gis ci man lumu may tegge'ka wéer ak a bañ  
May jéem a def sa murid boo xamne lëf du ko juub

Ku xas ba jébbale boppam um na weeru ndigal  
Buy moy ndigal juubu, Séytaane'ku ay faf ne ko diib

Budee ku Yàlla jubal day fëx dabeeti ndigal  
Ta sax ca fàww nu dàqal ko'b ayam ni ko wuub

Lu man di ñàkk aka am ak lépp luy mën a xew  
Na jàmm am sama digg ak yaw ta lëf bañ a luub

May nu'g juboo ak jegeñ ak kafka ak ja ci yaw  
Ta fab ma nag ni ci say yëf ak sa xol bi yabuuf

Yaw Yàlla jébbal nala'y caabéem aki ngëramam  
Ubbil nu yaatal nu, nuy tàbbee'ka sant aka tuub

## Bul yedd kuy sàcc yéerey Bàmba mukkati ngir

Bul yedd kuy sàcc yéerey Bàmba mukkati ngir  
Nun ñépp a koy sàcc akay leb, ay yëfam la nu yor

Li nuy wute'y taax aki soxnaa'ki néeg aki fas  
Ci ay yëfam la, ku nee ngii dox di sàcc aka lor

Li deefi jëndéy wotaa'ki duubal ak parisol  
Ci ay yëfam la ku nee ngii tooñ akay tege bor

Bàyyil sëriñ bee'ki sàccam ak yëfam ta fexee  
Sellal sa mbir, ku mbiram sellul du sikkal i mbir

Kuy sàcc bul sàcc yaw, kuy jëw nit it bu ko jëw  
Kuy leb nit it bu ko leb kuy wor nit it bu ko wor

Sëriñ bi Yàlla na nu jéggal fàww moy gu nu moy  
Ta jox nu may gu nu doy wëllis di sàcc aka nar

Ta Yàlla na may gaa yi koy yàkkaar akay jox i yëf  
Jàmm ak mbég ak suturaa'kub mucc ak lu nu war

## **Xarit xarit bala ngaa yeddaate yaw na nga nég**

Xarit xarit bala ngaa yeddaate yaw na nga nég  
Ba xam fanuy jaaye ay jëf, jëf ju fay xala jar

Di naw sa bopp aka xeeb as cam ba dee nu ni cas  
Jëfam ne xërr sa jëf, lii kenn xamul lu ko jar

Angaari gerte yu rëy yuy waŋŋ muusu ba dem  
Ku koy damoo, bu nu peesee, gàcce dal ko bu wér

Koo xamne kii xamagoo sax yaw na ñii xala def  
Say jëf ne miig a la war tay sàkku yërmànde far

Fasootumaa geesu nit bay xam mbiram namu mel  
Man rëccu naa luma moy farkat bi Yàlla na ko far

Ta Yàlla na far moy yu suňu waajur ya moy bamu far  
Ta far moyug ñi nu àndal ñépp far suňu mer

Ta far moyug ñi nu dëkkal far moyug ku nu xam  
Ta far moyug ku am as gëm boole ñépp defar

Ta far ñu boole musal baaxal nu, nangu suňuy  
Jëf yépp saytu nu ci'g baaxam ta boole nu yor

## **Musal nga nu biir ak biti, fal nga nu door a dem**

Musal nga nu biir ak biti, fal nga nu door a dem  
Sa dem gii du lor, Jaajéf ! Ku wàcci añee ci des

Bégal, jéréjéf sab der rafet na, sa tuuma set  
Wéyal nag ca firdawsee'ki cant ne far galas

Defar nga sa digg ak Yàlla ak Yonenam ba yaw  
Defar nga sa digg ak ñépp, gën ñépp xëy ne mes

Bi ngay dem ludul dem jekkatul, mbay mi lépp a ñor  
Ne xomm xomos, góobee ca des, réer a bon, du tus

Ku réeray tawat dem gii nga dem, ne ku xam la xew  
Du wax lëf ludul muñ sant Yàlla ci liñ ci mos

Ku toggu ba sottal lumuy defatee'ka wax  
Ludul yakk, yaa sottal bu yàgg, sifal ta fas

Bi àddina jii sottee, sa mbir sotti lépp jub  
Na ngay def ba doo jug seeti àjjana, moo fi sës

Gëram Yàlla ak Yonen ba rekk a nu war ci Yaw  
Ku santul ci Yaw Yonen ba ak Yàlla, mat ne mbas

Da ngay bay ba ndaw ñëw woo la wàcce la jox la ndam  
Ñu wàcce la béppub coono, yaw daal a wàccu sas

Di fàttaliku'b coonoo'ki nguur aki sant a des  
Ci yaw, lépp loo daa muslu, dootoo ko dégg bis

Musal nu ci dunyaa gii nu nekk ba bis ba ñuy  
Nuyóotee'ki cant ak mbég, nga boole nu may lu fés

Ba bis ba nga ñuy gis yaw, nu gis la, nga ree nu ree  
Bu kenn gis ci nun ñii wenn ay, bu ko wenn gis

Ubal suñu digg ak ñépp fàww ba kenn du ñëw  
Ta ubbi sa digg ak Nun, duyal nu ba kenn du des

## **Ma fàtteleeti waa àddinaati Allaaxira**

Ma fàtteleeti waa àddinaati

Allaaxiraati ndaxte nu farlu

Allaaxiraa tiis dëgg ta moo diis

Ku fa ame'w tiis du fa suturlu

Waa sawaraa ngay mel, la nu daa moy

Ta mel ko nag wéy ngir kenn du wallu

Ku nekk naa « wooy ! », di gaññ akay jooy

Di xoole ni'm looy ñu di ko joñlu

Ta di ko jiital, di peslu muy xul

Ñu di ko ñaawal, naa lii ka jaglu

Gàcce yi wér ko, mbugal yi wér ko

Naqar yi wér ko, ñu di ko xaslu

Mbokkam ya gis ko, nawle ya gis ko

Jàmbur ya gis ko, ñu di ko cawlu

Paxta ya dal ko, Sýtaane ree ko

Bakkan ba xas ko, ndaw mu yëramlu

Muy yedd Ibliis ta naa ko : « Ibliis

Yaa ma teg uw tiis, yaa mata muslu »

Mu naa ko : “yeddal sa bopp  
Yàbbil saa tur wi, noppil, nu bokk dundu !

Ñoo bokk yam tay, taluma lëf tay  
Talula lëf tay, moo tee nga xellu !

Topp nga bakkan, ta def ku sàggan  
Ba yaa ngi nii bon, tay doo selanlu”

Ñu jox ko cangaay, yu tàngé ni’g daay  
Jébbal ko ay gay, yu gën a raglu

Ñu yan ko ay doj yu tang, muy daj  
Lu kenn dul daj, lii mat a muslu !

Ibliis a di’b noon, ta moo di sab noon  
Jàppe ko ab noon, ta di ko fuglu

Képp ku daa moy ta tuubul ug moy  
Lii la ñu koy fay, tuubal ta farlu

## **Ma fàtteleeti waa àddinaati Àjjana**

Ma fàtteleeti waa àddinaati  
Àjjana jee ti ndax xol yi dundu

Àjjana rëy na xéewal ga rëy na  
Jàmm ja rëy na, ay du fa xand

Kune dafay jag, ngay dolliku'b jag  
Fàww, akiy mbég, xolam di sedd

Sa xel dafay dal, lëf du ko tiital  
Kenn du ko tiital, ngay waa ju tedd

Ñu di la neexal ta di la féexal  
Nga ne ci say lal, kenn du la tudd

Say soxna wér la, say toogu wér la  
Sa yépp wér la, deesu la yedd

Doo seeru aw tiis, doo dégg aw tiis  
Doo ame aw tiis, kenn dula jàdd

Kér ya du ràpp mukk ak a màbb  
Nit ña du woppu, suuf sa du pënd

Fas ya rafet na, kér ya rafet na  
Yëf ya rafet na, garab ya sedd

Ñam ya du tàng, du sedd dëgg  
Noo gën a bëgg lay mel, ni gadd

Ñu tedd wër la kàpp ta saf la  
Loo mën a soxla, ñu def nga tëdd

Say kër ne yanq, say lal ne yanq  
Say lor ne meq, saw yiw ne modd

Ngay dox di sant, nu dila sant,  
Foo jém di sant ànd ak sa gàdd

Nga def ku sell, sàngoo yu sell  
Nekk fu sell, doo seeru pënd

Yàlla gëram la, Yonen gëram la  
Ñépp gëram la kenn du la jadd

Koo seeru muy bég ta yéene lay mbég  
Nga yéene koy mbég xol yépp ànd

Jàmm ne jemm, lépp ne jemm  
Nga far ne gummm ca ya nga xédd

Sab xol du metti, say cér du metti  
Lëf du la metti, rab du la sadd

Ngay ku ñu tànn am ña nga tànn  
Am ña la tànn, loo wax nu wadd

Ta xam ni doo dee, doo seeru kuy dee  
Doo dégg kuy dee, doo xëy di wérd

Doo julli doo woor doo tàng doo guur  
Nga falu def buur fàww bu tedd

Lii mat a sàkku, lii mat a fàggu  
Na nga ko fàggu yaw mii di dundu

## **Fegal nu yaw ki mën dara sawara ak waa sawara**

Fegal nu yaw ki mën dara sawara ak waa sawara

Fàww te may nu sutura su dale fii ba Aljànna

Ubbil nu wunti Aljànna yépp te may nu Aljànna

Fàww aki ndam ca Aljànna ak ndam lu rëy ci Àddina

Te rikk lépp la nu neex nay dëgg-dëgg i lala neex

Ba la la neex ak la nu neex du wuute ngir wuute duna

Musël nu fii musël nu fee teral nu fii teral nu fee

Baaxal nu fii baaxal nu fee ba ñépp naa kii gañe na

Jël nga ndamal sëriñ bu ne may nu ndamal murid bu ne

Ak itte ak ngëram lu ne ak way gu nee fi jafe na

## Xarit Yàlla yombul te moo am njariñ

Xarit Yàlla yombul te moo am njariñ  
Wutil Yàlla yaw mii ba dee baa nga am

Litax Yàlla yombul ku koy ut te am  
Ci lëf soxla doo am ci moom us ngëram

Da lay wan mayam yépp tay yér sa xol  
Moyul dëgg tuy gis sab xol mbañam

Ku fóotul xolam nag ci mbooleem ludul  
Cofeel ug Boroomam du am mukk ndam

Ku bootoon Kajoor ak Bawol ak Jolof  
Ta sopp it ludul Yàlla baaxul ndaxam

La ngay sange say kem du wërsëg wu yaa  
Du mbooloo du ab juddu, lii far ko xam

Ta ab yar ak ub dëddu ak jëf ju yiw  
La nit daa rawantee'ka sang iy kemam

Ludul Yàlla, Yàllaa ko gën dëgg yaw  
Wutil Yàlla moo gën di wut ay mayam

Te foo gis ku saytuy yëfëm kat na lay,  
Gënal ay yëfam ngir ku nee gën yëfam.

Karaama'aki xarbaax a kiy xam-xam ak  
Alal dog na ñu'w nit ñu fonkoon a dem

Ñi daa naaw ak ay dox di wax lu ay garab  
Ku cay seeru boppam mbiram far fa yam

Ku gis lëf ludul Yàlla loolee mu gis  
Da koy daal di doyloo mu far dib ñagam

Lu nit am ba loolee waral muy taxaw  
Bu doon wéy di gis may gu rusloo gogam

Te ag may lu rëy-rëy ci xol ak ci bët  
Jarul dëpp kuy dëpp dëppoo ndabam

Amul fenn foo xam ne Yàllaa fa yam  
Amul fuy mayam yam wéyal yaw te gëm

Di dox cim ndox'ak jàpp suuf siiy taxañ  
Akay sëlbu aw nit du may nit ngëram

La lay may ngëram muñ lewet aw ndigal  
Di jéggal ku lay moy te far koy yërëm

Balaà Yàlla mii denk jaamam ba lëf  
Dafay genne dunyaa bu wér cib xolam

Ku dunyaa mu bon mii ne dell ub xolam  
Ameegul barab kay bu aw yiw di dem

Te kuy woo Boroom ug aras war nga koo  
Xaroo xol bu laab it bu dootul tilim

Bu sab xol di set Yàlla daal cay dalak  
Yiwam wépp ngay waa ju xam lépp, am

## Sëriñ bi yaw ki ma may loo xamne kenn amu ko

Sëriñ bi yaw ki ma may loo xamne kenn amu ko  
Saw tag war na ma war goo xamne kenn xamu ko

Naa jug ta tag la ngir as gor su xam ka ko may  
Muy sab géwal waande yaw sag tag kenn mënuko

Yaa jiitu gaa ya fi daa war gaynde yee'ka wax ak  
Garab yi ngir da nga koo mën yaw ta naa matu ko

Wutoo ku lay gis wutoo aw tur wutoo daraja  
Wutoo ludul Yàlla yaw mii rekk yaa bàyyiku

Bul gém kudul topp yaw kii nit ta dëgg gisal  
Rab waa ngi naaw aka jéaggi'g dex ta kenn gëmu ko

Kuy soppi suuf si wurus tay dox di moy ndigal it  
Kookaa di dëgg-dëgg i Séytaane yaw sori ko

Séytaane day naaw akay dem Mákka ak Medina  
Di dellusiy moy ndigal kii kay ku xam watu ko

Kaaraama moo di bàyyi'g moy lii la Ahmadu wax  
Kuy def karaama gudul gii foo ko gis moyu ko

Nañ top suñu waaji moo fii def karaama yu mat  
Du moy du moy lu ta suñu waaji ku xam jige ko

Day topp Yàlla ta kum gis top loo la ko nag  
Ku fiy gélam aka laajum ngir na jug wuti ko

Moo yegg yeggale ay gaayam ba kenn desul  
Gii tarbi moo mata jox ag jur jugal joxi ko

Fabal sa jur gile ak mbooleem alal ji nga am  
Ta fekki sàmm bu deeful lil nga dénk ko ko

Moo gën di sàggan ba naa lil kat yi lil na ma tay  
Ay sàmmlul nag yi lii kat bëgg nag jaruko

Xamal ni silmaxa suy sàmmii nagam du jofal  
Fo fekk silmaxa suy sàmmii nagam tere ko

Bàyyil palantu bi jàppal tum bi jox ka ko xam  
Mu wan la ngir mi ta sew naa sew ba kenn gisu ko

Ngir maa ngi nekk ci sag wet waaye gumba du gis  
Amaana ngay wëra wér ba dee ta doo gindi ku

Tay boo bëggee kula saytul yaw mii sa mbir bàyyikul  
Ku fab mbiram saytu deesul def ludul bàyyi ko

Déggal limay wax ta bul doyloo sa fóore gi kat  
Séytaane fóore la woon ndax tee na koo alaku

Ta donte xam-xam dafay tax kenn a gën da na gën  
Ngir Yàlla jiital na koy at topp rëbb na ko

Malaaka moo mën a gis day jàq ngir la ko dal  
Ta'b xejj dëgg la woon bii sang lëf safu ko

Wax naa li may wax ta wax jii doy na waaju xamul  
Ku dégg boppam ku déggul man ma fab jëfe ko

## Sëriñ bi tay amoo moroom, fi nit ñi ak fa sa Boroom,

Sëriñ bi tay amoo moroom,  
Fi nit ñi ak fa sa Boroom,  
Sëriñ bu nekk yaa ko tiim,  
Fa nga ne leegi kawe na !

Tay amatoo fa Yàlla njaax,  
Amoo fa péeyub Yàlla njaax,  
Amoo fa waa péeyam ba njaax,  
Doo romb nit ñu naa ka na ?

Barab bu nekk xam na la,  
Ña fa ne ñépp xam na la,  
Bul fas ne kenn réere na la  
Ku la xamul alaku na !

Mbàkke da ngaa laxasu bay  
Dëgg say dàgga yu réy  
Nu ñëw nga fab sàq yu réy  
May nu suñuy xol sedd na

Yaa gën ci nit ay waayjuram  
Ta gën ca fopp ag juram  
Ta gën ca waa kér ak këram  
Terle nga ñépp tedi na

Yaa di'b Sëriñ matub Sëriñ  
Yaa am njariñ maye'y njariñ  
Yaa daal a def lu am njariñ  
Yaa mat kudul yaw mènke na

Ba nga jòge fa say moroom  
Ngir bëg a wéet ak sa boroom  
Sëriñ sa lay jàppé moroom  
Di ree ni « waaja sàndku na ! »

Ngafaf ne meñj at ci géej  
Ñu fas ne doo génnati géej  
Nga xëy ne mall bis ci géej  
Ñépp ne jant fenk na

Say bañ di wat-wati di daw  
Te mënu ñoo fexe ba raw  
Mënatuñoo ñëw it fi yaw  
Gii gัccce rëy gi èpp na

Yérém nu may nu sutura  
Ci àddinaa'ki laaxira  
Te may kunuy may sutura  
Sutura fàww ak aljànna

## **Laajal ma mbooleem ña am xam-xam ba xam lu ñu wax**

Laajal ma mbooleem ña am xam-xam ba xam lu ñu wax  
Ci waa ju ñuy woo te séq ub jéego wuy ji tē ko ?

Mbooleem ñi xam nee ñu kookee yaar a cay xala am,  
Yérém ko fab teg ci aw fas mbaa ñu dem bàyyi ko.

Njegam xolam bëgg naa dem ay céram nar a dem  
Muy jéem ak ay tèle kon yérmaande fekk si ko.

Ka ab xolam bàyyi yéenew yiw céram ya ba jëf  
Kemam ya dem nañ mu des Séytaane jàpp na ko.

Ku jëm ci Yàlla lu bon nay yéene tey jëfu yiw  
Kem kàttanam fàww kon lee Yàlla gendiku ko.

Ku yegg sab coono dañ saw ñàññ rot nga yilif  
Say nawle am ngéramal sab sang lii fexe ko.

La lay teree yegg loolee rikk yaw bu ko def  
Sa lay mayug yegg loolee dëgg yaw defi ko.

Lu tee nga yegg bàyyil luy tax nga yegg defal  
Ag yegg a jar lépp ñàkkug yegg lëf jaru ko.

Lu lay mayug pal defal ab dag ndegam faluwoo  
Lu bon lu jóg dal ko dal bokkam ya lii moyu ko.

Luy tee sa sang bi ànd ak yaw ba dem fa kanam  
Yónnen ba ak Yàlla jox la'g pal nga délsi ba ko.

Yàllaa ngi woote bàyyil Dunyaa te wuyji ko yaw  
Ku wuyji bëgg te Dunyaa rekk tax mu të ko.

## Sëriñ bi yaw mii

Sëriñ bi yaw mii  
Sarax ma man mii  
Sa bopp man mii  
Ja naa la yaw mii

Ba naa ludul yaw  
Dëddu ludul yaw  
Fàtte ludul yaw  
Yërëm nu yaw mii

Ndegam da maa bon  
Ba raw ku daa bon  
Yaa gën ku daa gën  
Gënal nu yaw mii

Dolli nu ag wér  
Dolli nu ag xér  
Dolli nu ag jur  
Ak itte yaw mii

Dolli nu ay mbég  
Dolli nu ag jag  
Dolli nu ag yëg  
Yëgal nu yaw mi

Dolli nu am xel  
Dolli nu ag pal  
Dolli nu njébbal  
Mu bari yaw mii

Dolli nu aw fit  
Dolli nu aw nit  
Dolli nu ag nit  
Notal nu yaw mii

Wargaa'ki suukar  
Na bari suňu kér  
Ta dëkk suňu kér  
Wuyu nu yaw mii

Mburóo'ki mbiskit  
Na nga nu koy yët  
Ta bu nu kay wut  
Wutal nu yaw mii

Guróo'ki ceeb ak  
Ndimoo'ki gàtt ak  
Tàndarma it nag  
Xëpp nu yaw mii

Ngir jëmmei Yàlla  
May nu nu am la  
Ta lu nu soxla  
Fajal nu yaw mii

Lu deefi soxla  
Nañ làq loola  
Ba noppí xam la  
Ta am la yaw mii

Kafee'ki naanaa  
Ak kees i naanaa  
Ak dégg l maanaa  
May nu ko yaw mii

Diw aki yàpp ak  
Meew aki mbaanig  
Giléem akiy nag  
Indil nu yaw mii

Guddi gu neeti  
Bëccëg bu neeti  
Waxtu wu neeti  
Gëram nu yaw mii

Ta at mu neeti  
Wer it wu neeti  
Ak saasuneeti  
Dolli nu yaw mii

Fu nu fu neeti  
Ak foo fu neeti  
Ak noo gu neeti  
Bégal nu yaw mii

Gëram nu yaw mii  
Dolli nu yaw mii  
Bégal nu yaw mii  
Saxal ko yaw mii

Bàrkee'ki wërsag  
Ak jàmm akii mbég  
Ak dund akub jag  
Yullil nu yaw mii

Nattoo'ki kërkér  
Ak lakle'y kér  
Ak néew I waakér  
Fegal nu yaw mii

Lu nekk xam nga  
Lu nekk am nga  
Lu nekk mën nga  
Defal nu yaw mii

Na nga nu bärkeel  
Na nga nu may paal  
Na nga nufaf baal  
Defar nu yaw mii

Xawma ludul yaw  
Awma ludul yaw  
Ba naa ludul yaw  
Jàpp la yaw mii

Ba naa samay baay  
Bàyyi samay yaay  
Def la ndey ak baay  
Bir na la yaw mii

Man maa fi gën baay  
Ngir yaa di saa baay  
Ta kenn amul baay  
Bu mel ni yaw mii

Man sant naala  
Ta fonk naala  
Ta sopp naala  
Sopp ma yaw mii

Mbàkke Yàllante  
Suñu diggante  
Di farukante  
Ma way la yaw mii

Bu ma amul woon  
Nit kenn sax man  
Ta am la yit kon  
Nga doy ma yaw mii

Ngir man damaa jaay  
Maam ak ndey ak baay  
Fab seen i kér jaay  
Jënde la yaw mii

Yàlla naa la làq  
Kon du ma jàq  
Ta du ma yàq  
Sa ngir mi yaw mii

Naa sedd sab xol  
Nga sedd saa xol  
Ta fab ma tàbbal  
Sa xol bi yaw mii

Naa dëkke sab xol  
Nga dëkke saa xol  
Nga fab nag jël  
Ma jël la yaw mii

Ma jël la man mii  
Nga jël ma yaw mii  
Ma am la yaw mii  
Nga am ma yaw mii

Sa fan wi jàppal  
Guddal ta natal  
Lépp ta baaxal  
Dégg nga ko yaw mii

Fegal ma ag ndog  
Fegal ma kuy dog  
Fegal ma luy dog  
Musal ma yaw mii

Fegal ma yab nit  
Fegal ma lor nit  
Fegal ma xas nit  
Ak wor ko yaw mii

Fegal ma jëw mii  
Fegal ma fen mii  
Fegal ma bon mii  
Ngir Yàlla yaw mii

Fegal ma ngistal  
Ta may ma sellal  
Baa mën di sellal  
Sa lépp yaw mii

Ta may ma ab yar  
Ngir am nga ab yar  
Bay maye ab yar  
May ma ko yaw mii

Sarax nu teggin  
Yaa ame teggin  
Yaa rëy i teggin  
Billaahi yaw mii

Saytu ma yaw mii  
Sàmm ma yaw mii  
Wattu ma yaw mii  
Wommat ma yaw mii

Bu ma bàyyeeti  
May sàñku jeeti  
Fu ma fi neeti  
Wommat ma yaw mii

Man dee ma jëfloo  
Ta dee ma doxloo  
Ta dee ma awloo  
Foo bëgg yaw mii

Ta dee ma defloo  
Ta dee ma waxloo  
Ta dee ma fasloo  
Loo bëgg yaw mii

Ta dee ma wutloo  
Ta dee ma xamloo  
Ta dee ma fasloo  
Loo bëgg yaw mii

Ta dee ma xamloo  
Ci sama xol loo  
Loo ma tere ak loo  
Ma sant yaw mii

Ta ku ma jox lëf  
Na nga ko jox lëf  
Ku ma joxul lëf  
Nga jox ma yaw mii

Ta ku ma may xel  
Na nga ko may xel  
Ku ma mayul xel  
May nu ko yaw mii

Ta ku ma reeloo  
Na nga ko reeloo  
Ta ku ma merloo  
Béglouma yaw mii

Ku ma gëramloo  
Naŋ ko gëramloo  
Ta ku ma bégloo  
Béglooke yaw mii

Ta ku ma dëddu  
Yaw bu ma dëddu  
Sag ñàkk a dëddu  
Doy nama yaw mii

Ta ku ma jublu  
Na nga ko jublu  
Ta naŋ jox lu  
Doy sëkk yaw mii

Ta naa la sant  
Na nga ma sant  
Ta ku ma sant  
Sant ko yaw mii

Ta ku ma gotti  
Yaw bu ma gotti  
Sag ñàkk a gotti  
Doy nama yaw mii

Ta ku ma jaaxal  
Yaw bu ma jaaxal  
Sag ñàkk a jaaxal  
Doy nama yaw mii

Ta ku ma réere  
Yaw bu ma réere  
Sag ñàkk a réere  
Doy nama yaw mii

Ta ku ma noppal  
Na nga ko noppal  
Ta ku ma nangul  
Nangul ko yaw mii

Ta ku ma guural  
Yaw naŋ ma féexal  
Ta ku ma féexal  
Féexal ko yaw mii

Ta ku ma gàntu  
Yaw bu ma gàntu  
Sag ñàkk a gàntu  
Doy nama yaw mii

Maa ngoogu rekk  
Yaa ngoogu rekk  
Wax naala rekk  
Man yépp yaw mii

Ta mën nga lépp  
Àttan nga lépp  
Defal ma lépp  
Ta far ma yaw mii

Ku ma siyaara  
Naŋ ko siyaara  
Ta may ko daara  
Ju yéeme yaw mii

Ku ma ligéeyal  
Naŋ ko ligéeyal  
Ta far ko seexal  
Gëne ko yaw mii

Nekkal di man mii  
Ma ne di yaw mii  
Nga ne di man mii  
Ma ne di yaw mii

Ba far di yaw mii  
Nga far di man mii  
Ba nga di man mii  
Ba ma di yaw mii

Ma far di lenn  
Ta far di kenn  
Suñu mbir di lenn  
Nag fàww yaw mii

Fegal ma ag juum  
Fegal ma ag luum  
Fegal ma ay góom  
Ak woppu yaw mii

Fegal nu ag yoom  
Ta may nu ay koom  
Yu ànd akii doom  
Yu sell yaw mii

Fegal nu rafle  
Ak bokk i rafle  
Ta bu ma jeele  
Daraati yaw mii

Ta may ma ag tab  
Ta may ma ag jub  
Ta may ma may xëb  
Ku nekk yaw mii

Fegal ma aw tiis  
Fegal ma ag xiis  
Fegal ma ag siis  
Ak bodde yaw mii

Fegal ma ag rëy  
Fegal ma ag jay  
Fegal ma ag say  
Ak jinne yaw mii

Fegal nu waxtéef  
Fegal nu ag xiif  
Fegal nu ag soof  
Safal nu yaw mii

Fegal nu yéefar  
Fegal nu kéefar  
Faral nu kéefar  
Ngir Yàlla yaw mii

Ta may nu am ndox  
Aajo na nu'm ndox  
Mën ngaa maye'm ndox  
Tawal nu yaw mii

Dindil nu mar wi  
Dàqal nu ay wi  
Ta indi yiw wi  
Ak taw bi yaw mii

Yaa jege Yàlla  
Yaa ne fa Yàlla  
Waxal nu Yàlla  
Mu xétti yaw mii

Xétti gu ànd ak  
Yërmànde ànd ak  
Sutura ànd ak  
Suñu jàmm yaw mii

Yaw rekk lañ xam  
Yaw rekk lañ am  
Yaw rekk lañ gëm  
Wallu nu yaw mii

Topp nga Yàlla  
Jàamu nga Yàlla  
Ta am nga Yàlla  
Mu am la yaw mii

Lum wax nga def ko  
Loo wax mu def ko  
Yaa ngii mu ngoogu  
Def loo ko yaw mii

Njegam da maa bon  
Mbaa ma bari'g bon  
Ab sang day gën  
Jàamam ba yaw mii

Dikke nu xéewal  
Xéewal gi jeexul  
Xéewal gi xaajul  
Fa Yàlla yaw mii

Tay boo nu nee am  
Nu dollikoy gëm  
Boo nu newul am  
Nu gëm la yaw mii

Buñ la mësaa laaj  
Nga jox nu lañ laaj  
Daawoo ko sax waaj  
Yaa tedd yaw mii

Jox nu li ñuy laaj  
Tay it ta bul waaj  
Ngir doo nit ug waaj  
Gaawe ma yaw mii

May nga nu ndox xaat  
Dàq nga mar xaat  
Indi nga yiw xaat  
Yaa gore yaw mii

Gisuma ngay laaj  
Ta gis kulay laaj  
Nga fab lamuy laaj  
Jox koko yaw mii

Gisuma ngay moy  
Ta gis kulay moy  
Nga dolli ko'g may  
Jéggal ko yaw mii

Amula ag kem  
Ta doo amug kem  
Yëgal ni sab kem  
Jafe na yaw mii

Yaa mat a yàkkaar  
Doo tas i yàkkaar  
Ta waaju lay xaar  
Du loru yaw mii

Doo fekke gàcce  
Xamula gàcce  
Foo dégge gàcce  
Faj I ko yaw mii

Gàcce da daa ray  
Ta dootu ray tay  
Ngir da nga koo ray  
Suuli ko yaw mii

Yàlla na la Yàlla  
Fay pay gu sell  
Sa jëf ta jàll  
Sa njort yaw mii

Yàlla na ni jàq  
Yiw wumu sàq  
Ta ni la jàq  
May la ko yaw mii

Ta Yàlla na lay may  
Mbàkke akay fay  
Ba nga ni lii kay  
Ēpp na yaw mii

Yaa àgg yaw mii  
Sàkkal ma yaw mii  
Ta jox ma yaw mii  
Lu bari yaw mii

Yaw rekk a fii góor  
Yaw rekk a fii buur  
Yaw rekk a am nguur  
Ay fal nu yaw mii

Saa kem yayoowul  
Xamnaa ni ag pal  
Waaye da nga fal  
Ku nekk yaw mii

Fal nga ku jàngul  
Fal ku ligéeyul  
Fal ku la toppul  
Yaa tabe yaw mii

Li tax samam xel  
Di daj am ug pal  
Ngir yaw da ngaa fal  
Koo seeru yaw mii

Ngir yaa di aw yiw  
Yaa bari aw yiw  
Sànni nga aw yiw  
Fu nekk yaw mii

Àll yi taa na  
Ta kér yi taa na  
Mbànd yi bég na  
Ta lépp yaw mii

Toyal nga xol yi  
Dolli nga gëm yi  
Defar nga mbér yi  
Yàqu la yaw mii

Budulkon ak yaw  
Kenn du xamu'w yiw  
Kenn du amu'w yiw  
Yaa indi yaw mii

Yaa ame yiw mii  
Yaa saytu yiw mii  
Yaa di yiw mii  
Yiw moo di yaw mii

Ragal nga Yàlla  
Teral nga Yàlla  
Ta jox nga Yàlla  
Àqam ji yaw mii

Sompu la Yàlla  
Moyu la Yàlla  
Fabu la Yàlla  
Ne xérr yaw mii

Mooy sa waajaay  
Moo di sa sëlmaay  
Moo di sa kiiraay  
Sa léppa yaw mii

Toolam ji ngay xëy  
Di gont akay bay  
Ta laajula'g pay  
Yaru nga yaw mii

Bayoo ngir ug pay  
Bayoo ngir ug may  
Lëf taxulay bay  
Lul sopp yaw mii

Yaa jiitu gaaya  
Yor seen I raay  
Di jàng I laaya  
Ba yegg yaw mii

Yonen ba fab la  
Yóbbu fa Yàlla  
Yàlla gëram la  
Fa fal la yaw mii

Malaaka seere  
Yonnen ya seere  
Ku nekk seere  
Sa pal ga yaw mii

Nge délsi fiiti  
Di nu lijjanti  
Ak a bijjanti  
Nde raw nga yaw mi

Jaaraama Bàmba  
Ub nga sa làmb  
Solal sa mbubb  
Siggi nga yaw mii

Yaw rekk a fiy wax  
Kenn dootu wax sax  
Ludul lingay wax  
Yéeme nga yaw mii

Yàllaa la jox lii  
Ta du ku wut lii  
Am ko, yëgal lii  
ta sant yaw mii

Nun ñoo ngi sant  
Tay dog I ngànt  
Nangul nu ngànt  
Yaaram nga yaw mii

Amu nu lëf nun  
Wutu nu lëf nun  
Loo nu defal nun  
Sag baax a yaw mii

Ñoo ngii fi yaw daal  
Di xamb sab taal  
Naŋ nu sarax daal  
Sa des wi yaw mii

Ñoo ngii di seetaan  
Ñoo ngii di xaaraan  
Ñoo ngii di yalwaan  
Sarax nu yaw mii

Sarax nu ay réew  
Yu rëy yu nuy xéew  
Ngir Yàlla kiy géew  
Nuy diglé yaw mii

Ñuy digle aw yiw  
Tay def nag uw yiw  
Tay wax nag uw yiw  
Ba am la yaw mi

## **Da ñoo war a booloo fab xar ug dee ta jox Sëriñ**

Da ñoo war a booloo fab xar ug dee ta jox Sëriñ  
bu mag bi li nuy taaxee'ka jëndé'y wataa'ki fas

Mu jëndal nu ci'y taax ak wataa'ki fas ak njariñ  
Ca àjjana, Lii gën nay ci say yëf ta doo fi des

Ku yeewu dafay def cas yëfam joxe daaldi wéy  
Bu yeggee fa nuy jëm daaldi boole'y yëfam ni cas

Ku dof nag dafay boole'y yëfam yépp yor bu wér  
Ba xëy dee, yëfam des fii mu dem du fa fekk tus

Moyul gaayi tay ngir gaayi tay du ñu yokk nit  
Da ñi yàq sa'b dox ak sa yëf dellu gotti mbas

Ñi nekk ci suuf ak gaa ña nekk ca taax i kaw  
Fi suuf si na ñi xalseet a mujj ni cëppp bis

Ku nekk ca kaw tuubal ta jekki ci suuf si yaw  
Ci suuf si la mboolo mépp jëm si ku daanu rus

Ligéeyal ba am loo xamne jarna'y wataa'ki fas  
Ta jar jongomaa'ki taax i kaw joxe ñépp gis

Da maa sàkku man ndimbal ba am ñàkk lépp lëf  
Ta sàkkooti ndimbal nag ba faf joxe lépp des

Sëriñ bi sarax nu's ndoole ndax nu defal la lëf  
Lu rëy li nu fas am doole rekk ay waral mu fés

Fulal suñu gëm fàggul nu doole'ku fit wu rëy  
Musal nu ta may nu'g pal gu ñuy feddalee'ka wis

Nawet bi nu jëm def ko'b nawet bu rafet bu jub  
Na lépp ni gàññ ak jàmm nuy seppalee'ka fas

Aréen ak dugub ak sëb na nangu ta jàmm am  
Ku nekk jubóó'kub sangam ak waa këram di mos

## **Murid la ko war, tuub ub moyam, sant ag mayam**

Murid la ko war, tuub ub moyam, sant ag mayam  
Rafet njort, sax ci'g njub, ludul lii warul murid !

Murid, lay waral sangam ba sant ko, nii la doy  
Ne ci'b toolam ak néegam, di waxtaane ag murid !

Ta ken du ko gis tuy dugu mukk it ci genn kér  
Di waxtaan akay caaxaan akay saf kudul murid !

Murid, boo gisee tuy gis jigéen ak a dem këram  
Di jonjoo'ka bomboo'kay waxante, du ab murid !

Murid bu bëtam dee xelmati's ndaw, mu sägg, wéy !  
Du xam na mu mel sax, gaayi, nañ yeosal um murid !

Murid daa na ñëw ci'b dëkk, am fa ren ak dëwen  
Ta xamni du xàmme kér ya, waarul ci lii murid !

Murid bu baree ab dox, bari'y wax, ta gaaw a mer  
Def ub jaxasookat teg ca, Wallaahi du'b murid !

Murid, ku ca génne'b yar, ta génne ca aw ndigal  
Ta génne ca muñ ak jàpp, loo ba ci ag murid ?

Di musloo'ka daw sýtaane, lii rek rekk a des  
Ku nekk a ngi tuddoo ag murid, ta sori'g murid !

Wataa'ki fas ak ay jongomaa ne ci xol yi tay  
Tuxalna ñu Yàlla ak ub Sëriñ ci xol ub murid !

Ta Yàl na Sëriñ bi sanc fàww ci xol yi nag  
Ta dëkkee suñi xol, ñuy murid yuy jëfe'g murid

## **Nañ jéem a sant gérëm buur ub aras ki nu jox**

Nañ jéem a sant gérëm buur ub aras ki nu jox

Xéewal yu toll ni suufam sii nu gis ni xasar

Mo japp gëm jox nu fab Yonnent bi jagle nu, fab  
Sériñ bi yakkal nu, yakkam beeka neex a ka ñor

Fu nekk teg na fa yakkum mbég ba ñépp di bég  
Ba noppo jébbal nu boppam ñépp ñee nu ba mer

Sériñ bi nun ñii ko séddoo nun la Yàlla faral  
Yonnen ba ak Sahaaba yépp ak mbér yi nun la nu far

Ñoo jeele ab jéll bépp ub jéll jéll nu ndax  
Nun mbér ma yor asamaaw ak suuf a yor suñu mbir

Xarbaaxi ndam ñoo ko am ngir nun da ñoo bërewul  
Tei jél ndamal mbér yi biir ak biti ñee wu nu mbér

Ñoo ëpp ndam gaa ya daa bàkkooka lagg aka tëb  
Ci biiri géew aka songanteeka sóobu ci lor

Ñoo jél ndamal gaa ya ub ñoo jél ndamal ña ñu ub  
Ñoo ëpp nitt ñépp muur ak ndam ku baax a nu yor

Ku baax a yor suñu mbir moo ñuy musal ci lu bon  
Moo ñuy may it wépp yiw ràbbooki cant a nu war

Ku baax a tax gisu ñu'y kér-kér te am njariñal  
Kér-kér gérém koo nu war tey sax ci jaamu gu wér

Ku baax a tax ñàkku ñub xam xam te am njariñal  
xam xam bu wér kaare nun ñoo am lu gën ame ndar

Ñoo làmb daj Bàmba daj Yonent ba làmbati daj  
Buurub Aras bënn géej ug bàrke feesal i xur

## **Ca guddi nga woo mbër yépp daane nu xëy du miim**

Ca guddi nga woo mbër yépp daane nu xëy du miim  
Nga woote ca bëccëg daane ñépp faf ne xiim

Ku lay sóoru day ndaw rekk tay ndaw lu ken yarul  
Asal ku nu yar loo wax mu def ko ta sant moom

Ku not bépp noonam ak bépp soppe ba tëj këram  
Di jaamu boroom ëpp naa jéem a def moroom

Da ngaa bari ab xam-xam rëy um xel ta dëgëru fit  
Rëy ub judd, nangoo suufe gën ñépp yaa nu tiim

Sëriñ nga gu far di'b sang di'b jant di'b gawar  
Di buur ub jullit di'b jaamukat, tax nga ñépp luum

Walliyu nga ab muñkat nga ab tab nga yaa jafeñ  
Ku tedd nga yaa tee ñiy bërëx ñépp bokk giim

Wutal nga nu taalub cant goo xamne bii du fay  
Xatal nga suñuy bañ yépp def nga nu it ne doom

Sewal nga suñuy bañ xañ nga leen it li ñuy mbébét ci Nun  
Ta def nga nu'y kèngam yu rëy, yaa di ngën ji koom

Ta roccee nga cant ak mbégte bañ ya dugal ci nun  
Da ngaa ràccu sef jébbal nu yëtt nu'w ndawal di siim

Da ngaa xëy ne fokkat lépp jox nu ku nekk gis  
Suñuy xol ne dell ak mbég nu yéemu ba faf ne xiim

## **Ma way ka ñu daa yuuxoo'k a naa bu mu raw, mu far**

Ma way ka ñu daa yuuxoo'k a naa bu mu raw, mu far  
Taxaw ba ñu ñëw nag wér ko kàpp mu dàq leen

Ñu bokk ni pëccet benne jam seeni xél di wéy  
Di wët-wëti, muy xeñ seeni tànk ba jàpp leen

Fodoj ñépp, jiital benne ñuy niru ay warax  
Mu sëf leeni yéereem'ak yëfam yépp, not na leeen

Ku tuut ak ku rëy koo dégg cëfkaam a rekk tay  
Ku sëf sëfe, èy ! Sëf leen a sëf ndax ñu wallu leen

Ku mokk mu jox koy gaa yu mokk, ku jàgg nag  
Mu jox ko ñu mel niy doj ngirug jàgg, mokk leen !

Li nuy dox di tiisoo noo ko def bu nu tuubi woon  
Te dal di jubal am gaa yu nooye ni mbàjjí leen

Ma tuubi man samag moy ta rëccu ko rëccu naa  
Lu bon lima daa def lépp, bokk yi seere leen

Sériñ bi faral moy yi far gu rafet gu wér  
Ta ful may yi ful gëm yi, gaa yépp dolli leen

Na daara yi ak kér yépp fees aku nit ñu jub  
Ñu sax ci ndigal tay sant fàww nu sant leen

Na pepp ak nodox ak xaalis ne gànñ ak ngëram te sax  
Fi Nun, suñu digg ak yaw ne nàññ nu sant leen

Na jàmm ni gemm ak lépp xel yépp bokk dal  
Ta xol yépp booloo sedd, fan yi nga féq leen

Dugal nu ci bariyeerub ngëram, boole ñoo'ki mbég  
Ta dàq luñuy bañ fàww, bañ yépp dàq leen

## **Saañal sa nopp yi tay noppeeka gëmm di wéy**

Saañal sa nopp yi tay noppeeka gëmm di wéy  
Bul déglu, bul wax ta bul xooleeti ngir maa ngi

Nit ñépp gis nañu ngir mii, xam ko xam gu rafet  
Ba nopp teggi ko wéy lor jaa ngi ay waa ngi

Kenn fonkatul joxe koo gis day ndurub teretañ  
Tay denc akay wuti yëf dex gaa ngi lab waa ngi

Murid yi wor nañu ngir koo seeru bëgg na lëf  
Ta denci lëf niki man ay amna, wor yaa ngi

Ku wor ñu wor ko, ku bañ ay nax ta bañ ku ko wor  
Na daaldi dellu ca kaw ngir maa ngi, mbir maa ngi

Ku jàdd nee fi ko jédd ub yar bu tàng bu saf  
Tay mbaa ëllég jàdd matnaa muslu, yar yaa ngi

Ñàkk ub yaray taxa mos ay yar, ku bëggul i yar  
Na daaldi na jébbale léppam, yar bu mat baa ngi

Jëm leen a jëm ci Sëriñ bii fàww ak ndigalam  
Ta jox ko mbir yépp ak jur gépp, yiw waa ngi

Sëriñ bi jox na boroomam jëkk tay li mu am  
Boroomam it ni ko sam réew ak sa pal gaa ngi

Bay na'w sasam ba mu jeex ñoo toll nun ci fexee  
Dal nag suñiy sas ta bay, sas yaa ngi, añ yaa ngi

Ku nekk jox nala aw sas, jox la ñam wu ko bay  
Ba noppi dila xool i gëtam, gëtam yaa ngi

Ku rus gëtam yile, foo jëm ñépp bokk la rus  
Ta fab la teg ca kaw nag, nañ sóobu, ngir maa ngii

## **Alhamdulilllaahi rabbil haalamina ma jug**

Alhamdulilllaahi rabbil haalamina ma jug

Man santfeeti Sériñ bii may teral ta du ba

Moo jàpp àddina seppil may loram bamu set  
mu jox ma nag lu'g tawat nekkul ta def ma jiba

Day jàpp ay mbég yu rëy yoo xamne ëpp na xel  
Di sol ci saa xol bi ak saa kér gi sépp suba

Du jekki waxtu ba woowe waxtu wéy ta fabul  
Lu yéemu jox ma du man koy deeti sikk aka ba

Kii sell ngor sell ay jëf sell wóllare it  
Kii kenn gisul kuni mel, kii daal a jot dayo ba

Mayam yi day mel a mel nii waame fàww fi man  
Du guddi muy dog, du bëcëg maaka waaru kaba

Xéewal gi day taw fi man mii sépp saa du séwét  
Maa ngii ni xépp aki mbég maa mucc cii musiba

Saa kér du wow sama xol bii it du tanggal aka wow  
Alhamdulillaahi santay mbir ku xam du ko ba

Dàqal ngëram yaw ba jot koo jot ba dootul a raw  
Kon Yàlla dootul a raw Séytaane dootul a jot

Ku dof ta néewum xel it bay dàq lëf lu ko moy  
Lu yàgg-yàgg dafay delluy jalooka tawat

Feexal a melni'b dëram ngir ab dëram ku ni mel  
Noppal sa bopp ta noppal waaja yor sa mbir it

Doo gis dëram naa boroomam tee nga jënde ma lëf  
Bu koy fas it du ko naa ay waaji mbaa duma rot

Rayal sa bopp ta bul dekkeeti konte nga jot  
Ngëram lu màgg la ta raw lor nag ba dootul a jot

## **Saa bon gu rëy gi ma xam ak saa ayib gi ma yëg**

Saa bon gu rëy gi ma xam ak saa ayib gi ma yëg  
Ak saa tilim gi ma gis doynaa xalaat aka wax

Ta bis bu nekk ma naa “saa bon gi ndaxte mu yam”  
Muy jëm kanam hunhun li doyna kuy wax a wax

Gaayi nga ñuy ñee’kay wax kilee mat a xam  
Ngir réere saa bon, wooy man kuy wax it duma wax

La Yàlla xam doyna maa ngii séenu yërmànde man  
Xam naa lu xew, ku xamul nay yéemu kuy wax a wax

Maa ngii di jéggalu mbooleem jëf ju bon ju ma jëf  
Ta maa ngi jéggalu mbooleem wax ju bon ju ma wax

Te Yàlla nañ Yàlla jéggal jópp moy gu nu moy  
Diirub ba ñuy gone ba tay jii lilee mat a wax

Ta Yàlla na nu may nu farloo farlu tay xér a xér  
Tay topp a top ndigal tay de flu baax aka wax

Ta Yàlla na nu Yàlla may ñuy ittewoo ngëramam  
Ba fàtte mbooleem lu dee faa soxlawoo aka wax

Ba Bàmba mii dëkke suñu xol dëkke suñu yaram it  
Ñuy dëkke daw lumu sikk tay dëkk ci def lumu wax

Ba xamni suñu xol yi dootul sopp lëf luko moy  
Lul ittewoo ndigalam tay boole jëf aki wax

Ta lépp lum digle Yàlla na nu dàqal it xëbu lem  
Yàlla na nu waxam gënäl it mbooleem ludul lamu wax

Sëriñ bi fóotal nu saa xol bi ba dootu tilim  
Mbooleem ku am xol budul yàqooti yaako ko jox

Jàppal ma saa lépp tàbbal fàww néegi ndigal  
Loo deflu, waxluko, naa koy dox di def aka wax

Tàbbal ma néegub ndigal ak jópp waaju la gëm  
Ta tékku yóbbu sa doom ub bunt maa la ko wax

Sàmmal ma saa cér yi ak saa xol ba dootu ma def  
Mbaa may xalaat it ndare say mbég jii waxay sama wax

Fegal nu lépp lu bon, féqal nu lépp lu gën  
Feesal nu dell aki yiw nangul nu li nu la wax

Def nu'y murid, guddalal suñu fan yi yaw mi ko mën  
Sarax nu ngir Yàlla ak Yonnen ba def li nu wax

Maddal nu wunti naqar, ubbil nu wunti mbég it  
Doxal nu suñu digg akub yéefar ba dootu nu wax

Foral nu coldaar akub lemb ak lu def i tawat  
Fegal nu it lépp luy jur ag tawat ak i wax

Yaa wuutu Yonnen ba tay yaw rekk a fii suñu ndey  
Ku am sa ndey danga fay jooyeeka dem aka wax

Jugal ta wallu nu tay, jug wallu bépp jullit  
ngir jëmmi Yàlla ta kat yaw sang bii la nu wax

Yàlla nu sàq ak suñuy jëf fab nu dénk la tay  
Yaw rekk lay déglu, boo noppee ku fiy xal a wax ?!

Sàqul nu jàmm fa péeyub Yàlla kon danga am  
Ngir Yàlla dootul a delloo, xam nga yaw lima wax

Bul ñuy jéméelati ag tar-tar, fobal nu suñuy  
Nattooki kér-kér jox ub yéefar ba ñuy tala wax

Tonnil nu mbooleem lu neexul jox ko gaayi nu moy  
Buñ seeru mukkati nun kuy def lu bon aka wax

Dollil nu suñu gëm yi ak suñu diine tay rafetal  
Suñu njort tay rafetal suñu jëf yi ak suñu wax

Notal nu àddina ak taaram bi jox nu ko nag  
Ta sikkloo nu ko it ni nu sikkee góom aki sax

Ngënéeli kér gile ak gee jox nu yépp nu yor  
Bu wenn yiw ta luy lor buñ ko déggati sax

Nañ jag fi àddina bay raw jópp waaju fi jag  
Ta jiitu firdawsi kuy dëddooka laaji sarax

Mettiitu dee ak siraat ak laaj i jëf aki wax  
Fegal nu Nun, bu nu gis kuy laaj i jëf ak i wax

Defal suñug dee mu melnib lem ta dàq ko far  
Waxal nu, jéggil nu may nug doyly wëllis i wax

Fu nuy fasanteeki ruu teewal ta may nu sa mbég  
Ta àndal ak nun itam bañ tàbbi móomale pax

Ta dëgg móomale pax nay féex akay ngelaw it  
Tay leere nig jant tay taarooka yaaka nëtax

Ta waaye kat guddalal suñu fan yi may nu wérub  
Yaram, ta may nu wérub xol léegi lii la nu wax

Fajal nu suñu aajo ak aajoy ku gis wile way  
Ta daaldi fay ay wu tax koo gis di tiit aka wax

Ngir jëmmi Yàlla ji, nangul way wi nangu gu wér  
Fabal nu it suñu bon gii ñuy xalaat aka wax

## **Ma jug sant Bàmbaati ngir mooma may**

Ma jug sant Bàmbaati ngir mooma may  
Lu saa xel dajoon ak lu saa xel dajul

Murid yaa ngi booloo di lim seen i may  
Ta man jéemu maa lim samay may asal

Damaa rus torox ngir lu rëy lii ma am  
Ta xamnaani man laa jiwoon it, saxul !

Lu bon laa jiwoon ak lu baaxul bonul  
Ta tay maa ngi saxle'y teraangaa'ki pal

Ku làqoon ni sangam dakoy jäpp ray  
Mu far fal ko aw tund, may ko'y alal

Dafay sant, bég mbég mu ànd ak ngëram  
Ta far mel ni ab téole mbaate'b géwal

Ludul jug ne Jaarama tay baw ndigal  
Di farlooka waaxooka daw, jekkatul

Damaa fekk ndaw su'y faram séq bis  
Ta ndaw soosa moo sut faram yépp xel

Ma gis muy fasoo jug bégal wépp far  
Ba far yépp bég nag, ta aw far du jël

Mi ngii waaj akay sëlsëlii reeka bég  
Ta naa wépp far “Yaw na sam xel di dal”

Mi ngii jàpp gëttam di xëpp i faram  
Ba tooyal na seeniy sér ak seen i xol

Ma gis nag mu naa “Wax ma loo bëgg yaw”  
Ma naa ko “ludul jël la, man soxlawul”

Ku jël lëf ludul ndaw sa ay nax la jël  
Ku jël ndaw sa, moo jël la ay nax newul

La ay nax newul rekk laa bëgg man  
Ta kuy wut ludul loola, ay xelluwul

Ku am Yàlla am loo xam ak loo xamul  
Ku am lëf ludul Yàlla am nag mbugal

Ku réeroon, ku deewoon, ku taalam fayoon  
Kamaj, rekk laa woon, Sériñ bee ma wal

Ba maa ngii bërëx di wal gaa yi fay  
Na may sante gii may, xarit yaw waxal ?

Ma wax Yàlla tay jii akub Yonnenam  
Ñi santal ma saa sang bii may bégal

Dama bon te soofoon ta xol xos ba dee  
Ta moo tax ma baax it ta saf sàpp tal

Damaa dikk def kenn koo xamne kii  
Xamul lëf, mënul lëf, mu jug fab ma fal

Ba maa ngii ne dell ak ngënéel ak ngëram  
Ta def kenn tay nag ku weccii kurél

Gëram naa ko, gëm naa ko it sant naa  
Ko ngir mooma jox man lu saa xel dajul

## **Ba naa lépp maa ngii ci sab àtte tay**

Ba naa lépp maa ngii ci sab àtte tay

Faxas naa ludul yaw falañ naa ko yit

Faxas naa ludul yaw si man mii mu rot

Falañ naako yit cee ba dootul ñëw it

Fabal nag sa bopp ak sa mbir def ci man

Te def mab murid dëgg buy sab xarit

Di naa wax ci yaw lëf lutax ñépp xam

Ni sab kem amul sowwu ak penku yit

Ba ngay jápp xaalis di dëddooka bañ

Akay sànni cig dex nga raw képp nit

Ba ngay wéet akay muñ akay dunde ñax

Fa yéefar ya, boobee nga far ñépp not

Ba ngay jáng akay bind ñuy fooka moy

Fi sag wet nga sut Mbákke mbooleem ña sut

Ba ngay jàamu Yàllaaka way Mustafaa

Ta kenn nekkul ak yaw nga am say mbébét

Ba ngay xiif akay mar ta dencoo bu rëy

Waxoo kenn say lor nga semmal ña mat

Ba lay kàrce daa wër ganaaw ak kanam  
Ta yàqul la ngay def, nga raw am xel it

Ba ngay damm sag niit akay togg ñam  
Ku jug romb lay wéy nga dib yaaram it

Ba ñuy naan akay foon akay tux di saw  
Ci sag wet nga am lol bu feeñoon ñu rët

Ba kenn déggatul lëf ci yaw, déggatoo  
Ci kenn lëf nga am may gu kenn foogul it

Ba nuy liit akay maaji ngay jàppu yaw  
Akay julli, boobe nga saf Yàlla yit

Ba nuy woote ngay julli bañ wuyu ji woo  
Ba sëlmal nga def mbég ca Yonnen ba it

Ku lay toppandoo tay ci lëf moo ka dof  
Nde Yaw doo moroomam te doo maasam'it

Ku lay toppandoo, tee mu dox fee nga dox  
Ba ñëw fii nga nëw lii rafet moo gën'it

Ta kuy ruuj akay bay bu dee toppandoo  
Ka farmànku, dof, ay mbiram yàqu it

Ku def tay ludul jox la boppam bu wér  
Te bañ laa defub nawle day alku kat

Da ngaa dox fa mbër yépp dox nag ta dox  
Fu kenn mësla dox am nga jaajëf ju mat

Da ngaa boole waa àll ak waa kér it  
Toroxloo ta jël seen i ndam, lii rafet

Demoo wacc saw nit nu bon alku far  
Da ngaa dem ta fab ñépp yóbbale fat

Da ngaa mën ci kér, mën ci ab àll it  
Ku xam xamne yaa ëpp yaw ñépp fit

Kér ak àll ñoo bokk nag yam fi yaw  
Lu am doo ca bew doo ca jekkii xul it

Kudul yaw gëtam yaa nga jëm genn wet  
Ta yaw sa bët yaa nga jëm gépp wet

Kudul yaw dafay may boroomam ba bët  
Bu wér mbaa mu may far njabootam ga bët

Nga may Yàlla yaw bët ta may ñépp bët  
Sa wet genn taqul, sa wet yépp a set

Kudul yaw bu gee wet seetee gee tilim  
Bu gee wet jotee sëkk yit gee du jot

Se wet yépp a set sa wet yépp a jot  
Bégal baarakallaahu sab kem amut

Ta ñoo ngoogu fàww it di say dof yu rëy  
Fajal, yaa di fajkat ta yor say dof it

Doxal fàww diggante ñépp ak tawat  
Ba kenn dootu gis kuy jalookay tawat

Na xol yépp far sedd mbir yépp jub  
Bu kenn ñàkkati'w yiw ba Firdawsi it

Ta mbooleem ku lay top dee ko wan  
Lu koy dolli ag göm akub rafet njort it

Ta fenkal ci mbooleem kulay jox mbiram  
Ta leeral ko, leeral barab ba mu ne it

Defal gaa yi lay topp akay sopp far  
Ni biddiw akií weer akií jant it

Nga far féete nag yaw ci suuf ak ca kaw  
Sa mbir rëy ci waa suuf si ak waa kaw it

Ta def nu'y murid yoo defar yoo gëram  
Yu lay dimbaleekay bégal fàww it

Na ngay bég ci nun fàww nuy bég ci yaw  
Nu far dund ci'g jäamu téeméeri at

Ta suñu at mu ñëw wecci téeméeri at  
Yu ab jaamukat jaamu sellal ko it

Ta dàqul nu mbooleem lu jëm kon ci nun  
Ci ay tiis akii lor tay ak ëllëg it

Ta jàppal nu mbooleem lu nuy teggi kon  
Ci ay may akii cant ak jàmm it

Ta leeral ta baaxal ta neexal, wéral  
Sa digg ak nun it fàww, doylul nu it

Ta may nu'g wér ak way ci loo nuy digal  
Ci saa yépp ngir Yàlla ak Yonnen it

Ta bépp ub jullit def ma mbég cib xolam  
Ta dàqul ma naaféq ak ub yéefér it

Samab xol na fees ak sa mbég ak sa yëf  
Samay cér na mucc it ci loo diglewut

La ngay sopp akay tànn nay sax ci man,  
Ta naa ci sax it fàww lii laa mbébét

Ludul yaw namay daw ta naa koy daw it  
Ta naa lay fajal fàww soxlaaka wut

Yoral xol bi, yor cér yi, yor lépp nag  
Yëlëb naa ludul yaw ci man mii mu rot

## Ku jëm ci ab dëkk xeebum ngir du yegg du dem

Ku jëm ci ab dëkk xeebum ngir du yegg du dem  
Yàllaa di dëkk ba sangay ngir ma, sóobuko dem

Baag ak goj ay maye am ndox, fab ko roote ji yaw  
Te féey du jalle ci géej ak dex, xel ay maye ndam

Sab sang raase na mboolem yiw wu nekk ba ñëw  
Bul raasi lëf lu ko moy, yewwul te sàkku mbegam

Yewwul ta yam ci mbiram, yewwul te raas u yiwan  
Kuy raas u lëf ludul ub sangam du for ndare cam

Yàlla di Yonnen ba, Yonnen baa di sab Sériñ it  
Mboolem li ñuy wut a ngee sab sang yor, na nga xam

Ku yewwu, noppalu noppal ñépp, kuy nelaw it  
Day sonn, sonle, nelaw baaxul, du tax nit a am

Yewwul te farlu te bul raaseeti, weesu sa yëf  
Kuy raasi weesu yëfam, far réccu def ci ndabam

Nun ñépp Yàl na nu yewwoo yewwu jarr bu wér  
Te bokk yam ci suñuy ndab kepp, sant, gëram

Suñub Sériñ daal a xam liy dëgg-dëgg i mbégam  
Ci nun, te Yàl na ko am ak lépp Iuy mbébétam

Moo xam limuy wut ci nun, moo xam lu sedd xolam  
Ci nun te Yàl na ko am ak yiw mu xel mës a dem

Te Yàl na Yàlla ne cas waa penku dellu ne cas  
Waa sowwu jox ko mu jël ak may gu dees i xalam

Yàl na'w fanam ak suñiy fan gudd nag, nu jubóo  
Te bokk sax ci lu koy bérglo di sant aka dem

## Bàmbaa nu jox li fi dee faa dox di bëgg aka wut

Bàmbaa nu jox li fi dee faa dox di bëgg aka wut  
Bay jug di waaxu di dem Mákkaaka dem Medina

Ku am la ngay wut ta duggo àll gëj fa sa kér  
Loo bay bay it cant booyal, ngir sa mbay bari na

Lu Yàlla def lépp ak mbooleem li muy nar a def  
Bàmba nu koy wax si fii, ñoo màgg ab robina

Fab nab xolam bépp dem jébbal ka bind aras  
Ba nag yaram ba wa fi nun, mi ngii nde ay sori na

Ab jant lay nduru, boo séenee ne lee soriwul  
Ta boo ko dee wuti loo dox doxmu toll la na

Boo soxlawul lëf ludul leeram ga foo mëna jëm  
Am waande yegg famuy leeree di mbir ta të na

Leeram gi ñéppa ko seddoo kenn amul bàyyi kee  
Ña dem famuy leere nag ñoo tuuti ngir kawena

Foo fekk as ndaw bu toggee ñépp a koy mosandoo  
Jëmmam ja nag tuut a koy mos, éy ka mos gañe na

Mootax ku yewwu di yër toggam ga dootul a saf  
Jël rekk a lay saf ndaxam lii xam ko sax bari na

Lilee waral gaaya xam far dëddu àddina jii  
Di sàkku Yàllaaka daw loo xamni loola du na

Nañuy baril cant wunti cant tijjiku na  
Wunti tawat yu deefon tëjlu it tëju na

## Sëriñ bi ak bärkeb "Dibéer" (dimanche),

Sëriñ bi ak bärkeb "Dibéer" (dimanche),  
Na suñu àdduna ji leer,  
Suñu Alaaxira di leer,  
Kër gile ak gee bokk leer

May nu ci bärkeb "Altine" (lundi),  
Tay ag ëllég may yu tane,  
Bu kenn gis kumu tane,  
Bis ba kuréel yépp di teer

Ak darajay "Talaata" it (Mardi),  
Xañal suñuy noon i mbébét,  
Fàww te joxleeni tawat,  
Ñu ñàkk bay ligéeye xaar

Bärkeb "Allarba" na nu jot (mercredi),  
Lu nu rawoon ci ay mbébét,  
Ba noppi jot képp nit it,  
Ku rawoon ba raw ko kaar

Dàqal ci bärkeb "Alxames" (Jeudi),  
Lu nu bëggul bamu ne mes,  
Tay ak ëllég ba ken du gis,  
Tànkam ba sax ak fa mu jaar

Fajal ci bärkeb "Ajjuma" (Vendredi)

Saa aajo yépp ta ja ma,

Joxma limay wut, wuyuma

May nu ngëneel i kér yi yaar

May nu ci bärkeb "Gaawu" nag (Samedi),

Jaglu gudul dañati ak,

Ngëram lu mer dul topp ak,

Buntu ci yaw bu yaa ta leer

## Nëbbal tawat yi ne fi yaw

Nëbbal tawat yi ne fi yaw  
Te génne cant yi fi yaw  
Boo ko defee am Yàlla yaw  
Am sab Sériñ am ngéramam

As gor dafay nëbb tawat  
As gor dafay wann tawat  
Aka wéeyaale ay tawat  
Ba Yàlla dindiy tawatam

Kuy def lu yëngu mu tawat  
Tey def lu metti mu tawat  
Tey dox di xul aka tawat  
Yàlla du tàbbi ab xolam

Xamal ni Yàlla jis na la  
Xamal ni Yàlla yëg na la  
Xamal ni it fàttewu la  
Du fàtte mukk ab laram

Yàlla du fàtte ab laram  
Sériñ du fàtte'b muritam  
Boo xamne awna ndigalam  
Yàllaa ngi lay gis na nga gëm

Yàllaa ngi gis li ci sa xol  
Waande dugub ju ñoragul  
Ken du ko fab di def i njël  
Gëm ko ta gëm ag ndogalam

Bul génne mukkati'g tawat  
Xamalne génne ay tawat  
Du faj ludul yokk i tawat  
Dana waral sax nga gëlam

Jullit dafay gëm ug ndogal  
Jullit dafay nangu'g ndogal  
Jullit dafay xam ug ndogal  
Gëmal te nangu yaw te xam

Bàyyil tawat bàyyi gu wér  
Te sant nag cant gu wér  
Kon Yàlla sant la bu wér  
Te may la nag ba nga gëram

Ndogal day dikk aka dem  
Ag dundu dafay dikk di dem  
Nit it dafay dikk di dem  
Ku demul it léegi mu dem

Boo jugul it léegi nga jug  
Boo jagul it léegi nga jag  
Boo bégul it léegi nga bég  
Boo jamul it léegi nga jam

Jant bu fenk lée mu so  
Lum tàng-tàng lée mu so  
Te moone ab jant du so  
Te'b jant fenkul it ndaxam

Tawat bu neefaa fenk na  
Mbég ak i cant fenk na  
Buur it bu neefaa jege na  
Nga daal di seeru ay ndawam

Te mbir mu jub ak i ngëram  
Nattoo'ki tiis a di ndawam  
Ab dag balaa mos i ngëram  
Mos fàww jam-jami yaram

Ku bëgg am lu kenn amul  
Na jéem a def lu kenn deful  
Te jéem a daj lu kenn dajul  
Mbaate ma ngay nax bakanam

Ku bëgg Yàlla day taxaw  
Fu kenn dul nangoo taxaw  
Moo jar a daw ta doo taxaw  
Ngir Yàlla kenn amul njëgam

Kenn mënul a sàkku ak njëgam  
Kenn mënuko jox ub njëgam  
Ngir kenn nit amul njëgam  
Yàlla na nu boole far yëram

Ku mu yëram may la ngëram  
Ku mu gëram nga ame ndam  
Ku boole nag ndam ak ngëram  
Raw i kemam gën i magam

Ab jant day fenk aka so  
Ab ñakk day fenk aka so  
Am it dafay fenk aka so  
Boo amul yit léegi nga am

Bari na waa ju deef i xeeb  
Te léegi deefatuko xeeb  
Weesul ku lay yab ak a xeeb  
Te wequ yaw wuti kanam

Sériñ bi deefaa nako xeeb  
Yonent bi deefaa nako xeeb  
Mootax ba yaw mii kula xeeb  
Nga war a bég war a gëram

Ndegam amoo léegi nga am  
Ndegam gëmoo léegi nga gëm  
Ndegam xamoo léegi nga xam  
Boo gëramul lée nga gëram

## **Yàlla na nu yees a yees a yees**

Yàl na nu yees a yees a yees  
Te am ngëram lu yees a yees  
Ak may gu rëy gu yees a yees  
Amiinu mbég bunu bégal

Te Yàlla na nuy sant bu wér  
Tey def lu ñiy sant bu wér  
Nu di nu sant nag bu wér  
Te di nu dolleeka baril

Man sant naa Yàlla bu wér  
Te sant Yonnen it bu wér  
Sant samab Sëriñ bu wér  
Ngir sama xol bi nu seral

May na nu may mucc ak njariñ  
Ba noppi def ma ab sëriñ  
Buy maye mucc aki njariñ  
Li nu ma may sedd na xol

Cant ak ngëram jotna ci mann  
Sëkk raffet na yitt ci man  
Dëgg te jekk na ci man  
Maangeeki may jëpp aki pal

Li nu ma may jomb nama  
Li nu ma may ëpp nama  
Man gépp cant war nama  
Fasoonamaa sant asal

Fasoonamaa sante lu rëy  
Yàlla na nu am lu rëy a rëy  
Lu gën a rëy lépp lu rëy  
Ba fab ko yët Bàmba mu jël

Wàcc na ngir bay na'w sasam  
Bayal kunekk aw sasam  
Yàlla na nu sax ci ndigalam  
Tay sant fàww'aka jubal

Yàlla na nu dimbaleeti nag  
Ndimbël ludul yam fenn nag  
Te may nu fan wu guddu nag  
Wu àndakub topp ndigal

Yàlla na nu yor yor bu rafet  
Te may nu yar bu mat rafet  
Ak dundu guy wéy bu rafet  
Bu yàgg-yàgg bu ñu ful

Tay ak ëllëg lu mën a xew  
Te du mbeg ak jàmmaku yiw  
Yàlla na nu moy moy ñi nu ëw  
Nuy mucc daal aka musël

Sëriñ bi Yàlla na nuy bégal  
Fàww ak may lu ñuy bégal  
Yàlla nay may it ku ñuy bégal  
Lukoy sawarlooka bégal

Kuñuy fexee def lu gënul  
Yàlla nako wan lumu ragal  
Fàww te dàl nu koy fegal  
Te ji nu mbég mu nu bégal

## Xarit feddalil gëm feddali'g laxasaayati

Xarit feddalil gëm feddali'g laxasaayati  
Ta dëddu ñi lay suxlooka suufooka ñormati

Walliyu akub Yonent akub sahaaba ak ku mat  
Ni ñokket wutib jub nit ña...

Muñal nit ñi muñ seen ub yiw ak seen u ay bu wér  
Ta def nébbukat boo xamne ken du la xelmati

Ku dégg ni tànjang képp koo xamne déggul it  
Di tändale, muslul ñépp bul wóolu kennati

Ku xam wax, ku réer it wax, li lee xew ci waxtu wii  
Na ngay sàmm say wax ak sa jéf foofu nekkati

Na ngay peese say wax, peese mbooleem ña ngay waxal  
Te peese ña koy dégg ak ña koy xal di dégmati

Ku ñuy déglu day wax tuuti tuuti lu am njariñ  
Te wattu di wax loo xam ne day ëpp a yékkati

Ta Yàllaa ngi lay déglooka sàmmaka teg bëtam  
Te doo raw bëtam tuubal sa moy gii ta santati

Lu nekk fi sab xol Yàlla xamnako loo def it  
Mu gis loo wax it muy dégg yaw doo ko réerati

Tëjal fàww, say mbóotay sa kee fàww tēj bu wér  
Ci sab xol ta bul wax lëf ku wax lëf ñu yalmati

Bu ñuy yalmatis lëf daaldi wax fàww daaldi fen  
Ku nekk di déeyaateeka naa maa ko dégmati

Defal nit ku xam nit ñépp tay nit ku ken xamul  
Bu kenn gas a gas say mbir ba xam ca lu wóorati

Xamal sa boroom ak say moroom ak sa bopp yaw  
Ta sax ci way ak wéy waa ja lëf du ko wëlbati

Na ngay laxasookay feddalig laxasaay akay  
Rafet njort bul geesooka bañ kula ñormati

## Bu ñépp dee daw di jëm ciy teen ak ay wuti ndox

Bu ñépp dee daw di jëm ciy teen ak ay wuti ndox  
Fëxal te wuti baag ak goj bu wèr sooga dem

Kon boo demee daaldi duy say ndab duyal ku la saf  
Te doofa jekkiy xulooka wax yu ñàkk xorom

Bu ñèpp dee daw di jem ciy genti baay ak i ndey  
Dawal te jëm ci ndigal sellal ko rekk te gëm

Bu ñèpp dee daw di jëm ciy taax ak iy teretan  
Dawal wutib yar ak ug njëg yaw ba boole ko am

Bu ñèpp dee dox di xëccoy suuf ak ay wutu nit  
Dawal di jug wuti cantug YÀLLA ak ngëramam

Yaw mii di wut àddinaa kay dàq welbatikul  
Te jëm ci YÀLLA ki lay may àjjanaaka yaram

Loo xam ne lii doo ko jot mba donte jot nga ko sax  
Du am njariñ loo ca toppey daw di nañ-nañi cam ?

Koo xam ne am na lu muy woddo ka mos na ko far  
Doyloo te jëm ci Boroomam, Yàlla moo mat a jëm

Ña boole àddina ñèpp it yaari yëf la ñu am  
Lu ñuy mos ak ser yu nuy sànggoo ci seeni yaram

Gisal Morel nee nu béppub teeru am na fa kér  
Te kat du def ndare lekk ak sàngg rekk i cëram

Te loolu nag ñépp a koy def ndaxte koo man a gis  
Lu ñàkk ñàkk di am cangaay akay amu ñam

Bu lëf desul ndare dee nag ñàkk a fay xawa gën  
Ku dee ba fig jur gu dul jee kooku ñàkk na ndam

Doylul te bul ittewoo wërsëg ba génn ndigal  
Nit wërsëgam du ko raw wërsëg ak ub dig a yam

Lu ca'g ñëwam jotagul loo ñoddi ñoddi du ñëw  
Loo xamne xas na ci ñëw loo dàq dàq du dem

## **Am leen a am gëm dollikooti'g wóolu it**

Am leen a am gëm dollikooti'g wóolu it  
Bu nu lor juge it teggi wéy doxtil fi nun

Yàllaa nu dàqul tiis aki lor njëkk tay  
Ta ku Yàlla dàqul lor asal gistil lu ndaw

Ag cant daal a nu war gu ànd ak aw ndigal  
Ak tuub akub sellal ta taqoo jëf ju gën

Ku ñu fàggul ub mucc ak njariñ day sante xol  
Ak làmmiñam teg ca'y cëram gii cant a gën

Aajootumaa am lëf ludul kàttan gu may  
Santeeka jàamoo Yàlla, lii laa bëgg man

Ta amuma lumay sàkkooti it ndare ay ngëram  
Ak yàgg dunyaa ndaxte saa jëf yiakan

Sama xol bi soppul tay ludul ag jëm kanam  
Ak am la mbooleem xeiji Yàlla ya am ci kun

Yaw Bàmba may ñooti'y njariñ yu'y lor newul  
Ak mbir mu jub ak xol bu sedd ak gudd fan

Fab naa samay mbir ak sama'g jug jox la des  
Wutal ma say ngëram ak sa bopp ak sa'g yëwén

Bàyyi naa samay mbokk it ca mbaakol ñëw fi yaw  
Ngir bëgg sag cant ak sa jaajëf aki galen

Tay nag sa gan laa, sa'b murid laa, maa ngi nii  
Yaa dàq ngan mbooleem ku nee faa mën na gan

Fàggul nu ngan goo xamne moo gën gépp ngan  
Tay ak ëllëg, yaa gën suñuy waayjur ci nun

## **Yaw ahmadul Xaali déglul nag ma wax la yaw it**

Yaw ahmadul Xaali déglul nag ma wax la yaw it  
Loo xamne lii boo ko toppee jub ta yëkkati ku

Boo yoqiwul geesuwoooo seetoo ci kenn ta aw  
Ndigal di wéy da nga am loo xamni foogulako

Sa itte jii ne ci yaw tay jii bu wàññikuwul  
Tay jëm kanam bis bu set loo bëgg lee nga ti ko

Bul yoqi, bul tàyyi bul yàkkamti dëgg muñal  
Ba làq ndam jot ci sab cër am ngëram yewwi ku

Ku gëm ta muñ, yewwikoo ci'y coono fàww aki lor  
Ta jëm ci ag cant fàww ak mbég, gëmal, bàyyiku

Bul roy ci kenn, na ngay wéy yaw ba deefi la roy  
Ñu tuuti ñoo mat a roy ngir jopp a wëlbatiku

Tay jii ku sàmmul mbiram far dëddu ñépp ta wéy  
Di dem nde kenn dematul, kuy dem ñu far tëye ko

Àddina day tëye nit, séytaane day tëye nit,  
Bakkan dafay tëye nit, bànnex itam lori ko

Mbokk it dafay doge, tay nag Yàlla, waa ju ca jëm  
Ñilee ngi koy tëye, mbokkam naa ma jug dogi ko

Way daal a am solo ngir foo gis murid bu ko def  
Kukoy täyeeka dog it, day mujj rekk ba ko

Tegal sa bët ak sa xol ak say cër it ci ndigal  
Ta daal di wéy fàww muuroo way ta bul muriku

Koo xamne dëddu na boppam dëddu ñépp ta wéy  
Ñu fal ko sant ko may ko'w tagg, yékkatiko

**Yaw xaali xàllal sa digg ak Yàlla xàll  
wu set**

Yaw xaali xàllal sa digg ak Yàlla xàll wu set  
Wu jub ta yaa, aw ca nag ngir Yàlla aw gu rafet

Tuubal lu bon fàww dëddu'g moy ta jublu ndigal  
Ta daal di soppiku tay farlooka def lu ko mat

Bàyyil werante, ba caaxaan ak lulay tax a bon  
Ta def ku am bopp am ag doyle faf rëy u fit

Ku tutu fit doo ko gis am cér bu rëy bu ñu naw  
Koo gis mu am lu ñu naw waatal ne fit wa sewut

Bul def ku yéesi mooroomam kuy xulóoka tawat  
Doo gis ku gën ci'y moroomam muy xulóoka tawat

Muñal ta bul jàmbatug coonooka xul aka mer  
Ku am la ngay wut sa waamey coono yépp séwét

Lu Yàlla dindi mu dañ, loo xamni far na ko yit  
Mu daal di far, bu faree ag coono, coonoo ba set  
Fàggul ngëram fàggu ab yar fàggu jëf ju rafet  
Yii rek ñoo mat di fàggookay dagaan aka wut

Yii ñoo di koomi murid, bul ittewoo ndare yii  
Bul geesu ñuy fàggu ag jur daal akay wutu nit

Foo nekk, nekkal ci aw yiw, bul jigeeti lu bon  
Ta bul jógeeti ci aw yiw, kon lu bon du la jot

Jubal ta way ci lu jub tay yéene ñépp lu jub  
Tay wax ci ñépp lu jub, tey sopp bépp jullit

Na ngay yëram ndaw, teral mag, sa kem, na nga def  
Sa bopp kon yaw sa digg ak ñépp jag ta rafet

## Bu gaayi dee war i fas tay kaalawooka tēbal

Bu gaayi dee war i fas tay kaalawooka tēbal  
Yaw Bàmba ngay jàng téereb Yàlla beeka wasal

Sànkoo sa dund bi, sànkoo dundu gaa yi nga yor  
Doo sànku doo sàanke yaa aw ngir mu jub ma asal

Koo gis xamul nga xamal koo gis amul nga amal  
Koo gis mënul nga mënmal, koo gis mu sew nga rëyal

Doo gëdde doo xaste doo móolooka wax ni doxal  
Doo faq-faqlu nit, doo jànni, doo toroxal

Gis nañ ku jaaxal i mbokkam ngir bonam ga mu bon  
Ta waxtu wam la nuyóo, yaa jàpp bon ga setal

Naar ak wolof ak séréer ak pël, ku dikk nga fat  
Doo dàq kenn ta doo wax kenn "yaa ma sonal"

Sa bärke bii taxulaa def yaw ludul lala war  
Bar-barlu woo, téxétoo, jàppoo pérég di tégal

Reewoo, fowoo, ta defoo kér gii ñu gis mu di kér  
Yaw fëquwoo, fattewoo Yàlla it mii nga àndal

Yaw rekk a am li nga am yaw Bàmba mii ta tēboo  
Doo gis ku am li nga am yaw Bàmba mii ta tēbul

Bajantuwoo, féquwoo, baj-bajluwoo, wanuwoo  
Tay ku bajantu akay baj-bajlu yaa ko yafal

Seeroo, rëyoo, jafewoo, sab kem amul ta du am  
Ta boo waxee ni samab kem amna it bariwul

Diirub li ñuy dund ñoo ngii sàkku nag sa ngëram  
Luy tee ñu am sa ngëram, lii dëgg naŋ ko soril !

Raxas nu bañ set a set ngir nun dañoo bon a bon  
Ta bon gi yàgg na, suñ mbir yaa ngi nii, defaral

Tàggoo na ñoo'ki suñuy mbokk ak suñuy xarit it  
Ba diikk ànd ak suñuy ndab, rikk far nu duyal

Buñ dellu suñu kér di rootaaneeka xiif aka mar  
Feesal nga, feesal nu, bu nu delluy raweeka nasal

## Danaa la taggati kat yaw Mbàkke-Mbàkke bile

Danaa la taggati kat yaw Mbàkke-Mbàkke bile  
Te Mbàkke-Mbàkke bi nanggul dëgg tagg wile

Danaa la santa ti yit yaw Mbàkke-Mbàkke bile  
Te Mbàkke-Mbàkke bi nanggul dëgg cant gile

Aw tagg yaa ko yeyoo, ag cant yaa ko yeyoo  
Yaa def jaloore yi tey faj aajo yee ka dële

Sag cant war na, te man sax maa di kam gën a war  
Ngir yaa ma yor di ma dàkkul lèpp luy dogale

Man mii joxoo ma ku bon, man mi joxoo ma lu bon  
Murit yu jub yaa ngi ak yëf yii nga may begale

Joxoo ma kuy karabaane kay doxaan aka fen  
Mbaa kuy dijòo ka taxawaaloo ka foo ka mbale

Aw mab murit bu ma naa èy may ma fas wu ma war  
Mbaa may ma sér yu ma sol, mbaa may ma ndaw sa fële

Woroomi ngor nga ma jox man aw ma kenn ku bon  
Te aw ma lenn lu bon ken mas la seeru lile

Te aw ma kuy wax lu tax nga lekk fàtte ma tey  
Te aw ma yit kuy werantee kay xulóo ka xule

Naxoo ma man da nga maa tånnal lu rèy lu rafet  
Jeyoo ma, sànkoo ma, seetaano ma may fetali

Samab murit foo ko gis day mokk tey yaru yit  
Tey sant tey gèm BOROOMAM tey baloo ka bale

Li lépp yaa ma ko may yaw Mbàkke-Mbàkke bi kat  
Nde man yeyoo wu ma lii yaw yaa ma koy terale

Joxoo ma ab xarit it boo xamne aajo na lëf  
Lu dul BOROOMAM, ku am saa may gu sell gile

Joxoo ma yit dëkkandoo juy soxla woo lu la moy  
Yëtoo ma soxna su may reetaan ak ay fenali

Nawet bu nanggu nga, mboolem waaju bey da na am  
Ay dàgga tey am itam walkat yu koy walali

Koo xam ni jox na la boppam te mel ni ku dee  
Ta yoqi wul dana am jëfkat yu koy jëfali

Yaw yaa mat ub sangg, yaakaaroo julit, ragaloo  
Yéefar, amoo ab xarit, doo jengg, doo gënale

YÀLLAA di sab sangg, Yonen ba di sab xarit it,  
Foo toll yaa ngi ligéeyal kii di jaamu KËLE

Nangul ma saa tagg wii, ak cant gii ma la jox  
Te may nu say ngëram it, yaw Mbàkke-Mbàkke bile

## **Julleek a màgg ku kàbbar sànni say yoxo nag**

Julleek a màgg ku kàbbar sànni say yoxo nag  
Jàppul, yarul, def ca sam xel mépp jàkk xalam

Ngir yaa ngi déeyaale dëgg'ak Mag ma bind aras  
Tegal sa xel mi ci Moom'ak ay mbiram ba mu dem

Doo jóg di wëndéelu boo dee julli, bul ba sa xel  
Muy jóg di wëndéelu moom it nag na yam te nga yam

Koo xam ne kii yaa ngi déey'ak Yàlla mii fi barab  
Waroo ko faa bàyyi dem, man xawma foo xal a jëm ?

Yàllaa di lépp, ku nekk'ak lépp nag fi barab  
Lu jar ci yaw jóge fay jëm fenn fennati xam ?

Rusal Mu jis la nga wan kom ndod ngir lu ko moy  
Bul seeru loo bëgg mbaa loo bañ ba dëddu ko cam !

Moo gën sa bopp ci yaw, moo gën sa lépp ci yaw  
Bul raasi lëf lu ko moy, raasal gëm'ak ngëramam

Boo kàbbare rekk dëddul lépp lëf ba ba ngay  
Sëlmal ndimbal la ca péey ub kay gënee ka yërem

Defal la ngay man te yéenee jub di jéema jubal  
Koo seeru def la mu man rekk ay la war ci mbiram

Yaw boo manee jeexal uw sas loo la moo di sa ndam  
Ndegam manoo ko, dalal tey séenu yérmande gém

Boo kabbaree lu sa xel mii daj lu dul sa BOROOM  
Ag moy la boo sëlmalee yaw jéggalul sa BOROOM

Moo ëpp a moy te manoo koo topp topp gu wér  
Saxal ci jéggulu biir ak bitti yaw ki mu móom

## Sëriñ baa ngi nii tay di tàllal loxoom

Sëriñ baa ngi nii tay di tàllal loxoom  
Jugal jox ko ngir lee mu delloo loxoom

Ndijooram bi gën bépp ndeyjoor a ngii  
Ku jóg léegi feesal ta gën say moroom

Su boo xamne bii yaa ko fab jox ko sax  
Dakoy soppi ay junni delloo la moom

Kilee mat digaale kilee mat xarit  
Kilee mat Sëriñ nag ta mat nag boroom

Ku fab cang jox ko mu jox la'y dëram  
Ku fab sàq jox ko mu jox la'y njuróom

Ku fab junni jox ko mu jox la'y ngëram  
Ta seexal la kaaroo Sëriñ bee ka woom

Kuko lebal sa bopp ak sa kér  
Mu daaldi lay faye'w nit aki kér nga moom

Ligéeyal, joxe'g jur ta aw nag ndigal  
Ngir gaa yu baaxoon a ngii, aw ko doom

Ta bul bëgg lëf kat ludul sab sëriñ  
Ta saa soo bëgee lëf mu daaldi lay ba moom

Ludul sab Sëriñ dawal loola yaw  
Ta wut sab Sëriñ boo bëgee ngën ji koom

Ku am sab sërign am lu sa'm xel dajul  
Murid buy ami soxla moo luy soloom

Ku làqul ngëram di wéy yeggagul  
Na muy kannasoo ba fexee wut ngoroom

Wutal Yàlla Yàllaa gën i soxna kat  
Ku am Yàlla am soxna am ay goroom

Ku dof bay fexee dëkk ci'b deq yit  
Bamuy xëy ne wëqét du ànd ak sagoom

Wutil géej aki dex ta bul dëpp yaw  
Ngirub deq yàggul bas ay mbokk siim

Da ngaa mar ta say mbokk mar mar bu rëy  
Amal itte ta bul def ku maasam ga tiim

Ta say mbokk a ngay wax bu dikkee ñu duy  
Ba feesal, ku daa wax suñug bon ne xiim

Lalay doy ta doy say ndey ak say xarit  
Balaa am nga raw say mag ak say moroom

Na ngay gont akay xëy di waaxooka wéy  
Ba xam Yàlla am Yàlla kon ngay Kariim

Ndabal dëgg laa ngii nii muut ak ngëram  
Ku bëgg ii ngëram na tibb ak loxoom

## Xam naa ci Yaw lu ma saf, am naa ci Yaw lu ma saf

Xam naa ci yaw lu ma saf, am naa ci yaw lu ma saf  
Mos naa ci yaw lu ma saf, ñëb naa la dootu ma ba

Yaa nëbb jépp ayib, yaa feeñal it lu rafet  
Yaa boole ñépp defar, fal ñépp ken du la ba

Koo séen a gën maamam ak baayam te yaa ko waral  
Yaa raw ña raw seeni kem, yaa gën ña jot dayo ba

Yàllaa ngi lay gëram ak Yonen ba ngir li nga def  
Ci jaami Yàlla yi ak feg gii nga feg musiba

Yaa topp Yàlla bu wér, roy Yonenam ba bu wér  
Lor woo ne tëf nit a gën mbooleem ña raj fa ja ba

Yaw yaa di kenn ku gën ay junni maa la ko wax  
Te dàq sýtaane ak yéefar ya, not xare ba

Tooyal nga xol yi, te tooyal kér yi lëf wowatul  
Kulay bàyyeeti du man, mootax yaw it bu ma ba

## **Ma wax fi lëf lul dafay leeral diggante murid**

Ma wax fi lëf lul dafay leeral diggante murid  
Akub Sériñ aki maasam ak kumuy gane ji

Murid bu bëgg diggantéem ak Sériñ ba rafet  
Ak diggam ak kumu gis nay dëddu àdduna ji

Lu yàgg yàgg bumuy gaaral bumuy wut a xam  
Jublug Sériñ ba, bu koy woowit na daw wuyu ji

Ta lumu ko wax na ni péccat def ko def gu yëwén  
Tay gaaw a gaaw it ba far saf gaynde guy dabe ji

Ngirum murid dafa xat ngir junj rekk a ko sos  
Lii aajowul jise ji, lii aajo naa jise ji

Lii ëpp naa jise ji, li ëpp naa defati  
Lii ëpp naa waxati, lii ëpp naa wane ji

Lii ëpp naa nëbbati, lii ëpp naa xamati  
Lii ëpp naa jisati, lii ëpp naa foye ji

Jéexal te bul tàyyi, kuy jéexaatu day gas a gas  
Foral te farlu te loo for kat demal joxe ji

Koo xamni jox nga joy say mbir bul ko nëbbati lëf  
Ta donte aajo na sag ruu it jugal xaru ji

Bul wax ni man mënuma, bul wax ni kenn mënuko  
Bul sàkku ag jege ji bul sàkku ag sori ji

Baatub ndigal fumu rot gaawal ta daw fori ko  
Kuy yeexe topp ndigal doo seeru muy tono ji

Nëbbal sa mer ta bukoy wan sab sëriñ bu ko wan  
Ludul lakoy tax a bég kon lee nga xëy jote ji

Loo gis mu sopp ko, daal di koy wut ta boo ko amee  
Yóbbul balaa laatu daal di koy jox ta bul damu ji

Xeebal li ngay joxe, boo koy naw mu daal di la yig  
Sàkkul ngëram, ku ko am loo aajo Yàlla faji

Kuy wut ngëram lu ko dal nay wëy ta bum ko soxal  
Ku am ngëram dëgg am ag jur ta doo julo ji

Kuy bay ba xaw aka wollee kay watooka defar  
Ba am dugub fàtte bis yooyee mu daa bayi ji

Téereb murid yaa ngi, leerug ngir mi laa ko tudde  
Sëriñ bi may nu ndimbal ngir yaw la nuy dabu ji

May nañ la suñ bopp may goo xamne duñ ko nangu  
Nangul nu noppal la nun duñ gaa ya lay bàyyi ji

Fasal nu buñ fasut it yaw jox nu buñ amut it  
Moo dag bulay weesu tay jii waa jumuy dabu ji ?

Alhaaji yaa ngile tay tay fab seen i jur di aje  
Ñoo dàq a haj waande nun yaw mii la ñuy aje ji

Ajjil nu, jullil nu, may ñuy ndam, layal nu ëllag  
Ta rikk buñ gis ludul mbég bis ba ñuy daje ji

## ***Yaa gën ci aajo kudul yaw ken melul ni nga mel***

Yaa gën ci aajo kudul yaw ken melul ni nga mel

Doo jàpp aajoy segël muy jäm élég di forox

Sa nopp bii ku ci tàbbal aajo fàwwu nga faj

Xamoo ci aajo ludul faj Mbàkke ñépp nga jox

Yaa jox ku nekk mbégam, roccil ko ag tawatam

Suulal ko aw naqaram, eskay lu deefati wax ?

Woo naala waxtu wamay xaaraani reer aki aň

Ngaa daaldi may wuyu joxma'y ndab yu tedd ta sax

Woo naala it bama daa rafleeka xiiif aka mar

Nga daaldi may wuyu faj saa aajo doo kama nax

Woo naala it ba ñu may wax yaa ka soof aka bon

Nga ñëw safal ma ma saf nag sàpp ñépp ne ah

Woo naala it ba ñu may suufeel akay doyodal

Nga ñëw yëkkatima may ma'y ndam ku nekk di lox

Woo naala it ba nu may jànnéeka buux aka tas

Nga dikk yaatal ma it, ñay buuxéeka tas nga jañax

Woo naala it ba nu may wax kenn yéesu la yaw

Nga ñëw ma fal, ña ma daa yab yépp rus ta torox

Seetal nga saa tuuma xëy baaxal ma ñépp di gis  
Nga far samay lor fegal ma'g ñàkk yaa ñori sox

Sa benn sox rekk moo gën fopp junni bi sox  
Yaa may ku nekk ndawal yaa mat di sant ba ëh

Ci fàddu ngay jam doo muy mukk loo fetal it  
Du soox akay jéem a dem ñuy bëgg a jàpp mu fëx

Fetal nga xol yi ba mbooleem xol yi daanu fi yaw  
Nga jàpp jëmm yi def leeni murid yu forox

Sa dund gii Yàlla na yàgg ak jàmm gudd ta yaa  
ñuy teewe lépp ta ànd ak mbég yu lor bañ a rax

Aamina aamina, nun ñii ñépp Yàlla na nu am  
Cantub ki dul bàyyi aajo'y jëm ëllëg di forox

## **Man jàpp naa sama xol bii teg fa Yàlla bu wér**

Man jàpp naa sama xol bii teg fa Yàlla bu wér  
Fàww ak fa mbooleem ña koy mokkooka jaamu bu wér

Ndegam damay jubadee kay sax ci def lu warul  
Xol baa ngi ànd ak ña sax cig jub ta sax ca la war

Ndegam damay ku giseeful muy fanaane sikar  
Teewul samab xol ne dàq ak ñiy fanaane sikar

Ndegam bu guddee ma song ub lal ne xamm ca kaw  
Xol baa ngi ànd ak ña dul mos seen i lal ba fajar

Ndegam damaa boole mbooleem guddi yépp ray it  
Xol baa ngi ànd ak ña dundal seen i guddi bu bir

Ndegam bakkan bi damay nooteeka not aka war  
Xol baa ngi ànd ak ña koy not, not ko jàpp ko war

Ndegam damay waaju ay noonam not it duma tee  
Di sopp akay sant ñay xar bopp i noon aka cor

Ndegam damay ku nëbax koo xamne ñépp a ko man  
Xol baa ngi ànd ak ña rëy aw fit, ñeme, bari ngor

Ndegam damay waaju sellul, sellalul duma tee  
Di sopp ñay sell akay sellal kuneeka defar

Ndegam damay dox di mânkee kay tâyyeel aka des  
Xol baa ngi soppu ña mat, faj gâcce jiitu sawar

Ndegam damaa ne fi suuf it maa ngi sopp aka ñee  
Mbooleem ña nekk ca kaw, ñoo tedd ñoo jar a jur

Yàlla naa ca bokku ci baax ub Yàlla gën ca bu wér  
Ta jur ñi bokk ca ñoom ak jàmm, gën ca bu wér

Faf naala jébbal samay mbir lépp a ngoogu fabal  
Tafaf ma saytu ngir sab saytu moo gën a wóor

Maa ngii samay mbir a ngii, jäppal, yoral, defaral  
Baaxal, musal, wattu, ñag, feg lépp luy tax a ruur

Dàqul nu ay, falañal lor joo xam ak ju nu xam  
Xittil nu waamew ngénéel ak mbég wu tandu wu lóor

Ñoddil nu lépp lu sedd ub xol mu ñëw nu nuyoo  
Jàmmante, jämmoo ni dàkk ak jàmm ju fegu tor

Ñoddil njariñ la ca Mâkkaaki mÀddinatu ak  
Njariñ la nekk ca Tuubaa yët nu yaw suñu buur

Jébbal nu yiwa ci suuf ak yiwa nekk ca kaw  
Ak wépp yiwa wu ñu def seen ub digante nu ñoor

Mbooleem njariñ yi ci kér gii yépp ak ya ca kér  
Gee gépp na nu nu lew fàww tay suñu muur

Roofal ci nun fàww bépp ub xam-xam ak njariñam  
Ta yor nu sab yor a gën sax fopp yor yatu nguur

Musal nu fàww ci buur ak yat wa yàl na nu moy  
Tay ak ëllëg dal suñuy bañ, bopp toj wane yuur

Jébbal nu mucc gu teel ak bàrke ak mba mu sax  
Ak yrëmandey dex ju nuy tàbbeeka féey aka nuur

Seppil nu yiw yi ci dunyaa jépp ak ya ca laa-  
Xiraati jébbal nu fàww ak sàlli cant yu suur

Yàggal nu àddina lool ak jëf ju yiw ju la saf  
Ju nuy saxal ci yaw ak loo sant cant gu wóor

## Bàyyil bàyyil jaloorey gaa yi ngay yér akay

Bàyyil bàyyil jaloorey gaa yi ngay yér akay  
Doyloo ta wut sa jaloorey bopp, moo gën a wóor

Jaloore joo deful ak ñam woo mosul lëf a yam  
Ta xet ga gindi la ngay doylooka mel ni ku suur

Xamal ne ray sa nganaar as bopp soo mos a gën  
Nag yoo Mosul yu ñu naa céy ñoo ka duuf aka suur

Koo xamne wacci na as teenam di bég ca dex ub  
Ndar geeka waxtaane, bis teenam ayib, mat a dóor

Ku nekk fii lu ko géej ub ndar di faj ba waral  
Mu wacc teenam ba bañ koo raw, ndaway def u toor

La ndar di def rek ngay def, ndox ma nekk ca ndar  
Jeexul sa ndox mile it jeexul, xañeeful a nguur

Loo ñee ku mën jam ta doo ñàkkum ndawal aku ñam  
Loo ñee ku jàng ta doo moy ngir ma yaa gañe buur

Loo ñee ña nekk fa géej ub ndar ta ñàkkula ndox  
Loo ñee ña yor pake it yaw mii ta bëggula nguur

Doyloo rafet, sant a neex it, moo la war it

Doylul ta sant, ñu jañ sab dig ta yokk la muur

Séytaane daa na gis ak nit wenn nag mu fasoo-  
Koo nangu, indiy nagam jóo wenn nag wa ci biir

Ba noppi yuuxuy nagam fëx, nag wa tëb ne sarax  
Ca nag ya, rëcc boroomam, Yàl na moy lumu diir

Yàl na'w ayam yam ci boppam képp ak ci ñoñam  
Ta jàmm dal nu ci bopp ak bàrke, dal gu nu wóor

## **Ka xas ñàbb caabi'b Yàlla Yàl na nu far jubóo**

Ka xas ñàbb caabi'b Yàlla Yàl na nu far jubóo

Ta Yàl na suñub diggante leer it ta neex a neex

Ka tēj buntu yor doomam ba képp ku bëgg a wéy  
Ta jaaroo ci bànnexam ba sab xol du neex a neex

Ku jug jëm ci buurub ñépp day jiitalum xelam  
Ta wut làpptoo buy wax ci moom it lu rëy lu neex

Wutal làpptoo yaw mii buy lay tagg akay gëram  
Fa buur ak i xejjam ndaxte Yàlla nga am lu neex

Am ub làpptoo day tee ñu làpp la, lii waral  
Ku am làpptoo war koy defal lu ko neex a neex

Bàyyil dox di am aajooka yàkkamti lëf ba dem  
Ta yóbbale woo sab làpptoo, lii du jur lu neex

Suñub làpptoo nun, Yàl nay bég a bég ci nun  
Ba far ne bérét sàkkul nu jàmm ak lu rëy te neex

Ta Yàl na fanaanee sàkku cant gu jëm ci nun  
Ba noppi ta yendoo ñoo bégal céy lilee ka neex

Ta Yàl na ni ñokket jëm ci nun fàww akub tabam  
Ak ub lewet ak yërmànde, Aamiina kon mu neex

Ta Yàl na nu fàggul gudd fan ak wér ug yaram  
Ak ub farlu ak tawféex akii ñam yu neex a neex

Gëram naa ko, Yàl na aam ci moom it ngëram lu rëy  
Lu yéemu ludul dañ mukk tay dollikooka neex

Danaa sàkku nag diirub limay noyyi jaajëfam  
Ta maa ngi di daw mbooleem la ko neex a neex

Ta Yàlla na raw it mboleem ludul la ko neex a neex  
Ta jot lépp lëf loo xamne lii moo ko neex a neex

## Sëriñ bi sa digg ak Yàlla raw nam xel ak xalam

Sëriñ bi sa digg ak Yàlla raw nam xel ak xalam  
Te raw njort, man seenub diggante damaa ëlëm

Ñi xam Yàlla ak mboolem ñi am Yàlla yaa ci raw  
Sëriñ sépp a am ndam waaye yaa ëpp ñépp ndam

Sëriñ sa ba ñiy waalante, cang ga yaa ko jam  
Ba nuy niit akay déqéeka daw jël nga ndam ba dem

Da ngaa teggi tuur ak ndam ba faw toor akuw lëjal  
Ku toppul ci yaw mii, dootu am ndam du am xorom

Bu may baax akay bon, maa ngi nii topp man ci yaw  
Di séenu ngënéel ak yérmandekub tab ak ngëram

Ku baaxul ta ànd ak waaju baax it di séenu lëf  
Ku ànd ak leewu'y junni séenu ca ab dëram

Wolof neena « Koo àndal lu rot ci'y yéfam nga for »  
Ta yaw la nu àndal yaw ki rotle lu dàq lem

Rotal nga fi nun ak (...) fi lu dàq lem  
Rotal nga fi nun aw ñam rotal fi lu dàqu ñam

Rotal nga ngënéel ak yérmandeeku yiw ak njariñ  
Ku tukkee fi sag ron nit ña daw raasi ag ronam

Ña mbooloo ya daa jox seeni mbir bu ñu delsi woon  
Asal jox la seeniy mbir te feddali seeni gëm

Xamal ne da ngaa dox Yàlla yaw fu ko ken doxul  
Mu jox la lu tax xejjam yu rëy yéppfaf wedam

Sa may gi su feeñul woon ñu jis ko ci yaw bu wér  
Ñi fas ne gileg may Yàlla joxti ko ab laram

Dañoo sédd mboolem sang yépp ñu dem nga ñëw  
Ñu jébbal la ñépp ak seeni cër, doy nga noo xalam !

## Bul moslu sab sang ag jur, dee ko moslu ngëram

Bul moslu sab sang ag jur, dee ko moslu ngëram  
Murid bu dee moslu sangam jur du mos ngëramam

Mosal ko sag jur ta musloo moslu ag juram it  
Lii lay mosal ngëramam yaw mii fegal la meram

Ta moslu kenn warul, waande'b sëriñ dafa raw  
Yaw sab sëriñ bu ko wax lëf foo ko gis, ndare "am"

Ta lépp lëf lu mu lay wax « def ko » nee ko "na am"  
Ta bul ko bëggal ludul jëmmam ja ak ndigalam

Tay ngir mu jub maa ngi, kuy aw menn ngir mu ko moy  
Na xam ni aw na ngirum Séytaane ak bakanam

Koo gis awul mile ngir, bëgg na'b muritam  
Awal ko ngir mile, mootax ngir milee mat a jëm

Amaana boo ko teree fi'w nit nga gis ku ni "mbas"  
Ta lëf taxul mu ni mbas lu'b xol bu bon bu tilim

Amaana boo ko teree nit gis ku jug ni "ma dem"  
Ngir nit bu baaxul bu deesee waare fàww mu dem

Amaana ngay gis ku neewul mbas jugul dem itam  
Ta boo ko dee tere muy bërxal ci biir i waxam

Séytaane waxtu wu dee see noddu muy jam u xél  
Ta waayam it waxtu woo dee waare muy fabu, cam

Séytaane lii di mbiram demtil batil ku dem it  
Dafay fexee nax a nax waayam ba rekki gëmam

Sëriñ bi Yàl na nu fegal nun Séytaane ak ku ko roy  
Ta boole ñoo boole ak boppam ba ñuy yaramam

Yàl na nu may itam ngor ak ug njébbal gu wér gu rafet  
Ta fàtteloo suñu xol loo xamni lii du mbégam

Yàl na nu fegal suñu diir ub dund mépp meram  
Yàl na nu may it Mbàkke tay jii ak ëllëg ngëramam

## **Gis naa fi man senn ndaw soo xam ne fuq na bët**

Gis naa fi man senn ndaw soo xam ne fuq na bët  
Ku bëgg saa mbég na may ñaanal ma yeggale ko

Diirub ba saa bët bi fettee jàpp tey masumaa  
Gisub kemam ab kemam sax YÀLLA sàkkagu ko

Xelam ma, ak yar ba, ak taaram bu réy ba ma gis,  
Jaral na ma jàpp tey jii sépp ndaw sànni ko

Bu nee doyul nag ma fab luy doomi nit ni ko am  
Fab saa ndey ak sama baay ak saa bakkan wise ko

Danaa ko jël man bu soobee YÀLLA mbaate ma dee  
Ngir sépp ndaw su ko moy saa bët bi jéll na ko

Xayam gu réy ga ma xam, ak sempalam ga ma xam,  
Ak njaxlafam ga ma xam, giñ naa ne ken amu ko

Lewet na am fulla, am ak doy te mokk ba dee,  
Buy ree nga àttana fab ab junni neexale ko

Yàllante won man ma am ay sàkkuy dërëm yu ne xus  
Ba xam ne buy reeti may fab sàkku weexale ko

Bu saa alal bari woon kon jépp ree ju mu ree  
Ma fab ca ab junni and ak ree ja sante ko ko

Yàl naa ko jël waaye ndaw si am na yaari ayib  
Du fekki wujj te bëggul wujj fekki si ko

Boo koy labat, bàyyi séppas ndaw ba jël ko bu wér  
Te boo jëlee, boo ko dee yët wujj tuy yéwwiku

Day yër sa xol, bu fa dee gis senn ndaw su ko moy  
Mu daadi fay, bu fayee tuubal te daw dabi ko

Wattul mu fay, ndax buy fay YÀLLA doo tu la fay  
Aw yiw te dootu faj it, say lor ahaa wattu ko

Lay tax mu fay, bu ko def; lay tax mu mer, bu ko def ;  
Lay tax mu génn sa xol bii mbaa sa kér moyu ko

Buy génn xol biy lëndam, kér gépp tas ne wesar  
Moo tax la koy génne war ngaa lagg génne ji ko

Bul seeru ndaw su ko moy, bul mokku ndaw su ko moy ;  
Luy bëgga dox sa digg ak ndaw sii ma gis moyu ko

Ngor ndaw si senn la, déggoo fenn ndaw su ni mel  
Ku ndaw si dëddu asal Yonen ba dëddu na ko

Moo tax ba ndaw sile, mat naa jublu jublu gu wér  
Ba am ko ndax YÀLLA ak Yonnen ba jublu na ko

Koo xam ne amna ko am Yonnen ba fàww te am  
Yonnen ya ak YÀLLA ak loo xam ne bëgg na ko

Sëriñ bi yal na nu may boppam te yal na nu may  
Ag can gu réy gu nu jox ndaw sii ba yeggale ko

## **Man xejju Yàlla yi daa naa sàkku bokk ci ñoom**

Man xejju Yàlla yi daa naa sàkku bokk ci ñoom  
Tay maa ngi sàkkoo di seen ub xaj su topp ci ñoom

Man xejju Yàlla yi daa naa jéem a bokk ci ñoom  
Tay maa ngi ngéejo di seen us xaj su topp ci ñoom

Daa naa fexeb raay akay sàkk ub saxaar aka wut  
Tay maa ngi tuub aka wut paas ak mbégum ku ko móom

Ku dëkk diggante géej ak dex lumuy doye sax  
Baag ak goj ak simong ak weñ, Yàl na ñuy sori ñoom

Ku gis wotaaki saxaar ak jàmm jém fa nga jém  
Duggal ta bul wuti kóon ak fas akay rawi buum

Ku Yàlla noppal da koy xam, waaxu dugg a nu war  
Ta fas suñub ràcc akay togg ub ndawal aka siim

Daa naa fexee def moroom ak nawle sang ya tay  
May jéem a def ku ci nekk ub sang, def ko boroom

[...]

## **Yàllante may xaj su ànd ak xejji Yàlla ya ndax**

Yàllante may xaj su ànd ak xejji Yàlla ya ndax  
Bu ñiy desal woo ma naa ‘éy éy’ te naa ma ‘xuri’

May yelli yelli di ñëw tay sant fàww aka xab  
Di xab samay kem ku ñàbb as des ma daw ne ‘ari’

Yàllante man mile may seen us warax su ñu sëf  
Sëf ub ngënénéel ak njariñ buy tax ma sëf ñu bari

Yàllante man mile sax may seen u dàll wu ñuy sol  
Ndax ñu sol ma’s njariñ, ñoo am njariñ ta gore

Baax ak bon ak luy am ak luy ñàkk yaw na nga sax  
Fi seen i ron, ñoo di sab ñag, muslu leen a sorì

Ñoo tedd, ñoo mat di teg bët mat di, mat di wetlikoo  
Ñoo mat di sàkku jegeñ, seen ug jegeñ du lore

Ña dee ci ñoom ak ña deewul, képp koo ci gis ak  
Bët mbaa nga dégg ko yokk ub yar ta tuub lu bari

Ñoo jub jubal seen i mbir yépp ak yeneen i kurél  
Ñoo tax ña jub ñépp jub bay daw lu dee fi tere

Ñoo def lu saf Yàlla biir ak biti def gu rafet  
Ta ñoo ko saf bu rafet, ñoo daa dabeeka tere

Ñoo daa muñal nit ñi seen ug moy ta daawu nu moy  
Ñoo daa joxe'g jur di musloo ñaan a fepp cere

Mbër yaa ngi nii kang yaa ngii, njuum a yaa ngi, njegam  
Bokkoo ci yaw mile ñaanal leen u yiw ta téri

Mbër yépp Yàl na ñu ub, jël ndam ta bokk bégal  
Xaj sii di séenu ci ñoom ag ndes ñu naa ko kuri

## **Ma jug feddali'g tuub akub cant man**

Ma jug feddali'g tuub akub cant man  
Ku for dog bu say kem forul sant kay

Gëram Yàlla ak sant Bàmbaa ma war  
Amul kenn koo xamne ñee naa ko tay

Damaa dikk fi'g dex gu suuxal ñu rëy  
Ma xuus ak sama'w nit ba far jàll wéy

Ludul dëkke cant ak ngëram jaaduwul  
Ci man Baabakar mii ñu may ngën ji may

Samay rakk a ngii lab samay kem di lab  
Samay mag di lab may am ug mucc céy

Damay sant xéewal gu rëy gii ma am  
Nde kat sant xéewal du jur mukk ay

Ku am may gu rëy fàww cantam ga rëy  
Ku cantam ga rëy ndollenam daaldi rëy

Bu ñiy deeka bon kay, ku deewul bonul  
Bu taqoowul ak tuub ak cant, moy

Ludul cant gis naa ko tuy moy gu rëy  
Ta gis cant di'g may gu rëy nag ta doy

Lilee tax ma far bëgg a def cant kër  
Ta far def ko mbubb ak mbalaan ak tubëy

Ta def ko'm ndox ak ñam ak ub sànt far  
Aku'w fas ta war Marhaban, nii la kay

## Sëriñ bi fas naala yéene sant dëgg fi nja

Sëriñ bi fas naala yéene sant dëgg fi nja  
Ak fépp, cant gu dootul dog ba àjjana ja

Yaw dong yaa mat a jox ag cant yaa mat a jox  
Ay mbir, ta yaa mat a jox addiya yaa mat a ja

Doo gàntu, doo tege lëf, doo yoqi doo mere nit  
Doo wuññi mukk lu bon yaa jox ñi bon daraja

Foo fekk nit ku ayib, sàngal ko ay ayibam  
Fo jis ku jinney murid sayloo nga ray jinne ja

Yaa ëpp a sàkkal i kem, yaa mat di sàkku ba dee  
Yaa mat di tag aka way, gis naa sa yërmande ja

Yaa ñàkk dëgg lu bon yaa jàpp it ci lu wér  
Yaa nekk cig dëgg it yaa jëm ca àjjana ja

## Mbooloo mi ab yeetee ngi nii, waa juy nelaw

Mbooloo mi ab yeetee ngi nii, waa juy nelaw  
Na ko daaldi xam tay ndaxte yewwoo gën nelaw

Tay yaari gaa yi seeni mbir matnaa xalam  
Kiy daw lu bon fumu toll ak ki li bon di daw

Kiy daw lu bon ngën ji'b murid la bu yeggagul  
Ki li bon di daw ngën ji'b murid la bu daw ba raw

Kiy muslu am ndog mbaate muy daw dafa yeggagul  
Nde ka yegg dootul dox di muslooteka daw

Bul dof ba gis wax jii ma wax tax nga naa  
“Yonnen da daa muslooka daw” laajal lu xew

Loolee mu daa muslooka daw dafa daa xamal  
Xeetam wi waa juy door a jug fumu war di aw

Kiy wut yiw ak ki'w yiw di wut bokkewul  
Ki'w yiw di raasee gën asal kay raas u yiw

Foo gis murid buy raas u yiw dafa yeggagul  
Nde ba yegg dëgg uw yiw da koy raaseeka ëw

Na nga yëg ne nag kuy door a jug day raas u yiw  
Ngir nit ku bëgg ug goj dafay sëgg guy ta raw

Ku jàjji ab teenam ta teenam bënnagul  
Bumu toppandoo kat waaja ab teenam di saw

Koo xamne ab teenam saw na mën naa daaldi sol  
Mbubbam aki dàllam ta wéy ngir jém na kaw

Ku bënn ab teenam ba sol ab mbubbam di wéy  
Bu koo waaja bënnul toppandoo moo gën di ndaw

Sàggan jigul kuy door a jug lii maa ko wax  
Yewwul ta gas kuy jàjji day néewiy nelaw

Gis naala ngay dàq ab yaafus ta séenulako  
Kon yaw na ngay def ba jot njaxlaf ta dàqulako

Ku yittewoo àddinaakay sàkku am ko të ko  
... Ci laaxira bañ koo sàkku, am ko të ko

## *Sa xol bi génné ci soxnaaki murid aki kér*

Sa xol bi génne ci soxnaaki murid aki kér  
Ak doom akii alal ak mbooleem lu koy tilimal

Xamal ni Yàlla du nekk ak lenn lëf ci sa xol  
Boo génné wul lépp lëf sab xol mu dëddu sa xol

Ku bëgg Buur aki xejjam dal ngëram, na setal  
Këram ga, ngir bu setul Buur ak ñoñam du ca dal

Ta Yàlla ab xol la def muy dëgg dëgg i këram  
Xol rekk a dib wàccukaayam dëgg dee ko setal

Farlul ba waxtu bu seete xol bi fekk mu set  
Ci lépp lëf lu ko moy, lii daal a di'g rafetal

Bul bëgg Yàlla ba noppiy bëgg lëf lu ko moy  
Wax wàqi moo gën a bon, as gor du wàqi, wëyal

Jug jëm ca gaa ya ba mbooleem gaa ya jug di la xar  
Di sant akay bég ci yaw ngay dëpp lii defuwul

Bokkal ca gaa ya fa séenii kér di lekk aka bay  
Di waaj akay soow akay war seen i fas di dawal

Mbaa gaa ya gàddaaye seenii kér di topp ndigal  
Di jaab akay daw ba am ñuy topp seen i ndigal

Bokkal ci ñee mbaa ci ñii ngir ñàkk féete du mbir  
Ku féetewul fenn, baaxul, ay mbiram rafetul

Jaayal bakkan bile waajii ndaxte dee bu jotee  
Ku deewul it gis lu dee gën, jébbalul, bàyyikul

Defantu baaxul bàyyil yaw mbaa nga def lu nu xam  
Nekkal di laab aka laabal waaye bul tilimal

## Sëriñ bi doy ngama doyloo naala it ci lune

Sëriñ bi doy ngama doyloo naala it ci lune  
Fegal nu wopp aki dee fàww ak ñu bon fu ñu ne

Doylul nu wëllis i fajkat ak la ñiy faje nit  
Ta may nu mucc ak wér ak dund ak ngëram yu tane

Ndegam da ñuy feg i lor yaa dàq a feg kune lor  
Mën ngaa feeg ii lor ta doo jam aw yaram ni gone

Loo xamni day ruur akay lor nit na jëm fu nu moy  
Man jàpp naala def ub ñag, wér ma kàpp fune

Ngir Yàlla ak Yonnenam ak bépp lar bu ko gëm,  
Musal nu, guddal suñuy fan, may nu bärke bu ne

Nañ mucc fàww bu wér tay musle fàww bu wér  
Tay sax bu wér ci ndigal tay sant cant gune

Fegal nu ay wépp ak waa ay wi feg gu rafet  
Dàqlu nu luy wàlle ak kuy wàlle mën nga lune

Boo geesuwon senn saa, ay dem ta dootu ñëw it  
Bàyyil sa nëbbu bi, yaw yaa dàq a nëbbu kune !

Geesul ta ñaanal nu, geesul may nu sax la nu wax  
Kuy ñaani day ku amul, yaw am nga may yu gëne

Yàllaa la fab boole fàww gaa ya fekke Badar  
Ba dàq Séytaane ak yéefar ya, dàq kune

Tay léegi kenn nga ku'y mbooloo di taj aka ëw  
Muy wéet akay wéetal ub sangam ci lépp lune

Doo ñàkk a wéetati ngir xeetoowulaaki murid  
Xeetoowulaaki Sériñ, yaw kenn newul fa nga ne

## **Toolub Sëriñ baa ngi nii yoolub ku koy bay a ngii**

Toolub Sëriñ baa ngi nii yoolub ku koy bay a ngii

Toolam bi moo ndigal yoolam bi moo di ngëram

Ngëram li làmboo na nag mbooleem lu dee fi gëram

Ni kii ngënéel aki bärkeeki fereeiki dëram

Ak naari góor aki taax ak jongomaaki lamam

Ta du'g pay it nde ëllëg lay jox ku nekk payam

Waayam lu bég bég, balaa bég ruu ga rot ba mu gis

Taaxiy wurus ya mu am foofee lu tee nu xalam

Waayam ja dégg du jéggéekay layoo aka dox

Buy dekki day daaldi war gaalam mu teri këram

Ta kenn sikkul ne waayam Àjjanaa di këram

Ay gaayi kuy waayi kii war naa feral bakanam

Ku bëgg a am lëégi yoolam bii na futtiku dal

Toolam bi tay bay a bay ngir Yàlla tay gëm a gëm

Ku wax ni man bëgg naa yoolam bi nag ta bayul

Toolam bi kookale kat day fooka kaf, du ko am

Ku bëgg lëf di ko wut kuy muslu lëf di ko daw

Ku Yàlla yee, ku mu gis daal nay janooki mbiram

Ku bëgg lëf ta wutul loolee mu bëgg bëggul  
Kuy muslu lëf ta dawul loolee fenal na xolam

Ku bëgg wut, ku ragal daw, wax ju wóor a ngi nii  
Màndarga yii ku ko xam koo seeru daal di ko xam

Sëriñ bi kenn mënukoo nax ngir dafay yëri xol  
Mootax ba kenn mënukoo jommal ba am ngëramam

Nun suñ yaboo fas wéral tay jéem a mel na ko saf  
Tay jéem a def la ko saf tay jéem a sàkku mbégam

Ku wax mu dégg, ku fas fas-fas mu yëg la nga fas  
Ku def mu gis la nga def, kuy jug mu xam fa nga jëm

Koo gis mu jug ngir xaloo koo nax, bàyyil ba mu dem  
Buy dem di xamni ka dee fii nax du kii, du kokam

Amul kumuy jege loo boppam akay soril it  
Ka koy bës ak ka fa toolam bay bayee xal a yam

Loo def bu dee ndigalam loolaa di ngën ji sa jëf  
Bul def ludul ndigalam, muslul ludul ndigalam

Yàl nañ fegal feg gu rëy mboolem ludul ndigalam  
Ak lépp lëf lumu sib ak luy ësaale meram

Yàl nañ may it may gu yéemoo yéemu guy rëy a rëy  
Tay ànda ànd aki mbég ak wépp xeetu ngëram

## Ludul Sëriñ bile man mii sànni naako bu wér

Ludul Sëriñ bile man mii sànni naako bu wér  
Ludul Sëriñ bii du man koy deeti jàpp aka yor

Ta lépp loo xamni lii daanaako jàpp aka yor  
Ludul Sëriñ bile xamnaa tay ni ndof la gu bir

Man génné naa sama xol bii ay xarit aki jur  
Wuutal fi Bàmba ki gën foppii xarit aki jur

Def naa ko ab sang def ko'b soppe def ko xarit  
Def ko'b Sëriñ def ko baay ak ndey ta Yàl na ma yor

Jox naa ko saa bopp ak saa lépp Yàl nama jox  
Boppam ta Yàl na ma jox léppam ta yor sama mbir

Fab naa samay dongo ak saa bopp ak sama kér  
Jébbal ko ngir Yàlla, moo jaa tee mu ñoo faye bor

Sëriñ bi tay yaa di jaamub Yàlla maa di sa bob  
Foo jém ma topp la ndax loo rotle Mbàkke ma for

Ta tayle naala samag ruu, ruu gi nag da na wel  
Fi yaw nde man du ko jot, ngir jot ci ruu gi du ngor

## **Nañ yeosal ug tuub ak ub njébbal ak ug bàyyiku**

Nañ yeosal ug tuub ak ub njébbal ak ug bàyyiku  
Ta kat Sëriñ bii ludul def lii ma wax safu ko

Fanaani jàkkaaka yar mool akay talaxu  
Murid bu yor melo wii, waatal ni kenn yoruko

Murid lumuy bari mën mën bay niru'b sëriñam ?  
La war murid mel ni ab lar kon sëriñ ba ja ko

Jigéen akub taalibEEKub jaam a bokk àtte  
Jékér, sëriñ, sang, doynaa soxlawooka dagu

Ku geesu bis lëf ludul sab sang yaa mat a ray  
Ngir yaa ngi njaaloo ta kuy njaaloo la gën rayiko

Ngën jiy murid moo di bay yendooka gont aka xëy  
Di soxlawoo sëriñam, jàmmante sax taluko

Foo fekk kii nee ko yaa aw ngir ma dee fi wuuti  
Murid budul bii xamal seexam ba jéppi na ko

Ku am jëkar deeti wut aw far du am ngëramal  
Jëkar ja ndaxte ngëram yombul ta sàkku wu ko

Ku am Sëriñ, bumu faaleetib Sëriñ bu ko moy  
Bokkaale baaxul, ta benn ub sang taamu wuko

Murid la muy bëgg a wax ak lam xelam di rabal  
Sëriñ ba xam nako, wëllis fen ta sikku mako

La dee fi nëbb aka déey ak def ta kenn yéguko  
Budul kon ak suturaal uw nit mu nettaliko

Teewul mu naa “lu fi xew” teewul mu naa “na nga def”  
Dafay suturlu, nde luy xew lépp dégg na ko

Bul fen ta bul fen ta bul fen mukk bis bu la woo  
Yaw boo fa nekkee ludul lay dëgg dëgg ba ko

Ta bum laaj it nga naa “xam” loolu nit du ko wax  
Bul koy jëme’k ndof fabal ab yar bu mat jëme ko

Dof rekk a naa “xawma” mbaa muy wax ni “wóorumakat”

Kuy wax yu mel nile doo gis bärke mii dali ko

Tànnal waxiinu ku am ab yar bu mat bu rafet  
Nga fab ko def sab gobar koo jot nga dëbb ko ko

Ab yar la gaa ya di gànnayaayooka xeexe ba not  
Luy waaj a lor, gaa ya jug fab yar mu mat jëme ko

Nde duy gobar aki jaaseeki dibéeki kano  
Yii donte day faji lor kon Bëamba mii ame ko

Doyloo na sangam ba wëllis ay kanooki dibi  
Moo tee nu doylooko wëllis ay juddóoki kàggú

Lay mbir ta lay mbir ta lay mbir moo di wut ngëramam  
Ba am ko ngir ku ko am maasam ga fekki si ko

Ngëram la boo ko amee gën, waande nag jafe na  
Ngir loo ko jox yaw ludul sag ruu asal doyu ko

Fabal sa xol fab sa waakér dellu fab sa alal  
Jébbal ko melni ku dee lii moo di ag bàyyiku

## Xalaase ñoo ngoogu tay yéeneeka lott ci jëf

Xalaase ñoo ngoogu tay yéeneeka lott ci jëf  
Li ngay teere ngi, li ngay diglee ngi, dimbali nu

Xamnaa ni xol bokkul ak cër, xol amaana mu fas  
Loo xamni cër du ko mën, Yaw Bàmba yokkati nu

Li nuy def ak li nu yéenee wuute ngir da nga gis  
Nuy def lu bon ta suñuy xol mer ba dee, tëye nu

Jombul ci sag tabe, ñuy fas tay mën it la nu fas  
Jombul nga may nu lu ñuy jaamooti yëkkati nu

Jombul nu xëy fas u yiw, jombul nu xëy def u yiw  
Jombul nu xëy ne fi yaw, jombul nga xëy jege nu  
Jombul nu nekk ci yaw, jombul nga nekk ci nun  
Jombul nu am sa ngëram loo xamni jomb na nu

Jombul nga dundu, nu dund ak jàmm ju saf  
Sa fan wi guddu, suñuy fan guddu ñépp tono

Yaa bay lu nekk ba am say jaag i cant yu rëy  
Sarax nu nag asakay loo bay ta santle nu

Yaa gas sayaan aki teen ak dex ba yépp ne cos  
Sarax nu nag asakay loo am ta sancle nu

Miskin mu bon laa, mu nekk ak yaw, mu lott ci jëf  
Boo dee fab ub añ di yët baykat ya fàtliku nu

Man sab sarax ak sa muurum koor aki asakaa-  
Kas ñam su des laala ñan ak as cagar wuyu nu

Man laajuma'k pay nde man mii leblewul mayewul  
Sarax si daal a waral nuy déglu dimbali nu

## Yàl na nu am gëm gu wér ak jëf ju rafet

Yàl na nu am gëm gu wér ak jëf ju rafet  
Ak ngëram ak bärke ta am mujj gu rafet

Yàl na nu gudd fan ta am wér ug yaram  
Ak njariñ ak jàmm nu boole nu yëram

Yàl na nu am sutura am teraanga  
Ta sori lépp luy waral yaraanga

Yàl na nu am Yàlla ta am ngënélam  
Tay dolliku'g ragalam ak cofeelam

Yàl na nu am njariñu suuf ak asamaaw  
Ta mucc nag ci ayu suuf ak asamaaw

Yàl na nu am topp gu nangoof ak alal  
Ju ëpp joj Morel ju lew ju'g cant lal

Yàl na nu jàmm di bawoo ci wet gu ne  
Nu di nu dàqloo ay ak tawat gu ne

Yàl na nu jub fàww juboo fàww ak ña jub  
Tay jub akay jubalu nit, lëf ba ña jib

Yàl na nu wàcce yërmandeeku yiw ci nun  
Tay ak ëllëg ta wasal it bärke ci nun

Séytaane Yàlla bumu jëm mukk ci nun  
Yàlla bu waayam mën a jëm mukk ci nun

Yàlla na nu mucc nun ci moom aki pexeem  
Ta suñu ñoñ mucc ci moom aki pexeem

Yàl na nu am mbooleem lu ñuy bëgg aka wut  
Ta bañ a jug di ko fexee raas aka wut

Njariñ yi ñiy dox di wuteeka raasi  
Yàl na nu ñuy dox di wuteeka raasi

Mucc ak njariñ, ki dee fi wut waxtu wu ne  
Yàl na nu taqoo fàww waxtu wu ne

Mbir yépp Yàl na nuy jubee fi nun  
Yàlla bu mbir mu deefi bañ jibe fi nun

Yàlla na nu wommat lu nu bëgg yët nu  
Léegi, ta jiital ku nu bëgg yët nu

Yàl na am lépp dee fi aajo  
Tay fajal it képp ku nekk aajo

Yàl na suñub xol sedd nuy serali xol  
Xol ub ku nekk fu nu tollooka teral

Yàl na nu bärke bokk dal, lor moy nu  
Fàww tay ak ëllag nu dig nu may nu

Yàl na mbébét yépp dajee daje fi nun  
Fàww ñi am niariñ ci nun daje ci nun

Yàl na nu jàmm bokk dal ay moy nu  
Tay ak ëllëg nu fal nu ful nu way nu

Yàl na nu am yu ñuy jël ak yu ñuy maye  
Fàww ta am ñu ñuy jël ak ñu ñuy maye

Yàl na nu boole fàww néeg aki baraag  
Di jaamu Yàllaaka toroxlu ne ñuraag

Yàl na nu taqooki dibeeki kaabus  
Ba du nu ñàkkati'g ndawal ci benn bis

Yàl na nu ñuy fàddali koobaaki kéwal  
Nuy sow akay sant ba faf raw ub géwal

Yàl na nu ñuy ñoddil uw yiw di nu jañal  
Lor fàww nuy ñoddil ku nekk aka jañal

Yàl nan nu ñuy borxal i junneeki ngënéel  
Waxtu wu jot nuy gën akay maye ngënéel

Yàl na nu ñuy fegal i tiis aki tawat  
Waxtu wu jot ñuy feg i tiis aki tawat

Yàl na nu ñuy naatal saxal nu ci lu naat  
Nuy wéy di wéy ba ni ci àjjana ja naat

Yàlla na nu nuy dolli ngëram ak ug njaboot  
Gu jub gu am njariñ gu way gu neex a boot

Yàl na nu ñuy rokkasi yiw fàww aki mbóot  
Yu rëy a rëy ta dolli nu'y reen aki buut

Yàl na nu ñuy gëram aka siyaara  
Nuy mayi yiw képp ku ñuy siyaara

Yàl na nu ñuy sant aka dolli'g cant  
Ñuy santakay dolliku fàww ug cant

Yàl na ñu ñuy safal ak may lu nu saf  
Ta di nu jox fu ñu ne ràcc bu nu sif

Yàlla na ñu ràcc sif jaxas teg ca ndawal  
Jébbal nu fàww jopp ñëw di nu dawal

Yàlla na Yàlla ne ci xol yi sax ci  
Njariñ lu nekk ne ci xol yi sax ci

Nun ñépp Yàlla na nu rafet fas lu rafet  
Wax ko ta jëf ko sax ci, am ko bu rafet

## Diggante Tuubaaki Njaareem ak Nja Yàl na fi taw

Diggante Tuubaaki Njaareem ak Nja Yàl na fi taw  
Taw buy waral ñépp fëx ñëw sax fi dëkk aku yiw

Nit ñépp Yàl na nu gental fàww seen i barab  
Ta sax fi diggante bii ndax ñépp maase ci raw

Waa fépp Yàl na nu xëy sëf seen i yëre ta ñëw  
Di jëndi pàkk aka rëccu'b càggan ak jëf i ndaw

Mag ñépp, ndaw ñépp, jàmbur, mbokk Yàl na nu sax  
Diggante yaari jumaa yi sax gu tax kune law

Naatànge Yàl na nu koy jox fàww fàww ña tax  
Diggante yaari tabax yii jox gu fés gu ñu naw

Diggante yaari tabax yii, rikk dunde fi yaw  
Ta dee fi dekkee fi dem firdawsi dëkk ca kaw

Yàl naa fi dunde ci baax ub Yàlla junni bi at  
Yu mànkiwul soga dem Firdawsi xol sori wow

Àddina lépp ngënélam Yàlla Yàl na ko fob  
Ni xëpp fii ku ñëwul fii Yàl na ñee ku fi ñëw

Ku bëgg u yiw ta saxul fii Yàl na ñee ku fi sax  
Koo xamne sax na fi Yàlla nay am njariñ yu ko lew

Njariñ yi Yàl na ñu faf gàddaaye fépp ta ñëw  
Ni dàkk fàww fi nun nit ñépp bokk nu ëw

Buurub aras Yàl na nuy sayooka sant aka wis  
Ba jóo nu Firdawsi daal ak gaa ya aw fi nu aw

Fu nekk Yàl na fa xiine'g cant xiine fa ndam  
Xitte fa lépp lu sedd ub xol nu fees aku yiw

## Mbooleem ku ñëb ci Sëriñ bii mbaa mu ñëb ci kokam

Mbooleem ku ñëb ci Sëriñ bii mbaa mu ñëb ci kokam  
Yàl na'b xolam sedd mbooleem ay mbiram jag a jag

Mbooleem ku jébbalu Yàl nay tedd a tedd ba dee  
Yóbbaale teddnga dem Firdawsi, tëdd fa nag

Murid yi Yàl na nu am ndam làq seeni mbébét  
Murid bu jug fàww Yàl nay melni jant bu jug

Sëriñ bi Yàlla na fab ñéppam ne tegg ca kaw  
Ta yokk leen i yiw ak gëm ak ngënéel aki mbég

Ta yokk nag seen i fan, fab seen i jëf rafetal  
May leen i ndimal, fegal leen ub tayeel aki ndog

Ta Yàlla na xëpp ku nekk uw yiw ba ñépp doyal  
Mu dàqu dee gi ta feg luy yàqleeka alag

Ta Yàl na jàpp ub murid yeosal ko pull ba koo  
Jis ñee nu, bëgg di nun tay jébbalooka galag

Ta Yàlla nay dundu, nuy dund it di ànd di wéy  
Muy digle tay tere nuy def tay bàyyeeka lefog

Ta Yàlla na fab suturaakii jàmm sànge nu nun  
Mbooleem lu bon, suñu digg ak loola, Yàl na ko ñag

Mbooleem luñuy tax a bég bay sant Yàl na ko fab  
Jébbal nu, luy tax nu mer nag loola Yàl na ko feg

Ta Yàl na far fàww gépp ug far ludul suñu mbég  
Ta may nu dundu gu bàrkeel ak murid yu nu jig

Ta jox nu yiw wu nu yëg ak yiw wu kenn yëgul  
Ak ndam lu rëy lu nu yëg ak ndam lu kenn bañ a yëg

## **Ma sant Bàmba ki xëy teggil ma dég yi ma jam**

Ma sant Bàmba ki xëy teggil ma dég yi ma jam  
Teggil ma lor yi ma dal fab saa mbébét ni ma am

As gor dafay sant ag may sant it ka ko may  
May ak ka koy maye matnay sant ta mat di gëram

Ku sant Yàlla ta santul Yonnenam ba bu wér  
Cantam ga day dellu far di'g moy gu yéemu ndaxam

Koo xamne sant na it Yonnen ba cant gu wér  
Ta santul ub Sériñam cantam ga moy na ngëram

Ku bëgg cant gu dul moy mukk yeeli ngëram  
Na sant Yàlla ak Yonnen ba ak Sériñam

Ngir Yàlla moo yónni Yonnenam ba jox ko ndigal  
Yonnen ba yit fab ndigal loole jox ub Sériñam

Sériñ ba it fab ndigal loole digal ka ko nag  
Na sant kon Yàlla ak Yonnen ba ak Sériñam

Ka jàpp ndaw la yabal ak waa ja ndaw la yabal  
Kuy jéema xàjjale séenii mbir xamul ta du xam

Sériñ bi ak Yàlla ak Yonnen ba seen i ndigal  
Du wuute yaw bu sa xol bii ñax-ñaxeeka gëlam

Kuy topp Bàmba di gis Yonnen bu mag ba bu wér  
Ku topp Yonnen ba it gis Yàlla gis ngéramam

Kuy topp Bàmba di gis Yonnen bu mag ba bu wér  
Ku topp Yonnen ba yit gis Yàlla gis ngéramam

Ku moy Sëriñ bile moy Yonnen ba fàww, ku moy  
Yonnen ba moy Yàlla nag far alkujeeki moyam

Man sant naa Yàlla ak Yonnen ba cant gu bir  
Ci Bàmba mii gën ku daa xëy julli ak kurusam

Ngir amna Yàlla ta am Yonnen ba am gu rafet  
Ma am ko am gu rafet maa kóolu man mi ko am

## **Ma fab fi ay xalimaaki daa ta santati la**

Ma fab fi ay xalimaaki daa ta santati la  
Ta dellu fab xalimaaki daa ta taggati la

Man jommi naa waaru naa bay waare ngir lima gis  
Ta ken du gis lima gis man mii ta jommi wula

Bu may dikkee ba ma naa “gii may ku xam gu ni doy”  
Sériñ bi dolleetima’g may nag ta naa amula

Kuy saa xarit mbaate ngay saa mbokk foo mën a jëm  
Dikkal ta may ma ligéey ub cant mbaa ma ba la

May yaa ngi may wër ta may goo seeru sas la wu rëy  
Ku dikk bayle ma boo lottee ma bayle sila

Kuy sàkku lëf ta amoo doo jekki doo selaw it  
Ta boo amee na ba tax laa jekki yaw amula

Ab dag bu dee dagu buuram nag ba am ngëramam  
Nay sant tay dagu ngir ab dag dafay xarala

Ta'b dag bu làqee ngëram bay tax ndagam ga di rës  
Ngëram la day daaldi rës laa awla daggu xala

Yaw donte buur a la jox réewam ma it laxasul  
Kon foo fu toll mu fab ndollen lu rëy jëme la

Bul geesu bis lu ko moy bul sàkku bis lu ko moy  
Ngir wut ta mbooleem lu dee faa saytu kat xaare la

Lang koy ligéeyal li muy rëy rëy da laa xal a fay  
Ba fay ga sotti mu may la'g may gu rëy, gëne la

Nun gaayi Bàmba yi noo ngi wëy ba àgg bu wér  
Ta lépp luñ nara tee yegg it nu jug fase la

## Masàmba Xumma fabul jëm kaw li kaw ta fexee

Masàmba Xumma fabul jëm kaw li kaw ta fexee

Jot bépp waa ju la raw yaw mii ba jiit u ko far

Bul des ginaaw aka daagookay taxaw di tawat

Say nawle yegg, nga des, lii kenn xamul lu ko jar

Bakan bi wéqi ko wéq ub ëkk far gore yaw

As gor dafay gore, bul def lëf lu neefi du ngor

Ku tàmbali'b jàjji, bënnul, muy tàyyeeka taxaw

Torox na, yàqu'b deram, yët ñépp tiis aki lor

Ku juddu far daaldi dee moo gën ku dundu ta bon

Ku xas ba dundu, la gën muy mbër mu def jëfi mbër

Wutal lu jàmbur ñi ak mbooleem sa mbokk yi xaj

Ta def ku am itte, njaxlaf, yewwu jar ta xér

Bul gaaw a xëj mukku, yaatul ndaxte cër bu ñu xaj

Ku gaaw a xëj du ko am, nooyal, lewet, ta sawar

Lu nekk nay xaj ci yaw, bul wax ni "lii ku ko mën ?"

Ku bañ ñu gàntu ko day daw ngànt xam ko bu wér

Ku bëgg loo tege dunyaa ak allaaxira yit

Ñu nangu, kon luñu lay teg, nangu daal a ca war

Nangul ñu sëf la, ku gàntub sëf du am kumu sëf  
Du am lumuy sëflu kuy wor fàww deefi ko wor

Yaw Bacc sab dénk a ngii, santal ta jàpp ko nag  
Moo gën ci yaw fopp ak jur gën ci yaw ñi la jur

Nun ñépp Yàl na nu ànd ak ndimbal ak jéréjéf  
Ak cant goo xamne dootul dog ba Àjjana far

## Sëriñ bi maa ngii, Saa mbàttu saa ngii

Sëriñ bi maa ngii  
Saa mbàttu saa ngii  
Sarax ma bärke  
Tafaf ma yéege

Man kuma yalwaan  
Ma dila yalwaan  
Fàww akay xaar  
Foo toll Mbàkke

Ta kuma yàkkaar  
Ma dila yàkkaar  
Fàww akay xaar  
Yaa ngoogu, maa ngii

Saa jàmm jaa ngii  
Saa loxo laa ngii  
Saa mbàttu saa ngii  
Feesal ko léegi

Saa jëmm jaa ngii  
Saa loxo laa ngii  
Saa mbàttu saa ngii  
Feesal ko léegi

Saa bokk yaa ngii  
Saa dongo yaa ngii  
Saa soppe yaa ngii  
Fi man di jekki

Ku nee ngi sonni  
Saa mbir ta fas ni  
Maa ngeeki junni  
Fi sama kér gi

Ta awma niini  
Waxuma junni  
Yaa ame junni  
Sa junni yaa ngii

Duyma ma duyleen  
May ma ma mayleen  
Fabma ma fableen  
Sutura saa ngii

Gaa yaa ngi may woo  
Man maa ngi lay woo  
Nu bokk lay woo  
Wuyu nu, yaa ngii

Aajo yi faj ko  
Ràgg yi faj ko  
Tawat yi far ko  
Fegal nu dee gi

Mbir yi jubal ko  
Kér yi jagal ko  
Dugub baril ko  
Ba kenn du jëggi

Moy yépp far ko  
Ba noppi feg ko  
Ku nekk may ko  
Lu gën di jängi

May nu nu gëm  
Dégg ta safla  
Foo jëm nu naa la  
Addiya jaa ngji

Na nga nu sarax yaw  
Itte yu jëm kaw  
Tay jëm a jëm kaw  
Ta faf nu yéege

## Sëriñ bi ndab laa ta lu tilim laa

Sëriñ bi ndab laa  
ta lu tilim laa  
ta kat sa ndab laa  
raxas ma, duy ma

Raxase ma'y mbég  
Ta duyema'y mbég  
Feesalema'y mbég  
Mën nga, defal ma

Defal ma bärke  
Ci sama kér gi  
Ak nitu kér gi  
Ta sakanal ma

Bu ma jis iy lor  
Ku nekk saa kér  
Bu mu jis iy lor  
Tofal nu jämm

Ku nekk saa kér  
Tay wëye saa mbir  
Dee ko fegal lor  
Fàww aka sàmm

Barab bumay ne  
Jàmm na fay ne  
Xéewal na fay ne  
Dëgg safal ma

Na sama kër tooy  
Samab xol it tooy  
Samay wax it nooy  
*(audio audible)*

Na sama jëf baax  
Samay wax it baax  
Samay mbir it baax  
Nga rafetal ma

Aw yiw namay dal  
Ngëram namay dal  
Jàmm it namay dal  
Ta bärke dal ma

Def ma ku soppeef  
Def ma ku tànneef  
Def ma ku fonkeef  
Fépp ta fal ma

Def ma kudul moy  
Mukk, kudul xëy  
Benne ba def ay  
Dëgg gëram ma

Jàpp ma tàbbal  
Fàww ci sab xol  
Ma ne ci sab xol  
Saf la nga saf ma

Yëram ma fab ma  
Yëkati teg ma  
Ca kaw ta yor ma  
Nag ta gënal ma

Naa dëkk man kaw  
Bu ma tuxóo kaw  
Di jëm fudul kaw  
Mukk, musal ma

Ta may ma fàww it  
Itte ju dul rot  
Man itte juy rot  
Fegal, mu moy ma

Itte bu dee rot  
Boroomam it rot  
Fegal ma ag rot  
Man, te wayal ma

Ittee di ay laaf  
Ta ku am iy laaf  
Buy ñàkk ay laaf  
Daanu, ne nemm

Yaw mii joxe'y laaf  
Sarax ma ay laaf  
Ta bu samam laaf  
Rott, bumu damm

Ta mayma may naaw  
Fàww akay gaaw  
Ba jiitu kuy gaaw  
Ta aw ca ngir ma

Naa jiitu kuy naaw  
Jiitu ku daa naaw  
Ak ku fasoo naaw  
Lii lépp mayma

Naa yegg a yegg  
ba dëgg a dëgg  
ta bañ a jeng  
fenn te temm

Woroomi kèggu  
Ak seen i kèggu  
Ak seen i dongo  
Màngal bëmëx ma

Fan weeri daara  
Ak fukki daara  
Ak nit i daara  
Tojal ma jox ma

Naa jàll jàlle  
Di fal di folle  
Di mos di mosle  
Nu gëm ma weg ma

Ku mëna mènki  
Man bu ma mènki  
Luy taxa mènki  
Loola fegal ma

Kuy sewle itte  
Tay rotle itte  
Na sama itte  
Rëy, nga yoral ma

Man buma rotle  
Waande ku rotle  
Na nga ko forle  
Ta far ko far ma

Yiw wuma rotle  
Ak kuma rotle  
Ak luma rotle  
Fori ko, yët ma

Ta luma daa raw  
Ci'g topp akuw yiw  
Dabil ma tay yaw  
Yoolam ba jox ma

Def ma ndabal yiw

Lu set a set yaw

Ta fees akiy yiw

Dell, bégal ma

Mën nga mënäl ma

Xam nga xamal ma

Am nga amal ma

Doyal ma duy ma

## Wërsëg, njariñ, bärke, mbooloo, Gàmmu daal a ko am

Wërsëg, njariñ, bärke, mbooloo, Gàmmu daal a ko am  
Màggal ko yaw, def ci loo man lépp, gan la gu baax

Ab xaalis ak yàpp akuw ñam matna cee jox u nit  
Te ay nelaw matna cee daw fog ci guddi bu baax

Rusal ne xàpp sa bët bii yaw ci gàmmu gu ñëw  
Teb jant fenkul ba dox as lëf, ngirum njub a baax

Gëmal ta feddali gëm, muñ coono, muñ nelaw it  
Ta wut pay ug Yàlla ak Yonnen ba moo gën a baax

Muslul lu lay nar a gàllankoor akay kal a kal  
Ba màggaloo gàmmu, màggal gàmmu warna ku baax

Móomal bakkan boo ko móomee móom i cant aki mbég  
Ilis (?) bakan, moo gën móom i njendi yu baax

Waajal ba jag gàmmu gaa ngii ñëw na fekk nga jag  
Ba jëndi gàtt aki yëf yoo xamne yii da na baax

Ak cant warna ñi màggal gàmmu ngir du ñu gis  
Tay ak ellëg ndare seen ug cant rekk gu baax

Gàmmoo di weelu ngëram gàmmoo di weelu njariñ  
Gàmmoo di weelu ngënéel ak mbég defar ko bu baax

## Bu dee si séddoo

Bu dee si séddoo  
Yàl naa la séddoo  
Yaw ku la séddoo,  
Gañe'y moroomam

Bu dee si faaqu  
Yàl naa la faaqu  
Yaw ku la faaqu  
Yéemeefi toolam

Bu dee si waaji,  
Yàl naa la waaje  
Yaw ku la waaje,  
Gën fa Boroomam

Bu dee si giiroo  
Yàl naa la giiroo  
Yaw ku la giiroo,  
YëKkati giiram

Bu dee si jàngi,  
Yàl naa la jàngi  
Yaw ku la jàngi,  
Janlooki wuuram

Bu dee si muuroo,  
Yàl naa la muuroo  
Yaw ku la muuroo,  
Bàrke di muuram

Bu dee si raasi,  
Yàl naala raasi  
Yaw ku la raasi  
Ñibbeeki koomam

Bu dee si yalwaan,  
Yàl naala yalwaan  
Yaw ku la yalwaan  
Feesali buusam

Bu dee si ñaani,  
Yàl naala ñaani  
Yaw ku la ñaani  
Jàmbatu diisam

Bu dee si sàntu,  
Yàl naala sàntu  
Yaw ku la sàntu  
Rangooki buumam

Bu dee si sant,  
Yàl naala sant  
Yaw ku la sant  
Nga dolli nguoram

Bu dee si rooti,  
Yàl naala rooti  
Yaw ku la rooti  
Dellooki buusam

Bu dee si waare,  
Yàl naala waare  
Yaw ku la waare  
Waari moroomam

## Sóobul ngirum Àjjanay waaxooka lagg aka daw

Sóobul ngirum Àjjanay waaxooka lagg aka daw  
Ba tàbbi firdawsi biir ak biti door a taxaw

Loo mën di dégg aka gis yaw ciy ngënéel aki may  
Ta tàbbiwooko bu wér, am ndog la kat na nga daw

Doo xam ka ngay xala gën, doo xam ka lay xala gën  
Ta tàbbiwooko bu wér, loo jëf jëf it bu ko naw

Ndegam dangaa jëf a jëf yaw mii ba naw li nga jëf  
Séytaane jëf na lu kenn dul jëf ta mujj na bew

Xam-xam bu rëy ak alal ak jaamu Yàlla gu rëy  
Ak jaglu ak siiwu tur, yii yépp taxtila raw

Qaaroona alku na ak koomam mu réy ma mu yor  
Firhawna alku na ak mbooloo mu rëy ma ko ëw

Ta donte ay koomaki mbooloo dafay tax a gën  
Qaaroona gën ñépp ak firhawna, yeewule ndaw

Fee jant biy fenke ak fee muy xaloo sowe tay  
Boo saytuwoon lépp yit dee nangukooti ci yaw

Loo saytu yaw mile ak koo saytu dee dana xëy  
Bis nangu loolale ak kookee nga des ne firaw

Bul gàtt am xel ba yàkkaarii fereeki alal  
Bariy fereeki alal taxtil nga am jëfi yiw

Ta maangi lay bëga dénkub dénk dëgg bu wér  
Bul gis sa kem yile lay neexal ba tax nga kejaw

Ñi lay dawal aka waxtaanal di sàkku sa mbég  
Boo dee dañuy romb sab xabroo ka dox sa kaw

Bul ñee ka mbooloo ma wér muy xàqataay aka ree  
Ngir lée mu wéet ak paxam rekk ak jëfam ni selaw

Ay dal na képp ku mboolo wér di xoolaka wax  
Ngir fàww muy jëw akay jëwlooka seere ku jëw

Bul jog di waxtaani bul jàmbat ku gëj fi sa kér  
Kuy sooke jëw fumu gëj lor gëj fa santale yaw

Koo xamne mboolo ma day waxtaane téaggi la wéy  
Séytaane tegginalay wéy ta'b xajam du la mbaw

Na ngay fas uw yiw di wax aw yiw di jëf jëf u yiw  
Yii yatt daal ay ngirum firdawsi aw ko ta daw

Ta Yàlla na Yàlla defar gépp ub defar suñu mbir  
ba dootu yàqu ta may nu'g doylu fàww aku yiw

Na ngay rañaan aka xëy yaw mii di gont di wéy  
Ba tàbbi firdawsi biir ak biti door a taxaw

## Làmboo nga lépp njariñ, làmboo nga lépp ngëram

Làmboo nga lépp njariñ, làmboo nga lépp ngëram

Làmboo nga lépp lu baax it, loo saful safuma

Jublu nu jublug jàmm, yaa bari ndam

Yaa sàkk ndam yépp, ndam loo gis sa doomi ndam a

May nu'y karaamaaki xarbaax ak yu nëbbu yu rëy

Ku nekk may nga ko lëf, doo gis ku naa amuma

Hunhun ku nekk a ngi bég ngir yaw, mëseefula gis

Ku melni yaw, yaa ma saf, yaa tax ñi yékkatima

Tàbbil nu for, garabu firdawsi ngay nduru yaw

Man maa ngi riigu fi sag ron, ron gi sàppi wuma

Ay doo tu am mukk ngir Yàllaa fi nekk di def

Ta jàmm dong aku yiw lay def, werantewuma

Séytaane bañ nala, bañ goo xamne kenn mësukoo

Bañ kenn, raw nga ko biir ak biti mucc ci moom

Reeloo nga Yonnen ba, reelo Yàlla, def nga lu rëy

Lu kenn deful, yaa nu gën mootax nga boole nu tiim

Ñaanal nu Yàlla mu may nu'g may gu yéemu gu rëy

Nga teg ca may nu lu ëppu'm xel lu tax kune luum

Tuubaa njariñ lu ca am, tàbbal ko fàww ci nun  
Ta def nu nag fàww nuy Tuubaa gu rëy gu ne xiim

Waabal nu Séytaane wumbal nu'y weñam ñu ne mes  
Dàqul nu it jépp waayam, yaw ki génn loxoom

Bañal nu, bañle nu bépp ub moy ndigal bu nu xam  
Ak gépp moy gu xameeful, may nu topp gu woom

Asil nu naatànge fàww ak cant Yàlla gu sax  
Ak ndollen ak xéewal ak gànjar gu ñàkk moroom

Yebbil nu yéere yu sedd ub xol yu dal suñu xel  
Ta may nu lépp lu nit móom ak lu nit mës a móom

## **Yaw Bàmba dàqul nu'b murid boo xamne day**

Yaw Bàmba dàqul nu'b murid boo xamne day

Dem kér jigéen aka bañ ligéey aka dox di kaf

Dàqul nu lbleii ak ñoñam fàww ak lu bon

May ñu'g jub ak mbooloo mu jub muy def lu jub

Yaa am lu saf, yaa mën lu saf, yaa def lu saf

May nu'g saf ak ñuy wax lu saf di ko dox di def

Bépp ub murid buy gis jigéen aka dem kéraram

Far ñibbi daal a ca gën nde dootul tekki lëf

Ku bawoo kéraram tàggooki mbokkam xëy ni mes

La ca gën mu daw loo xamni neexul Yàlla faf

Koo xamni mbokkam yaa nga koy yàkkaar akay

Séenoo njariñ, farloo ko war ak xér ba dof

Ragalal ndax us gor day ragal gàcceeki moy

Delluy Yam ak say bokk, lii moo èpp a def

Gàcce di kuy wut pepp akum ndox nag ba ñëw

Ci'g dex gu rëy ak dàgga, ñibbeekug woyof

Jàppal sa ndab yii duy ba ñuy fees ak njariñ

Ndax boo demee kér ñibbi am Yàllaaki yëf

Mbooleem suñuy ndab Yàl na fees ak lèpp ndam  
Ak mucc ak njariñ ak ngënéel ak ngën ji jëf

Suñu waakér ak mbooleem suñuy kér Yàl na jag  
Suñu itte rëy, ñuy gaa yu am itteeki laf

Suñu xol yi Yàl nay jëm ci Yàllaa kay xalam  
Nu walli baax aka def lu baax aka tuubi kaf

## **Yaw mii fasoo jot ci Buur**

Yaw mii fasoo jot ci Buur ak xol ba Yàl na nga am  
Xel ak ngor ak wollaréekub yar bu baax aku fit

Buuray ka gën lépp, moo jar lépp, Yàl na lafaf  
Gënal sa jëmm ak sa ñépp ak loo mësoona mbébét

Ta Yàl na ngay fätte yaw mii lépp lëf lula saf  
Ngir sopp jëmmam ja suuxal lépp lëf lu rafet

Xarit bu ànd ak yaw ub taw ñëw, mu wacc la daw  
Bu doon i sox, na mu def lay def, du ngën ji xarit

Koo xamni kii day daw ub taw ëpp naa teg i sox  
Ku'b boy di dàq, bu séene gaynde, deesuko jot

Lu nekk a gën xel mu des, bu'm xel desee lune des  
Bu'm xel ñëwee lépp ñëw, xel Yàl na dikk ta mat

Bu nit ñi dikkee fi yaw day melni ñoo yami xel  
Ta ni'y garab di sutaate nag la xel ya mel it

Bu ñiy jëf it fi sa bët, day melni ñoo yam i jëf  
Ta xamni saa yu ñu peesee jëf ya am ca ju wat

Xamal ni jëf da na rëy fi'w nit ta tuuti ba dee  
Fa Yàlla, jëf rëy fa moom it nag ta tuuti fi nit

Yàllaa rëy ak la fa rëy, nun ñépp Yàl na nu wat  
Fa Yàlla ñépp, suñuy jëf wat fa jépp jëf it

Gépp ug mayam gu'b laram daa moome ñépp aka not  
May googa Yàl na nu dund ak ndam ba taawu ko not

Wallam gu daa joti gaayam, Yàl na ñiy ña mu jot  
Ta mbég mu waayam jotoon it, Yàl na ñuy ña ca jot

Nun ñépp Yàl na nu ubbil wunti yiw yi mu am  
Dugal nu caaki ngënénéelam nuy soreeki tawat

Yàl nay taw ug lem ci nun goo xamne gii ba ba nuy  
Tàbbeeki mbég Àjjanay firdawsi dootu séwét

Yàl nay saxal yërmàndee'k as xam-xamam ba ko saf  
Ci nun ta def nu nu lor dul teg ci ñoomati bët

Yàl nay sax ak jëmmam ak jàmmam ju nekk ci nun  
Tay lonki cant aki ndimbal sépp saa di nu yët

Yàl nay bëmax jépp lor ak wépp tiis aku ay  
Ñu bokk nuy teggi fàww ak lépp luy tax a xat

Yàl nay seral suñu xol ciy soppe fàww aki bañ  
Seral ko guyy ci dëkk ak gan, saxal ko ci set

Yàl nay gëram lu nu wax, Yàl nay gëram lu nu def  
Yàl nay gëram lu nu fas, Yàl nay gëram suñu xet

Yàl nay saxal suñu xol bii ak suñu'w yaram it  
Ci guy, Yàl na'y teg it koo xamni bañ na nu ngot

Yàl nay mayum xët ku ñiy yéene'w ay ak ku nu jëw  
Yàl nay folet (?) seen i dég nag ñuy ratax di léwét

Yàl nay teral fàww akay teerooki cant aki mbég  
Ñay wax ci nun jàmm akay def noor akub nawet it

Yàl nay fab it ndab i mbég ak gaali cant aki ndam  
Ci sépp saa di nu jox nuy nangu fàww aka fat

Ta Yàl na fab yërmàndeem ak mbóotam ak njariñam  
Jébbal nu boole ca mucc ak bärke fàww aku fit

## **Yàl na nu waxtuy juróom daaldi waxal suñu Borooom**

Yàl na nu waxtuy juróom daaldi waxal suñu Borooom  
Mu may nu ci'g baaxam juróom yoo xamne sedd nanu xol

Mujj ci àddina kune ak njékk firdawsi kune  
Ak jëf ju gën jëf i kune ak rafetum xel aku xél

Yàl na nu waxtu yi waxal wax ju rafet ju ñuy bégal  
Fa Yàlla fàww aka musal ci lépp lëf lu ñuy ragal

Waxtu yi Yàl na nu ñu ful, waxtu yi Yàl na nu ñu fal  
Fàww ta boole nu tofal naatànge, boole nu safal

Yàl na nu waxtu yi yëram, Yàlla na nu waxtu yi gëram  
Yàl na nu waxtu yi xorom, Yàlla na nu waxtu yi notal

Yàl na nu waxtu yi soril sawara boole nu soril  
Toroxte, boole nu soril ay ak lor ak lu ñuy xatal

Yàl na nu julliy juróom jox ngëramal suñu Boroom  
Ak njariñal suñu moroom ak darajaakug rafetal

Yàl na nu waxtu wune wax wax ju nu dàqal wépp wax  
Yàl na nu julli gune jox jóori ngëram yu gën i pal

Sang bi dong a am njariñ, Sëriñ bi daal a ñuy jariñ  
Topp ko rekk a ñuy jariñ, moo gore moo jar a lebal

Du tëye bor, du yàq ngor, ku mu yorel dara ci bor  
Danala fay boobale bor, ta may la may gu ko labal

Xam-xam du tee nit a loru, jàng du tee nit a loru  
Julli du tee nit a loru, ndigal a gën lépp, fabal

Fabal ndigal ta bàyyiku, ku fob ndigal ta bàyyiku  
Ñu yor ko yar, ko tëye ko, may ko lu rëy lu sedd xol

## Déggal Muhammadu Maamun ak yiwam wu bari

Déggal Muhammadu Maamun ak yiwam wu bari

Day may ganam aajo ak jàmm ak njariñ yu bari

Moo tedd moo tabe, moo mën gan, lewet, am u yiw

Moo baax i wax baax i jëf, Kaar ak ndamam yu bari

Moo sedd, moo sedd i wax, ñàkk u ay ta rafet

Ab yar, rafet jikko, moo gën fopp gaa yu bari

Ndabam ya, kaasam ya, kafceeram ya waxtu wu jot

Ñuy rembat iy mbég i mbég, moo dàq ngan nu bari

Ñi saytu ñam ya, da ñuy def jooxe jëm si ci yaw

Ku yeksi dij la ndabal boppam lu jar lu bari

Do jekki as caa ta séenoo kuy ñëw ak lu la saf

Lu sedd guyy sa xol bii dal xel ub ñu bari

Foo toll gis ay ndabam ñuy maj-majeeka nuyoo

Ànd ak teraangaaki cant ak mbég yu gën yu bari

Doo geesu mukk ta séenoo ndab lu jëm si ci yaw

Bawoo fa moom aku yiw, moo ëpp yiw ñu bari

Fay kat bi Yàlla na ko fay aw yiw ta Yàl na ko may

Aw fan wu sut fan u baayam, teg ca ndam yu bari

Wërsëg wa baayam amoon it wépp Yàl na ko am  
Ta am lu rëy lu ko gën fopp ak ngëram yu bari

Yàl nay soree sori am ndog fàww fàww aka for  
Ab dog bu duuf aka gën maasam gu jub gu bari

Yaaram bi fukki bëyit ak yaar a ngii yu la lew  
Ngir yaa nu may aajo ak jàmm ak njariñ yu bari

## Sëriñ bi ngir Yàlla ak Yonnen ba tay gantandul

Sëriñ bi ngir Yàlla ak Yonnen ba tay gantandul  
Sa gaa yi lay dab a dab tay néew a néew i kàttan

Dollil ku am ba mu doylee doyle may ku amul  
Ba kenn dootu tawat, yaa am lu nekk ta mën

Ku nekk jox ko lu dootul jee ta saytu mbiram  
Fegal ko lépp lu bon nag may ko lépp lu gën

Fu sab murid nekk yaw dàqal loram ba mu dem  
Ba xamni waa ju ko gis naa kii du waaji fi woon

Yaw daal a fi dàq lor yaa fii mënal ku mënul  
Yaa fiy jagal lu fi bon yaa fiy defar ku fi bon

Mbooleem murid yépp seeniy aajo booleko faj  
May leeni maqaama yit yuy gudd a gudd aki fan

Bu jenn aajoy murid des Mbàkke joo fi fajul  
Bu muy murid ba fi yaw mii, mbaa murid ba fi nun

Ngir fu'b murid nekk yaa tax muy ligéey aka daw  
Ku nekk xamnani man mii nekkumay wax waxy fen

Koo xamne mësnaa juge'b néegam ba dikk fi yaw  
Ngir Yàlla mbaa fi sa kog sàkkul ko mbir mu yéwén

Bul fàtte koo xamne mës naa sukk jébbalu bis  
Moo xam dafay farlu mbaa muy dox di fooka sàggan

Ku baax a baax ak ku bon booleela boole defar  
Mën nga def ii jàkka santaareka poot aki sën

Ndox gaa ngi laabali jën, yàqul ndoxam mi batay  
Te'g dex nga laabal nu kon ni'g dex di laabale jën

Samay wax ak waxi mbooleem waa judul man a ngii  
Sarax nu ngën ji kàttan ngir am nga ngën ji kàttan

## **Jubal nga nit ñi ta kenn xeexul waxul fitalul**

Jubal nga nit ñi ta kenn xeexul waxul fitalul

Xamal nga leen it ta kenn jàngul haraf laxasul

Giiñ naa ni boo fi nekkul woon déy wolof yi torox

Mbooleem ñi fii am ug baax seen baax ga yaa ko waral

Ngënëeli waxtu yi yaa leen saytu kenn du ko faj

Ku ñëw nga fal ko ku bañ day dee nde kenn du ko fal

Ka alku moo di ka jug jëm ci'b Sëriñ bu la moy

Moo jaa ku mar bu jéggé'g dex jëm feneen lu ko dal

Boofun ma réer a ka aay boofun ma kañaan a ka bon

Dogonte réer ak kañaan nuy ñëw di laaj si ndigal

Koo dégg muy wax ni man déy awma soxla ci yaw

Saa waaji doynama, kookee moy ka fen soxalul

Yaw yaa di jant bi, boo fenkee lu dee si doye'g

Niit ak sondeel aki kees bay jug di taal aka wal

Defar nga suñ xol yi ak suñ cér yi teg ca di faj

Suñ aajo nag, céy Sëriñ bii yaa ka dal suñu xel

Xaarul pay ug Yàlla kiy fay waa ju baax lumu jëf

Xamalne xalset nalaa fay fay gu sedd sa xol

Nekkoo di reetaani miskin ak di bañ kula yab  
Ak dox di wax gaayi seet leen lii ma am ci alal

Dangaa lewet teg ca nag siisoo dëngoo soxatoo  
Yonen ba ngay roy ta moom siisul dëngul soxatul

Doo xeebu nit bariwoo'y wax doo rambaaj aka jëw  
Doo dox di feeñali bon-bon yaw dangay suturaal

Mootax nu wutsila ngir suñ bon gu ëpp gi ak  
Suñ réer gu metti gi tay yàkkaar ni dang nu jubal

Diirub ba ngay gone bil tay jii mëseefula gis  
Ngay wax lu bon ta ku koy wax dang ko wax ni noppil

Ñaanal nu Yàlla ta boo koy ñaan mu daal di la may  
Ngir doo ko moy mootax it loo laaj du wax lu fabal

Suñ soxla senn la tay ñaarul ñattul bariwul  
Ta moo di jug ci lu bon tay sax ci lang nu digal

Digal nga way-gëm yi yaw kiy Yàlla bañ julli aat  
Ci ngën jii koo bind jullil book ci moom ta musal

## Naa jug fexee sant cant ug xol gu rëy gu rafet

Naa jug fexee sant cant ug xol gu rëy gu rafet

Ku ag mayam rëy rafet cantam na rëy ta rafet

Yor naa borub cant ta yor ab pay ta képp ku yor

Bor yor lu fay bor ba fay bor booba war na ta jot

Sëriñ bi yaw kima may saa may gi may ma bu wér

Ag cant goo xamne genn ub cant dootuko jot

Xamnaani maa war a raw kuy sant maa war a raw

Kuy tagg maa war a raw kuy fab alal dila yët

Ta Mbàkke maa war a raw kuy topp maa war a raw

Kulay ligéeyal akay yendoo gëram aka wut

Man yaama fëkke ci suuf sii benne teg ma ca kaw

Waa suuf si bokk may séenooki xel aki gët

Gii may gu rëy namakoy santeeti man lama war

Cig cant Yàllaako xam ak yaw ki sut kama sut

Ta donte saa suma jot fab junni jox la nga jël

Du tax ma def lima war cig cant xamngani kat

Ta donte waxtu wu jot may ñukki ñukki di daw

Saa ñaq wiy rot du tax may jot sa àq ji kat

Sa àq kenn mënuko jot Yàlla daal a ko mën  
Yaa tedd dëgg ta di'b yaaram di ngën ji nawet

Yaw daal a di'm céebo képp koo xamne jox na la lëf  
Am fukki yëf yu ko gën yaa sakk wunti tawat

Yaa ubbi wunti njariñ yaa jox ku nekk njariñ  
Far boole ñépp musal yaa def lu rëy lu rafet

## Ka saytu lépp, ta bëggul lëf, ku topp ci moom

Ka saytu lépp, ta bëggul lëf, ku topp ci moom  
Lo mën di bëgg aka wut, jombul nga am ko ci moom

Ku yoqiwul, naaguwul, njortam rafet ta jëfam  
Gën koo rafet, lumudul am Yàlla bindu ko moom

Fabal sa ndab yépp taataan fàww, bul dese ndab  
Loo taataanul, bu ko soobee yépp fees aki koom

Ku nekk Yàl na nu koy gën njort gën ko jëf it  
Gën ko'b yar ak jiko mat ko'b sang def ko boroom

Ku nekk Yàl na nu koy teg tànk, teg ko ca kaw  
Teg ci'b loxoom i njariñ, muc wax lu ñàkk moroom

Fu nekk Yàl nafa mbooloo buure ñëw ne nérëm  
Fi nun, nu boole nu yor, nun ñépp xëy nga nu tiim

Yàl na'y kuréel yu rafet pas-pas ñëw ak lu rafet  
Ku nekk jox nu mbiram, tàllal nu yaari yoxoom

Yàl na'y kuréel bàyyikoo suuf ak ka wak fune ñëw  
Jébbal nu seen i njariñ ak seeni jëmm ni xiim

Yàl na'y ngënénéel aki mbég na sépp saa "xaxaxa"  
Ta naa jirim nag fi nun nuy sant fàww ci ñoom

Yàl na'y njariñ dàqe biir ak biti jëm si ci nun  
Yiw yépp dàqe di ñëw dàq ab terànga bu woom

Yàl na'y njariñ naa jalañ ndam lépp naa rututut  
Nag jàmm na xëtëtët, ay wépp dëkk ci giim

Yàl na'b solom sampe nag firdawsi, sampe ci nun  
Nuy biis akay bég akay am mbég ba tàbbi ca moom

## **Man mii fasoowoon a dox yaw mii nga teg ma ca kaw**

Man mii fasoowoon a dox yaw mii nga teg ma ca kaw  
Sériñ Yàl na nu fab nun népp teg nu ca kaw

Bég naa ci yaw yéene la'w yiw yaw Muhammadu Kan  
Ngir yaw da ngaa bari yittekub yar ak jëf u yiw

Jaaraama noonu la, bul tággooka def lu rafet  
Dirub li ngay dundu nag sàmmal ma wax jile yaw

Fonkal Sériñ bile ak gaayam yi ak ndigalam  
Koo gis mu def nii ci yoonam wii asal dana raw

Fonkal ligéey ak joxe'g jur, lii di yoonu Murid  
Bul wàcc yoonu murid, ngir maa ngi aw ko ta daw

Bul toppandoo gaa ya delluy laaji seen i Sériñ  
Ag jur di dimbalikoo, Lii bon ta lii gën a xew

Murid bu mujjee di waaxuy fab jur ug sëriñam  
Mbiram ma yàquna dootul yokku, far na taxaw

Notal ta bul notti, kuy nottib notam dafa dof  
Lum metti metti muñal tay séenu wallu gu ñëw

Nim céebo la'g wallu mel day teel a sébbi ci ñii  
Di yeex a sébbi ci ñii, foo seeru nag dina taw

Lum xitti xitti ta yaw mii sas mbarab ne kërës  
Sa njort nay taaru ngay seeru taw ak lu ñu naw

Ag ñàkk day dëkk sos koo seeru dox nafa wéy  
Ku muñ ñu tàggalekooku'g ñàkk jox ko yu law

Yàkkaaral ug wallu tay farlooka sant aka muñ  
Ku'g sang saytu sa mbir jombul nga xëy ne ca kaw

## Firdawsi dëkk bu sedd ub xol la, Yàl na ko mbér

Firdawsi dëkk bu sedd ub xol la, Yàl na ko mbér  
Fab ak ngëram may nu fàww ak luy jubal suñu mbir

Mbér Yàl na fab jannatul firdawsi ak njariñal  
Àddina jópp ak ngënélam, jox nu jox gu nu bir

Njabal ga jópp na, mbooleem say ngënél a ngi ñëw  
Yile ngi lay nuyu, yee ngay waaj a ñëw ta sawar

Yaw sab nawet jub na, say mbir jub na, jag na, yéwén  
Sa aajo yépp a fajoondoo, góom i tuuma ya wér

Fital nga ndam, jam, sa mbooleem cin ya ñor na xomos  
Ta saf na sàpp, sa may yaa ngii di wéy ni xasar

Say bañ torox na ñu, seen i cant neena melas  
La ñii ragal ni jalañ, seen ub tawat ne wesar

Dundal ta jekkoo sa mbooleem bañ yi fàww ni gaa  
Yay rendi jekko la ñiy ñàddooka rendi bu wér

Yaw Yàlla Yàl nala fenkul jópp waa ju la bañ  
Tegal la fàww fi suuf ak wépp ay wumu nar

Ngaldoole Yàl nala guufal tànki gaa ya la bañ  
Ñu bokk jóoru fi suuf ak jópp lor ne lañar

Ka teg ca kaw asamaawam yépp Yàl nala teg  
Ca kaw sa bañ yépp ak say soppe ak ña la jur

Ka saytu waame wa sab xol sedd, Yàl na ko fab  
Jébbal la njébbal gu sab xol sedd, sedd gu tar

Ka yor ndamal gaa yi biir ak biti Yàl na ko fab  
Jébbal nu njébbal gu sedd ub xol ta boole nu yor

Mboolem ya sedd suñub xol guy Yàl na nu ñuy  
Gungeeki mbég fii ba dugg ak nun ca Àjjana, sar

Mbég yépp Yàl na nu ànd ak nun di wéy ba sar ak  
Nun ñii ci àddina dugg ak nun ca Àjjana far

Nu dëgg dàgga ju dootul fëgg mukkati bis  
Maa baale fépp mudul jeex ak terànga ju bir

## Sëriñ bi tay maa ngi nile

Sëriñ bi tay maa ngi nile  
Samab xol it mingi nile  
Sama kér it mingi nile  
Duy noo ki cant aki ngëram

Xol yi na fees aki cofeel  
Kér yi ni dell aki ngënéel  
Nu am cofeel aki ngënéel  
Te gudd fan mucc yaram

Suñu digg ak yaw na rafet  
Fàww ta luy tee mu rafet  
Na nga ko feg feg gu rafet  
Loo gëramul bumu fi jëm

Loo gëramul bumu fi jëm  
Koo gëramul bumu fi jëm  
Ñongal nu wëllis lu tilim  
Ak lépp luy waral tilim

Am ng ayu taaru yoo gëram  
Yu nu gëram lépp ngëram  
May nu ca yooyee ñu gëram  
Ba nu doyal, tabe nga, am

May nu yu sedd suñu xol  
Guyy ak ñu sedd suñu xol  
Ta def nu ñuy seral sa xol  
Guyy ak jëm fàww kanam

Tay ak ëllëg lu ñu dogal  
Yàl nay lu sedd suñu xol  
Luñuy sawarlooka bégal  
Tay la ñu tånnoon ug amam

Lépp luñuy bëgati Nun  
Yàl nay la gën ta gën ci nun  
Tay la ñu far dogal ci nun  
Tay suñu jàmm ak suñu ndam

Lu nu gënal Yàl na gënal  
Sériñ bi fàww ta gënal  
Yonen bi fàww ta gënal  
Nag Yàlla fàww aki laram

Yàl na nu mucc cig tawat  
Fàww ta musle cig tawat  
Ta làq nag mépp mbébét  
Fàww ta dàq xëbu lem

Yàl na nu dàq xëbu lem  
Fopp ta def ku bari lem  
Koo xamni dootul jeele lem  
Tay tibb nag ci ay xëbam

Lu Yàlla def Yàl na nu neex  
Lumu ba it Yàl na nu neex  
Ta Yàl na ñii def lu ko neex  
Ta sax ca sax gumu gëram

## **Waa jii rusal gaa yi xëy jëm àll ngir sa ndigal**

Waa jii rusal gaa yi xëy jëm àll ngir sa ndigal  
Nga xëy di fëgg sa lal bii yaw di waaj a nelaw

Tëdd ak nelaw ak a fëggub lal xamal ne taxul  
Sériñ bi jox lay murid, ëy néewalal sa nelaw !

Kuy topp yaw sa ndigal buy tee nga topp ndigal  
Yaa ngay nelaw te yëgoo boobee ni yaa ngi nelaw

Ku lay ligéey al akay neexal di dab sa ngëram  
Bum tee nga def la la war, yewwul te bul fi nelaw

Ku booti mbooloo te moomi njend rekk ba tax  
Muy xëy di jekki asal moo dof ba dee te nelaw

Njendee ki nit du musal ab lar fa deefi layoo  
Lay musle foofale sell ab xol te néew i nelaw

Ligéey alal ka la may kuy xëy di aw sa ndigal  
Moo gën nga xëy yaw di fëgg ub lal di waaj a nelaw

## **Ma jug feddali'g tuub akub cant man**

Ma jug feddali'g tuub akub cant man

Ku for dog bu say kem forul sant kay

Gëram Yàlla ak sant Bàmbaa ma war

Amul kenn koo xamne ñee naa ko tay

Damaa dikk fi'g dex gu suuxal ñu rëy

Ma xuus ak sama'w nit ba far jàll wéy

Ludul dëkke cant ak ngëram jaaduwul

Ci man Baabakar mii ñu may ngën ji may

Samay rakk a ngii lab samay kem di lab

Samay mag di lab may am ug mucc céy

Damay sant xéewal gu rëy giï ma am

Nde kat sant xéewal du jur mukk ay

Ku am may gu rëy fàww cantam ga rëy

Ku cantam ga rëy ndollenam daaldi rëy

Bu ñiy deeka bon kay, ku deewul bonul

Bu taqoowul ak tuub ak cant, moy

Ludul cant gis naa ko muy moy gu rëy

Ta gis cant di'g may gu rëy nag ta doy

Lilee tax ma far bëgg a def can't kër  
Ta far def ko mbubb ak mbalaan ak tubëy

Ta def ko'm ndox ak ñam ak ub sànt far  
Aku'w fas ta war Marhaban, nii la kay

## *Manoon nga maa wacc, bañ maa sàkk*

Manoon nga maa wacc, bañ maa sàkk, may ku amul  
Manoon nga maa sàkk, def mab ceddo, may ku gëmul

Manoon nga maa sàkk, def mab luu bu silmaxa, tëx  
Manoon nga maa sàkk, def mab rab wu deefi fetal

Manoon nga maa def kudul tàggooki woppaki lor  
Manoon nga maa def ku ñuy xañ paal akay doyodal

Manoon nga maa def ku ñuy wóloodikooka joxoñ  
Manoon nga maa def ku ñuy suufel, akay woyofal

Manoon nga maa def ku deeful dégg, deefu ko gis  
Manoon nga maa def ku dee cab lay, ñu koy saraxal

Jaarama Yaw, jéréjéf, Yaw yaa Manoon a dogal  
Ci man, lu ken amulub reenam , faroo ko dogal

## Fab naa samay mbir ta fab saa bopp dénkatila

Fab naa samay mbir ta fab saa bopp dénkatila  
Musal ma baaxal ma yor saa mbir yi, lëf tëwu la

Teggil ma mboolem lu tee man mii ma tekki fi lëf  
Tekkil ma, yaa tekki yaw, ngir kenn nit yabu la

Fa dee fi seete la nit daa xëy di wax aka def  
Bu kenn jis la ma daa wax ak di def mani la

Nëbbal ma saa jëf yi, fab say jëf sarax ma ko man  
Sa jëf yi mooma gënäl saa jëf yi, yaw bonu la

Samay wax ak sama jëf nay ngën ji wax aki jëf  
Defal ma, yaa mën ta def, ken dootu wax « mënula »

Faral ma moy guma moy, soppil ma ko'y ngëram it  
Fegal ma gépp moy it guy dikk, lii doyula

Yaa xejji, yaa am ngëram, sab sang yaa ko teral  
Moyoo sa sang bi, yaw sab sang it moyula

Mbooleem kudul yaw bamuy ndaw daa na def aka wax  
Yaw nag ba ngay ndaw batay yaa ngii defoo, waxula

Àddina ag dex la gog suuxal na gaa yi fi woon  
Ta gaayi tay yaa ngiley lab, waande yaw labula

Yaa ngii di féey aka wéy, gaa yaa ngi xuus aka lab  
Ku yewwu jox sila boppam, koo gisul gone la

Damaa xamul man numay def bañ yégo ta juboo  
Nde kon ma def ko ba saa mbir yéppfaf jubula

Man donte mën naa ko duñ juuyóoti mukkati lëf  
Ta donte may ngama lii kon dey ma santati la

Lamay mbébét buma koy am doo ma sikkati lëf  
Yàl naa ko am, kon nga am koo xamne soppu nala

Ta saa mbébét moo di man moo xamni kenn du ma gis  
May dégg lëf mbaate may wut lëf ludul jege la

Soyom ma, seeyal ma, yëngal maa yëngal ne finit  
May saw yaram tay sa mbubb it nag ba soppiku la

Man lii ma doy, ta ludul lii waa ju bëgg na fob  
Man jox ma lii jox gu ànd ak fan wu guddu ngala

Man naa di yaw nga di man ñuy jenn jëmm ju wér  
Defal ma lii mala wax, def lii ma wax tëwula

## **Di xutbay murid ta doo def ludul nelaw**

Di xutbay murit te doo def lu dul,  
Nelaw daal a kay lekk cëy lii ka bon.

Di santaane ak jub te doo def lu jub,  
Ndaxam gaayi ngay dox di xutba a la gën.

Dangaa jàpp gaayiy nelaw yépp yee,  
Ba gaayaa ngi nii yeww yaw ngay xaran.

Jarag joo fi jis yaa ko may ay garab,  
Ba góomam wér ëy jugal fajlu ren.

Boroomub leget boo fi gis yaa ko faj,  
Ba góomam wér nag nga tee koo xasan.

Te yaw nag fajoo sa bopp it wéroo,  
Bawoo it xasan gënnoo kenn kon.

Te fajkat bu jàppoon jarag yépp faj,  
Te jàppul loram faj jarag yaa ko gën.

Jugal faj sa bon gii bu wér door a tee,  
Fajal kenn ak bon asal kon nga gën.

Ku wax lëf nga mer ku def lëf nga mer,  
Te kuy mer nga naa ko du yaw deeti man.

Di foppeek a raggeek a footiy tilim,  
Te fees ag tilim lii du tee kat nga bon.

Di waaree ka woote te yaw waaru woo,  
Jugoo wuy ji it ëy sa bon gii ka jan.

Ndaxam Bàmba tay yaama wan saa ayib,  
Ba jis naa ko sellal ma nag yaa ko man.

Ayib yii nu jis ak yu dul yii nu jis,  
Fobal yépp fóotal nu baaxal nu nun.

Lu dul loonu tànnal fegal fàww yaw,  
Fegal noo fegal it lor ak gépp bon.

## **Ma jug way fi man Baabakar way wu jub**

Ma jug way fi man Baabakar way wu jub  
Sériñ beeki bokkam akii taalibeem

Sériñ beeki bokkam da ñoo mat di way  
Ta ay taalibéem it da ñoo mat di yéem

Defal leen i way war na mbooleem ku mën  
Ta man mii ko sàntaane kat maa ngi jéem

Sériñ bee yayoo way wu saf ndaxte moo  
Defar jàmbur ak mbokk ngir yérmandeem

Ba mbokkam mu jug melne ab jant a jug  
Ta ab taalibéem it ku koy gis di raam

Ndaxam menn mbokkam du rus benn bis  
Ta ab taalibeem it du tàggooki jaam

Ta foo seeru mbokkam mu yor ag cangam  
Ku gis taalibeem it mu yor teddngaam

Defar na'w nitam, jenn waayam desul  
Ju nee faa jagul, kii teralna'y fereem

Mosal na'y nitam ñam wu gën wépp ñam  
Ba mootax ña daa dem fa buntam ba faam

Magum Bàmba moo gis ma ngaa ku'w magam  
Goneb Bàmba goo gis ma ngaa kiy goneem

Ndegam yaw da ngay topp, toppal ma kii  
Ku def lëf ludul topp kii yàq I reem

Dofay sàkku ji'b sang, moy Bàmba mii  
Ta koo gis mu moy ko, nga gis tuskareem

Ka koy moy akay romb akay wéy du man  
Damay wut ngënélam di fas wóllaréem

Bëmax naa ko saa ñépp ak seen i jëf  
Ta saa lépp fab naa ko tàbbal jibaam

Ta saa lépp a ngii, Yàl na fab lépp jël  
Ta wuutal ma jëmmam ja may sol daraam

Ta Yàllante (3) man  
Ma di'w karbatam mbaa ma di'b taalibéem

## **Mbooloo mi ag yeetee ngi nii**

Mbooloo mi ag yeetee ngi nii, waa juy nelaw  
Na ko daaldi xam tay ndaxte yewwoo gën nelaw

Tay yaari gaa yi seeni mbir matnaa xalam  
Kiy daw lu bon fumu toll ak ki li bon di daw

Kiy daw lu bon ngën ji'b murid la bu yeggagul  
Ki li bon di daw ngën ji'b murid la bu daw ba raw

Kiy muslu am ndog mbaate muy daw yeggagul  
Nde ka yegg dootul dox di muslooteka daw

Bul dof ba gis wax jii ma wax tax nag nga naa  
“Yonnen da daa muslooka daw” laajal lu xew

Loolee mu daa muslooka daw dafa daa xamal  
Xeetam wi waa juy door a jug fumu war di aw

Kuy wut yiw ak ki'w yiw di wut kat bokkewul  
Ki'w yiw di raasee gën asal kay raas u yiw

Foo gis murid buy raas u yiw dafa yeggagul  
Nde ba yegg dëgg uw yiw da koy raaseeka ëw

Na nga yëg ne nag kuy door a jug day raas u yiw  
Ngir nit ku bëgg ug goj dafay sëgg guy ta raw

Kuy jàjji ab teenam ta teenam bënnagul  
Bumu toppandoo kat waaja ab teenam di saw

Koo xamne teenam saw na mën naa daaldi sol  
Mbubbam aki dàllam ta wéy ngir jém na kaw

Te ku bënn ab teenam ba sol mbubbam di wéy  
Bu koo waaja bënnul toppandoo moo gën di ndaw

Sàggan jigul kuy door a jug lii maa ko wax  
Yewwul ta gas kuy jàjji day néewiy nelaw

Gis naala ngay dàq ab yaafus ta séenulako  
Kon yaw na ngay def ba jot njaxlaf ta dàqulako

Ku yittewoo àddinaakay sàkku am ko të ko  
ba fo ci laaxira bañ koo sàkku, am ko të ko

## Sëriñ bi dëgg na mbooleem fan yi gudd

Sëriñ bi dëgg na mbooleem fan yi gudd ta mbooleem  
Lépp lëf lu nu ñaan it nangu ak lu nu bay

Na jàmm am fépp mbooleem nit ñi bokk sant la ren  
Ta bokk jébbal la seeniy mbir nga may kune way

Bastul bi neexal ko lool it fab ko sànni ca kaw  
Ta jàpp meetar bi delloo yit ci tànk batay

Murid yi seen ug murid nay yokk, seen I murid  
Nay yokk, seen i ngëram, nay yokk fàww di wéy

Bu kenn wàññiku mbaa muy waññikoo ka taxaw  
Ku nekk nay jëm kanam tay yokk can aki may

Mboolem ku toppul ci yaw, nay ñee ku topp ci yaw  
Mbooleem ku lay topp lor ak ñàkk, Yàl na ko moy

As ndaw nga soo xamne sii dox naa la ay at i at  
Ngir bëgg laa am ta man mii am la rekk a ma doy

Yaa jar di jox junni, yaa jar junni, ndaw su la moy  
Jarul su sax la ko war yoole'b dërëm sor a séy

Yaw yoole la'b junni dox la'y at nga door a fexee  
May kenn bunt a la war, yaa jar di yool aka fay

Yaw kenn xamul lula jar, yaw kenn amul lula jar  
Sarax nu ndimbal ta may nu'g wall Mbàkke gu réy

Ta rikk jàppe nu sag baax ak sa yérmande nun  
Ta bul nu jàppe suñug bon, yaa di tay suñu ndey

Yàl naa di sab cant, Yàl naa yegg a yegg ci yaw  
Ba far la yeggaale bay musleeka mucc ci ay

Jigéen i àddina jii ak ñee ca àjjana jee  
Koo xamne amna la am lenn ak leneenati céy

Mootax ku rate ludul yaw sew ba tol ni karan  
Tabarakallaahu santal, lëf doyul ni nga doy

Yëgal ni yaa di samab ñag, awma ñag bula moy  
Bu lenn luy ruur akay lor jëm ci nun ni la doy

Ñagal nu wallis lu ñuy muslooka bañ ta jagul  
Suñuy kër ak suñu waakër ñépp ak suñu mbay

## Xamal ni taalibe diineemay gëm ub sëriñam

Xamal ni taalibe diineemay gëm ub sëriñam  
Jox ko'g juram ak mbiram doyloo ko aw ndigalam

Murid bu yewwoo ta dëggal, day def ub sëriñam  
Ni Yàlla jox ko'b xolam, jébbal ko ab fetalam

Fetal ga moo di fexee ñoddeeka jañ ta mënoo  
Bay fitt sab sang akay léemooka dox di gëlam

Murid bu dee léemu boppam booba yor na mbiram  
Nangoo na aw jängam ak boppam ci ab Sëriñam

Murid bu nangoo mbiram yor, jaajëf ay la ca war  
Ta waccikoo ki mbiram, saytul keneeni mbiram

Moy goo yëgul gën a rëy, moy goo xamul gën a bon  
Lii tax murid bu ne juuyóo'kug jub ak njariñam

Murid bu bëggee dajee'kub jub, daj ub sëriñam  
Jot ci'b xolam fàww day muñ mbér mu nee'ku yiwan

Tawféex i bépp ub murid boo mën di dégg aka gis  
Waxtaane ab sëriñam doylooko yam ci mbiram

Jabar du waxtaane aw far moone ab murit it  
Warul di waxtaane benn ub sang akay wut a xam

Murid jabar jaam akub dag képp képp ku cii  
Wax wax ju moy kilifaam, ag juum a tax na ko xam

Jabar murid jaam akub dag ñent ñii bu ci ñee  
Kudul ka am kilifaam ak yar bu réy bu nu xam

Kudul ka am kilifaam ak yar bu sell bu réy  
Amul ludul aa cam ak cam Yàl na Yàlla yëram

Boo dee fexe's lëf ludul sab sang yaw safagoo  
Sab sang dénkooko lenn it, lee nga ñakk xorom

Sëriñ balaa sax ci sab xol yaw nga sax ci xolam  
Ta set ci lépp ludul bànnexam ak ndigalam

## **Boo jaamuwul Yàlla ngir jëmmam ja jaamu ko ngir**

Boo jaamuwul Yàlla ngir jëmmam ja jaamu ko ngir  
Firdawsii mii fees akii taaxi ak wurus aki leer

Ta fees akii cant ak tànneefi jongoma yuy  
Yaram ya day leere niy seetooki jant aki weer

Nga làq Soxna yu mel nii, dox fi junni di wéy  
Ta bis bu nekk nu gën faa taaru foppatikaar

Ngay dolliku'g ngóora yaw foo toll mel niki gan  
Nuy dollikug jongomaa'kug xay, lilee mat a xaar

Sa benn lal dana doy foofe ne liy dale fii  
Ba jàpp nag asamawas Yàlla sii ndiru mbaar

Nga toog ca kaw lal ya, yol yay dox di daw ci sa ron  
Ngay naane koofi wurus, foo toll gis lu la waarr

Foo toll yàppu wu doy woo saytu nekk fi yaw  
Doo sex ba daj fenn yax doo gis butit aki faar

Garab ya wér la ta seeni cëgg nekk fi yaw  
Doo sëgg doo yóotu doo gis ñuy yolom aka dëér

Ndegam da ngay tädd mbaa ngay jekki mbaa nga taxaw  
Yëf yépp toll fi yaw loo bëgg daal di ca jaar

Ku jàpp loo xamne dóotul yàqu mukk aka jeex  
Di jënde àddina jii giiñ naa ni moo gën a réer

Xasab ca àjjana moo gën fopp àddina jii  
Ak yëf yi nekk ci biiram àjjanaa gën a seer

Ta tàbbi àjjana gis Yàllaa ko dàqati nag  
Gis Yàlla, màgg na, rëy, Yàl nañ ko seeru bu leer

## **Li tax man ma jaaxal samay kem**

Li tax man ma jaaxal samay kem damaa  
demul woon ba ñiy dem ta far jiitu léen

da ñoo jug ca njël man ma xëy man di muñ  
ba gaalug ndigal ñëw ma war rombu léen

Ñu far mujj may dox di sàntooka dab  
ta kenn séenatul lëf ci man waaru léen

ku daa sàntu aw nit di waaxooka daw  
ñu far mujj koy sàntu ndax yéemu léen ?

Sériñ bii du maasum ña teew ak ña wéy  
Ñi teew ak ñi wéy ñépp semmal na léen

Ku koy wéq mbir am ñu lay wéq mbir  
Du lebloo, ku mos xam, murid sant léen

Du wax jenn waayam muñal jëm ëllag  
Dakoy daaldi jox dig ko ëllëg yeneen

Dañuy ñee kokam tay, bu ëllag ñëwee  
Ñu far gën ko faa ñee murid seere léen

Ta sax ñam wu ñiy togg woo xamne day  
Xaloo yéemu buy bax xesaw, dégg léen

Li ñuy am ci kër gii, la ñuy am ca kër  
Gëlee koy xaloo gën, murid waaxu léen

Ku jug sóobu am ngir ta sëf ndox mu doy  
Akuw ñam, layam jeex na kat, lagg léen

Ku xam ngir xam ug dëkk yor yóbbalam  
Na daw nag ba jot ay kemam, jiitu léen

## Buurub Aras yaa ngi ànd ak say malaaka bu wér

Buurub Aras yaa ngi ànd ak say malaaka bu wér

Di julli fàww ci Yonnen baa ka jullilu yaw

Jullil ci Yonnen ba ak mbokkam ya tedd ya gëm

Ak sahaaba yépp ak sëtam yépp ak ña aw fa mu aw

Jullig ngënéel ak ngëram wuy dàq yiw wu nu raw

Ba ñëb ko jox nu ko jox goo xamne dootu nu raw

Jullil ci jëmmam ja fàww ak ruu ga julli gu nuy

Saxal ci naat ak nétëx dàq ak ci jàmm aku yiw

Jullil ci moomati jullig ndam gu màgg gu tax

Mu bég bégal nu ci biir ak biti teg nu ca kaw

Jullil ci moomati jullig cant guy saxal ub

Xolam ci sedd ak ci guyy ak gutt waxtu wu ñëw

Jullil ci moomati jullig mbég gu sax gu saxal

Ci nun mbégum cayy muy yokkooka màgg aka law

Julleeti cag julli guy wommat teraanga ju sax

Jébbal nu fàww ak lu gën téeméeri junni nu lew

Julleeti cag julli guy jañ aw ay ak jëfi ay

Ñoddi'g yiw ak jëfi yiw ñoddi'g taw ak yiwu taw

Jullil nu ca'g julli guy leeral tay ak ëllëg ak  
Demb ak ren ak déwén ak daaw ak lu xew ci lu xew

Jullil nu ca'g julli guy leeral li teew aku yiw  
Leeral li wéy lépp leeral luy ñëw ak ñu nu ëw

Jullil nu ca'g julli guy def cas njariñ yi taxañ  
Niw dénd sëpp fi nun fab sànni ñooti nu aw

Jullil nu ca'g julli guy tax ñépp ñee nu ëllëg  
Fa Bàmba ñee nu fa Xayrul Xalqi ñee nu fa Yaw

Jullil nu ca'g julli guy tax bis nu tëdd nelaw  
Yewwoo ca firdawsi daal ak mbég faseeki nelaw

Jullil nu ca'g julli guy naawal nun ak suñu ñoñ  
Ba jóo nu Firdawsi jéll ak nun fu nit mës a aw

## **Fan yaa ngi nii li ci des nag Yàlla na gën li ci wéy**

Fan yaa ngi nii li ci des nag Yàlla na gën li ci wéy  
Gënal ko Yàllaaki tànneefam, gënal nu ko fuuf

Li des ci mbooleem suñuy fan Yàl na sut li ci wéy  
Gën koo rafet fopp, gën koo yàgg èpp ko fuuf

Li des ci nun Yàl na èppub cant fopp li wéy  
Ci nun te èpp ko jàmm ak bàrke dàq ko fuuf

Yaw Yàlla léegi suñub ruu jeex fa ngiini ndulus  
Wàcceeti cig may gu rusloo may gu mbër mës a wuuf

Wàcceeli cant ci biir ak may yu seddati xol  
Yu àppuwul yu waral waa fépp tuyusi nu bóof

Wàcceeli bàrkeeki ndam yoo xamne yii du ñu lor  
Ci biiram ak mbég i mbég yoo xamne yii du ñu soof

Wàcceel i ndimbal yudul jeex ak njariñ yu ñu ful  
Ci biiram ak xiji xéewal yuy waral mer a giif

Wàcceel i àngaari àngaar ak teraanga yu tal  
Ci biiram jaagi jaag ak kuuyi kooba yu duuf

Wàcceel i ndollen yu suuxal junni bii miliyon  
Ci biiram ak ñu rafet ab yar ñu mokk daliif

Wàcceeli waame yu teel ak jàmm juy jur u yiw  
Ci biiram ak doole juy yokkooka musle ci loof

Tuural ci bii barab ak mbooleem barab yi nu am  
Wërsëg wu lew wu nu doy doy ñépp, regg ku xiif

Yaa saytu wërsëgu mbooleem nit ñi, wërsëgalal  
Nit ñépp wërsëg wu deeful wàññi lëf aka xuuf

Sottil ci nun fàww wërsëg wuy jariñ wu lewet  
Ta lew nu gën wépp wërsëg, teg ca ëpp ko fuuf

Jébbal nu wërsëg wu suuxal wépp wërsëgu nit  
Ak göm gu wat göm gu nekk ak fan wu sut wune fuuf

## **Farlul ta waxtu wu jot ngay yër sa bopp ba xam**

Farlul ta waxtu wu jot ngay yër sa bopp ba xam  
Fi gaa yi sàggan nga nekkam gaa yu farlu yu xam

Bu Yàlla àttee nga nekk ak gaa yu farlu yu xam  
Santal ta roy leen a roy tay sàkku seen i ngëram

Bu gaa yu sàggan ya dikke wér la nag, tubëyul  
Ta dollikug farlu tay moytoo jëm it fa ñu jëm

Aw bëy buko'y bukki ak gayndeeki till wëree  
Bu sàgganee alku, wax jii doyna ñépp a xalam

Wii waxtu nag ñi ci sàggan ñoo ci ëpp, dawal  
Yaw jópp, roy gaa yu tuutee tuut a lay may u ndam

Koo xamne kii da ñu koo sas, sas la, boo ko gisee  
Amaana boobale séytaanee ko yónni yéfam

Sériñ bi neena nu bis Séytaane boo ko xamee  
Du dikk mukkati, day yónnee ca suufi ndawam

Ta neena yit boo xamee Séytaane xam ndawam it  
Mu jekki, jàppi ndawam, jox nag sa ñoñ yu bonam

Séytaane am kilifaa cay musle, loo mën a def  
Ta xamne yaw amewoo ab sang, dib muritam

Bul ñàkk mukk ub sëriñ, ñàkk ub Sëriñ waxuwul  
Foo gis ku ñàkkub Sëriñ Ibliis a dib Sëriñam

Loo farlu farlu, wutal ab sang, aw ndigalam  
Ab bëy lu daw daw ta ñàkk ub sàmm, sànk u xélam

Toppal ca sang ba not ay noonam ak bakkanam  
Mu dox sa dig aki bon-bon ngay ku mucc ku xam

## Sëriñ bi gaa yi ne fi nun

Sëriñ bi gaa yi ne fi nun  
Ngir fas ne lëf ne na fi nun  
Te xamni lëf newul fi nun  
Defal li ñiy njort ci nun

Ñi njort wépp yiw ci nun  
Tay séenu wépp yiw ci nun  
Defal li ñiy njort ci nun  
Tay ak ëllëg ak lu ko gën

Ku rafetul njort ci nun  
Dëgg na xëy seeru ci nun  
Lu rafetal njortam ci nun  
Fàww ba muy réccu lu bon

Suñu boxos yi lëf newul  
Ndare ngelaw ta kenn yégul  
Na yépp fees ak ngëramal  
Yàllaaki mbég, yaw daal a mën

Ki réere boppam ak mbiram  
Ngir gaa ya koy topp aka gëm  
Di daw akay wut ngëramam  
Giiñ naa ne kookale du man

Defuma luy maye dara  
Waxuma luy maye dara  
Fasuma luy maye dara  
Bama ñëwe fi yaw ba ren

Waaye man ak ñi ne fi man  
Na nga nu may yaw ki nu gën  
Sag cant ak mbir mu yewén  
Fàww ak ngénéel ak gudd fan

Koo xamne séenu na njariñ  
Ci nun ba ñëw di wut njariñ  
Fi nun, na am ci nun njariñ  
Bu la mu séenu defi fen

Man sama mbir yaw laa ko diis  
Ku fab mbiram di mako diis  
Mbiram ma yit yaw laa ko diis  
Mbir yépp yaw la nu ko yan

Boole nu ak li nu yanu  
Tay ak ëllag far nu yanu  
Ta def nu fàww say kenu  
Nuy dimbali'y néeg aki jën

Xamu nu lëf, mënu nu lëf  
Déggú nu lëf, gisu nu lëf  
Jéemu nu lëf, defu nu lëf  
Ludul nelaw daal ak xaran

Ta ñoo ngi yor ndabi kese  
Ta far di ay dofi kese  
Koo gis ci nun dafa dese  
Mootax nu ñëw ne fi sa ron

Yaw ki li ñiy njort ci yaw  
Tay ak ëllag nekk ci yaw  
Ak luñu njortuwul ci yaw  
Defal mbébét mune ci nun

## Sëriñ bi nun yaa nu rokkas yaa nu roofat u yiw

Sëriñ bi nun yaa nu rokkas yaa nu roofat u yiw  
Yaa tee nu haf yaa nu tee xëy daanu, yaa gën a baax

Doo fecci wollare, doo bës kenn, doo dige wor  
Kudul yaw ak man a yam, yaw rekk rekk a fi baax

Kudul ak yaw ak man a yam day gén di def lu rafet  
Dellooti cii bon-bonam, yaw daal a way ci lu baax

Koo xas ni cas jëme kaw, kaw rekk lay xala jëm  
Du daanu mukkati, jaajëf sant naala bu baax

Yaa tax ñiñuy sopp bég, yaa tee ñi ñuy bañ a bég  
Budul kon ak yaw, lu bon am, santnaala bu baax

Doo fekke gàcce ta doo seetaan u ay jërejëf  
Dundal nu dundu sa digg ak nun di dund bu baax

Koo xamne kii mësna ñoo xëy wacc, xëy nga nu yaw  
Wuutal nu fukk kemam, céy saw defiin a ka baax

Budul kon ak yaw nu xëy bis daanu jéll bu rëy  
Fegal nga ñu'b jell fàww ak suufe, def nga lu baax

Man fàttewooma ta seetaanooma, yaa ma teeree  
Dee sax bu yàgg ba neefaa donte dundu na baax

Koo xamne nag moo la may ag dundu jox la alal  
Musal la cib jéll matnaa jox sa bopp bu baax

Jox naa la saa jëmm jii ak lépp lëf lu ma yor  
Musal ma, saytuma, may ma'g yokk fàww bu baax

Rokkas nu, dàbbat nu, roofat ñoo ku yiw wu nu saf  
Nu jekk jekki ni kekk ak lépp lépp lu baax

## **Ey yaw murid bile bul sol dàll ak mbaxana**

Ey yaw murid bile bul sol dàll ak mbaxana  
Fu sab sëriñ jekki, ngir màggal sëriñ ware na

Àqiy sëriñ rëy na rëy gug ken xamul lu ne doy  
Ngir àqi Yàllaa di àqam, ag murid jafe na

Mëneesukoo bind, nee saa mbir ma dëgg a ngi nii  
Mëneesukoo wane bay gët gis ko ndax sori na

Xam ug murid të na gaa yi mag, të gaa yi di ndaw  
Gaa yii ngi naa sori na, gaa yii ngi naa jege na

Sëriñ ba ak këram ak mbootaayam ak lumu am  
Fonkal ta màggal, ku daa def lii ma wax kawe na

## **Bi Yàlla àttee nga def nag bunt yewwula yaw**

Bi Yàlla àttee nga def nag bunt yewwula yaw  
Bul def lu yegsi nga for jël loola kon du rafet

Góor ak jigéen ak mag ak ndaw ñépp a nekk fi yaw  
Ta seen i wërsëg fi yaw lay dox si waxtu wu jot

Yewwul, ku dee si defarloo muy nelaw rafetul  
Ku nekk jox ko ta fab, ñuy sant ngay gëram it

Ku dee si séddaleloo, day jox ku nekk yëfam  
Ta fab yëfam, loolu moo gën, moo di sax yëf i nit

Ku jàll, day jàlle, bo jàllee ba noppi, jàlleel  
Ñi jàllagul kon nga am ndam Yàlla wóolu la it

Jagal sa bopp ta Yam ca'w yiw la waaye du ndam  
Lay ndam nga jag jagal uw nit, boo defee nile mat

Bul fàtte mukku sa bopp ak nit ku jàpp ci yaw  
Bul fàtte yit sab xarit, bul fàtte benn jullit

Koo gis mu soppu la, Yàllaa tax, ba loo jële nag  
Ci Yàlla, war na nga bañ caa fàtte kenn yaw it

Ta fàtte ak càggan ak moy Yàlla ñoo xaritoo  
Bul fàtte kenn te bul sàggan ci menn mbir it

Koo xamne kii dafa laa doyloo ba dénk la lëf  
Farlul ca dénk ba ngir moo dig njullit di ngor it

Ku saytu nit aki yëf, ndénkaane rekk la yor  
Ta saytu nga'w nit aki yëf, farlu warna la kat

Lu dikk am nga ca lëf, koo saytu am na ca lëf  
Séddul ta sédd sa ñoñ, lii daal a jub ta rafet

## **Lii tee mu taw ñoo ko def ngir ñoo deful la nu war**

Lii tee mu taw ñoo ko def ngir ñoo deful la nu war  
Ñoo wac u sas dem di soññeb añ da ñoo war a tuub

Koo xamne kii dafa tooñ as lëf ta bëgg ñu may  
Ko's lëf dafay tuubi tooñam door a wax lu ko soob

Nun ñépp Yàlla na nu tuubal Yàlla def la ko saf  
Mu boole ñooti yëram jébbal nu waame yu sóob

Nun ñépp Yàl na nu jéggal, may nu waame yu ñor  
Gancax gi mag tàlli, tëb, jëm kaw di saf lu nu juub

Nun ñépp Yàl na nu may tuub ak ngëram lu rafet  
Ak mbay mu nangu mu kàntoon bépp dul mën a góob

Nun ñépp Yàl na nu may ndollen lu yéemu lu rëy  
Ak ñag bu yéemu bu ñuy làqoo ba lëf du ñu luub

Moo daa yëram ñépp moo daa jéggaleeka bégal  
Soppeeki bañ, Yàlla na sànnheeti'y njariñ kune buub

Du kuy fayantooka toppe'b lar lu bon lumu def  
Ku mat la, Yàl na yëram jaamam ñu mànke ñi, diib

Ña koy mo yak ña ko dul moy ñépp Yàl na ñu lab  
Ci yërmandeem ak ngënéelam, gácce màttu, ne ciib

Ñiy bëgg ab taw ci mbooleem gox yi Yàl na ñu am  
Taw ub ndam ak gan ñu sedd ub xol ñu ñëw ne gurub

Nun ñépp Yàl na nu tinkee tinki fàww ta war,  
Ku tinkiwal bu waree it, jommi, wàcc ne cuub

Tinkil ta war, bala ngaa wax aajo tubal i moy  
Lu wax wax it duñu yëg say wax ta njëkkul a tuub

## Budul kon ak la ma déggoon jëkk tay ci lu jub

Budul kon ak la ma déggoon jëkk tay ci lu jub  
Ma topp saa njël yi man tay wëy di wëy ba ni mes

Budul kon ak la ma déggoon gaa ya jub di ko wax  
Ma jekk jekki ni mes, ken dootu gis kuma gis

Budul kon ak la ma daa digleeka wax ci lu jub  
Xamnaani lëf du ko jar ngir kon ma def luma rus

Budul kon ak sàmm ngor ak sàmm wollare yit  
Ma wax lu ñépp ni xaaloo, moo ku xam lile mbas

Budul kon ak la ma deefaa dox di dégge lu jub  
Ma def lutax penku ak waa sowu bokk ni mbas

Budul kon ak li ñu naa céy Baabakar aka jub  
Ma def lu ñépp ne njekkar amna, lii gën a fés

Lu jub li ñuy wax ci man mii fàww far na ma njëb  
Ba xamne man mënumaa def sax lu ñaawati bis

Xanaa ma jekki ta far muñ njëb ci Yàlla bu wér  
Ta xamne àddina tiis ak coono rekk a ci des

Foo daw ba dem fa ba naa fii jenn lor du fi am  
Nga seeru fay lor, foral far muñ ta jàpp ko fat

Muñay garab, faral ub doomam ne cell te sex  
Ta gëmm sàkkami wannaale'y naqar aki tés

Loo xamne lii boo ko wannee raw lu bon jot u yiw  
Du neex a fab wann, wannal mer ta muñ ku la xas

Wéyaale tiis ak tawat ak nëbb jëf ju rafet  
Di mucc akay musle moo gën jug di wéy ba ni mes

## Sëriñ bi may nga nu ñu baax

Sëriñ bi may nga nu ñu baax  
Mbàkke ta may nga nu yu baax  
May nu nu sax ci jëf ju baax  
Te guddu fan bari xorom

Nun ñoo ngi lay sant bu baax  
Di sàkku sag cant bu baax  
Am nga suñub cant bu baax  
Sag cant Yàlla na nu ko am

Ñi lay gëram dañoo bari  
Ñi ngay gëram bañ a bari  
Musal nu nun ci yu bari  
Ta may nu sag cant ak ngëram

Def nu nu lay sant aka gëm  
Far la gëram am sa ngëram  
Nga di nu sant aka gëram  
Nu dila sant aka gëram

Làq nga yaw suñu ngëram  
Yàlla na nu làq sa ngëram  
Tay ak ëllag ta far la am  
Am gu rafet gu ñépp xam

Yàl na nu bokk ci ñi lay  
Sant ta bokk ci ñi ngay  
Safoo ta bokk ci ñi lay  
Jox seen i xol aki dëram

Yàl na nu bokk ci ñi lay  
Safoo ta bokk ci ñi ngay  
Safoo ta bokk ci ñi ngay  
Defal lu baax aka yëram

Yàl na nuy dund aka wér  
Dila gëram ta sax bu wér  
Ci la nga nuy sante bu wér  
Ta bari ay may aki ndam

Yëkkati naa lépp ludul  
Sa jëmm jii ak sa ndigal  
Jënde sa jëmm ak sa ndigal  
Doylul ma wëllis i xëram

Fegal ma jaamu ay xëram  
Ak képp kuy jaamu'y xëram  
Fegal ko it ku fob mbiram  
Jox ma, ta dàqul ko ñoñam

Xam-xam budul bi nga ma jox  
Ak may gudul gi nga ma jox  
Awma ci aajo maa ko wax  
Li nga ma jox doy naa xalam

Jox ngama ngën ji lu nu xam  
May ngama ngën ji lu nu am  
Jooyu ma xam, jooyu ma am  
Fegal ngama'g réer ak ngélam

Seral nga guyy sama xol  
Sa xol bi Yàl naa ko serial  
Seral gu yéemu ta serial  
Xol ub ku lay jox i mbiram

Fegal ngama'g jàq ak tawat  
May ngama it may gu rafet  
Dolli ngama'g gëm gu rafet  
Ku la amul yées i kemam

Boole nu nun ci ñi la am  
Boole nu it ci ñi nga am  
Boole nu it ci ñi la gëm  
Ta gudd fan bari xorom

## Njaaréem a di dig dex

Njaaréem a di dig dex, ku sàggan sàñku fàww ta lab  
Ta ñakk nag sab ligéey ak Yàlla, alku ji far

Koo seeru yitteem a ngiy xàppooka damm aka rot  
Muy denc nag ag juram tay waaj a denci jabar

Ku jug di saf rab u dex tay denci yéeré yu jag  
Tay lim atam ya mu am cig taalibeka nafar

Doo dégg kuy tudd Yàllaateeka wax wax u yiw  
Doo seeru kuy daw jigéen it mbaate kuy moy u lor

Ku nekk a ngii dox di riisooku'w jigéen aka kaf  
Ta sépp ndaw sumu gis xam tur wa xam ka ko jur

Lii du'b murid du lu kenn xam ag muriid du ni mel  
Ag saahir it du ni mel, lii muslu rekk a ci war

Ag tarbiyaa gën a jee, ag tarbiyaa gën a dee  
Yaw yoonu tarbiya jooyal, gaa yi xëy na la wor

Danaala jooyal sa lor ndax Yàlla fay ma ci yaw  
Ag yiw ta yeosal ci man ag tarbiyaati bu wér

Samay rangooñ a gi ñëw ngir dee gu wér gi nga dee  
Ta ñépp far jekki, kenn junjul lu jëm ci defar

Ku seeru gaa ya la daa dundal ta dee du ñu bég  
Ci nii nga mel ndaxte kenn bëggul ku wàcc sa ngir

Ku seeru tay Baabakar mbaa sax nga seeru Omar  
Mbaa sax Aliyooki Usmaan ak Uwaysu ñu mer

Ngir ñoo la daa aw akay awlooka sàmm ba dem  
Ma jug fas ak yaw man it tay wollareeti bu bir

Danaala dundal ba dootoo wopp mukk aka dee  
Ngir jëmmi Bàmba ki fab mbir yépp boole ko yor

Murid bu kér naratee yàqal na daaldi xalam  
Bisam ba muy dee nu fab ko'y génne googale kér

Këram ga des fa akii soxnaamakii alalam  
Ta kenn du wax dara, lii matna'y xalam aka yër

Murid bu dëggal dafay dog lëf nde lëf du ko dog  
Day cor lëf it daaldi waaxu'y wéy nde lëf du ko cor

Koo xamne kii dafa ànd ak Yàlla ak sëriñam  
Ak itte dëgg ju rëy, day nott di fàdde ni mbër

Tay randu bay ndiru gar tay fiir i ndog aka dog  
Tay melni saatu su wat tay dagg tis ni gobar

Murid bu dëggal dafay not waande ken du ko not  
Ku deefi not dafa yor pas-pas yu bon aki nar

Murid daaa näbbu, daawul bëgg sax ku ko gis  
Lu tuuti daa na ko doy ci'w ñam batay aki sër

Murid bu daa xooj i sër day tàbbi néeg ba ta ub  
Ngir néeg ba rekk a di kuutaayam ta doy na ko far

Kuy denc mbubb aka wëndéelooka duggi butik  
Kuy far ci Yàlla..., giiñ naa ni kii du ko far

Ndax gaa yu gëm yu fasoo am bärkee dootu nu ñëw  
Yuy jëf bëcëg gépp aw yiw tay fanaane sikar

Ndax gaa yu mat yu fasoo am Yàlla dootu nu ñëw  
Yu melni njaa àll seeniy ndigg booy aki der

Ndax gaa yu xér yu fasoo mën ñépp dootu nu ñëw  
Yuy daw jigéen aka daw ag moy ba dee niki gar

Ndax gaa yu mar Yàlla, mar Yonnen ba dootu nu ñëw  
Yu aajoowul lëf ludul seen ub Sériñ, ta sawar

Ndax gaa yu way yu fasoo gën ñépp dootu nu ñëw  
Yu dëddu àdduna seen i bopp far ne suxur

Ndax gaa yu wér yu fasoo dem dëgg dootu nu ñëw  
Yuy aw ndigal fàww akay yokkooka yokke bu wér

Ndax gaa yu am ngor yudul wor mukk dootu nu ñëw  
Yu far taxaw temm ci'w yiw fàww ba saf i xer

Ndax gaa yu màgg yu màggal Yàlla dootu nu ñëw  
Yu jàpp diine ji dundal, ñànk ndab yi ci xar

Ndax gaa yu màndi yu melnii jant dootu nu ñëw  
Yu jàpp xol yépp tooyal, tex ko, bay ko mu ñor

Ndax gaa yu màndi yu melnii jant dootu nu ñëw  
Yu jàpp xol yépp leeral, fóoti moy feg i térr

Sériñ bi may ma ma mat gaa yii ma tudd Sériñ (Céy)  
Ta jox ma nag seen i kem ngir Yàlla sangema far

## **Tawat naa samag bon ci yaw miy fajal**

Tawat naa samag bon ci yaw miy fajal

Nit ug bon, jugal faj ma yaa faj kune

Fajal dëgg mbooleem samay ràgg tay  
Ba mbooleem samay ràgg wér wér guné

Ndegam man damay bon ba gën fee bon it  
Du tee Mbàkke may séenu ngir yaw lune

Lu deefaa mbébét maa ngi koy seeru ngir  
Dangaa def ku am ngor ta gën waaju ne

Ña daa jàpp mbooloo jubal seen i mbir  
Ci saa boo fa teewoon ñu melni'y gone

Limay soof akay def ku suufeeka bon  
Du tee kat ma yàkkaar a am yiw wune

Ta xamnaane lar yépp man ñooma gën  
Ta saa yoo yaboo yit man gën lar bune

Ta xëy jiitu gën ñépp jombul ndaxam  
Ci man ndaxte saa sang bee gën bune

Lafañ sax bu gaawul ta war gaalam it  
Dafay daaldi jot ñépp far raw kune

Ku baaxul ta sab sang gën ñépp it  
Saxal cant kat war ci yaw war gun

La bon dëgg sang ak laram bokk bon  
Ku bon sangam it bon mu bon bon gun

La gën dëgg sang ak laram bokk gën  
Ku gën sangam it gën mu gën gën gun

Ta nun nag suñub sang a gën ñépp kat  
Nun it Yàlla na nuy bokk gën lar bune

Fajal ñoo fajal ràggi xol ak yaram  
Nu wér céng far èpp ag wér kune

## Tee ngeen a far muñ Sëriñ baa ngii ñëw ak lu rafet

Tee ngeen a far muñ Sëriñ baa ngii ñëw ak lu rafet  
Bu ndey ñëwee, jooyi doomam dakk, léegi mu ñëw

Bis penc nit ña bu ñuy yuuxooka jàq aka rët  
Ba Mustafaa ñëw ñu ànd ak seen i xel am u yiw

Nun nag dañoo xal a bég tay bég ëllëg gañe far  
Sëriñ bi jub na, pexeem it jub, nu nekk ca kaw

Sëriñ bi nag moo nu jur, Yonnen ba jur ko bu wér  
Suñub ceerif a ka wér, ñoo jub ta jub fu nu aw

Ñoo sell nun, sell maam ak ndey ta ñoo rëy i yax  
Nun ñoo rëy ub juddu, ñoo dii garmi, ñoo mat a naw

Ñoo dond ag pal ci biir ak biti, ñoo di la wax  
Yu rëy ya daa taq ndombay tànk, dootu nu sew

Yàlla nu yëkkati nag ak Yonnennam ba bu wér  
Jébbal sëriñ bii mu xëy jébbal nu yiw wu nu raw

Jébbal na nu'y ndomba jébbal nu'y medaay aki pal  
Jébbal na nu'b xaalis ak ñuy ñukk ñukki di daw

Jébbal na ñu'b yar akub xam-xam, defar suñu mbir  
Ta may nu yàpp wudul jeex ñoo ngi sant aka xaw

Bënnal na nu'b jàjji jox nu'm pepp, may nu xorom  
Ta teg nu nag ci barab boo xamne lor du fa aw

Moo boole mucc ak njariñ jébbal nu fàww bu wér  
Ba noppì nag wér nu may nu'y may yu rëy yu nu lew

Moo tax nu raw lor ta jot aw yiw ba dootu nu raw  
Na njort yépp rafet, mbooleem lu baax a ngi ñëw

Lafañ bu war ci'g saxaaram laa, lu bon du ma jot  
Yaafus bu jàpp ci njaxlaaf laa njariñ du ma raw

Miskin bu taq ci ab tab laa bu ñàqul i yëf  
Laaxoy bu sax ci ganaaw ub dàンna laa bu ñu naw

Lilee waral lépp, lii ray pël bi, lii mën a am  
Laaxoy bu dee dawaloo koobaa'ku ñay, lëf a xew

Ku mânke laa ku ni ràpp ak mbér mu tedd mu mat  
Ku taq laa ku ni ràpp ak dex gu fees aku yiw

Ku gât laa ku nu fab jébbal ka sut ca ña sut  
Mu fab ma sànni ciy mbaggam may wax ak ña ca kaw

Ndaw rekk laa mu ne ràpp ak mag ma mag ca ña mag  
Mu def ci man mbóoti mag, may mag ta naate ni ndaw

Kuy sàkku ndox laa ci géej ak dex amaana ma am  
Ku làqu laa ci ginaawag mbér amaana ma raw

Yàlla naa raw ak ñi ma àndal ñépp raw gu rafet  
Yàl naa ni nuus aku yiw mbooleem njariñ lu ma raw

## **Ba naala ag mbir yi tay maa ngi ci say yoxo man**

Ba naala ag mbir yi tay maa ngi ci say yoxo man  
Yér naa ba xam ni kudul yaw mii mënul ta du mën

Yëg naa ni ag bari mën-mën rekk taxtila gën  
Loo xamni taxtila gën nag sànni rekk a ca gën

Li tee ma yegg ci yaw man mii ba am sa ngëram  
Ci man la kay du ci yaw ngir maa la wax wax i fen

Maa wax ni jox naala saa mbir mii fabal ta defar  
Ba noppì yor sama mbir saa jéf jilee gën a bon

Yaw waande bul topp sab lar ngir amul kula moy  
Ta amnga yaw kuko moy mootax defal ko lu gën

Faral ma moy yi ma daa moy soppi leen i yiw ak  
Tawféex akii ngëram ak bärkeeki mbir yu yéwén

Ta mayma dund ak wér ak way mayma it nu juboo  
Loo digle fàww it na melni'g lem gu taaje fi man

Moy naa ba noppì ta bëggú'g may ta bëgg mbay it  
Mootax ma dijk fi yaw mii am ta yéene ta mën

Yaw ngën ji sang bu deefaa jug di fekki këram  
Ñëw naa ngir ug ñàkk gaawal may ma, am nga, yéwén

Samab loxoo ngile, tällal naa ko teg ci lu rëy  
Loo xamni tälli na saa xol ñàyy ak sa bakkan

Ngir Yàlla ak mustafaa nag ak sahaaba ya ak  
Malaaka yépp fajal saa aajo yaw kima gën

Litax ma jug weesu mbooloo mépp dikk fi yaw  
Dañoo yam ak man i mbir ngir kenn ménul ta du mén

## Nañ nég ba dem àjjanay maareeka

Nañ nég ba dem àjjanay maareeka noppalu ndax  
Falay bànnex aki xéewal ak mbébét di dajee

Ta googa kér moodi kér goo xamni duñ fa tuxoo  
Ku bëgg a def lula saf foofee nga koy defe ji

Waa Àjjanaa nga fa tay war seen i fas di tëbal  
Ku yewwu buy war i fas foofee lakoy ware ji

Ku Yàlla fal foofa dootoo deeka folliku ji  
Te loo bëgg it am ko mbég kay war na kuy falu ji

Ku tàbbi Àjjana day am aajo ta bég a bég  
Du noonu kenn it ta doo gis mu xulóoka wuje

Xamal ni jikko ju bon ak gaawa mer du dara  
Ludul mändargam kudul baax ak kudul texe ji

Kuy wut ndam ak bayre ak saf gaa ya doo ko wute  
Boddante ak xas u nit, ab yar nga koy wute ji

Kalay desal aka naa « loo tekki ? », bul ko faje  
Mer ak fayantoo, fabal nooy ak lewet te faje

Seetal Sériñ bile nii koy nooní Yàlla di def  
Ta xamni gistee ko bis mu wax ne naa fayu ji

Yonnen ba lay roy nde roytıl gaa yi jii jamono  
Du làq loos aka ger awookaa akay maye ji

Ta moo nu fii jiite nañ koy roy na muy royee kii  
Man xawma waa ju royul njiitam lumuy layi ji

Ku fekk sab soppe jug jëm penku yaw ngani naa  
Jëm sowwu ta ñu ànd yaw moomee dangay woru ji

Na nu yër limuy jëf a jëf tay déglu wax yi mu wax  
Ba gis ko dégg ko fab lañ mën ta dem jëfe ji

## Dëkkal ci xol yi

Dëkkal ci xol yi,  
Dëkkal dëram yi  
Ci suñu kër yi  
Ta saytu mbir yi

Fegal nu lor yi  
Fegal nu moy yi  
Indil nu may yi  
Ànd ak ngëram yi

Fayal nu bor yi  
Ta far ayib yi  
Néewal nelaw yi  
Wéral yaram yi

Xol yi defar ko  
Jur gi baril ko  
Itte yi fab ko  
Weesale kër yi

Alal ji nay taw  
Ànd ak jëf uw yiw  
Ku nekk jub aw  
Sa yoonu mbég yi

Bàmba defar nu  
Fàww ta far nu  
Fàww ta may nu  
Nu aw ndigal yi

May nu ba ñuy xëy  
Aw ngir ma tay wéy  
Di moyu ag moy  
Di muslu moy yi

May nu nu fàddu  
Lépp ta fàddu  
Ci yaw mi fàddu  
Ci xëbbi lem yi

Mosal nu lem gi  
Ku mos sa lem gi  
Bëgg sa lem gi  
Ba fàtte lem yi

Yaa dàq ag lem  
Ta dàq aw ñam  
Ta ku la ñam xam  
Xëpp nu xëb yi

Ku wut ludul yaw  
Dalaa xamul yaw  
Nde kula xam yaw  
Du faale yëf yi

Foo ne ku fay gëj  
Asal ma ngay gëj  
Àjjana tay gëj  
Ngën ji barab yi

Ab dof bu dee gëj  
Fa kër kakoy faj  
Ndof ga lukoy faj  
Wax leen dof yi

Ey dof yi déeleen  
Dem, ndax mu faj leen  
Bu wér ta may leen  
Ngën ji garab yi

Bàmbaa di kay faj  
Moy Yàlla tay faj  
Ag ñàkk tay faj  
Ràggi bakkan yi

Ta moo di kay feg  
Musiiiba tay feg  
Gàcce yi tay feg  
Ëllëg mbugal yi

Moo di kalay may  
Di la fegal moy  
Dila fegal ay  
Jubal sa mbir yi

May nga nu aajoo

Faj suñu aajo

Yaa mat a aajo

Ta jar a fekki

Far nga suñug mbon

Fegal nga ñug bon

Yaa tax ba ñuy gën

Jaajëfe Mbàkke

## Ni xam-xam jafee kug jur ku xëy boole yépp am

Ni xam-xam jafee kug jur ku xëy boole yépp am

Te jängoo ligéeyoo yal na ngay santkat bu rëy

Ku xëy fori fuguraasam yu jub yu mu raasiwul

Ak ug xam-xamam, far rey giléem ak ñayam yu réy

Sëriñ bee ma jébbal yi te yèr loo wu may yax ak;

Saraa kiy wesar ak wéy jëfam jee ka saf te réy

Jañax na ma meew ak mbaanig ak yàpp may ma diw

Musal ma ci sàmm ak wëgg ak ratt lii ka réy

Musal na ma ciy nattoo kiy nëx-nëx ak iy nax ak

Yu bon yépp biir ak biti fal na pal gu réy

Ubal na ma mboolem làmb yépp fegal ma nag

Tëb ak bëreek leewoo karaamaa ngi nii gu réy

Tojal na ma mboolem réewi cant it ba yépp toj

Mu jébbal ma léen ak ndollen ak ndam lu wér lu réy

Da maa fab tëb ak man gépp lor ak lu deefi bañ

Dal ak man ci jämm ak wépp yiw, wiiw defin a réy

Da maa fëkk jéll a man lu may bañ akay ragal,

Dal ak man ca Firdawseek i mbég, may ma may yu réy

Da maa ñàbb naaw ak man dal ak man ta raw xalam,  
Rawum xel, ma raw xel, raw xalam, jitu bër yu réy

Gëram naa ko, def naa kob xarit bajjo bee ma jig  
Bu may jëm ci moom as lëf, mu daaldi may falañ lu réy

Falañ na ma junniy junni ak gaay yu sedd xol  
Te yal naa ko jox cantam gu ñor guy waral lu réy

Da maa ñëw mu tibb as lëf sarax ma ma sant bég  
Mu fab ndab la ak boppam jañax maak i mbég yu réy

Da maa lab ci moom ak xééwalam yii te koo labal  
Nga man dara, koo lab dëgg yaw doo ca man lu réy

Labal na ma bir ak biti moo tax ma lott man  
Ci cant ga jot hèqam ga koy jox mbégam mu réy

Na waa penku ak waa soowu ak waa fu nekk ñëw  
Gerëmle ma kos lëf moo yeyoo jox ngëram lu réy

Na BUURUB Aras ak Yonnen ba ñëw ak malaa-  
Ka yépp te jox kog cant guy wey di wey te réy

Na YÀLLAA ki gaayam yépp dikk nu jox ko lay  
Mbégam degg ak hèqam, te hèqam du man lu réy

Defal na Boroomam ak moroomam mu nekk u yiw  
Lilee waral ug cantam jafe ndaxte day lu réy

La xol biy jafee jot lépp yal na nu dund nun  
Ba jot caa ki cantam boole cay ndollenam yu réy

## Xamal say ayib te far say ayib

Xamal say ayib te far say ayib  
Te lii rekk a dig xam ludul lii du ag xam

Ku xam ag bonam te dindig bonam  
Kilee xam Boroomam te am nag Boroomam

Ku xam ay dërëm te am ay dërëm  
Kilee xam lu wér ndaxte moo xam te moo am

Ku xam ay dërëm te ñàkkiy dërëm  
Gileg xam ku xam lumuy faj boroomam?

Xam ak am mi ngiy jafee xam ba dee  
Balaa kenn a am xam, balaa kenn a xam am

Ku xam bon bu wér te xam yiw bu wér  
Bàyyig bon, defuw yiw, kilee sell xam-xam

Balaa kenn a man lii defub sangg moo  
Ku man lii namuy jóg di weesooti boppam?

Fabal yaw sa mbir jox ko ngën jiy Sëriñ  
Mu wommat la yët Yàlla man foofu laa yam!

## **Ngirum Sëriñ bile jàpp ug njàmburay la ci war**

Ngirum Sëriñ bile jàpp ug njàmburay la ci war  
Koo xamni kii jàppu ci'g njàmbur du mucc ci lor

Kuy woor akay julli ak koo xamne defti ca lëf  
Maandul ci ñoom ak la ñiy def yaw ta sàmm sa mbir

Ab sàmm day sàmm, sàmmul, sàmm jur gi nga yor  
Sàggan ci sag jur ba sag jur bar, ku xam lu ko jar

Biir ak pëy ak loxo, làmmiñ, tànk nopp aki gët  
Yii rek rek a di sag jur, dee ci farlu bu wér

Bul gës(tu) mbirum kenn, bul wax diw ku xam lumu yor  
Ci'y soxna sax namu doy, kuy gëstu doo ka ñu yar

Xamal sa bopp ak sa waakér ak sa kér bu rafet  
Ndegam dangay lim, limal say soxna ak ña nga yor

Nun ñépp noppee nu war tay fas ci nit lu rafet  
Tay soxla woo suňu mbir wëllis mbirum kune far

Ku saytu kenn na yar boppam ta yar kamu yor  
Ku saytuwul kenn na yar boppam, ta kenn bañ a mer

Ku xam lu wér, na ko wax boppam ta wax ko ñoñam  
Ku nekk mbootaayam ak boppam la war di defar

Ku am njariñ na ca jox boppam ta jox ca ñoñam  
Ta jox ca képp ku koy ngéejooka raas aka for

Mayal sa bopp ndigal ak gaa ya jàpp ci yaw  
Bul may ndigal ku la naa “Man saytu woo sama mbir”

Kuy bañ nga di'b sëriñam, muslul nga di'b sëriñam  
Tollul fu nit tollu kon doo lor ta kenn dula lor

## **Ma wax fi lëf lul dafay leeral diggante murid**

Ma wax fi lëf lul dafay leeral diggante murid

Akub Sériñ aki maasam ak kumuy gane ji

Murid bu bëgg diggantéem ak Sériñ ba rafet

Ak diggam ak kumu gis nay dëddu àdduna ji

Lu yàgg yàgg bumuy gaaral bumuy wut a xam

Jublug Sériñ ba, bu koy woowit na daw wuyu ji

Ta lumu ko wax na ni péccat def ko def gu yëwén

Tay gaaw a gaaw it ba far saf gaynde guy dabe ji

Ngirum murid dafa xat ngir junj rekk a ko sos

Lii aajowul jise ji, lii aajo naa jise ji

Lii ëpp naa jise ji, li ëpp naa defati

Lii ëpp naa waxati, lii ëpp naa wane ji

Lii ëpp naa nëbbati, lii ëpp naa xamati

Lii ëpp naa jisati, lii ëpp naa foye ji

Jéexal te bul tàyyi, kuy jéexaatu day gas a gas

Foral te farlu te loo for kat demal joxe ji

Koo xamni jox nga joy say mbir bul ko nëbbati lëf

Ta donte aajo na sag ruu it jugal xaru ji

Bul wax ni man mënuma, bul wax ni kenn mënuko  
Bul sàkku ag jege ji bul sàkku ag sori ji

Baatub ndigal fumu rot gaawal ta daw fori ko  
Kuy yeexe topp ndigal doo seeru muy tono ji

Nëbbal sa mer ta bukoy wan sab sëriñ bu ko wan  
Ludul lakoy tax a bég kon lee nga xëy jote ji

Loo gis mu sopp ko, daal di koy wut ta boo ko amee  
Yóbbul balaa laatu daal di koy jox ta bul damu ji

Xeebal li ngay joxe, boo koy naw mu daal di la yig  
Sàkkul ngëram, ku ko am loo aajo Yàlla faji

Kuy wut ngëram lu ko dal nay wëy ta bum ko soxal  
Ku am ngëram dëgg am ag jur ta doo julo ji

Kuy bay ba xaw aka wollee kay watooka defar  
Ba am dugub fàtte bis yooyee mu daa bayi ji

Téereb murid yaa ngi, leerug ngir mi laa ko tudde  
Sëriñ bi may nu ndimbal ngir yaw la nuy dabu ji

May nañ la suñ bopp may goo xamne duñ ko nangu  
Nangul nu noppal la nun duñ gaa ya lay bàyyi ji

Fasal nu buñ fasut it yaw jox nu buñ amut it  
Moo dag bulay weesu tay jii waa jumuy dabu ji ?

Alhaaji yaa ngile tay tay fab seen i jur di aje  
Ñoo dàq a haj waande nun yaw mii la ñuy aje ji

Ajjil nu, jullil nu, may ñuy ndam, layal nu ëllag  
Ta rikk buñ gis ludul mbég bis ba ñuy daje ji

### **Jumaa ji Bàmba digal mboolem ñoñam sog a dem**

Jumaa ji Bàmba digal mboolem ñoñam sog a dem  
Ku ca'y dem ak ku ca dul dem dee ca sant aka dem

Bul def ku cay dem di wax as lëf ña ca'y bañ a dem  
Bul jekki bañ caa dem it, yii yaar i yëf du ñu ndam

Bul ñee ka cay dem akay xas jópp waa ju demul  
Bul roy ka cay bañ a dem Séytaane Yàl na wedam

Dem caa rafet Yàl na ñuy dem nun ta noppi ci kuy  
Dem ak ci kuy jekki ak ci kuy soow akay gajadam

La war ci nun lépp biir ak biti Yàl na nu cay  
Sax dàkk fàww ta raw kuy woo lor ak xadadam

## **Julleek a màgg ku kàbbar sànni say yoxo nag**

Julleek a màgg ku kàbbar sànni say yoxo nag  
Jàppul, yarul, def ca sam xel mépp jàkk xalam

Ngir yaa ngi déeyaale dëgg'ak Mag ma bind aras  
Tegal sa xel mi ci Moom'ak ay mbiram ba mu dem

Doo jóg di wëndéelu boo dee julli, bul ba sa xel  
Muy jóg di wëndéelu moom it nag na yam te nga yam

Koo xam ne kii yaa ngi déey'ak Yàlla mii fi barab  
Waroo ko faa bàyyi dem, man xawma foo xal a jëm ?

Yàllaa di lépp, ku nekk'ak lépp nag fi barab  
Lu jar ci yaw jóge fay jëm fenn fennati xam ?

Rusal Mu jis la nga wan kom ndod ngir lu ko moy  
Bul seeru loo bëgg mbaa loo bañ ba dëddu ko cam !

Moo gën sa bopp ci yaw, moo gën sa lépp ci yaw  
Bul raasi lëf lu ko moy, raasal gëm'ak ngëramam

Boo kàbbare rekk dëddul lépp lëf ba ba ngay  
Sëlmal ndimbal la ca péey ub kay gënee ka yërem

Defal la ngay man te yéenee jub di jéema jubal  
Koo seeru def la mu man rekk ay la war ci mbiram

Yaw boo manee jeexal uw sas loo la moo di sa ndam  
Ndegam manoo ko, dalal tey séenu yérmande gëm

Boo kabbaree lu sa xel mii daj lu dul sa BOROOM  
Ag moy la boo sëlmalee yaw jéggalul sa BOROOM

Moo ëpp a moy te manoo koo topp topp gu wér  
Saxal ci jéggulu biir ak bitti yaw ki mu móom

## Sëriñ bi man bu ma santee sant bay bëg a ba

Sëriñ bi man bu ma santee sant bay bëg a ba  
Ngay jàppi yëf di ma jox yaw mii te doo xam a ba

Man mii damaa wara jòg tey sant a sant ba dee  
Ngir moo di ngor te ludul ngor ab julit na ko ba

Yaw yaa ngi may jox te xaaroo yoqi woo bàyyi woo  
Kon nag na may deeti yoqeetee ka xaar aka ba

Yaa dib julit yaa di as gor yaa di ngën ji sëriñ  
Te yaa di ab yaaram it jiitul nu wéy bu nu ba

Sëriñ si ak seen i mbooloo ngii nga boole yilif  
Mboolem ku fiy toppe ak ab toppe yaa ko fi ba

Ken toppatul ku la moy ken jäppatul lu la moy  
Yaa jàpp sab sang yor, moo tax ba ken du la ba

Yaa jàpp Yàlla bu wér yaa sànni yit lu ko moy  
Ya xàjji lor ba mu dem, yaw kenn dootu la ba

Te Yàlla kenn la, deeful seeru mukk kemam  
Yonen ba kenn la ngay kenn it ku xam du la ba

Yonen ba ak Yàlla nag yaa làq seeni ngëram  
Yaa saytu yit seeni yëf, dof baa di waa ja la ba

Koo gis mu weesu la yit day delluseeti fi yaw  
Te naa la "May ma ndigal man yaa ma doy bu ma ba"

Ku dem fa Yàlla te àndul ak yaw it du ko wax  
Ludul "Demal toppi waa jii sang bee nga fa ba !"

Koo jàpp yaw Yàlla ak Yonen ba daaldi ko ñëb  
Koo jàppul it Yàlla ak Yonen ba daaldi ko ba

Yal naŋ nu jàpp te yaw mii Yàlla boo nu ba yit  
Te yal naŋ ngay yora yor suñ mbir te doo xama ba

## Bu gaayi dee war i fas tay kaalawooka tēbal

Bu gaayi dee war i fas tay kaalawooka tēbal  
Yaw Bàmba ngay jàng téereb Yàlla beeka wasal

Sànkoo sa dund bi, sànkoo dundu gaa yi nga yor  
Doo sànku doo sàanke yaa aw ngir mu jub ma asal

Koo gis xamul nga xamal koo gis amul nga amal  
Koo gis mënul nga mënäl, koo gis mu sew nga rëyal

Doo gëdde doo xaste doo móolooka wax ni doxal  
Doo faq-faqlu nit, doo jànni, doo toroxal

Gis nañ ku jaaxal i mbokkam ngir bonam ga mu bon  
Ta waxtu wam la nuyóo, yaa jàpp bon ga setal

Naar ak wolof ak séréer ak pël, ku dikk nga fat  
Doo dàq kenn ta doo wax kenn "yaa ma sonal"

Sa bärke bii taxulaa def yaw ludul lala war  
Bar-barlu woo, téxétoo, jàppoo pérég di tégal

Reewoo, fowoo, ta defoo kér gii ñu gis mu di kér  
Yaw fëquwoo, fattewoo Yàlla it mii nga àndal

Yaw rekk a am li nga am yaw Bàmba mii ta tēboo  
Doo gis ku am li nga am yaw Bàmba mii ta tēbul

Bajantuwoo, féquwoo, baj-bajluwoo, wanuwoo  
Tay ku bajantu akay baj-bajlu yaa ko yafal

Seeroo, rëyoo, jafewoo, sab kem amul ta du am  
Ta boo waxee ni samab kem amna it bariwul

Diirub li ñuy dund ñoo ngii sàkku nag sa ngëram  
Luy tee ñu am sa ngëram, lii dëgg naŋ ko soril !

Raxas nu bañ set a set ngir nun dañoo bon a bon  
Ta bon gi yàgg na, suñ mbir yaa ngi nii, defaral

Tàggoo na ñoo'ki suñuy mbokk ak suñuy xarit it  
Ba diikk ànd ak suñuy ndab, rikk far nu duyal

Buñ dellu suñu kér di rootaaneeka xiif aka mar  
Feesal nga, feesal nu, bu nu delluy raweeka nasal

## **Am leen a am gëm**

Am leen a am gëm dollikooti'g wóolu it  
Bu nu lor jege it térggi wéy doxtil fi nun

Yàllaa nu dàqul tiis aki lor njëkk tay  
Ta ku Yàlla dàqul lor asal gistil lu ndaw

Ag cant daal a nu war gu ànd ak aw ndigal  
Ak tuub akub sellal ta taqoo jëf ju gën

Ku ñu fàggul ub mucc ak njariñ day sante xol  
Ak làmmiñam teg ca'y cëram, gii cant a gën

Aajootumaa am lëf ludul kàttan gu may  
Santeeka jàamoo Yàlla, lii laa bëgg man

Ta amuma lumay sàkkooti it ndare ay ngëram  
Ak yàgg dunyaa ndaxte saa jëf yiakan

Sama xol bi soppul tay ludul ag jëm kanam  
Ak am la mbooleem xeiji Yàlla ya am ci kun

Yaw Bàmba may ñooti'y njariñ yu'y lor newul  
Ak mbir mu jub ak xol bu sedd ak gudd fan

Fab naa samay mbir ak sama'g jug jox la des  
Wuutal ma say ngëram ak sa bopp ak sa'g yëwén

Bàyyi naa samay mbokk it ca mbaakol ñëw fi yaw  
Ngir bëgg sa'g cant ak sa jaajëf akii galen

Tay nag sa gan laa, sa'b murid laa, maa ngi nii  
Yaa dàq ngan mbooleem ku nee faa mën na gan

Fàggul nu ngan goo xamne moo gën gépp ngan  
Tay ak ëllëg, yaa gën suñuy waayjur ci nun

## Jugal fa ñépp di buxbuxloo

Jugal fa ñépp di buxbuxlooka soowe ta dem

Fa Yàlla nekk aki xejjam boo bëgee yaatu

Fa Yàlla nekk aki xejjam rek moo mat a dem

Foo dem fudul foofa it doo sant doo yaatu

Fa Yàlla daal aki xejjam nekk boo fa saxee

Sab xol ni guy nga am jàmm ak ngëram yaatu

Fudul fa Yàllaaki xejjam nekk boo fa demee

Gis ñuy bañantee ñàkk ub leer akub yaatu

Fa Yàlla daal aki xejjam nekk boo fa demee

Gis gaa yu dëddu yu sellal seen i xol yaatu

Bañante àggufa ak tisante ak tilim ak

ñàkk ub yar ak yabu nit, yii day xañek yaatu

Lii tax ku tàbbi ca péeyub Yàlla nag ta amul

Ab yar, ñu génné ko, tegginay maye'g yaatu

Yarul ta may ñépp ab yar may ko gaa yi la gën

Ta may ko gaa yi nga gën kon ngay amub yaatu

Yaral sa làmmiñ wi yar say cér te yar sa xol it

Sa lépp far yaru, ngay ab lar bu jub yaatu

Bu xol bi ak cér yi ak làmmiñ wi bokk yaroo  
Nga jiitu say kem te foo dem am fa ag yaatu

Sa xol bi nay fasu yiw, làmmiñ wi nay waxu yiw  
Sa cér yi nay jëfu yiw, lii lay mayug yaatu

Noo def nu dul nile far bon sàkku noon aki bañ  
Ñu xat, nga xat, di tawat, doo yaatu duñ yaatu

Bul noonu kenn ku dul bànnex akiy bakkan ak  
Dunyaa'ki Séytaane ñii rekk ay teree yaatu

Tuxul te ñibbi ca péeyub Yàlla fàww te may  
Ab yar ñi lay may ci Moomug yeggakug yaatu

Ku yóbbu ab yar ca péeyub Yàlla làq fa ndam  
Ngir ñee dalay sant ñee sàkkul la ag yaatu

Sëriñ bi yaw ki nu xam gën ñoo xam it ku nu xam  
Ñoo ngoogu fàww wutal nu'b xejj akub yaatu

Tuxoo na nu ci ludul yaw fàww dëkk fi yaw  
Dalal nu may nu ci yaw ag cant ak uw yaatu

Te rikk dàqul nu fàww lépp luy tax a xat  
Bégal nu yaatal koo yaatal mu bég yaatu

Sa may yilee ma gënal mboleem kuneeki mayam  
Sa jëmm jee ma gënal say may akub yaatu

Nit ñépp ak seen i may ak may yu rëy yi nga yor  
Jëlal ta may ma sa jëmm ak jàmm akub yaatu

Naa yaatu fàww ci yaw ngay yaatu fàww ci man  
Nuy bokk sant aka am ndollen akub yaatu

Alhamdulilaahi warlul naala cant gu sax  
Gis naa nga may ma lu raw am xel ci ag yaatu

Man yaa ma may ci sa bopp ag yaatu ak ci sa ñoñ  
Te foo ma gis di ma ree lii rek a di'g yaatu

Amnaa ci yaw am ci mbooleem gaa topp ci yaw  
Jàmm ak ngëram ak u yiw, lii doyna ag yaatu

Defnaala ab sang def mbooleem ñi topp ci yaw  
Xarit aki àndandoo dolleetinu'g yaatu

## Fabal sa ñam joxe te xiif

Fabal sa ñam joxe te xiif  
Te bàyyi sa'b lal tädd suuf  
Summi sa dàll dox fi suuf  
Ndegam dangay wut ug tasawuf

Lekk ba sa'b kolliy saxar  
Nga tädd ci'b lal ba fajar  
Jog di sol i dàll a ka wér  
Lii kay du yoonu waa tasawuf

Murid bu ab kollam ne muut  
Na jäpp boppam te ni muut  
Ngir gone rekk la gu tuut  
Te gone guy wax rekk a soof

Murid bu biiram ba ni muut  
Du man a am leer ak i mbóot  
Te ku amul leer aki mbóot  
Kemam bu jug jiitu ko fuuf

Lay tax nga jiitu say moroom  
Tay ak ëllëg fa sa boroom  
Ba ñépp naa amoo moroom  
Du nelaw ak lekk lu duuf

Fexeel a am lu kenn amul  
Te loola nag Yàllaa asal  
Du kér yu jag du ay alal  
Du soxna yuy soq aka fóof

Yàlla la ñépp amagul  
Yàlla la ñépp jèlagul  
Nde lu ko moy ñépp a ko jél  
Ñépp a ko am dawal ni fiif

Yéefar yi am na ñuy alal  
Te am nañuy soxnaaki njél  
Yàlla la ab yéefar amul  
Ak topp Yàlla gu nangoof

Bari alal taxul a gën  
Néew i alal taxul a bon  
Luy tax nit ay gën aka bon  
Ca xol ba lay nëbbooka bóof

Nun dey dañoo sàggan te bon  
Te bëgg a gën ku mas a gën  
Luy tax nu gën ku mas a gën  
Sëriñ bi Yàlla na nu ko roof

Yàl na nu dolli wépp yiw  
Te may nu dund ak gépp wér  
Te may nu ngën ji bépp yan  
Ak barabub yiw bu yaboof

Yàl na xolam sedd ci nun  
Te bañ a tee tàng ci nun  
Yàl na xolam tàlli ci nun  
Fàww te Yàlla na nu roof

Yàl nanu rokkas ak i yiw  
Ba nu ni kekk ak i yiw  
Ba far ne daŋ aki yiw  
Ba du nu daanu du nu loof

Kuy xuufe yit dóotu nu xuuf  
Kuy duufe yit dóotu nu duuf  
Kuy fóofe yit dóotu nu fóof  
Ba guufe yit dóotu nu guuf

Yàl na nu fab jëme nu kaw  
Te fab suñuy jëf jëme kaw  
Fab suñu lépp jëme kaw  
Ba dunu jëm mukkati suuf

Yàlla na nu def nuy asamaaw  
Tey dëgg dëggi asamaaw  
Su kawe sépp asamaaw  
Te mokk nag ba ni dëliif

Yàlla na nu may tay ak ëllëg  
Tawféex ak jàmm aki mbég  
Te may nu fàww ak jiitu nag  
Wa saayir ak gaayi tasawuf!

## **Demba kebe ma dénk la**

Demba kebe ma dénk la  
Ndax dénk bii dimbali la  
Ci'g aw ndigal te yóbbu la  
Fala sëriñ bile jëme

Ludul ndigal yaw noonu ko  
Noonu gu wér ta fase ko  
Fase gu wér ta sori ko  
Bula ca kenn mën a jëme

Fabal ndigal def ub xarit  
Boo ko fobe def ub xarit  
Dana la jox la ngay mbébét  
Ba jox la far loo dul gëme

Tay boo fasoo daaldi jote  
Ngala moyul bari'g jote  
Murid dafay new ug jote  
Ak nit ña tay néew ug xame

Dalal di jug ta laxasu  
Ta daw balaa sa'b jant a so  
Ab jant buy fenk di so  
Ni'b jant la'g dund deme

Àddina mii bumu la nax  
Ndax Yàlla sax nga far ko nax  
Fexeel a def ni ña ko nax  
Ba raw loram, fab ko ame

Na ngay ligéey akay joxe  
Ta bul wéréelookay waxi  
Ngir kuy wéréelookay waxi  
Fàww mujjam ga lëndëmi

Jëmal a jëm yaw ca kanam  
Ab jàjjikat buy jëm kanam  
Amaana léegi mune : « ku xam  
Luy mbir ci ndox mu bari mi »

Loo mën a am, an ko joxe  
Kuy jàjj akay an di joxe  
Léegi mu bënn bay joxe  
Ndox mu rafet tuy tem temi

Jëmal kanam, bul jëm gàンnaaw  
Muslul ci Yàlla ag jëm gàンnaaw  
Murid bu dee delly gàンnaaw  
Du am ngëram du gërame

Fabal sa itte yëkati  
Ndax Yàlla fab la yëkati  
Sériñ bi fab la yëkati  
Ta jox la yóbbal boo deme

Xamal sëriñ bi gépp xam  
Jëmal ci moom it gépp jëm  
Ngir Yàlla daal a mat a jëm  
Ta moo ca jëm moo ca jëme

## **Murit moo di koo xam ne bëggul dara**

Murit moo di koo xam ne bëggul dara

Sëriñ moo di koo xam ne ñàkkul dara

Defal ab Sëriñ mbaa nga def ab Murit

Ku dul ab Sëriñ doo Murit doo dara

Fexeel ug Murit yaw ba am ag murit

Te loo def lu dul lii du faj kat dara

Ku tëb bëgg a dal cig cëriñ jell ag

Murid, doo ko mat kat te doo am dara

Ku jeggig murid dem di yóotug cëriñ

Dafay ñàkku yiw, ñaare amtil dara

Ku jëm cig cëriñ fàww dox cig murid

Doxal cig murid boo bëggee faj dara

Lu guy rëy-rëyub dàtt ab gif la won

Sëriñ dib murid won bu moomul dara

Sëriñ day bawoo cig murid dib sëriñ

Njegam lii amul doonagul kon dara

Ndaxam bépp lar bub xolam bëgg lëf

lu dul jëmmi sangam yayoogul dara

Ku bëggul lu dul Yàlla dëkkeb xolam  
na rus Yàlla seetub xolam jis dara

Na rus Yàlla seetub xolam jis ca lëf  
lu dul ag cofeelam gu taqul dara

Ku sab xol setul wicc yellowulaa  
fexee laaji kon Yàlla yaw sax dara

Wutal ndab ñu dal lay joxuw ñam wu doy  
te ndab lee di ab xol bu bëggul dara

Ku bëggul lu dul Yàlla fees ak njariñ  
Akug mucc dib lar bu ñakkul dara

Damay sàkku nag ndab ak ug yiw fi yaw  
Ki am ndab ak uw yiw te bëggoo dara

Kudul yaw amul ndab amul wenn ñam  
Faroo soxla yaw lëf ta ñakkoo dara

## **Murit boo bëggee raw lu bon jot ngëram**

Murit boo bëggee raw lu bon jot ngëram

Moyul denc i soxnaa ka denc iy alal

Nangay jajj ak ay an te bul gas di jal

Fi sag wet ku koy def du gis ndox asal

Te kuy denc ag jur ma ngay gas di jal

Nangay farlu cib gas te loo gas anal

Nangay gas te loo gas fabal génne yaw

Lu ñew jox ko sab sëriñ far mu jél

Sëriñ moo di am céebo loo tex mu sax

Texal lépp loo bëgg tey bey di sol

Te bul sàgganem céebo farlul te bey

Ku sàggan ci am céebo yalwaani njël

Di sàggan ba say kem di góobee ka gar

Akay dëgg ngay moslu lii kay gën ul

Jógal leegi yaw mii lebal sab sëriñ

Lu sedd ub xolam kon ñu seddal sa xol

Bàyyil yépp ak ñépp jem ciy mbiram

Ku jóg sóobu ngér yépp demtil xamat

Ku teg ñaari tànkam ci kaw yaari ngér  
Bu bëggee dem it lott cig dem yegal

Defal sab xol ak sam xel ak sag xalam  
Ci sab sang lii lay may ug dem fabal

Tegal say mbir it ak sa jur gépp cib  
Loxoom it te yem képp doyloo ndigal

Te bul jàll bul jàlle lëf sab sëriñ  
Yarul, ab murit day yaroo kay Jubal

Bu sab xol bu say gët di gis it lu dul  
Sa jëmm iy sëriñ ngér milee jub awal

Na say tànk boloo ci kaw menn ngér  
Ndegam bëgg ngaa yegg foo yeggagul

Sa wax jépp nay jem ci sab sang yaw  
Sa jëf jëm ci moom ak sa mboolem alal

## **Murit saxaar a ngi ni seetal mbiram ta xalam**

Murit saxaar a ngi ni seetal mbiram ta xalam

Nit yaa ngi daw di ca jëm ak seen i yëf di gëram

Koo gis da koy bëgg akay teeroo ka sànni yëfam  
Te xél wa muy daw a tax, xél wee ko may limu am

Te donte day tëdd fib gaaram du yóbbu du dem  
Kenn dootu gis lumu am, kenn dootu gis ku ca jëm

Dawal ku daw am i yëf bul bëgg yëf te taxaw  
Taxaw di bëgg i yëf ak ñaawal sa bopp a fi yam

Xëy tëdd tooke la ngir day xañ ku am la mu am  
Tay dox diggantee ku ñàkk ak am di yokki moyam

Xëy tëdd baaxul ci ndaw, baaxul ci menn mag it  
Baaxul ci ab sëriñ it, baaxul ci ab muritam

Farlul ku am tax a sàggan, am xelam rafetul  
Kuy daw ba jot lëf bu daagoo loola rëcc ko dem

Foo yam ñu yam fa ta boo fay weesu jëm ca kanam  
Nga gis ñu nangul la faa weesooti jëm ca kanam

Ab dag dafay farlu buuram raw ko foppati far  
Bu farlu wàccul ka jiitoo kay du wàcc ñoñam

Ahăzanallaahu cig réer ak ci képp ku naa  
« Sëriñ bi doy na nu, kuy jaamooti doo ka ko gëm »

Doyloo Sëriñ bile wëllis jaamu Yàlla ta doo  
Doyloo njëlam ba wutoo njël bokkul ak la nu xam

Sëriñ bi day raas akay wut lëf ci nun nun itam  
Nuy raas akay wut ci moom it lëf, na am ta nu am

Mbooleem limuy raas akay wut lépp Yàl na ko am  
Nu am li nuy raas akay wut lépp bokk gëram

Wax jaa ngi nii mat ta wax jii doyna ñépp a xalam  
Ku yor xelam na xalam am xel du faj lu xalam

## Koo xamne man mi maa ko tooñ

Koo xamne man mii maa ko tooñ  
Yàl na nu boole la mu tooñ  
Boromam ak lima ko tooñ  
Jéggal nu fàww bu rafet

Koo xamne kii yit mooma tooñ  
Yàlla na nu fab lamuma tooñ  
Booleko fàww ak lama tooñ  
Soppil nu far cant gu mat

Yàlla na nu mucc far ci tooñ  
Yàlla te mucc nag ci tooñ  
Bennub laram ba du nu tooñ  
Deefunu tooñ aka tawat

Yàlla na nu yàgg a def u yiw  
Tay njëkk a def kunekk u yiw  
Di mujje def kunekk u yiw  
Nangub nawet mujjub nawet

Sëriñ bi yaa di suñu tool  
Nanga nu may ñuy jëkk tool  
Ñépp di mujj ñépp tool  
Far boole nag gaaw ak rafet

Na nga nu may gaaw ak rafet  
Te may nu mucc gu rafet  
May nu'g jubóo it bu rafet  
Te def nu fàww sab xarit

Nun far nu jàppe ab xarit  
Fàww te def nu sab lar it  
Nuy sab xarit di sab lar it  
Tay ak ëllëg lii laa mbébét

Def nu ku léppam wér a wér  
Candan te mucc nag ci lor  
Gu nekk biir ak biti far  
Luñiy ragal bumu nu jot

Luñiy ragal bumu nu jot  
Tay ak ëllëg bu nu ko jot  
La ñépp ngeeju na nu jot  
Nu jot ko tay raas aka wut

Yàlla nanuy ame ngëram  
Fàww aka sax ci wut ngëram  
Te sax ci dollikuy ngëram  
Di sant akay tuub aka set

Bàmba jañal nañu'b tawat  
Ak lépp luy jur ub tawat  
Tay ak ëllëg jañ gu rafet  
Ñoddil nu cant gu rafet

## Sànnil sa sang bi'g

Sànnil sa sang bi'g cofeel  
Moom it mu sànnila'g cofeel  
Buko defee seeni cofeel  
Daje, nga daj gépp ngënéel

Dara du tawféex ak ngënéel  
Ludul dajeek yaari cofeel  
Yàlla na nu am yaari cofeel  
Yu daje far daje gu teel

Yàlla na nu sànni ag cofeel  
Bàmba mu sànni nu'g cofeel  
Cofeelam ak suñu cofeel  
Yàlla nañiy fóonante daal

Sëriñ garab la gu jafe  
Yéegéeko yaw xam ak jëfe  
Ku yéegéwul xam ak jëfe  
Jéllam ba rëy mu toj ne xaal

Sopp a la sopp sab sëriñ  
Ngir lu'b murid sopp sëriñ  
Kem lune doy lakub sëriñ  
Di sopp, lii doyna misaal

Dojuk ngëm ak baagub cofeel  
Jàppal ba rax teenug ngënénéel  
Tay wëgg a wëgg say ngënénéel  
Di sant akay daw ug tàyyeel

Ndegam xamoo teenug ngënénéel  
Ab sëriñay teenuk ngënénéel  
Gu fees a fees aki ngënénéel  
Ku feesalul cat a ko laal

Laa hawla cat Yàl na nu moy  
Cat yàgg naa xañe lu rëy  
Cat yàgg naa jeexal ku rëy  
Barina kog cat a ko jeel

Sëriñ bi nun fegal nu cat  
Te kat fegal nu lor i bët  
Ak lor i béppu bindkat  
Ak lor i kuy fen aka jiil

Nun bu nu kenn jëme lor  
Mbaate ku jóg jëme nu lor  
Na nu ko delloo jooja lor  
Te bu meree nu ni ko déel

Tay ak ëllëg tëjël nu yaw  
Buntu bu kuy lor xal a aw  
Ak buntu buy lor nar a aw  
Te fob nu nag tëj ci sa gaal

Boole nu te ci gaali mbég  
Yu jompatul aki mbég  
Ñuy bég akay nekk ci mbég  
Ba tàbbi Àjjanay ngënéel

## **Ma jóg te fàggul jullit ñi yóbbal**

Ma jóg te fàggul  
Jullit ñi yóbbal  
Ndaxte ñu gaawal  
Dox bi te sellal

Sëriñ bi jàppal  
Jullit ñi baaxal  
May leeni xëy dal  
Yu soxlawul njël

Gaawal fegal leen  
Ay wi te faj seen  
Aajo yi faj seen  
Wopp yi, déggal

May leeni dundu  
Ak xol yu dundu  
Ñi sedd a sedd,  
Doo gàntu nangul

Jullit bu nekk  
Ak fumu nekk  
Na daaldi dikk  
Jébbalu, dëggal

Képp ku daa gëm  
Dolliko yaw gëm  
Ku amagul gëm  
May ko gëm ak xel

Kune gënál ko  
Boppam gënál ko  
Këram gënál ko  
Toolam bamuy dal

Kune na fàtte  
Boppam te fàtte  
Baayam te fàtte  
Ndey ja ko nàmpal

Ngir bëgg laa xam  
Ak bëgg laa am  
Koo may ci boppam  
Lii, may ngako'g pal

Ku nekk nay ñëw  
Baa muy fexee ñëw  
Baa muy fexe'w yiw  
Wumula tällal

Ku teela jekki  
Waxtu wu jekki  
Jotee, du jekki  
Ta lile jekkul

Ku farluwul bay  
Waxtu wa ñiy bay  
Bu deesi fat mbay  
Mu jooye ak xol

Yaw sa Sëriñ ba  
Dëgg xoolam ba  
Dee ko seral ba  
Mu xëy la feesal

Te fumu nekk  
Yaw deefa dikk  
Fàww aka yàgg  
Ta diko sonnal

Jant bu fenk  
Nala fa fekk  
Mbaate mu fekk  
Ngay fexe yóbbal

Sa ñàq yóbbal  
Bumula yàqal  
Syaare, muslul  
Séytaane baaxul

Yóbbul sa jëmm  
Yóbbu sa jàmm  
Ñu may la jàmm  
Ta ni la ñibbil

Séytaane kuy dem  
Munila doo dem  
Ngir mënulaa dem  
Jagula jekkil !

Kune damay xëy  
Munila bul xëy  
Tay du bisub xëy  
Wopp nga, tëddal

Lii rekk lay def  
Te nila daa def  
Nila xaloo def  
Waa ju ko nangul

Day ñëb a ñëb nit  
Di nax a nax nit  
Ba dootu def nit  
Murid bi farlul

Bàyyil a sàggan  
Képp ku sàggan  
Kenn ladul gën  
Ngir gëne yombul

Yaw mi tilimle  
Sa xol tilimle  
Sa kër tilimle  
Dex gaa ngi fóotal

Na ngay siyaara  
Sa xol siyaara  
Say ndaw siyaara  
Kon lee nga laabal

Xamal ne sang  
Moo di ka sang  
Boppam te sang  
Gaa ya ko dikkal

Ku bëgg sang  
Nag dila sang  
Defal sa sang  
Ni yoonu urmbël

Mbaate nga def ko  
Ni ndox te def ko  
Niw ñam te def ko  
Ni sër ya ngay sol

## Sëriñ bi yaa mat a jubóol

Sëriñ bi yaa mat a jubóol  
Yaa mat a sopp mat a yool  
Kuy dox te yeex ub tànk lool  
Nga teg ko cib wotomobiil

Ko yebu aw tànkam du yeex  
Koo yebu ab doxam du yeex  
Ko yebu aw yoonam du yeex  
Boole nga waa jamono móol

Na nga nu móolal sa ndigal  
Fàww te far nu ko notal  
Nu far ne jàq ci ndigal  
Te bañatee geesooka xool

Bay nga ba noppi yaw sa tool  
Na nga nu bayle suñu tool  
Te def nu gaa yu nangu tool  
Te mucc muuroo seen i tool

Ñag nu ñagal nu suñu tool  
Boole nu fàww ak suñu tool  
Musal te def ci suñu tool  
Bärke bu màgg a màgg lool

May nu mbég ak nganu gëram  
Gu rëy a rëy gu nu gëram  
Bu kenn xamul ken ku am  
Nganu ngëram gumu yemool

Musal nu nag ci wépp ay  
Musal nu yit ci gépp moy  
Fàww te may nu ngën ji may  
Ngir Yàlla ak bärkeb Rasuul

Fu nu fi jëm tay ak ëllëg  
Na nga nu taqaleeki mbég  
Luy tee nu bég tay ak ëllëg  
Jàpp ko ray fàww te suul

Yàggal nu yit yàgg guné  
Ci àddinaaki yiw wune  
Musal nu yit musal bune  
Ci jëf ju bon ak jëf ju niil

Yaa ngi ci kaw sëriñ bune  
Teg nu ci kaw murid bune  
Te may nu xol bu gën bune  
Budul tilim mukk aka ñuul

Saytu nu yit saytu guné  
Te may nu gudd fan guné  
Tegal nu ca'k mucc guné  
Fàww te def nu koo jubóol

Na nga nu may lu ñépp yéem  
Ak guddu fan bu ñépp yéem  
Def nu ku ñépp bokk yéem  
Nu far di sab wotomobiil

## Dàq nga lor mu sori nu

Dàq nga lor mu sori nu  
Ñoddi njariñ mu jege nu  
Sériñ bi nun gëram na nu  
Yàlla ci yaw ta sant ko

Fa nu bawoo xeebuñu nu  
Fi nu ne it xeebuñu nu  
Yaa tax ba kenn xeebatu nu  
Lu bon ci nun nëbb nga ko

Ku santul it, sant na nu  
Kuy tawat it, tawatu nu  
Kuy rëccu it, rëccu wu nu  
Xam nga ko, Yàlla xam na ko

Budul kon ak yaw fu nu jëm  
Ñépp ne ñee bu nu fi jëm  
Budul kon ak yaw gàcce am  
Gu xumb waaye jël nga ko

Ba gàcce gii xàwwee ca kaw  
Nig dënn jëm ci suñu kaw  
Bopp yi, Mbàkke yaa ko aw  
Sànni ca àll, tëye ko

Ku gore jébbal la mbiram  
Ta jéem a sàkku sa ngëram  
Ta lumu am ci ay dëram  
Jox la ko ngir sante lako

Yaw def nga mbooleem lala war  
Ñoo defagul nun la nu war  
Yéene na ñoo def la nu war  
Yéene ji nag yeggale ko

Jëf ju rafet ji nga yayoo  
Ak yar bu mat bi nga yayoo  
Ak pay gu rëy gi nga yayoo  
Def ko ci nun nu génne ko

La nga gëram feeñale ko  
Ci nun, sa mbég doxale ko  
Ci nun, sa ndam awale ko  
Ci nun ta maynu'g dolliku

Yóbbal nu yóbbalub ngëram  
Ta dolli nu'g leer ak ngëram  
May suňu ñoñ wérug yaram  
Ta dollileen ug bàyyiku

Suňu digg ak yaw it na leer  
Suňu digg ak ñoom it na leer  
Suňu tay ak ëllëg na leer  
Kuňuy bégal yëkkatiko

Ta yëkkatil nu péré bi  
Metar bi it wàññil nu ko  
Ta may nu junniy bërigo  
Yu nu la jox, nga sant ko

## **Ligéeyal nga Yàlla, ligéeyal Jabeel**

Ligéeyal nga Yàlla, ligéeyal Jabeel

Ligéeyal nga mbooleem ku am ay ngënéel

Bà Yàllaa ngi lay fay, jabeel it di fay

Ku baaxon a ngiy fay, bégal Mbàkke teel

Sa yiw wi du jeeti, sa pay yii du jee

Sa may yi du jeeti, dangaa weesu jeel

Toroxloo nga mbooleem ku daa xëy jëfal

Jabeel ak boroomam, sa ree jotna, reel

Ku dee faa wax ub sang tay merna, rus

Ta yaa tax mu mer, rus, sarax nu'y meteel

Sériñ saa ngi lay naw murid yaa ngi gém

Ta koo seeru nangul nala daal di deel

Sériñ boo janoowul, janookub xolam

Murid boo gisul, gis nga yaw xol ba daal

Damaa xér ta awma'y alal moo waral

Ma far bëgg a def sab géwal, deema baal

Limay wax jagul man limay wax gënul

Damaa mënla noppeeti ngir sag mbëgéal

Bumay junni yomboon nga gis bis bu set  
Ma xëy yët la ay junni tay bës sa yeel

Ndegam awma am nga te amnaala yit  
Sarax ma'y ngënéel ak woroom i ngënéel

Ta man Baabakar mii nga gis fas nama  
Def ub lar bu lay wut ba xëy dem bàmmeel

Ta maynaala saa guddi ak saa bëcëg  
Fabal lépp jël, man du yaw may deseel

Soril ma'y lor ak moy mosal ma'y ngëram  
Fegal ma'w naqar yaw, fegal ma'g tàyyeel

## Gis naa lu rëy la nga def

Gis naa lu rëy la nga def, gis naa lu saf la nga def  
Gis naa lu jub la nga def, Yàl naa gëram nga gëram

Guddal nga aw fan, defar mbir, far lu bon, fegu ay  
Wéral yaram, seral ub xol guyy, dolli xorom

Jagal nga kér jagal ub tool ak nawet, rafetal  
Njort ak jéf ak xol akum xel, boole ñépp yëram

Yaw jël nga ndam, maye ndam, amnga'b yar it bu rafet  
May ñépp yar bu rafet, koo seeru far nga meram  
Setal nga sab der setal koo gis ba noppi setal  
Deram ba, képp ku am ab lor faj nga jépp loram

Yaa wacci, wàcce sa jaan it wàcce fàww sa coo-  
Wal ndam ne woll ca kaw, yaa tee nu toppi xëram

Yaa wér wéral ku wérul, yaa way wayal ku wayul  
Yaa saf safal ku saful, yaa tee nu xëy ne jirim

Yaa tee nu yalwaani, yaa tee ñépp xëy nu yëram  
Yaa tee nu ñaxtu ci biirum ñax mu woow ne ñaram

Yaa tee nu rus, yaa nu tee ras yaa nu tee jege lor  
Yaa tee nu mos gácce, sax ci'b rëccu, sax ci nëram

Yaa sàngu yaa sànge, yaa am, sédd ñépp ñu am  
Koo gis ma ngaa'kub cëram, koo gis ma ngaa'ki sëram

Yaa sangu, yaa sange, yaa set yaa nu boole setal  
Yaa mat mat ub sang, jaajëf may nu lépp ngëram

Nun ñépp Yàl na nu lay sàntooka sant aka gëm  
Bu wér ta Yàl na nga ñuy ñeel ak sa lépp ngëram

## Baaxal ta bul gis mukk nit kuy bon di bon

Baaxal ta bul gis mukk nit kuy bon di bon

Bay tax nga naa waajii ma gis amtil ngëram

Ngir Yàlla kum jubloo jagal daad lay jagal

Moo moom i jäamam ak yëfam kumu jox nga am

Da nga gis ku jug jiituy' moroomam dellu bon

Gis waaju bon xëy jiituy lii doynaa xalam

Doo xam ka ngay gën, mbaa ka lay gën njëkk dee

Kuy dundu Yàllaa xam mbiram xam ag mujjam

Ragalal ta koo fi gis nee ko bul may fàtte kat

Lii laala wax bul fàtte wax jii foo fu jëm

Farlul ta bul sàggan ta bul yeexe'w yiw it

Lu'b àll yaa yaa, boo ko sóoboo lee(gi) mu yam

Gii kér du kér goo xamni dañ fii sax di wéy

Dañ fii ligéeye aka wut ngëram, lii na nga ko xam

Kuy fas ni kér gii kér la bay maareeka ree

nañ koy yëram ndax léegi muy yuuxóoka xëm

Firhawna ab yéefar la woon boo xamne daa

wul julli daawul def ludul jaamu'y xëram

Te nga xamni teewul muy am nguuram gu réy  
Tey weddi sangam, ngën ji am am moo di gëm

Mootax ku am ngëm deefi wax « man awma yëf »  
Dafkoo yégul boobee nde kat amna'y yëfam

Ta ku làq gëm kookee gëram Yàllaa ko war  
Buy wansa tay saf nit ci nit moo am ndaxam

Def naa bëyit yií yóbbalub béppub jullilt  
ak yóbbalub saa bopp Yàlla nañ am ngëram

## Moyul lu bon kem sa kàttan, dab ngëram la nga mën

Moyul lu bon kem sa kàttan, dab ngëram la nga mën  
Lu Yàlla def nag nga gis, doo gis ludul la mu def

Moo dawlu ag moy ta dablu'g njub ku raw la mu daw  
Nag mbaa mu jot la mu dab, Yàllaa! Xamal lilefaf

Xamal ni kenn deful lëf, Yàlla daal a fi def  
Moo bind jaamam bu nekk ak jépp jéf bu mu jéf

Ku deef i bind du def lëf ndax mënul dara sax  
Ka bind a mën lépp tay def bul mereeti ku dof

Ta kuy mere'b dof akub dof ñaari dof la ñu saf  
Ñaanal ku dof ba mu wér moo gën di ree'ka suruf

Foo seeru ab dof ta mën koo faj, fajal ba mu wér  
Ndegam mënooko faj it ñaanal ko mucc ak i yëf

Ab dof tayul la lu ngir kenn bëggut a dof  
Ag ndof ndogal gu ñuy teg nit du kenn mu saf

Koo seeru jub la fasoo, koo seeru baax a ko saf  
Koo gis mu def nag lu bon nag Séytaane tekk a ko fëf

Séytaane baaxul bu dàqee nit ba kookalé raw  
Mu daal di waññiku ciy gaayam di yoot aka këf

Day sàkk buntu, bu ñàkkee fàww ci yaw  
Mu sàkk buntu ci saw nit waaye Yàlla du xef

Day jéem a buddi garab, buy lott daal di yësam  
Garab ga xob ya rot as lëf mu yóbbu ca lëf

Ndegam dafay bëre tee moo seeti gaa yu nu moy  
Xiibon yu bon la nu yuy wut laf fa kay maye laf

Ñoo ngii fi mbër mu nu doy ñoo ngii fi mbër mu nu saf  
Mu boole mbër yépp gor fél, yépp far ne xëlëf

Ku ñuy jëme bëre kay sóorooka yab du nu saf  
Ngir ñoo ngi làqu fi mbër moo xamne mën na ta def

Moo nuy fegal ku nu yab, moo nuy musal ci lu bon  
Moo nuy bégal ba nu bég, moo nuy defal, du nu def

## Xamal ni Yàlla bu tijjee bunt ken du ko tēj

Xamal ni Yàlla bu tijjee bunt ken du ko tēj

Ta moo la tijjil asal buntub ngëram gëramal

Gëram ko sant ko ngir cant ak ngëram ku ko def

Mayam ga dolliku waande'b santkat bariwul

Koo gis boroomam da koo may gu yéemu gu rëy

Muy jooy akay jalu lii mootax ku am bariwul

Xéewal dugub la ju ndaw ta'g cant a koy nëtëxal

Ngir cant moo di taw ug xéewal Ku sant doyal

Koo xamne sant na toolub xéewalam du maral

Ku sàggane'g cant nag toolam ba daal di maral

Koo xamne may nala boo sàgganee mu dolli la lëf,

Kuy sant fàww di am Yàllaaka yokku alal

Koo xamne mbooleem moroomam yépp dee na mu des

Muy xul ta santul boroomam Yàlla lii rafetul

Ta Yàlla mii bu ko sooboon ken du jooy aka xul

Kuy jooy akay xul bu deewoon dootu jooy aka xul !

Ag cant moo gën, ku santul moy na Yàlla bu bir

Tab lar, moy ub sang a koy tax muy dajeeki mbugal

Sëriñ bi Yàlla na nu fegal nun wépp xeetu mbugal  
Fegal ko képp ku nuy àndal ta far nu bégal

Alhamdulilaahi fas naa yéene tàmbali tay  
Ag cant goo xamni dootul dog ta noo gi dogul

Ta noo gi sax bu dogee may sant fàww ndaxam  
Ngir Yàlla may nama ag noo at yu yàgg asal

Koo xam ne xamnag mayam nam tollu kooka du man  
Saa may gi xawma ko man saa may gi ëpp na xel

Man mii duma'b dof duma'b yéefar te deefu ma xas  
Te Yàlla mii bu ko sooboon yépp bokk ma dal

Man gumbawul làggiwul woppul te nàkku ma lëf  
Ludul lu bon gaayi man mii lag tawat waratul

## Xëy naa la gaawu di sàkku'b wallu gaawe ma yaw

Xëy naa la gaawu di sàkku'b wallu gaawe ma yaw  
Ni gaawe ag wallu wallul nag ci man suñu giir

Te yëkkatil suñu askan wépp fàww ci man  
Saa mépp mbokk na mel ngir man ni ab libidoor

Sa bépp dongo na mel fàww it ni jant bu jug  
Di leer akay leeral i maasam di dolliku nór

Yawmal xiyaamati man ko xamne xam nama sax  
Te daa ma sopp fegal ko'y gàcce yaw ak i dóor

Te may nu ay sét yu def ay awliyaawu yu rëy  
Yu maandu yuy jàng akay wérdaa'ka julli di woor

Te may nu soxna yu am ab yar ta taaru lewet  
Rafet wax ak jiko ak jëf tay moyoo gis u góor

Te may nu daara ju rëy ak kér gu yaa gu rafet  
Ak topp Yàlla gu nangoo f... alal ak i woor

Te may nu mucc ci lor fàww ak di musle ci lor  
Fegal nu yit ay wu ñi wàcce'g nawet ak i noor

## Sëriñ bi yaa gën a am yërmànde may nga nu xaat

Sëriñ bi yaa gën a am yërmànde may nga nu xaat  
Am ndox mu doy, ku la xas am wenn yiw du ko faat

Maral wi dañ na suñu'g ràgg ak suñu'g tèle dañ  
Naatànge ñëw na ba gàncax gaa ngi màgg ak a naat

Nun ñoo am ug texe ngir ñoo ñëb ci xejj bu rëy  
Goo xamne wax ju mu wax, koo gis dakoy mën a waat

Ñoo ñëb ca xejj ba yor caabiy ka sàkk aras  
Moo ñuy tijjil màngasiin ub Yàlla beeka tëjaat

Bu ñuy am us coxla muy tijjee'ka fab di nu jox  
Bu soxla say faju muy tëj mat na ñépp mamaat

Mootax suñu'm xel a dal, moo tee suñu'm fit a dem  
Moo tee nu rus nun sëtam yii bon ba melni bonaat

Mootax nu teel a fëxal ñëw fi'g ronam di ko way  
Ndax Yàlla teggil nu, teggil ñépp tiis u siraat

Yàkkaaru nu's lëf ludul moom ak notam yi mu not  
Ñoo ngii wayaanoo'ka jeexaatoo'ka dox di foraat

Ndax Yàlla buy notti may nu's lëf lutax du nu ñee  
Ña deefi ñee ba nu far ñuy ñee'ka dox di nawaat

Moo jàpp diisam budul dog sànni Yàlla bu wér  
Nu sànni ko'y goj yu bon mootax nu war di rawaat

Rawaati goj moo di loo daa def nga def lu ko gën  
Gën faa nangoo joxe gën faa farlu far fa gënaat

Ku nekk warnay rawaati ab gojam lumu mën  
Goj bi xaloo dugge matna'y yokk akay wéralaat

Tey yokk say itte fàww ak say hidaaya bu wér  
Ak sab siyaara, ku def nii sab Sëriñ du la faat

## Sëriñ bi sa'b lar bu yakaarul ludul yaw a ngii

Sëriñ bi sa'b lar bu yakaarul ludul yaw a ngii  
Amul xamul mënul it tay bëgg nag sa ngëram

Bëggul lu[dul] yaw te xamul loo bëgg bam di ko def  
Wutul lu yaw te amul ay gët ba gis fa nga jëm

Wax na'y wolof wax i yaaram ngir ga sàkku sa mbég  
Sol na'y sagar dox ak i tànkam di gaar i sëram

Te yaw sa mbég jafe ngir doo bég te YÀLLA bégul  
Do def te YÀLLA deful sa'b lar du mën lu gëlam

Mi ngiy yërëmtalu tay waaro'ka réeré mbiram  
Waxtee ko ndax naka muy def ba am sa ngëram

Nun YÀLLA na nu dundu bay duy néeg bilee'ki dërëm  
Di jox Sëriñ bilé muy nangoo'ka ree'ka gëram

YÀLLA nañ ko mën bala ñoo dee mën gu sell gu wér  
Te def ko nag def gu ànd ak cantam ak ngëramam

Te kat fa ñuy tàmbalee lii ak fa muy xala yem  
Lu gàtt-gàtt na mat fan-weer i at yu nu lim

Te at yi ñuy dundu at muy mujj dikk na gën  
Ba mel ni xaalis gëne xott ak i sagar yu tilim

Addiya ak ay murid ak kér yu tooy ak i njël  
Ak Bàmba ak ngëramam yii yépp Yàlla na nu am

Am dëkk am dàgga am bayree'ki bärke bu rëy  
Ak fan wu gudd wu ànd ak toppatoo ndigalam

Séytaane yéefér jabar naaféq ak naxekat  
Fégal nu gaa yiilé ak seen i xarit fu nu jëm

Jinnee'ki njuumaa'ki waxtéef ak lu lor di bawoo  
Fegal nu yit ak seen i lor ak luy loree'ki loram

Kuy lor aki loram ak luy lor aki loram it  
Bu nu dox ba fiiróoti buñ laaleeti mukk yaram

Doylul nu wëllis i reen ak maxtumee'ki sunguf  
Ak takk téeree'ki dox béjjënn di suul ak a gëm

Musal nu yaw koo musal lor dootu jëm fu mu jëm  
Doylul nu wëllis di laajeeti'b jabar lu mu xam

Nawet yi ñiy jëm na nangoo nangu tay bari ndox  
Lu deefi bay na ne xus ci yéefér yi yépp ne xeram

Taalal nu jàmm fayal nu'w ay ba tuy fay a fay  
Kamaj ba dootu nu gis sax mukk nun saxaram

Ren gii na gépp jullit bég mbég mu jàq raxul  
Nañ am adiya te am ak wér te am sa ngëram

## **Alhamdullillaahi yaw yaa gën alal gën u nit**

Alhamdullillaahi yaw yaa gën alal gën u nit  
Yaa gën bakkan gën barab, kuy jug fi yaw fu mu jëm ?

La gën nu sopp la tay jekkee'ka déglu ndigal  
Loo wax nu def boo waxul ñuy déglu daal ak a gëm

Lebal nga Yàlla lebal Yonent ba bor bu rafet  
Ba Yàlla ak Yonnenam gàddul la pay ak i ndam

Yaa sànni say mbokk sànni'y taalibee'ki alal  
Sànni kér ak sa bakkan ànd ak sa jëmm ji dem

Di jiàamu Yàlla ba am ay at te deggu la nit  
Nit deggul yit lëf ci yaw rusloo nga ñépp ndaxam

Yaw rekk a sell ta sellal yaa def it lala war  
Yaa gën Sériñ si ñu daa dégg ak Sériñ si ñu xam

Nekkoon nga ay at fu kenn nekkul di xiif ak a mar  
Di sonn akay muñ di wut Yàllaa'ka wut ngéramam

Ba Yàlla jox la ngéram Yonnen ba jox la ngéram  
Nga délsi nag di nu woo'kay xettalee'ka yërëm

Sa'b xol na sedd ku buurul fay la lii nga jëf it  
Yonent ba fay la Boroomam fay la pay bu ko lem

Koo sant lëf bu deful gis ab kemam bu ko def  
Te moone kat bu defee yit ànd koo'ki kemam

Ku Yàlla nangul ku koy gàntooti dof la bu rëy  
Ku Yàlla jublu ku koy dëddooti rek a gëlëm

Tàggoo gënul nañ bàyyi tàggoo murid du ko def  
Murid bu gis Sëriñam moo jaa ku xam fu mu jëm

## Sëriñ bi yaa baax

Sëriñ bi yaa baax  
Yaa yeému yaa jeex  
Ci Yàlla. yaa neex  
Neexal nu Mbàkke

Yaa sell sellal  
Yaa màgg màggal  
Yaa jiitu jiital  
Jiital nu Mbàkke

Yaa am tawféex  
Yaa maye tawféex  
Sarax nu tawféex  
Bu yéemu Mbàkke

Màgg nga màggal  
Taaru nga taaral  
Yegg nga yeggal  
Yeggal nu Mbàkke

Ub nga ubal nga  
Raww nga rawal nga  
Doy nga doyal nga  
Doyal nu Mbàkke

Gën nga gënal nga  
Set nga setal nga  
Way nga wayal nga  
Wayal nu Mbàkke

Wér nga wéral nga  
Fës nga fësal nga  
Jub nga jubal nga  
Jubal nu Mbàkke

Fay nga fayal nga  
Faj nga fajal nga  
Jam nga jamal nu  
Jamal nu Mbàkke

## **Man Bàmba doy nama**

Man Bàmba doy nama, doyloo naa ko dootu ma fab  
Téerée ki maxtumi ak ndomboy pérèg di ko sol

Koo xam ne bëgg na gällaaj ak alal aku nit  
Na dàl di jóg tàbbi géttam gii, te moo di ndigal

Ku tàbbi gétt gi biir ak biti tàbbi gu wér  
Dootul gis i lor ta ab xontam du jeeti asal

Mboolem ku tàbbi ta génnul genn lor du ko dal  
Tàbbil ta bul génn ngir kuy génn lor di ko dal

Ki samp gétt gi, day wér gétt gée ka fegal  
Bëyam wi lor, waaye bëy wuy génn lëf di ko jël

Aw bëy bu takkoon i téeree'kii galen ta amul  
Ab sàmmu it lee nga gis ay bukki def ko ndawal

Jugal wuti'b sàmm waajii ta aw ndigalam  
Sàmmmay musal nit ne téeree'kii galen du musal

Xarit gisal rëbb baa ngii xëy sox ug fetalam  
Jóg rombu gétt gi wéy, dem yooti rab wa fetal

Xam ngay li tax rëbb bee jóg rombu gétt gi wéy  
Di weesu bëy yii, li muy gis sàmm bee ko waral

La tax mu jóg weesu bëy wii, tàkki téeré taxul  
La tax mu dem rayi rab wee, ñàkk i téeré taxul

Am sang a tax bëy wi deewul, ñàkk sang a waral  
Rab wii ne jàンjaŋ te ken neewul ki ray lu waral?

Sëriň bi nun fabu ñuy téerée'ki ndomba di sol  
Fegal nu lor may nu aw yiw nun sa gëm la nu sol

## **Yaw Ibra xujja wutal ab yar ta not sa bakkan**

Yaw Ibra xujja wutal ab yar ta not sa bakkan  
Te daaldi xàjjiku daw ndax Yàlla Mbàkke nga raw

Bul toppandoo gaaya dul daw lëf te dàqu ñu lëf  
Dawal lu bon fàwwu dab aw yiw ba jàpp ko yaw

Fexeela taqoo'k ndigal gëm Yàlla sax ci lu jub  
Te def Sëriñ bi sa wettal sànni nag jëfi ndaw

Bul fas ni ab xaalis ak ay dàggi joppaki yëf  
Ak kér gu jag dana tax kat gaaya xam di la naw

Lay tax ña xam di la naw loolee du àddina kat!  
Ngir àddina ak li ci biiram ak mujjam ni ngelaw

Ña boolewoon peñku ak waa sowwu ñépp yilif  
Koo gis ci ñoom mi ngi tay jii ci's paxam ni selaw

Bari'y jur ak rafetub juddoo'ku fas du sa ndam  
Xamat ni lëf du sa ndam yaw mii ludul jëfu yiw

Bul wut ludul Yàlla ak Yonnen ba ak sa Sëriñ  
Ngir maa nii ngir mudul mii mooma ngir buko aw

Koo gis mu aw ngir mudul mii ngir ci àll la jëm  
Bul ittewoo taaxi kaw bul ittewoo ñula ëw

Sa itte jépp na jubloo jublu fàwwu ci luy  
Waral bu bis péñc baa doo rus fa ñépp taxaw

Luy tee nga rus booba bis nag loola rekk a di ndam  
Te loola xam nga du juddóo'kiy moy ak jëfi ndaw

Nañ bokku farlu di muslu'k moy ndigal aka daw  
Lu bon ba raw jotu yiw ndax nun nu muccu te raw!

## *Jaaraama gaa yi Bàmba yi*

Jaaraama gaa yi Bàmba yi  
Bàmbaa di sangub sang yi  
Yeen a di njiital dongo yi  
Am ngeeni ndam tay ak ëllag

Seen ub Sëriñ tay moo fi gën  
Gànnawam it yeen a fi gën  
Moo gën sëriñ si, yeen a gën  
Nag seeni kem, bég leen a bég

Lii fàggú sax maye wu ko  
Itte ju rëy maye wu ko  
Pexe mu rëy maye wu ko  
Mbay du mayeb nawet bu jag

Ku Yàlla may ci sang yi  
Sang ba gën ci sang yi  
May la nga gën ci dongo yi  
Nga xam ne ag baaxam a nag

Yeen a gën ub Sëriñ ku ne  
Yeen a gën ub murit ku ne  
Sëriñ bu nekk xam na ne  
Yeen a gën uw nitam bu dog

Asaka daal aki sarax  
La ndongo daa boole di jox  
Ab sëriñam te di ko wax  
sëriñ bi maak a mat a yëg

Benn ub sëriñ masul a am  
Ku koy jox ug jur ak mbiram  
Ndare Sëriñ bi ak ñoñam  
Ku weddi lii mat a alag

Sëriñ bi daal a mas am  
Ku koy joxug jur ak mbiram  
Di aw ndigal di wut ngëram  
Di boole guddeeki bëccëg

Jombu ko ngir def na lu ken  
Deful te daj na yit lu ken  
Dajul te dem na yit fu ken  
Demul ba ñëw ñuy door a jòg

Ku jóg di daw dootoo ko jot  
Ku waru fas dootoo ko jot  
Ku war saxaar it doo ko jot  
Fa mu ne Yàllaa ko fa teg

Ku wax lu dul amul moroom  
Te fab mbiram jébbal ko moom  
Aw ndigalam def ko boroom  
Yàq na, fen, runge te gag

Yal na nu boole nun yërëm  
Fàww te may nu ngëramam  
Musal nu cig moy ndigalam  
Teg nu ca kaw tay ak ëllag

## Gëram naala yaa xutbal waraa Mbàkke, ndaxte man

Gëram naala yaa xutbal waraa Mbàkke, ndaxte man  
Bawoo maa'ki doktoor ak kolee'ki nu kenn xamul

Da ngaa jàpp saa ràgg i yaram ak saa ràgg I xol di faj  
Akay mocc baa tàggoo'ki bon-bon ta kenn yégoul

Ta dàqul ngama'k dee far samay ràgg feg ko nag  
Ta guddal samaw fan may ma xéwal akub jubal

Saxal nga fi man xéewal, saxal ma ci sépp saaa  
Ci cant ak ngëram man mii ba àjjana, yaa ma fal

Musal nga ma ci'y bon-bon, musal ngama ci'y tawat  
Ta neëbbal ngama'g bon gog bu feeñoon doy uw lëjai

Ta boole ngamaa kas lëf lumay sàmm akay bégal  
Ba nee fi ma "Firdawsee'ki may donga ngii, dugal !"

Da ngaa jàpp saa kér gii jagal, jàpp gee jagal  
Ma far jag samay kér jag, ludul sant kay desul

## **Xarit defal bàyyi'g tawat ak sa bakkan muy sag tawat**

Xarit defal bàyyi'g tawat ak sa bakkan muy sag tawat  
Bàyyi'g tawat doyna'g tawat doyloo ko wëllis di tawat

Murid muñ ak santa ko war, jéemala sax ca la la war  
Bul bàyyi mukk lala war, ba lala war, day taxa xat

Ku sab sëriñ may ug jigeñ, ngay fab lu bon ak la mu bañ  
Waxtu wu jot di ko sabañ léegi mu fab la sànni kat

Ku am ci sa sang ub jigeñ war koo ragal ngir ku jigeñ  
Ab dex, bu sàgganee suluñ ca dex ga, céy yewwoo ka jot

Am ug jigeñ ci sab sëriñ du tax nga sañ ci sab sëriñ  
Lu kenn sañul ci sab sëriñ, ku ragalul Yàlla du nit

Bul maare ngir amug jigeñ, gisal weteñ amna'g jigeñ  
Ta gis nga ñuy dindi weteñ mu deñ ñu fab sànni mu rot

Dalal di dolliku'b cofeel ta dollikub ragal ca teel  
Ñu daal di lay dolli'y ngënéel ta may la mucc ku rafet

Tuubal ñu may la sutura far li nga moy ci sutura  
Feg li nga bañ ci sutura nga daal di jag fàww ta set

Ku wacc luy nduroo'ki moy ta réccu lu nduroo'ki moy  
Day melni sax mësula moy, récculi moy fàww xarit

Ku bàyyi moy yépp ci suuf ñu bàyyi aw tiisam ci suuf  
Ta daal di koy fobe fi suuf yóbbu ca kaw mu daaldi set

Dalal di rocciku ca suuf, bàyyi ludul ndigal ci suuf  
Ñu daal di lay rocci ca suuf , jéggal la may la sa mbébét

Ab lar bu sangam woo ci ndéey wax ko lamuy bëgg ci  
ndéey  
Na def lamuy bëgg ci ndéey ne cell nag bañ a tawat

Adduna ñàkkulub tawat, ku ci ne ame loo tawat  
Ku bëgga ñàkk ag tawat day génn àddina wérét

Kilifa amna ag tawat ab surga am na ag tawat  
Ku nekk amna ag tawat bàyyi'g tawat daala rafet

Ku ñàkk amna ag tawat, ku woomal it amug tawat  
Kenn du ñàkk ag tawat ta tàbbi wul Àjjana kat

Koo gis ñu naa sant na it mi ngii wéyaale ay tawat  
Yu rëy a rëy aki mbébét yumu amul yewwul xarit

Àdduna mii kër la gu tiis ngir Yàlla moo ci defu tiis  
Ku ci ne fàww amu tiis, muñal taa far def ku lewet

Loo mëna dégg na la neex, loo mëna seeru na la neex  
Lu Yàlla def mu wara neex ta Yàlla daala fii def it

Ña jiitu ak ña des gannàaaw, ñépp ak ña far yeex ak ña gaaw

Yàllaa ko def tee nga ni waaw, nangul ta bul bañ aka xat

Ka jiitu kenn jiitaluko, ka topp kenn tofaluko

Kudul boroomam dégg nga ko, ku réere wax jile du nit

Lu Yàlla àtte kumu neex ak kumu neexul na la neex

Képp ku àtteb Yàlla neex mu falu am lamuy mbébét

Yàlla na nu àtteb Yàlla neex fàww ta lépp lu nu neex

Loolale Yàlla na neex a neex Yàlla ta saf Sëriñ bi it

Maa ngi dagaanati yu baax, yu am njariñ lool ak ñu baax

Ñu am njariñ ñu baaxa baax ta boole am xel aku fit

Maa nggi dagaanati lu yees ngir Yàlla amna may gu yees

Sëriñ bi amna may gu yees, mën na ñu maa dolleeti yit

Yàlla na nu ñuy dolli'g murid gu yéemu lool aki murid

Yu gëm yu ràññiku'g murid nu gudd fan amug wér it

## *Gis naa fi ndaw su ma nob*

Gis naa fi ndaw su ma nob, gis naa fi ndaw su ma saf  
Gis naa fi ndaw su rafet, Yàlla naa ko jël bu rafet

Yàlla naa di far wa mu nob, Yàlla naa di far wa ko saf  
Yàlla naa di far wa ñu koy jébbal, mu nangu ko fat

Ndaw laa ngi nii, Kilifaa mit nébbuwul soriwul  
Ku saytuwul can gu ñuy naw, sab nuyoo du ko mat

Fexeel a jël waaye jëlkat, yatt a koy tax a jag  
Dem kat ba bég, Kilifaa'mit bég, nga jot sa mbébét

Am ngay jamaale yu rëy nag, waaye Yàlla na nga jam  
Yaw say jamaale, ta jël ndaw sii nu bokk di wut

Yonen, Malaaka, Walliyu, Saahaba, gaayile faf  
Yi ngay wateel aka séqal, ndaw si Yàlla na nga wat

Yaa màgg ab goro ! Buntam bii, ku nekk a fi ñëw  
Nuyoo fi, wàcc fi, waxko's soxla, sànni ko bët

Waa kaw nuyoo na fi, waa suuf nuyoo fi, defal  
Njaxlaf lu rëy itte, rëy am xel ta way, am u fit

Ku nekk ñëw na joxe's tuutam, di dab ngëramam  
Ngëram li nag nar a raw, Yàlla nañ ko dàq ba jot

Ngëram li Yàlla nañ ko am, koo xam ni am na ko sax  
Yàlla nañ am ug ngëramam suy yokk fàww gu mat

Ñi ngay jamaaleel a rëy mbir, koo ca gis nelawul  
Ñàkkul xorom, ñàkkul ub yar, ñàkkul ub dëram it

Ñaawul rëyul, sàgganul, sooful, naxul, naxewul  
Réerul rëyul, amul ug moy, am na may gu rëy it

Woroomi càggan a ngi coo kiy junni ak miliyon  
Woroomi tundu a ngi coo kiy réew i réew ak i rat

Ku am jamaale yu mel nii tay nelaw ba doyal  
Sam xel rëyul, rafetul ab dof nga buy nduru nit

Ku bëgg jot ci lingeer ak waa këram ta yorul  
Ndare'y wax ak xobi ngeer ak rat, ku xam lu ko jot

Lingeer a gën xob i ngeer ak rat, ñamuy ame sax  
Noo gën rat ak xob i rat gën fopp geer ak u yat

Yaw ndaw si Yàlla na la nangoo gis ta xam la bu wér  
Tawféex a lay may ku taaroo nii ta neexe ni xet

Li ñuy dof ak li ñu bon bon, gaayi Yàlla na nu am  
Ka bind ndaw sile ak ndaw sii ni nàññ ak i xét

Yàllaa di sab goro, Firdawsee di ndaw sa nga nob  
Yàlla naa ni cas goro bii ak ndaw si jël bu rafet

## Kulay jiiñati'b sang akay naw sa mbir

Kulay jiiñati'b sang akay naw sa mbir

Xamal yaw ne ab dof la doo kenn kat

Ku bænneexam ak àddunaam ak bakkan

Di jëfloo'ka waxloo du ab sang kat

Bu fekkoon sa baay ak sa nday ñoo fi gën

Ta moomoo bakan, gënnoo kenn kat

Bu fekkoon sa baay ak sa nday baaxul it

Ta toppoo bakan yaw nga gën ñépp kat

Sa baa yak sa nday gën ta jàppoo bakan

Di not fàww taxtil nga dib sang kat

Bu ab jant soo ngay fanaanee nelaw

Di neenal sa bëccëg du ak cang kat

Ni dell ak ndox ak ñam ñu naa sang bii

Nga dof ba naa "Hun !", da ngay sàñku kat

Ni dell ak lu baaxul, ñu naa sang bii

Nga naa « hun » ngirug dof, dangay alku kat

Ni dell ak moy tir bu rëy ak tilim

Ñu naa sang baa ngii, lile'b jay la kat

Ñu lay kaw kawee'kay siyaaree'ka gëm  
Dañoo réere bon gii nga bon rek kat !

Bu fekkoon ña ngay gis sa bon gii nga bon  
Ku jog teggilay wéy ta lii xam ko kat

Bakkan joñ la jittal nga far di'b laram  
Ñu naa yaa di ab sang, doo benn kat

## Sëriñ bee ne fii, moo nekk fépp

Sëriñ bee ne fii, moo nekk fépp te moo nu yor  
Lu jag mooma loo gis mooma moo tee nu déglu ko

Saxaaray ndigal, jug ñew fa gaalam ba moo nu war  
Di dégloo'kay muñ tay sant Yàlla ba dugg ko

Ku dugg ndigal jot gaaya duggul ta teela xëy  
Négal yaw ndigal, yakkamti day xañe ndam ba ko

Samay mbir a ngii, saa jëmm a ngii sama lépp a ngii  
Ma jébbal sëriñ bii, Yàlla na fab lépp saytu ko

Ta Yàlla na nu baaxal ñag nu dàqul nu lépp lëf  
Lu baaxul fegal nu'g jëm ci loo xamni tànnu ko

Te Yàlla na nu xëy fees ak lu ñépp ni ngeej am  
Te fees ak coofeel ak gëm gu dul dañ du rekki ku

Ne naa cas samag def ak samag bàyyi ak samag  
Bañ ak sama bëgg ak bopp ngir Yàlla dénk ko

Def ak bàyyi ak bëgg ak bañ ak luma mën di def  
Na tukkee ci moom ak fàggutéefam, nu ànd ko

Lu may def na def loo xamne mooma ca may ndigal  
Lu may sànni nay loo xamne mooma ni sànni ko

Bu lëf ne ci man mukk it ludul lumu def ci man  
Te naa sax ci mbooleem lépp loo xamne saf na ko

Bu lëf jëm ci man mukk it ludul loo gëram bu wér  
Bu may jëm ci senn as jëf ludul jëf ju ràññiku

Terànga na ñuy wër kàpp ak mucc fàww nag  
Toroxte na ñuy teggee'ka dànd nu dànd ko

## **Yaa baaxi benne ta sax cay wéy di wéy aka wéy**

Yaa baaxi benne ta sax cay wéy di wéy aka wéy  
Doo wéy ba wéy mukku, yaw yaa neexa way mat a way

Yaa émb àddina jii, yaa émb àjjana jee  
Yaa émb ñay émb ñépp ak seen i émb batay

Yaa aaye fàww ta kat doo wéy sa ay gi du wéy  
Suuxal nga ñay aaye ñépp ak seen i ay nila day

Yaw yaa di jant bu jaaxal ñépp bu jeexal i xel  
Jémoo ci ag so doxoo ci'g fenk, jàll nga céy

Yaa bind céy ak lu jar céy lépp yaa gën a rëy  
Ña naa céy ak ña ñu naa céy menn mbër nga mu rëy

Nun def nu gaa yu la saf yoo saf yu mel na la saf  
Yoo far ñu far la nga am leen it ñu am la ta way

Yaa rëy ta yaa am lu rëy yaa mën lu rëy ku la moy  
Rëyul amul mënul it, jéggal nu boole nu may

Jéggal nu moy gu nu xam nun ñii ci moy yi ñu moy  
Ak goo ci xam yaw, ta may nu'g mucc fàww ci ay

Musal nu fàww ci géppug moy ta far li nu moy  
Nun ñii ci moy yi ñu moy far loo ci seeru mu doy

Ta may nu cant gu yeosal gëm yi peq seral  
Xol yépp guy dalal xel yépp baaxal i mbay

Ku nekk Yàlla na mbayam yegg ak ngëram ne xasar  
Nu def ca bärke ta wóoram wépp Yàlla na ko yëy

Yàllaa rafet tabe, réy am bärke Yàlla na nu may  
Aw fan wu éppuwul ak bärkee'ku tagg aku way

Jébbal nu ci'm pepp akub xaalis lu mbay mu ne lab  
Nufaf la noppal nga faf noppal nu, kenn baña bay

Yaw yaa gënub taw ta gën bay may nu may gu labal  
Mayug taw ak mayi mbay yaa éppi jéf gëni pay

Bub taw ñëwee na rafet bub taw ñëwul na fi gën  
Baaxal ci nun gën ci nun dolleeti nuy mayi may

Ñoo ngii ci say yoxo tay tållal suñuy yoxo yaa  
Daa teg ci ay yoxo may guy dolli ndam fari moy

Taw ak mbay ak ñàkka taw ak ñàkka bay lu ci am  
Lor ak njariñ du kudul yaw yaa ko def ni la doy

Loo def njariñ mu jariñ lëf, lépp loo ko deful  
Du am njariñ du jariñ lëf Yàlla na ñuy ña nga duy

Duy ñoo'ki cant aki ndollen yoo gëram yu nu saf  
Feesal nu dell ak i xarbaax it musal nu ci déy

Loo mën di def na suñuy xol sedd guyy ci yaw  
Ta sedd guy ci ñépp ak lépp may nu sa way

Ta def nu ñoo saytu ñoo jébbal sa lépp bu wér  
Fàww ak sa géppub cofeel ak gaa yu tandu yu way

Jébbal nu nun koomi biir ak biti yuy seral ub  
Xol fàww akay dalalum xel tay fegal kune wuy

Saxal nu dàq ci tawféex ak ndigal ta ni cas  
Ndam jox nu teg nu sàll uw mbég nu barmako wéy

Luy mën di am na nu am luy mën di ñàkk nu am  
Luy mën di am bu nu dee am, jàmm am na ju rëy

Noor ak nawet lu ci ñëw Yàlla nay ñëw ak suñu ndam  
Buy dem ba ñoo ku yiwan yóbbul nu ay wu ne ray

Terànga Yàlla na ni ràpp ak nun ne ràpp ci Nun  
Ñu raw nu raape nu biir ak biti fàww mu doy

## Ku bëgg a am gàncaxub ndollen bu jub bu rafet

Ku bëgg a am gàncaxub ndollen bu jub bu rafet

Na ngay teral gaaya lay jiitoo'ka féete ca kaw

Am ub yar tax ñu xëy fob nit ne tegg ca kaw

Ñàkk ub yaray tax ñu tegge nit ca kaw di ko caw

Ab yar la deefaa wute'b pal ba am ta kat

Ab yar la deefaa yore'b pal ñoo ngi sant aka daw

Yarul ta bul ñàkk ab yar, ab yaray sa njariñ

Ku ñàkkul ub yar du ñàkk ub pal, ku reew a nelaw

Ab yar la ñuy waaje loo jag-jag ta yaw yaruwoo

Bukkee la gën fopp, loo rëy rëy ku bon nga ku sew

Aw yàpp duufa ca gën, ab ndongo nooya ca gën

Jabar ju taaroo ca gën joo xamni xol du ca wow

Ab sang santa ca gën, ab lar muñay la ca gën

Ab ceddo tuuba ca gën tay rëccu yiw wu ko raw

Koo seeru farloo ca gën, moy Yàlla wacca ca gën

Ab xol bu laaba ca gën buy yéene jàmmaku yiw

Ku jikkowoo tabe, woomal tekk ca rekka ca gën

Kuy sant dollee ca gën ndax Yàlla cant ga raw

Sëriñ bi moo dib Sëriñ, bis penc baa di bis it  
Firdawsi rekk a di kër, Séytaane moo mata daw

Teggin a gën lépp,baarkee ëpp lépp lu rëy  
Nun ñépp Yàlla na ñu war yii yaari sàll ba raw

Sëriñ bi fab naa samay mbir teg ci sab loxo man  
Bégal nu fàww ta jox nuy mbég dugal nu ci yaw

Naatal nu ta saxal naatànge fàww fi nun  
Musal nu yit ci ludul yaw mii mosal nu ci yaw

## Naa jug siyaare ji Sëriñ

Naa jug siyaare ji Sëriñ  
Tuubaa ki am lu am njariñ  
Ta am njariñ mën maa jariñ  
Gëj koo siyaare waruma

Jekki warul waa ju xamul  
Jekki warul waa ju amul  
Jekki warul waa ju mënul  
Ta xawma awma mënuma

Ku bëgg ndox siyaare dex  
Ku bëgg ndox du gëj fi dex  
Man fàww may siyaare dex  
Siyaare dex wàccaguma

Kàttan gu may deme ci dex  
Ak yëf yamay yëtaale dex  
Laa bëga am, tay waayi dex  
Ju sopp dex mu sopp ma

Yàlla na nu dex fegal loram  
Ak musibaam aku ayam  
Ta may nu fàww njariñam  
Yu lor newul ta tégguma

Sëriñ bi yaw xamnga lune  
Ta am nga yit lépp lune  
Ta man nga yit lépp lune  
Ma ñàkk lépp wallu ma

Daa nga ñu may wallu gu neex  
Dolleeti ñuk wallu gu neex  
Goo xamne giï moo gëna neex  
Wallu gu nekk, wallu ma

Daa nga ñu may lu sedd xol  
May ñooti may gu sedd xol  
Boole ñu nun ñépp bégal  
Ta sant ñépp sant ma

May nu luñuy bégal ci yaw  
Fàww ak lunuy saxal ci yaw  
Ta kat képp koo xamne du yaw  
Nañu ko gën fa pénc ma

Bu ëllagee ba ñépp teew  
Ba kune ag jëfam di teew  
Teg ma ca kaw mbooleem ña teew  
Ak seeni jëf ta tagg ma

Naa gëna gudd fan kune  
Ta gën jëfit képp kune  
Ta sut maqaama it kune  
Ta doylu wëllis njëkk ma

Lépp lumay daw aka bañ  
Jox ko ñamay siis aka bañ  
Ta jañ ñamay siis aka bañ  
Jañ ku rafet ñu randu ma

Yaatal nu yaatal suñu ñoñ  
Ta kuma bañ na nga ko joñ  
Njoñal pérëg ta far ko jañ  
Muy wéy di wéy ba fàtte ma

Na nga ñu may doylu gu wóor  
Ak yëf yu doy gu woora wóor  
Ak dëddu àddina gu wóor  
Musal ma it ci lent ma

Maa ngii ci sab loxo nga yor  
May maati lëf ci la nga yor  
Koo yor ma am ci li nga yor  
Jox maati lëf doylee guma

Am nga lu nëbbu, am lu feeñ  
May ma lu nëbbu ak lu feeñ  
Ta def ma nag ku nëbbu feeñ  
Ñu bari xam ma réere ma

Lu deesi gis ci man na baax  
La ñu gisul far gëna baax  
Ma baaxa baaxa baaxa baax  
Ba bon gu nekk sorima

Def ma ci àddina ku baax  
Ba gën ñu ràññiku ñu baax  
Bu ëllagee it ku fa baax  
Na ñépp xamni jotuma

Tay ak ëllëg lépp lu baax  
Ak lépp lëf lu gëna baax  
Taxañ ko niw dénd bu baax  
Joxma ko, lépp gëne ma

Mayma nu nangoo nangu lool  
Aki nawet yu nangu lool  
Ak ndollen it lu bari lool  
Ta far ni ñokket gane ma

Bis ba nga nuy xaloo gane  
Yàlla nang nu fekk ak yu gëne  
Ndax nu mën la caa mane  
Gane yaw sa ngan jomb na ma

Gan nga gudul sàppi fi bët  
Gan nga ku kenn dul tawat  
Yaw gan nga guy faji tawat  
Foo dem nu sant bir nama

Yàlla na nga tàbbi suñu kër  
Tàbbi gu wér gu jenn lor  
Newul ta am njariñ lu bir  
Ñépp ne sant war nama

## Ndegam awma ndam boppam

Ndegam awma ndam boppam samab sang amna ndam  
Ndegam manke naa moo xam samab sang mankiwul

Ndegam tuuti naa moo xam samab sang tuuti wul  
Ndegam suufee naa moo xam samab sang suufee wul

Ndegam galli naa mo xam samab sang galli wul  
Bu may sàgganit moo xam samab sang sàgganul

Ndegam jekkinaa moo xam samab sang jekkiwul  
Ndegam fàttenaa moo xam samab sang fàttewul

Li lee tax lumay bon-bon ma xamni lu mën di xew  
Damay mujj gën mbooloo mi, jël ndam ñu xëy ma fal

Ku war cib saxaaram tay nelaw it du tee mu raw  
Waral ! Lépp loo bañ ñàkka war donga koy waral

Waral ci saxaarub cant dab ña la jiitu woon  
Ta bul dof ba wàcc benn teerub tawat, wéyal !

Wéyal yaw ta bul teeral teeru budul ndigal  
Ku teeral ci teerub moy ndigal, ñàkk ndam, dawal

Ku bëgg teraangaa'kub pal ak mbir mu jub yëwén  
Na ngay teer akay teeral ci teerub muñ ak ndigal

Muñ ak ndigalay teerub ña gëm Yàlla, nég fa yaw  
Saxaarub ngënéel ak bärke loo mën a daj muñal

Saxaarub ngënéel ak bärke buy ñëw nga daal di bég  
Ta am darajaa'kuw tur wu siiw ak ndam ak ndawal

Sa jëf na rafet lool ak sa njort nga fas lu rëy  
Di séenu ndam ak loo bëgg sab sang mànkiwul

## Bari'y wax ak bari'y nelaw tageefuko

Bari'y wax ak bari'y nelaw tageefuko  
Doo gis kuñ nee faa moo fi gën bari leko

Noppil ba gis lu mat a wax, nga wax ko yaw  
Boo ko gisul, nga bàyyi kon nga amu yiw

Yaw boo fajul dara, nangay faje dara?  
Boo tekki wul dara nangay tekkee dara?

Fajal sa bopp door a jòg faj i dara!  
Tekkil sa bopp door a jòg tekki dara!

Sëriñ bi tay lu tee ma faj fajal ma ko  
Lu tee ma tekki dara yit tekkil ma ko

Xamnaa ni maa bon te xam it ne maa ayib  
Xamnaa ni yaa di kay faj ug bon ak ayib

Xamnaa ni xawma lëf nga xamni xawma lëf  
Ma xamni xam nga lëf, nga xam ni xam nga lëf

Xamnaa ni awma lëf nga xamni awma lëf  
Ma xamni am nga lëf nga xamni am nga lëf

Xamnaa ni bëgg naa lëf it nga xam ko  
Ma xamni mën nga maa jox it nga xam ko

Te maa ngi nii dila dagaan ak a wayaan  
Sarax ma lii malay dagaan ak a wayaan

## **And ak lu bon gën a bon**

And ak lu bon gën a bon ànd ak ku bon gën a bon  
Day lakk nit di ko teg gàcceeku ay aku tiis

Lëndam ga waa sawaray sax ak mbugal ga ñu sax  
Xalam ko mën naa waral ab jaam a ñàkk gariis

Noonoo la ñuy dëkke fàww ak xol yu tàng yu ñor  
Koo seeru muy bëgg a génn as lëf, ta kenn du ne riis

Ag moy la muy jur a rëy, ag moy jarul la mu jur  
Lëf wecciwul ne ca naariy yuuxu, neefi la nuus

Réeray dëgg lu bon ci'b lar, yàl na génn ci nun  
Xam Yàlla dëkk ci nun, nuy teggi luy nduru tiis

## **Ma ñaanal ki xëy jébbal ma mboleem samay mbébét**

Ma ñaanal ki xëy jébbal ma mboleem samay mbébét  
Te defloo wuma's lëf ,Yàlla na am lumu daa mbébét

Ma ñaanal ki xëy dàqal ma mboleem samay tawat  
Te nattu wuma's lëf, Yàlla na bég sori ab tawat

Ma ñaanal ki xëy sàngal ma mbooleem samay ayib  
Te wuññiwuma's lëf Yàlla na am pay gu ëpp bët

Ma ñaanal ki xëy feesalma dell ak lu gën wurus  
Te rusloo wuma's lëf, Yàlla na am tono bis bu set

Ma ñaanal ki xëy doylul ma joxma'y njariñ yu doy  
Te jànniwuma's lëf Yàlla na taawu lu deefi wut

Ma ñaanal ki xëy jébbal ma bàrke bu rëy bu sax  
Te laajuma as lëf Yàlla na am may gu dul séwét

Ma ñaanal ki xëy jébbalma wërsëg wu yaa wu lew  
Te bodduma as lëf, Yàlla na yaatu ci gépp wet

Ma ñaanal ki xëy jébbal ma mbooloo mu dul tawat  
Te yàqul sama'b der Yàlla na làq lu rëy, rafet

Ma ñaanal ki faj saa aajo faj sama jépp lor  
Te weeruma fi'w nit, Yàlla na léppam rafet te mat

Ma ñaanal ki tee gaccee'ku ay dal ma dal bu wér  
Te jàppuma weŋ may wonku, Yàlla na ko jàmm jot

Ma ñaanal kifaf ñaanal ña koy sopp akay gëram  
Ñu am Yàlla am Yonen ba am ko ta bokk set

Ku xëy may la boo lottee ci fay ko, jugal gëram  
Ta ñaanal ko ngir ñaan ak ngëram war na képp nit

Sëriñ ba ca Tuubaa rekk a tax wax ji jépp jug  
Ne moo woote jox mboleem ña wuyu si la ñiy mbébét

## *Ma tagg Bàmba*

Ma tagg Bàmba  
Ak wax i Bàmba  
Ak jëf i Bàmba  
Ak gaay i Bàmba

Bàmba di kenn  
Waxam di jenn  
Jëfam di jenn  
Kenn du Bàmba

Gisu ñu kenn  
Xamu ñu kenn  
Deggu ñu kenn  
Ku niru Bàmba

Gisu ñu fenn  
Xamu ñu fenn  
Déggu ñu fenn  
Ku mel ni Bàmba

Bàmba du maasum  
Fóore, du maasum  
Buur ak i kèngam  
Eskaye Bàmba !!

Waxam ja day set  
Jëfam ja day set  
Jëmmam ja day set  
Sang a di Bàmba

Foo fekk waayam  
Day gën i baayam  
Gën i nijaayam  
Céy waay i Bàmba

Ku àndul ak moom  
Dara ludul moom  
Yàlla bëggul moom  
Ku dëddu Bàmba

Bàmba damaa yar  
Ba ma am ub yar  
Ta tegu ma'b yar  
Maa sant Bàmba

Ku bëgg Yàlla  
Ak topp Yàlla  
Ak xol bu sell  
Na fekki Bàmba

Xam na Boroomam  
Am na Boroomam  
Raw na'y moroomam  
Ka des du Bàmba

Day xëy di jàngal  
Nit ba mu mokkal  
Te du ko bindal  
Céy Yàlla Bàmba !!

Ku Bàmba jàngal  
Nga mën a jàngal  
Képp ku dikkul  
Syaare Bàmba

Ñépp a ngi may yéem  
Man maa ngi lay yéem  
Ñu bokku lay yéem  
Yéemu nga Bàmba

Ñépp a ngi may soow  
Man maa ngi lay soow  
Ñu bokk lay soow  
Waare nga Bàmba

Jëm nga ci Yàlla  
Jëme ci Yàlla  
Ñi sopp Yàlla  
Jaajëfe Bàmba

Yéefar yi tëb na[ñ]  
Jullit yi tëb na  
Ku nekk tëb na  
Wut si la Bàmba

Yéefar ne day ray  
Jullit ne day roy  
Ñi ba roy ak ray  
Ngir tèle BÀMBA

Mëneesulaa ray  
Mënesulaa roy  
Të nga roy ak ray  
Xalaase Bàmba

Ku la fi daa roy  
Bàyyi na laa roy  
Ku daa fexe ray  
Ba nala Bàmba

Mënuñulaa roy  
Mënuñulaa ray  
Yaw yaa rëy ug may  
Marhaba Bàmba !

Man jéemumaa roy  
Ta jéemumaa ray  
Damay fexee bay  
Ca tool i Bàmba

Démb amoo maas  
Tay ji amo maas  
Do amm ëllëg maas  
Kenn nga Bàmba

Defar nga képp  
Defar nga lépp  
Defar nga fépp  
Bokkoo ci Bàmba

Sa lor ja dem na  
Sab coono wéy na  
Sab fay wi ñëw na  
Du jeeti Bàmba

Saw ngàñ rot na  
Saw tagg jot na  
Te kañ la jot na  
Ma kañ la Bàmba

Xare nga fépp  
Dàq nga fépp  
Wasal nga fépp  
Noyal nga Bàmba

Kongo ña xam na  
Gabong ña xam na  
Maayombe xam na  
Ni mbër nga Bàmba

Làmbarna xam na  
Limberwali xam na  
Mbaafali xam na  
Ni jub nga Bàmba

Konaakeri'ki  
Garàmbasaa'ki  
Kablabisaa'ki  
Ndar xamna Bàmba

Ndakaaru xam na  
Waa Mbàkke xam na  
Waa Dawme xam na  
Ni lëf nga Bàmba

Waa dex gi gis na  
Waa Jéeri gis na  
Waa fépp gis na  
Sa jëf ji Bàmba

Ta Yàlla gis na  
Yonen ba gis na  
Sahaaba ya gis na  
Sa jëf ji Bàmba

Malaaka gis na  
Jine yi gis na  
Gaa yépp gis na  
Sa jëf ji Bàmba

Teg nga sa tànk  
Bile fu nekk  
Ngir sopp rek  
Yonen ba Bàmba

Def nga lu nekk  
Wax nga lu nekk  
Daj nga lu nekk  
Ngir Yàlla Bàmba

Daa nga mosub ñax  
Ba ngay mosub ñax  
Amoo ludul ñax  
Boobale Bàmba

Génn nga say kér,  
Bàyyi sa waakér  
Di saytu sab der  
Yaw rekk Bàmba

Def nga ko ay at  
Ta tawatoo it  
Giñ naa ni yaa mat  
Ab sang Bàmba

Dëkk ak i soldaar  
Di bind akay waar  
Yooyale soldaar  
Def nga ko Bàmba

Ta bu ñu daa waaj  
Ak a fexee maaj  
Ngay jàpp akay waaj  
Di julli Bàmba

Ñuy naan akay fóon  
Nga ne ci saw yoon  
Ta aw ci saw yoon  
Ne patt Bàmba

Ba Yàlla xëy la  
Dindil la loola  
Fajal la loola  
Ngay sant Bàmba

Dee nga ba dekki  
Dox nga ba jekki  
Yaw daal a tekki  
Tekkil ñu Bàmba

Sa ngor gi rëy na  
Njullit gi mat na  
Sa fit wi rëy na  
Naw naa la Bàmba !

Sa jëf ji rëy na  
Sa jëf ji mat na  
Ñépp gëram na  
Sa jëf ji Bàmba

Yàlla gëram na  
Yonen gëram na  
Kune gëram na  
Sa jëf ji Bàmba

Gëram nga Yàlla  
Yàlla gëram la  
Yonen gëram la  
Wàcci nga Bàmba

Génn ci mbir yi  
Ta jox la mbir yi  
Nga saytu mbir yi  
Moo dese Bàmba

Loo tere sànnneef  
Loo digle songeef  
Foo nekk nekkeef  
Lii gëne Bàmba

Joxnaa la saa mbir  
Jébbal la saa mbir  
Saytul ma saa mbir  
Maa ngoogu Bàmba

Bakan dadi'b noon  
Àddina di'b noon  
Séytaane di'b noon  
Musal ñu Bàmba

Ta moone bànnex  
Ki tax, ku daa baax  
Xëy ñàq ag baax  
Móolu ko Bàmba

Yaw not nga say noon  
Dàq nga say noon  
Jàpp nga say noon  
Tëj fàww Bàmba

Notal suñuy noon  
Dàqal suñuy noon  
Bu ñu gis ub noon  
Mukkati Bàmba

Fegal nga say noon  
Ba dàq say noon  
Bawoo ci saw yoon  
Luy doge Bàmba

Sa sox bi ñor na  
Sa mbay mi ñor na  
Sa jàiji bënn na  
Safe nga Bàmba

Daane nga saw rab  
Dagg nga say gub  
Tabax sa teen ub  
Robine Bàmba

Jekki di waxtaan  
Ñu dila ñeetaan  
Nga di ñu reetaan  
Nga dese Bàmba

Jot nga bisiy mbég  
Ak jamonoy jag  
Sàqal sarax nag  
Su yéeme Bàmba

Ngir jëmm i Yàlla  
Ak gaay i Yàlla  
Ñu topp Yàlla  
Sarax ñu Bàmba

Sarax ñu am tib  
Yaw mbaate ay tib  
Mbaa junni bii tib  
Tibbal ñu Bàmba

Tibbal ñu as ndab  
Yaw mbaate ay ndab  
Mbaa junni bii ndab  
Yakal ñu Bàmba

Fobal sa jëmm  
Ta fob sa jàmm  
Ne ñu ko yomm  
Ngir Yàlla Bàmba

## Nit ñaa ngi wer àddina'kay jaab a kay wuti yëf

Nit ñaa ngi wer àddina'kay jaab a kay wuti yëf  
Bàmbaa ngi jekki di wut Yàllaa'ka wut ngëraman

Nit ñaa ngi caaxaan akay soowo'ka réere lu xew  
Bàmbaa ngi sellal akay noppeeka xam fumu jëm

Nit ñépp a ngi tandalee kay làmbatoo ka fital  
Bàmbaa ngi gis lépp akay def jëf ju wér ju ñu xam

Nit ñépp a ngi wayadee kay wacc u yiw aka njëb  
Bàmbaa ngi way dengg ciw yiw teg ca Yàlla bëtam

Nit ñépp a ngii wuti surnaal ak di njumblaŋ u nit  
Bàmbaa ngi njoy ci Boroomam rek jox ko mbiram

Nit ñépp a ngay diir i moy tay téq daal aka moy  
Bàmbaa ngi diir i ngëram tay téq daal aka jam

Nit ñépp ngii soy akay ñàkk ug ndawal aki pal  
Bàmbaa ngi jam fàww tay am nag ndam ak ndawalam

Man maa ngi topp ci ginaawam, wépp rab wu mu jam  
Ma daw foral ko mu may ma'w lakk dolli ma gëm

Moo sàkku Yàlla ba am, moo daw ba raw lu ñu bañ  
Moo dàq ndam la ba jot, Séytaane dem na mu dem

Moo jiitu gaa yépp ! Moo raw ñépp ! Kenn du ko jot  
Moo sàng sang ya, moo díb sang ken du ko raw

Nun ñépp Yàl na nu may as ndam ci ndam yi mu yor  
Ci yërmandéem ak ngëneelam lii di wéy ta du yam

Nun ñépp Yàl na nu may wërsëg gu wér gu lewet  
Ak jàmm ak guddu fan ak wér ta teg ca ngëram

## Ngëneeli Àdduna ak Allaaxira ngi fi yaw

Ngënëeli àdduna ak allaaxira ngi fi yaw  
Ku bëgg a jituy moroomam te mu fekk sila

Kuy kér-këree'ka wutug baax it fa waaju la moy  
Amtil la muy kér-këree kay wut ta tuyusi wula

Yaa woote ngir Yàlla, nun ñoo ngii, ku gàntu torox  
Ta yàggatil ba xolam sedd it ta tuyusi wula

Wootel a woote kudul dem Naari mujju ne « Hun »  
Ba mel ne « hun » waande kay dem Naari déglu wula !

Bàyyil ka jëm naari muy tëx-tëxlu naa « duma gis –  
Sériñ ba ndax la mu xam, xam naako » ngir gëmu la

Ta Yaw ku lay weddi tay sax ak ka lay gëm a yam  
Tànnefi waa penku ak waa soowu topp nala

Ku dof ba jekki ba naa « Man de siyaare ji wul »  
Woroomi juddoo' ki xam-xam jug siyaare si la !

Tay garmi yaa ngi fi yaw, waadola yaa ngi fi yaw  
Di mokk akay wut ngëram, kuy dof ba mokku wula ?

Woroomi daara la fii raamal akay taxanal  
Sa diine wér na ku key linkaar itam safula

Yaa weesu ay lor ta weesu'y tuuma, ta weesu lu bon  
Yëgal ne Yàlla mi ngay gonloo'ka xëy naxula

Ku nekk boole na Yàllaa'kas lëf it ndare yaw  
Yaw Yàlla rek nga wut mootax ba kenn jotula

Dibéer akiy Aljumaa'ki ngondal ak mbindal ak  
Baax ak i allarba yi yëf yaako dindi wala

Yaa boole guddee ki bëcëg Yaw ne Yàlla fobal  
Lii tax mu jox la ngënëelam yépp nag ta jala

Yaa bay ta bayloo nu, tool ub Yàlla Yaa ko setal  
Toolam bi sant na, waa toolam bi sant nala

Defar nga mbokk defar njàmbur defar nga murid  
Defar nga ab doxandeem it Mbàkke Yaw fowula

Yaa jàll jalle ta may mboolo mi séen i mbébét  
Ta jàpp haajooki lor faj kuy tawat gisula

Doo lor ta xamne ku lay lor Yaw nga may ko dërëm  
Jéggal ko ngir Yàlla tay dof-dof lu, Yaw dofula

Ku dof du jéggale, day dóoreeka leble lu bon  
Tay séenu pay gu rafet, kii déy ku dof tigi la !

Wutal nu ngir Yàlla tontub fépp fuñ mën a jëm  
Nun yaa nu doy ba nu jug ngir Yàlla fekk sila

## *Murid bu itte ja daanoo matul a waarati sax*

Murid bu itte ja daanoo matla waaratı sax  
Ngir jom ja jee na, amul soxlaati far ci lu baax

Kuy waare, muy meccitookay randu, lëf du ko saf  
Ludul ndox ak lal bu nooy ak ñam wu sell wu baax

Murid bu mel nile, matnay muslu fàww aka daw  
Ngir day joxe'y ràgg akay wàlleeka tee nit a baax

Mat nay ragal, mat di daw waxtaanam ak barabam  
Baaxul, ta képp ku kay déggal du jëm ci lu baax

Boo dee wut ug yokk, bul wéet ak ku itte ja rot  
Murid bu itte ja rot, doo gis mu wax la lu baax

Bul yoqi, bul xaritoo'kub yoqikat wutal ub  
Xarit bu yewwu, sawar, gëm Yàlla, bëgg lu baax

Ku yoqi day yàqe, mootax yoqi bon ku ko def  
Du dem, du nangu ku dem, yaw dee ko moytu bu baax

Ku yoqi ab ëkk lay saf ndax du dem ta ku jug  
Mu fél ko fàww, fasoo wul kenn làq lu baax

Nit ñépp bokku ñu yam, jëf yépp bokku ñu yam  
Tànnal ci nit ñi ña gën, tànnal ci jëf yi lu baax

Bul ànd mukk ak kudul koo xamne kii dana tax  
Ngay yokk itte, di yokk um xel, di yokk lu baax

Koo xamne kii ànd ngeen us lëf mu wall la lëf  
Bul ñakku yaw ci ku bon, ñakkul ba jar ci ku baax

And ak ku yokk ci yaw as lëf lu bon-bon a gën  
Ànd ak ku wàññi ci yaw as lëf, wayal ci lu baax

## Luy tee nga ñëw nima jaajëf fàww Yaalna ma moy

Luy tee nga ñëw nima jaajëf fàww Yaalna ma moy

Luy tax nga jog ni ma jaajëf fàww Yaalna ma dal

Sarax nga ña daa yalwaani ñépp ba koo ci gis

Mi ngiy saraxeekay sant, Yàlla na la Yàlla fay

Ta Yàl na la nangul jépp jéf joo mësoon a jéf

Musal la ci tiis ak lor yu bon, lépp faf la moy

Sa ngir mile Yàl nay dund fàww aka saf xorom

Sa taalub ngëram bii tàkk fàww ta dootu fay

Sa taalub ngëram bii Yàl na tàkk bérax ca kaw

Ñu soññ ña cay jaarooka teggi, ñu lagg wéy

Wutal nga ku nekk um ndox wutal nga ku nekk u ñam

Wutal nga ku nekk uw fas, fegal nga ku nekk u ay

Fegal nu'b layoo fàww ak la koy jur ba ñuy layoo

Na fekk nu jàll ak mbég nga faf nu layal ba yay

Ludul suñu mbég nay kumpa fàww ci nun bu rëy

Na nuy umpale'w ay fàww tay lump fàww i may

Ludul jàmm i biir ak biti Yàlla na nu dégg doy

Ca loolale ak bépp ub jullit bu nu bëgg céy

Na jàmm di nun ñuy jàmm fàww ba xamni nun  
Fu nuy neeti faf dig léemu nag gu fa Yàlla suy

Suñuy jëmm Yàl nay jëmme jàmm tay ak ëllag  
Di mucc ak njariñ di'g léemu dëgg gu rëy gu doy

## Maryama Yàlla moo la móom

Maryama Yàlla moo la móom  
Teg naa la fàww ci'b loxoom  
Ba naala fàww ci'b loxoom  
Loxoom a gën loxo'b kune

Lu mën di am jàppal ci moom  
Lu mën di xew jàppal ci moom  
Kon mu musal la fàww moom  
Tay ak ëllëg ci ay wune

Yaa ngi fi Yàlla bul ragal  
Ku ne fi Yàlla du ragal  
Dara, ludul jàdd ndigal  
Séenul a am mucc guné

Jàppal ci lii ñu la digal  
Wéyal ci lii nu la digal  
Xamal ni lii nu la digal  
Moo gën ci yaw lépp lune

Séytaane kat dalay xëbal  
Ta naa la “Ay dawal dawal”  
Ngir bëgg laa génne ndigal  
Dugal la ci'b àll bune

Bul déglu mukkati'y waxam  
Bul geesu mukkati'y jëfam  
Bul faale mukkati'y mbiram  
Yàqal na kat gaayu kune

Bumu la nax bumu la fab  
Bumu tàbbal it ci lëf  
Bumu la génne it ci lëf  
Ceddo la buy naxi kune

Am nga ndigal lu wóor a wóor  
Ku am ndigal lu wóor a wóor  
Na aw ndigal lu wóor a wóor  
Bàyyiku am tono june

Lu am njariñ dafa jafe  
Ta bala ngaa am lu jafe  
Daj lu ñu naa aka jafe  
Ta naa la moo “na nga ko mëne”

Koo xamne àttanul a jaay  
Baay ak ndey ak maam ak nijaay  
Jënde ngëram, du am ngañaay  
Muñal ta wut ngëram lune

Muñal ta sant Yàlla far  
Ndax mu fegal la gépp dur  
Ta may la ndam jubal sa mbir  
Gëram la may la may yune

Farlul ci waxtuy juróom  
Tay jàpp boo mënul nga tiim  
Ta jublu nag ci sa boroom  
Fàww ta jéem a gën kune

## **Yaw rekk a am solo, aa cam jox ma sab loxo man**

Yaw rekk a am solo, aa cam jox ma sab loxo man  
Nu ànd wéy, ku la am sottal na yaa di ngañaay

Yaw yaa di Gàmmu ci aw nit di'b tabaski ci mbég  
Di ab nawet ci'y njariñ, rusloo nga taax aki njaay

Yaw ab xarit nga ci nun, ag Tamxarit nga ci nun  
Séet ub ngéram nga, bu ñëw, may ñépp, fal kune, saay

Nun ñoo di sa'm topp, ñoo lay topp, may nga nu ndam  
Ba noppi far nu gëram, Yàllaa rafet ci sa waay

Mbooleem ku yegsi nga jug toggal ko togg bu jub  
Jaxas ndawal, ràcc say dab, sif ba noppi ni kaay

Sab woote rekk ay jariñ, foo toll woo ma ma ñëw  
Nga jañ ma ràcc bu sedd ub xol, tofal ca cifaay

Yaa teggi lor yi ba mbooleem lor yi set ni welas  
Nga jox nu nuy jariñoo'kay sant yaa gën i baay

Gëram nga Yàlla bu wér, moom it gëram nala kat  
Ñéppam gëram nala it, ngir yaw da ngaa bañ a aay

Yàllaa la jàpp xamal boppam, yabal la nga ñëw  
Xamal ko ñépp, asal, toolam bi tee nga mu ñaay

Defar nga toolam bi, jox baykat yi añ bu rafet  
Koo séen a ngii sànni gopp ub cant, yaa saf i gaay

La deefi wut lépp a ngii tay jii ñu denc fi yaw  
La deefi wut nekkatul Mákkaaki Faas aki Xaay

Fu as njariñ mës a nekk ak bärke, jug na fa tay  
Ay xott a des fépp, yaw mii dong yaa di ngañaay

## Jàppal sa dund bi dundal lépp ak jëf i yiw

Jàppal sa dund bi dundal lépp ak jëf i yiw  
Ta waxtu woo deful uw yiw, ray nga waxtu wa yaw

Ngir waxtu jëmm la jëf nag moo di ruu nga, ndegam  
Defoo ca lëf, waxtu way ab ëkk kon bu taxaw

Ta waxtu woo lebal uw yiw kat bu saa taxawee  
Nga seeru waxtu wa jug ñëw fay la woowale yiw

Ta yaa ngi nii waxtu yaa ngii nag di romb fi yaw  
Loo def ci ñoom it ñu naaw ak loola yóbbu ko kaw

Loo bëgg a làq ëllëg, gaawal ci leble ko tay  
Di séenu loo leblewul ag ndof la mbaa yëfi ndaw

Ta gis nga waxtu wu dee taw lépp loo bëgg a am  
Doo def ludul fab ko daal koy tex ca boobale taw

Loo bëgg tex ko mu sax, loo soxlawul bu ko tex  
Ku tex lu bon, bu saxee doy koo xalaat aka daw

Tuubal bu wér la nga daa def lépp yaw ci lu bon  
Ngir tuub a fii tax a jub, bañ tuub a fii tax a bew

Ta loo moyoon ba la sànni'g moy waree ba fi saa sii  
Boo ko tuubee ta sellal daal di jot ku la raw

Ta daal di jot wépp yiw woo xamne daa na la raw  
Ta daal di bokk ca gaa yay dem ci péey aka ñëw

Lii waaye nit du ko jox boppam ta gaa ya ko am  
Da ñoo bawoon seen i mbir ak Yàlla ñoo gën a ñaw

Ta topp nag seen i sang ak Yàlla melni ku dee  
Di sant akay aw ndigal, yewwul ta roy ñile yaw

## **Murit dëgg seeyal ci sab sang yaw**

Murit dëgg seeyal ci sab sang yaw  
Ndegam bëgg nga sab Sang xëy fab la naan

Xamal yaw ni suukar bu seeyul ba jee  
Xelum kenn nit kat du daj fab ko naan

La ndox may fasoo kay la suukar fasoo  
La ndox may fasoo waxtu wuy am ñu naan

La suukar fasoo mel ni ab doj ta saf  
Te looli du am mukk seeyal ñu naan

Na ngay dëëre ni'w doj ? Di gaw sab sëriñ  
Ku sab sang naanul asal doo ko naan

Li tax nanguwoo seey a tax sab sëriñ  
Du nangoo jòg it fab la moom it di naan

Ku seeyul da di'w doj te nit nag du dof  
Ba jòg jàpp aw doj di yëngal di naan

Ndegam bëgg nga sab sang seeyal ba jee  
Mu am la nga am ko, nga naan it mu naan

Ku seeyul ba jeex tàkk sag cafka des  
Ku sag cafka des tuuti doo neex a naan

Murit dëgg seeyal ba jee tàkk yaw  
Nga di'm ndox di suukar ba far neex a naan

Te sa'b sang kay doo ko saf mukk yaw  
Te seeyoo ba di'm ndox mu yëngal la naan

Ku seeyul du saf waa ji seeyal ta saf  
Te saa soo safee sab sëriñ fab la naan

Murit bub sëriñ naanagul, seeyagul  
Bu seeyee sëriñ daal di koy jàpp naan

Te suukar bu seeyul, ku naan it du saf  
Dofay jàpp suukar su seeyul di naan

Balaat taalibee xëy di kenn ak sëriñ  
Di mbubbam di jëmmam, sëriñ fab ko naan

Sëriñ nag ku seeyul ba jee tàkk far  
Ci biiram, xelam kat du daj fab la naan

## **Lar ub Yàlla bii yaw mii na ngay ñàkke lenn lëf**

Lar ub Yàlla bii yaw mii na ngay ñàkke lenn lëf  
Ta sab sang gën mbooleem ñi gën ñépp, ñaani ko

Ku sab sang yor suuf ak kaw ak fépp, xëy yilif  
Kajoor ak bawol, jombul ci yaw, fal gi raasi ko  
Ku sab sang xam, am, sañ, ta mën tee nga sant, bég  
Ni xërr ludul moom ak mbégam nag ta faale ko

Na ngay ñaawe yaw mii njort akay séenu jenn lor ?  
Ta sab sang fal mbooleem bañam yépp, xaari ko

Na ngay séenu fàww fal bu ab jant fenkatee  
Bu ab jant soo ngay séenu ndam ba fanaane ko

Bu lëf mën a tax ngay naagu yërmànde senn saa  
Lu lay bëg a yët ag naagu, dàq ko, aaye ko

Sa sang bi moo mat ndax deful ku lor ak njariñ  
Di jublu, njariñ ak lor du jolli ba laali ko

Dafay musle ci'y lor daal akay mosle ay njariñ  
Nde doylu na wëlis muslu ak moslu, waati ko

Du mos lor, du mos aw yiw, lu jombu la ci'y mbiram  
Mbiram ëpp na'm xel Yàlla na bégle ta gaawe ko

Ludul jëm ci moom ak jox ko say mbir amul njariñ  
Amul aajo, ñàkkul lëf ta ab tab la, laaji ko

Demal ni ko mayma'g pal gu rëy, fab ma teg ci kaw  
Samay kem bu wér, siiwal sama'w tur, wesaare ko

Demal ni ko may ma'g mucc ak musle fàww man  
Mu jébbal la mucc ak musle lii rëy, dagaani ko

## **Yaa gën alal gën u nit, fab naala wettalikoo**

Yaa gën alal gën u nit, fab naala wettalikoo  
Fab naala mottalikoo, amnaala, dootuma bon

Sarax nu donga yu dootul jeeki teen aki mbég  
Ba kuy dem ak képp kuy ñëw far ni képp fi man

Koo xamne jug na fi man, wuutal ma kookale yaw  
Rooful ci man ak ci saa waakér ta may nu kàttan

Roofal ci nun bärke ak tawféex akub rafetal  
Ak canti Yàllaaki ndollen ak nawet bu yewén

Feesal nu dell aki teggiin ak ngëram aku yiw  
Ak jéf ju yiw ak rafet njort ak tabeeki galen

Leeral nu leeral suñuy xol, leeralal fu nu jëm  
Leeral fu nuy nekk, dàkkul nu'g tawat aki fen

Tàbbal nu fàww saxaar ub mucc, far nu ca tëj  
Nuy mucc akay wéy ba dem Firdawsi, wàcc fa nun

Da ñoo tilim, bon, ta yaw ngay dex gu yaa, gu lewet  
Laabal nu, baaxal nu, def nu'y ron yu sax fi sa ron

Njegam da ñoo bon ta suufee suufe bay bëg a dee  
Yaa tax ña jëm kaw a jëm kaw, may nu ag kawe ren

Ta may nu yëkkatikug mbég ak ngënéel aki ndam  
Teg ca'g wér ak guddu fan ak mucu, def nu nu gën

## **Yaw yeete kat bile, yewwul yaa ngi yeete ba far**

Yaw yeete kat bile, yewwul yaa ngi yeete ba far  
Dolliy nelaw ngir da ngaa nar kenn dootu nelaw

Loo yeete yeete du tee ñii yewwu, ñii di nelaw  
Ñii yewwu, delluy nelaw, ñii dëkk far ci nelaw

Ngir Yàlla yeete na, Yonnenam ba yeete ba dem  
Sëriñ bi yeete, ta teewul, jopp a ngii di nelaw

Xamal ni kuy nelaw ak kuy yewwu fàww mu am  
Foo toll gis ku ñu yee, foo toll gis ku nelaw  
Doo ñàkk a gis kuy nelaw doo ñàkk a gis ku ñu yee  
Mbooloo du yewwu ba daj, mbooloo du bokk nelaw

Yëgal ni silmaxa ak njàccaar a fii xal a am  
Kuy dellu ci'y nelaw it, bul dellu yaw di nelaw

Ku bëgg ñépp gis, yaw rekk a silmaxa far  
Ku bëgg a yee képp nit yaw daal a far di nelaw

Yewwul, amaana nga gis kuy soññ ñépp aka yee  
Ba ñépp yewwu ta kat moo ëpp ñépp i nelaw

Danaa la jox sax misaalum kaw mu fés mu rafet  
Ta dëgg déglu ko ak sab xol ta tuubi nelaw

Aw njur la ñuy daase saatu's wat ba saatu sa wat  
Ta xamni njur wa du wat, ay tuut a ñàkk nelaw

Ku nekk fi'w nit ta yor aw ñam, na lekk ta jox  
Ku nekk mbaate mu bokk ak nit ña, kon du nelaw

Bul def ku dof, saytu aw ñam rek, doy na ko ndam  
Ku saytu ñam wu mu lekkul tay damooka nelaw

Sëriñ bi Yàl na nu may aw ñam wu sell wu ñuy  
Mos fàww akay mosle tay yewwooka yee ku nelaw

Tëj naa samay mbir ci gaalug Bàmba fàww bu wér  
Tëj naa ci saa jëmm tay muslu fàww i nelaw

Man tàbbi naa ci saxaarug Bàmba ak sama ñoñ  
Mo ñuy musal bu nu yewwoo fàww mbaa nu nelaw

Def naa ko ag léemu, léemoo naako nag sama kér  
Léemoo ko saa waakér ak saa bopp man ki nelaw

Def naa samaw nit ci biiram def ci saa bakan it  
Yàl nañ fegal lori gaa yii yewwu ak yi nelaw

Ta dénk naa ko ku may yàkkaar akay wut a xam  
Ta Yàl na yee ci'y nelaw mbooleem julit bu nelaw

Teg naa it sama digganteeki tiis aki lor  
tay ak ëllag Yàl na feg tiis ak lu bon ci nelaw

Ta jàpp naa ko sangee saa bopp ak sama jëf  
Ak saa kér ak sama waakér ak murid bu nelaw

Ta Yàl na may ndimbal it koo xamni may na nu nun  
Ndimbal ta boolee nu yee fàww it ci jépp nelaw

## Sëriñ bi yaw ki ame'y xarbaax aki kemaan

Sëriñ bi yaw ki ame'y xarbaax aki kemaan

Sarax nu dëggati ay xarbaax aki kemaan

Ku mës ne ñokket fasoo feeñal ayib ji ci nun

Nga daal di nuy dikke ay xarbaax akii keemaan

Budul kon ak yaw nu gis bon gii ni gumm ci man

Yaa tee nu seeru ci man mii bon gu doy keemaan

Sàngal samag bon ta sàngal ñépp seeni ayib

Bu kenn seeru lu bon, yaw daal a mën keemaan

Fab naala sànge samag bon fab la sànge bonug

Ñi lay göm ak ñi ma doyloo, dolli nu'y kemaan

May nooti xarbaaxi mbég yoo xamni bette na ak

Keemaani cant yu rëy, doo jeele yaw keemaan

Màngal lu ñépp ne ngéej ak mucc fàww gu wér

Ni xëpp benne ci nun yaa mat lu doy keemaan

Nun ñoo di say bànd feesal ñooti dell ci kun

Nit ñépp xëy fekk ñuy rembat akii keemaan

Na xol yi fees aki mbég kër gépp fees aki mbég

Waakér gi fees aki mbég dell lu mat keemaan

Ndimbal lu rëy laa la ñaan ak xol bu sedd bu set  
Ak fan wu guddu wu nee faa wii fanay keemaan

Ta saa digg ak yaw na wér, leer it ba àjjana far  
Ba ñépp naa bii diggantee mat ndaxam keemaan

Yëram nu wallu nu, yaw sag wall daal a rafet  
Day bett, noppale, neex it nag ba doy keemaan

## Yàl naa gëram Yàlla ak Yonnen ba sant Sëriñ

Yàl naa gëram Yàlla ak Yonnen ba sant Sëriñ  
Tuubaa gëram ko ta doyloo fàww li nu ma may

Ku am yëfam fab ca lëf jébbal la, sant a ca war  
Ag doylu moo rëy, ku am ag doylu am nga lu rëy

Ta képp képp ku ñàkk ug doylu ñàkk lu rëy  
Ku ñàkk a sant lu tuut it ñàkk a sant lu rëy

Xam ay jur ug cant fàww ak doylu Yàl na nu xam  
Réer ay jur ug tawat ak bon fàww Yàl na nu moy

Ag réer a bon ku ko def, ag may du rëy fi bëtam  
Ku yewu nag ag mayam day rëy fi moom aka doy

Bul teg sa bët ca ña seen ug jur labal la nga am  
Ci'g jur, xar ak gaynde ñoo yam, koo gis da na ray

Tegal sa bët ca ña sag jur ëpp jur ga ñu am  
Kon jàmm am gëram ak santante am, nga ni céy !

Àddina kenn matu cee ñee kalal (?) sa mu am  
Ña dëddu àdduna wéy ñoo mat di ñee aka roy

Àddina kenn matu cee ñee, koo ci gis la mu am  
Lu rëy rëy it xaajukoo doy, ñépp ak bokk ni woy !

Ndaw ñépp a bokk ni woy, mag ñépp a bokk ni woy  
Ku dee fi ñee ma nga naa fi's rukk « wuy sama ndey ! »

Kuy moslu fàww mu xul, kuy mosle fàww mu xul  
Àddina moo di kérug ay, kenn ñàkku ci ay

Nun ñépp Yàl na nu doyloo Yàlla am lu nu doy  
Ni dàkk ci'g cant doyloo fàww lii nu nu may

## Buurub Aras def moroomam rekk a jomb

Buurub Aras def moroomam rekk a jomb, ludul  
Defub kemam loola man naa ñàkk a am, man a am

Lu dul di jëmm ja loolag may la, jombul a jis  
Ci ab laram, jis laram buy moom a jomb ndaxam

Mayam gi nag li mu rëy rëy rëy amaana nga am  
Amaana yit doo ko am, dig waa ngi ñépp a ci yam

Du yàgg yàgg ba yaw ngay Yàlla mukk, te kat  
Du yàgg yàgg ba Yàllay yaw, wutal ngéramam

Moo féete kaw, féete suuf ak fépp, féete ko yaw  
Cig jaamu fàww te sax cig cant sax ci mbégam

Bul yóotu mukk palaasub Yàlla jomb na lar  
Bu nekk, yóotul ngénéelam yaw te ñaanu yiwan

Moo tedd, moo tabe, man naa fab yiwan wu mu am  
Jébbal la lépp nga dib jaamam bu saytu yéfam

Lu nekk man na ko biir'ak bitti waaye du tax  
Mu def la mukkub kemam, lii man-manam du ca jëm

Li Yàlla man doy na sëkk ak barke, Yal na nu jox  
Mboolem lu jombul a am ciw yiw te ful suñu gëm

Moo màgg mbir, moo di buurub dëgg Yàl na nu di  
Dagam bu bépp ub dagam ñee muy gëram di yëram

Nun ñépp Yàl na nu raw ay wu'b laram mës a raw  
Ta am ci baaxam gi nag yiw wu'b laram mës a am

## **Jugal ta dem, ku nar a dem danala jot**

Jugal ta dem, ku nar a dem danala jot  
Moo gën di waareeka xulooka woowu nit

Waaral sa bopp yaw ta waar it kula jot  
Kula gisul bàyyiko muy def la mu jot

Yàlla laram bumu fasoo jubal mu jub  
Bumu fasoowul a jubal, booba du jub

Yonen ba jub na, kuko topp jub na  
Séytaane bon na, ku ko topp it bon na

Sëriñ bi gën na, ku ko topp it gën na  
Ngiram mi it jub na, ta yaa na, wér na

Bind na wax na, def na, digle aw yiw  
Ku jekki nag, melni ku texion, sa bopp yaw

Ku réere Yàlla, réere waayi Yàlla  
Moo jaa ku koy rammu ëllég fa Yàlla ?

Ku toppatul Yàlla, na toppi waayam  
Mbaa lu ko dal bumuko xul fa laa yam

## **Yaw ngën ji wéttalu bët tay ngën ji wéttalu xol**

Yaw ngën ji wéttalu bët tay ngën ji wéttalu xol  
Nekkal di wéttalu saa bët fàww ak sama xol

Ta donte waa penku ak waa sowwu ñëw na ñu tay  
And ak man it, bu ñu tax mbég tàbbi sax sama xol

Saa gët yi nay ja ci yaw, saa xol bi nay ja ci yaw  
Saa cër bu nekk nalay béglooka daw ci ndigal

Bu nit ñi dee denci ay soxnaaka fàggu dugub  
Di jëndi fas aka war tay dox di denci alal

Naa denci man sa ngëram, tay fàggu nag sa ngëram  
Tay jënd it sa ngëram yaw mii ta jàpp la jël

Naa raw ñi lay sopp raw mbooleem ñi lay jox i yëf  
Raw gaa yi lay jëfal it, raw gaa yi kenn jotul

Ta jox ma nag itte juy jëm kaw li kaw, rëy a rëy  
And ak wér ak gudd fan ak ndimbal ak rafetal

Sakkal ma bunt bu lëf xalseet a dox di ma lor  
Ta may ma nag lu nu may soppeeka ñee, yëramal

Yëram nu, jagle nu yërmàndeeki yiw ta dogal  
Ci nun lu sedd suñub xol fàww ful nu te fal

Baril nu, yokk nu biir ak biti, ful nu bu wér  
Ta fal nu tundu ngëram ak bärke fàww, defal

May ñooti, jox ñooti, sellal ñooti, yeeti nu nun  
Yeeteg ngëram ndax nu far gëmlaati, yaa nu soxal

Gëm yépp nay dollikookay jëm kanam bu rafet  
Ta itte yi yokk nit ñiy sante jëf aki xol

## **Ci bunt bi laa xalseet a nekk ba dee fi man**

Ci bunt bi laa xalseet a nekk ba dee fi man

Te loo wax wax ak loo noppi ma sax fi man

Fegal ma kudul yaw fàww akas mbuntam ak yëfam

Ta doylul ma wëllis gaa yi bon yépp ak yi gën

Falaŋ naa kudul yaw fàww akas mbuntam ak yëfam

Ta jublu ci yaw fàww ak sa bunt bi, fal ma kun

Ta def ma ku yokkoo yokku yokk gu ñépp xam

Musal ma ci gépp ub jëm ganaaw ak lu jëm ci bon

Ta may nu ci sag tab yaari àjjana may gu wér

Nu am jur gudul xaaj ak ngëram, sut ku nekk u fan

Wéral nu ci yaw ceng it ta may nu wér ug yaram

Nu ëpp ci nit ñi nit ñi xaalis ak diine far ca mën

Ta àddina jii mbooleem ku rëy ku ci dee fi ñee

Na waññiku ñee ñoo ñee ba jébbalufaf ci nun

Bu bis pénc baa mbooleem ñu rëy ñu fa dee fi ñee

Na ñuy ñee suñuy dongooka làqu ci seen i ron

Ta tin ma ci saa bopp ak ku jàpp ci man bu wér

Ta tin nu ci ñéppam def ma fàww ku dee fi tin

Ta jéggal nu jéggal gaa yi nuy topp seen i moy  
Ta far seen i moy yépp suñuy moy, fegal nu fen

Yëram nu ta nangul nu mbay mi, nangul nu jépp jëf  
Ta nangu çli ñuy ñaan ak li ñuy jox ñi ñuy gétën

Musal ma ma ci gépp ug nattu, dàqul ma ay wu jug  
Mu teggi ma gépp ug teggi, teggi ñi sës fi man

## **Bu nuy dem, bu nu jekkee, Yàlla yaa ngi fi yaw**

Bu nuy dem, bu nu jekkee, Yàlla yaa ngi fi yaw

Ta dénk naala ginaaw it ak kanam, taxawal

Kuy tukki, dénk la boppam ak këram, da na bég

Ci boppam ak waakëram, ñoo ngoogu, far nu ñoŋal

Loo næbb deesuko gis, loo saytu deesuko fab

Loo denc deefu ca dem, koo wattu, lëf du ko dal

Doo gëmm, doo xef, ta doo sàggan, faroo di nelaw

Doo fàddu, doo wuute lëf, luy am nga yëg, musalal

Lu ñëw ci nun ta du jàmm ak cant, waññiko far

Mu daal di jëm ci ñi ñuy xañ jàmm akay xadal

Ta def nu xejj ub Sëriñ Tuubaa bu sedd xolam

Bu koy bégal fàww akay reelooka sax ci ndigal

Ubbil nu wunti mbégam, tàbbal nu néegi mbégam

Suñub diggante, bu fi's lëf am lu koy tilimal

Ta jàpp naa sama digg ak Bàmba dénk la nag

Leeral ko, neexal ko, far sellal ko, far ko jubal

Fu ñuy nuyóo, na ni teqat ree nu bokk di ree

Ta bokk sant mu sedd ub xol, seral suñu xol

Def nu'b laram, def nu ab soppeem akub xaritam  
Def nu'b loxoom it bumuy tibbeeka sex, di sexual

Def nu'y gëtam fàww akii tànkam ta boole nu raw  
Ni'b goj nu def kenn kuy rusloo juróom u kuréel

Def nu'b xolam fàww akii noppam yu dégg ndigal  
Ta may nu nag ci ngënénéelam ag way ak rafetal

Ta def nu boppam ta def nu'w làmmiñam wu rafet  
Mbooleem lumuy aajo lépp it naa ko cay taxawal

## Sëriñ baa ngi ànd ak nun di xool aka sàmm daal

Sëriñ baa ngi ànd ak nun di xool aka sàmm daal  
Ku jém ci nun ak loo xamni neexul mu femm daal

Ku jém ci nun ak loo xamni jub na, mu teg ca kaw  
Demul fenn, kuy def lëf ba tay jii, mu fay ko daal

Da ñuy nduru jur gu'b sàmm nekkul ta wépp rab  
Wu cay bëgg a def lëf, sox ba tàkk, mu daanu daal

Ta sàmm bu deeful seeru lëf ndare ab soxam  
Gonee koy ñemeñ, tay ñépp a mëytu juram gi daal

Deful tay ku nuy riisooka teg bët di wax mu wax  
Gëm ak xol a koy riisooka gis, wax, mu tontu daal

Gëm ak dëggal ak wóoloo la cay yeggaleeti tay  
Ku làmboo fen ak ngistal du yegg ca Yàlla daal

Ci Yàlla akub Yonnentam ak Bàmba laa jëmoon  
Di yóotu lumay yóotooka ñoddeeka féq daal

Bumay kërkaree kay féq akay ñoddi saasu jot  
Ba dee mbaa am saa xol bu sedd, ma sant daal

Ku am goj bu jot moo jaa na muy fabe ab gojam  
Di fas ci beneen ub goj di saf waa ju mànke daal

Ku gis fu mu jëm, moo jaa na muy fabe ay mbiram  
Di jébbal moroomam ñuy weranteeka xaste daal ?

Ku jëwriñ jox uw sas, sas wa jeexul, lumuy dooyee-  
Ti kuy sas ak uw sas xanaa ñàkk fulla daal

Lu ñuy jaamu biir ak biti, Yàl na ko Yàlla fab  
Ta boole nu fàww ak ndaw si gën ndaw su nekk daal

## **Sarax nga ña daa yalwaani ñépp ba koo ci gis**

Sarax nga ña daa yalwaani ñépp ba koo ci gis  
Mi ngiy saraxeekay sant, Yàlla na la Yàlla fay

Ta Yàl na la nangul jépp jéf joo mësoon a jéf  
Musal la ci tiis ak lor yu bon, léppfaf la moy

Sa ngir mile Yàl nay dund fàww aka saf xorom  
Sa taalub ngëram bii tàkk fàww ta dootu fay

Sa taalub ngëram bii Yàl na tàkk bérax ca kaw  
Ñu soññ ña cay jaarooka teggi, ñu lagg wéy

Wutal nga ku nekk um ndox wutal nga ku nekk u ñam  
Wutal nga ku nekk uw fas, fegal nga ku nekk u ay

Fegal nu'b layoo fàww ak la koy jur ba ñuy layoo  
Na fekk nu jàll ak mbég ngafaf nu layal ba yay

Ludul suñu mbég nay kumpa fàww ci nun bu rëy  
Na nuy umpale'w ay fàww tay lump fàww i may

Ludul jàmm i biir ak biti Yàlla na nu dégg doy  
Ca loolale ak bépp ub jullit bu nu bëgg céy

Na jàmm di nun ñuy jàmm fàww ba xamni nun  
Fu nuy neetifaf dig léemu nag gu fa Yàlla suy

Suñuy jëmm Yàl nay jëmmei jàmm tay ak ëllag  
Di mucc ak njariñ di'g léemu dëgg gu rëy gu doy

## **Yaw miy ligéeyal ku bëggul lëf sa xel bumu dal**

Yaw miy ligéeyal ku bëggul lëf sa xel bumu dal  
Loo def def uw yiw mu mën laa sànni sànni sa jëf

Ngir moo la bind ta moo bind it sa jëf yi nga jëf  
Koo xamni kii moo la may ay yëf, du soxla sa yëf

Ku sàkk sab sàmm ak sag jur ba noppì di fay  
Sa sàmm boobale lëf, sag baax a kat nde du lëf

Jëfal ta bul naw sa jëf, bul xeeb itam ku jëful  
Yàllaa ko def ak la muy def, def la ak li nga jëf

Yaw mii defoo li nga def, moom it deful li mu def  
Loo xeebe kenn aka naw say jëf, waxal, mbate dof ?

Nit ndab la, ndab nag du fab boppam di yatt aka duy  
Boroom a koy yatt duy koo'kum ndoxam mu ko saf

Jàppal sa njàmbur gi yaw mii, jépp jëf yi nga jëf  
Ak jëf yi mbooloo mi jëf, ngir Yàlla daal a ko jëf

Ndegam da ngaa yëg ni Yàllaa def jëf ak ka ko jëf  
Moo tee nga far jàpp sag njàmbur ta noppalu faf

Ndab yaa ngi nii fees a fees ak ñam yu wuute ba dee  
Ku def ludul jàpp sag njàmbur ci ndab yi, suruf !

Ndab lii ngi def mbeqi lii def ay tujal, lile ndab  
Defum sibet, lile def ab ràcc nag bu ñu sif

Yaa ngii fi ndab yile nag, bul boole, bul hayibal  
Rusal ki yatt i ndabam, xëy def ci yii mu ci def

Ndab loo ci sikkal mu mer, ndab loo ci tagg mu bég  
Taggal ko ndab yile ngir ndab yi di jëf yi mu jëf

Njegam da ngaa bëg a roy nag kon dëgg na nga roy  
Koo xamni kii seen i ndab ñoo bokk ñam wu ñu def

Koo xamni kii yéen a bokk ub teeru, bokk ca jëm  
Mën ngeen a ànd di wéy bokkii waxiin aki jëf

Koo xamni nag bokku léen ub teeru boo ko gisee  
Muy génn akay wàcc, tàggoo leen i wax aki jëf

## **Murid bu dàqee yenentii yëf ñu génn xolam**

Murid bu dàqee yenentii yëf ñu génn xolam  
Mu tàbbi péeyub Boroomam ànd akub Sériñam

Yenenti yëf yii ma lay wax nag xarit mingi nii  
Sa bopp ak képp ak lépp ak fu dee fi xalam

Kuy tàbbi taaxum Komàndaŋ sax du ànd aku nit  
Njegam nangoo wul a tàggoo nag du dem, du ñu dem

Njegam Komàndaŋ a bañ lii, gën ka bind Aras  
Subhaanahu jaayal ub bokkaale jënde ngéram

Jug jëm ci bunt ñu fab ay yat ni kee bumu ñëw  
Luy tax mu am dee ko daw ndax ngën ji bunt nga jëm

Luy tax nga tàbbi ca buntub Yàlla génn aki ndam  
Lu metti metti defal, bul sib lulay jox i ndam

Ta naaju mbay li mu saf saf muñ ko muñ gu rafet  
Moo gën di xaaraani sab nawleeka bëgg i yëfam

Dénkal sa xol bile ak say cër sa sang bi kon  
Sab xol di fas ngéramam, say cër di jëf ndigalam

Sab sang tëj ko ci sab xol bul nangooti mu dem  
Ku'b sang génn xolam Sýtaane tàbbi xolam

Xol kër la gub boo ko seete fàww fekk ca lëf  
Ta loo ca fekk bu génnul, lée mu woowi kemam

Yaa ngii sa xol baa ngi nii dee ko seet aka yër  
Lu bon lu ciy duggu, boo dàqul mu def ko këram

Bépp ub murid bu fasoo jël ndam na génne xolam  
Mbooleem lu cay yar yareekay daw ludul Sériñam

## **Da ngay maye rekk uw yiw ku ñuy dégg yaa ko may**

Da ngay maye rekk uw yiw ku ñuy dégg yaa ko may  
Ta yaa may ku ñuy gis ndollen ak may gu sedd xol

Malaaka ya ak Yonnen ya yaw daal a tax ñu am  
Lu rëy la ñu am, baaxal nu may nu ci ñoom i pal

Sahaaba ya ak mbooleem waliyu yaa waral  
Ñu mel ni ñu mel, fàggul nu tawféex akub jubal

Sériñ sépp sépp ak seen i taalube yaa waral  
Nu raw seen i kem jël ndam faral jox nu ndam nu jël

Ñi xam ñépp ak mbooleem ñi am ñépp yaa waral  
Ñi xam, am, ta sikkoo lii ma lay wax, ku lay manal ?

Fu lëf nekk yaa tax, ñépp ndab la ñu, koo ci duy  
Mu fees ak njariñ, feesal nu dell ak lu ñuy bégal

Da ñoo bég ci yaw ngir bind gii nga nu bind nun  
Ba noppo xamal nu's lëf ci yaw ak ci sab dogal

Gëram na nu ngir sax gii nga fiy sax ta doo fi jug  
Ni deng ak sa nguur ak say njariñ, ku la saf nga fal

Asal yaa di Buur ub dégg dégg gu ñépp xam  
Jugoo fi, mësoofee jug, te doo fi jug it asal

Lu mën di xew ak luy am ta deewoo du wenn ay  
Musal nga nu ci'w ay fàww, Yàl na nga nuy musal

Ludul moy la rekk ak Yaw mu dee jàmm laa'ku yiw  
Fegal nga nu sag dee, sag moy it bu mu ñëw fegal

Na ñuy mucc ci'g moy ak lu bon ni nga mucce Yaw  
Ci woppaki dee, sàkkul nu xarbaaxi mbég yu tal

Ta mbooleem lu ñuy jañ Yàl na dem dem gu sedd xol  
Lu ñuy ñoddi lépp it Yàl na ñëw ñëw gu sedd xol

**Abonnez vous sur notre**  
**chaîne Youtube**

**Fils du célèbre érudit Xaali Majaxate Kala, Serigne Mbaye Diakhaté naquit en 1875 dans le Kajoor. Héritier d'une tradition savante, il fut très tôt attiré par la voie spirituelle de Cheikh Ahmadou BÀMBA, qu'il servit fidèlement pendant plus de vingt ans, de la Mauritanie à Diourbel, en passant par le Jolof.**

**Envoyé à Xuru Mbacké en 1918, village devenu sanctuaire, il y vécut dans le recueillement, l'enseignement et l'écriture. Poète soufi et pédagogue, il mit sa plume au service de la formation spirituelle des disciples, abordant dans ses vers les pièges de Satan, l'amour de ce bas-monde, l'oubli de Dieu, les exigences de la voie mouride ...**

**Ce recueil réunit une sélection de ses poèmes très profonds, reflets d'une vie de dévotion, de lucidité et d'humilité. Plus qu'un héritage littéraire, ces textes sont des balises pour quiconque aspire à cheminer vers Dieu.**

La chaîne Serigne Mbaye Diakhaté a été créée en mars 2018 pour diffuser les enseignements et la pensée des premiers disciples de Seexul Xadiim. Ce travail s'inscrit dans une continuité : après la publication de la V2 en février 2020, cette nouvelle édition paraît le 16 juin 2025, pour marquer les 77 ans de la disparition de ce grand érudit.

